

## PIRANSKE NOTARSKE KNJIGE – FRAGMENTI (1289–1305)

PETI ZVEZEK

## THE NOTARY BOOKS FROM PIRAN – FRAGMENTS (1289–1305)

Fifth Volume

DARJA MIHELIČ



**THESAURUS MEMORIAE**

**FONTES 7**

DARJA MIHELİÇ • PIRANSKE NOTARSKE KNJIGE – FRAGMENTI (1289–1305). Peti zvezek

DARJA MIHELİÇ • THE NOTARY BOOKS FROM PIRAN – FRAGMENTS (1289–1305). Fifth Volume



THESAURUS MEMORIAE  
FONTES 7

LIBRI NOTARIALES PIRANENSES – FRAGMENTA  
(1289–1305)  
Fasciculus V

DARJA MIHELIČ

THESAURUS MEMORIAE  
FONTES 7

PIRANSKE NOTARSKE KNJIGE – FRAGMENTI  
(1289–1305)

Peti zvezek

THE NOTARY BOOKS FROM PIRAN – FRAGMENTS  
(1289–1305)

Fifth Volume

DARJA MIHELIČ

ZGODOVINSKI INŠTITUT MILKA KOSA ZRC SAZU  
LJUBLJANA 2009

## WHERE IS WHAT?

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| PROLOGUE.....                             | 6          |
| TO THE PUBLICATION .....                  | 8          |
| <b>PRESENTATION OF THE ORIGINAL .....</b> | <b>12</b>  |
| APPEARANCE.....                           | 12         |
| THE LANGUAGE, THE TEXT, THE WRITING ..... | 14         |
| THE TIME OF ORIGIN, THE WRITER .....      | 26         |
| CONTENTS .....                            | 30         |
| NOTARY BOOK 5 (1289–1290).....            | 30         |
| NOTARY BOOK 4 (1291).....                 | 32         |
| NOTARY BOOK 7 (1291).....                 | 34         |
| NOTARY BOOK 8 (1292–1293).....            | 36         |
| NOTARY BOOK 17 (1300/1305).....           | 38         |
| <b>THE PUBLISHER’S APPROACH .....</b>     | <b>40</b>  |
| TO THE TRANSCRIPTION .....                | 40         |
| TO THE INDEXES.....                       | 42         |
| <b>TRANSCRIPTION .....</b>                | <b>47</b>  |
| NOTARY BOOK 5 (1289–1290).....            | 47         |
| NOTARY BOOK 4 (1291).....                 | 83         |
| NOTARY BOOK 7 (1291).....                 | 101        |
| NOTARY BOOK 8 (1292–1293).....            | 125        |
| NOTARY BOOK 17 (1300/1305).....           | 151        |
| <b>INDEXES .....</b>                      | <b>155</b> |
| INDEX OF PERSONAL AND PLACE NAMES.....    | 155        |
| SUBJECT INDEX.....                        | 177        |
| INDEX AND ABSTRACTS OF ENTRIES.....       | 195        |
| NOTARY BOOK 5 (1289–1290).....            | 195        |
| NOTARY BOOK 4 (1291).....                 | 208        |
| NOTARY BOOK 7 (1291).....                 | 218        |
| NOTARY BOOK 8 (1292–1293).....            | 229        |
| NOTARY BOOK 17 (1300/1305).....           | 239        |

## KJE JE KAJ?

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| PROLOG.....                            | 7          |
| K OBJAVI .....                         | 9          |
| <b>PREDSTAVITEV IZVIRNIKA .....</b>    | <b>13</b>  |
| IZGLED .....                           | 13         |
| JEZIK, BESEDILO, PISAVA.....           | 15         |
| ČAS NASTANKA, PISEC.....               | 27         |
| VSEBINA.....                           | 31         |
| NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290).....     | 31         |
| NOTARSKA KNJIGA 4 (1291).....          | 33         |
| NOTARSKA KNJIGA 7 (1291).....          | 35         |
| NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293).....     | 37         |
| NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305).....    | 39         |
| <b>IZDAJATELJSKI PRISTOP .....</b>     | <b>41</b>  |
| K PREPISU .....                        | 41         |
| K SEZNAMOM .....                       | 43         |
| <b>PREPIS .....</b>                    | <b>47</b>  |
| NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290).....     | 47         |
| NOTARSKA KNJIGA 4 (1291).....          | 83         |
| NOTARSKA KNJIGA 7 (1291).....          | 101        |
| NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293).....     | 125        |
| NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305).....    | 151        |
| <b>SEZNAMI .....</b>                   | <b>155</b> |
| SEZNAM OSEBNIH IN KRAJEVNIH IMEN ..... | 155        |
| POJMOVNI SEZNAM .....                  | 177        |
| SEZNAM IN POVZETKI VPISOV .....        | 195        |
| NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290).....     | 195        |
| NOTARSKA KNJIGA 4 (1291).....          | 208        |
| NOTARSKA KNJIGA 7 (1291).....          | 218        |
| NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293).....     | 229        |
| NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305).....    | 239        |

## PROLOGUE

»The conference on the programme of editions of sources for the Slovene history, which was held on September 12<sup>th</sup> 1972 in Ljubljana in the hall of the Slovene Academy of Sciences and Arts, was organised by the Sekcija za občo in narodno zgodovino (the Section for general and national history) at the Institute for history of the Slovene Academy of Sciences and Arts, and by the Arhivsko društvo Slovenije (the Archival Association of Slovenia), has established that critical editions of significant sources are among very important tasks of our science. Such editions are mostly intended for a narrow circle of interested only but have a permanent significance for science and are an indispensable support to historical scientific research. That is why as well as the Slovene Academy of Sciences and Arts as the Inštitut za zgodovino delavskega gibanja (the Institute for the history of the worker's movement), the archives and other interested institutions must devote this sphere special attention. In doing so they must have in sight comprehensive editions of sources, which would be issued in special publications, as well as publishing smaller units for which feasibility exists, or other possibilities should be found. The mentioned institutions must enable qualified scientists to devote a significant part of their work to this field, and ensure an appropriate evaluation of their work. The number of scientists in our institutions that could work in the mentioned field is too small and needs to be increased; it is also necessary to technically facilitate the scientists' work. The covering of financial expenses for the arrangement of the edition of sources and for their publishing is one of the important tasks of the Raziskovalna skupnost Slovenije (the Research community of Slovenia), which should be guaranteed through the Fund of Boris Kidrič.

Concerning concrete tasks the conference has come to the following results:

### The Middle Ages

... For the coastal towns we have a riches of preserved notary, vicedominus', and other books; because of the multitude of materials it would be necessary to limit to the edition of notary books, namely in the first place of the Piran ones ...

By authorisation of the conference  
the working presidency:

Ljubljana, 13<sup>th</sup> October 1972

Fran Zwitter, PhD (autograph)  
Jože Žontar (autograph)  
Marija Oblak-Čarni (autograph)«

(From: *Program edicij virov za slovensko zgodovino* /The Programme of editions of sources for the Slovene history/, Ljubljana, 1972)

## PROLOG

»Posvetovanje o programu edicij virov za slovensko zgodovino, ki je bilo dne 12. septembra 1972 v Ljubljani v dvorani SAZU in sta ga organizirala Sekcija za občo in narodno zgodovino pri Inštitutu za zgodovino Slovenske akademije znanosti in umetnosti in Arhivsko društvo Slovenije, je ugotovilo, da spadajo kritične edicije pomembnih virov med zelo pomembne naloge naše znanosti. Take edicije so sicer večinoma namenjene le ožjemu krogu interesentov, imajo pa trajen pomen za znanost in so neobhodno oporišče zgodovinskemu znanstvenemu raziskavanju. Zato morajo tako Slovenska akademija znanosti in umetnosti kakor tudi Inštitut za zgodovino delavskega gibanja, arhivi in druge zainteresirane ustanove posvetiti temu področju posebno pozornost. Pri tem morajo imeti pred očmi tako obsežnejše izdaje virov, ki bi izšle v posebnih publikacijah, kakor tudi izdaje manjših enot, za katere obstoje ali pa je treba ustvariti druge možnosti. Omenjene ustanove morajo omogočiti za to kvalificiranim znanstvenim delavcem, da posvetijo temu področju znaten del svojega dela ter zagotoviti, da bo to delo primerno vrednoteno. Število znanstvenih delavcev v naših ustanovah, ki bi mogli delati na tem področju, je premajhno in ga je treba povečati; tudi je potrebno delavcem tehnično olajšati njihovo delo. Kritje finančnih izdatkov za pripravo edicij virov in za njihovo izdajo spada med pomembne naloge Raziskovalne skupnosti Slovenije, ki bi ga morala zagotoviti prek Sklada Borisa Kidriča.

Kar se tiče konkretnih nalog, je prišlo posvetovanje do naslednjih rezultatov:

### S r e d n j i v e k

... Za primorska mesta imamo ohranjeno veliko bogastvo notarskih, vicedomskih in drugih knjig, pri katerih bi se bilo zaradi množine tega gradiva potrebno omejiti na izdajo notarskih knjig, in sicer najprej piranskih ...

Po pooblastilu posvetovanja  
delovno predsedstvo:

Ljubljana, dne 13. X. 1972

Dr. Fran Zwitter l. r.  
Jože Žontar l. r.  
Marija Oblak – Čarni l. r. «

(iz: *Program edicij virov za slovensko zgodovino*. Ljubljana, 1972)

## ON THE PUBLICATION

Following the publication of four entirely preserved Piran notary codices: (by consecutive archival numbering) the first from the period 1281–1287/89, comprising 85 sheets,<sup>1</sup> the second from the period 1284–1288, comprising 55 sheets,<sup>2</sup> the sixth from the period 1289–1292, comprising 78 sheets,<sup>3</sup> and the thirteenth from the period 1298–1317, comprising 56 sheets,<sup>4</sup> there are another thirteen only partially preserved Piran notary books to be published. The subject of publication are the preserved parts of the fourth, fifth, seventh, eighth, and seventeenth notary fascicle.<sup>5</sup>

How to justify the previous selection of the published codices and the present selection of their fragments yet to be published? – The previous four publications comprised all four almost entirely preserved Piran notary codices, in correspondence with the chronological timeline of their origin. Quite to the contrary, this time the selection of the preserved parts of the remaining thirteen notary books was not based on the chronological but notary criteria. All fragmentarily preserved codices subject to the present publication were written by the quill feather of the notary Dominicus Petenarius. He himself had also registered the data on business legal agreements in the already published first and second notary books. He compiled the most extensive fond of Piran notary fascicles. The preserved legacy of Dominicus' records in the notary codices thus comprises 180 sheets, whereas the entire opus of preserved notary fascicles that represent the work of eleven notaries (including Dominicus Petenarius) comprises 411 sheets. Among the preserved notary records Dominicus' contribution therefore amounts to as much as 44 percent. How can that be explained? Dominicus was unquestionably a methodical and diligent man; this is evident from his systematic approach to writing, consistent use of formulations and, finally, the clear and legible ductus of his handwriting. Furthermore, he clearly took special care storing his completed business volumes wherein he would register the abstracts of agreements on transactions executed by the inhabitants of Piran and several other businessmen, as they have been preserved for more than seven centuries, to the present day.

The published fragments of the notary codices from the Piran Branch Office of the Regional Archives of Koper (SI PAK PI) bear the consecutive markings 4, 5, 7, 8 and 17, which, however, do not correspond to the chronology of their origin. The definition of the period comprised by the Piran notary codex marked 4, which does not contain any indica-

<sup>1</sup> MIHELIČ, Darja. *Najstarejša piranska notarska knjiga: (1281–1287/89) = II più vecchio libro notarile di Pirano: (1281–1287/89)*, (Viri za zgodovino Slovencev, volume 7). Ljubljana, Slovene Academy of Sciences and Arts, 1984.

<sup>2</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 2, (1284–1288) = Quaderno notarile di Pirano. Fasc. 2, (1284–1288)*, (Viri za zgodovino Slovencev, volume 9). Ljubljana, Slovene Academy of Sciences and Arts, 1986.

<sup>3</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 3, (1289–1292) = The notary book from Piran. Vol. 3, (1289–1292)*, (Thesaurus memoriae, Fontes, 1). Ljubljana: Založba ZRC, SRC SASA, 2002.

<sup>4</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 4, (1298–1317) = The notary book from Piran. Vol. 4, (1298–1317)*, (Thesaurus memoriae, Fontes, 4). Ljubljana: Založba ZRC, 2006.

<sup>5</sup> The publication was prepared within the framework of the programme Basic Research in Slovene Cultural Past financed by the Slovene Research Agency.

## K OBJAVI

Po izidu štirih celovito ohranjenih notarskih kodeksov iz Pirana: (po zaporednem arhivskem oštevilčenju) prvega iz let 1281–1287/89) s 85 listi,<sup>1</sup> drugega iz razdobja 1284–1288 s 55 listi,<sup>2</sup> šestega iz razdobja 1289–1292, ki obsega 78 listov<sup>3</sup> in trinajstega za čas 1298–1317 s 56 listi<sup>4</sup> preostaja za objavo še trinajst le delno ohranjenih piranskih notarskih knjig. Predmet objave so ohranjeni deli četrtega, petega sedmega, osmega in sedemnajstega notarskega sešitka.<sup>5</sup>

Kako pojasniti dosedanji izbor objavljenih kodeksov in tokratni izbor njihovih fragmentov za objavo? – Dosedanje štiri objave so zajele vse štiri praktično v celoti ohranjene piranske notarske sešitke in so sledile časovnemu zaporedju njihovega nastanka. Izboru v tokratno objavo pritegnjenih ohranjenih delov preostalih trinajstih notarskih knjig pa ni narekoval kronološki ampak notarski kriterij. Vse fragmentarno ohranjene kodekse, ki so predmet objave, je namreč izpolnilo (gosje) pero notarja Dominica Petenarija. Prav on je zapisal tudi podatke o poslovno-pravnih dogovorih strank v že objavljenih prvi in drugi notarski knjigi. Bil je stvaritelj najobsežnejšega ohranjenega fonda piranskih notarskih sešitkov. Ohranjena zapuščina njegovih zabelezk v notarskih kodeksih obsega 180 listov, celotni opus ohranjenih notarskih sešitkov pa obsega 411 listov in je delo enajstih notarjev (vključno z Dominikom Petenarijem). Med ohranjenimi notarskimi zapisi je torej Dominikov delež kar 44-odstoten. Kako to pojasniti? Dominik je bil nedvomno redoljuben in vesten, kar odraža njegova sistematičnost pri pisanju, stalnost formulacij in nenazadnje jasen in čitljiv duktus pisave. Očitno je preudarno poskrbel za hrambo svojih popisanih poslovnih zvezkov, v katere je vpisoval povzetke dogovorov o sklenjenih poslih Pirančanov in nekaterih drugih poslovnežev, saj so se ohranili več kot sedem stoletij vse do danes.

Objavljeni fragmenti notarskih kodeksov piranske izpostave Pokrajinskega arhiva Koper (SI PAK PI) nosijo zaporedne oznake 4, 5, 7, 8 in 17, ki pa ne ustrezajo kronologiji njihovega nastanka. Opredelitev razdobja, ki ga zajema piranski notarski kodeks z oznako 4, ki lastne letne datacije ne navaja, je potrebna popravka. Sešitek je bil doslej umeščen v razdobje 1284–1288.<sup>6</sup> Nekateri osebe, ki se v njem omenjajo kot pokojne, pa so se po pričevanju drugih notarskih zvezkov poslovno udeleževale še po (!) letu 1288. Primerjava konkretnih dejavnih in pokojnih oseb, omenjenih v doslej objavljenih piranskih notarskih

<sup>1</sup> MIHELIČ, Darja. *Najstarejša piranska notarska knjiga : (1281–1287/89) = Il più vecchio libro notarile di Pirano : (1281–1287/89)*, (Viri za zgodovino Slovencev, knj. 7). V Ljubljani: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 1984.

<sup>2</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 2, (1284–1288) = Quaderno notarile di Pirano. Fasc. 2, (1284–1288)*, (Viri za zgodovino Slovencev, knj. 9). V Ljubljani: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 1986.

<sup>3</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 3, (1289–1292) = The notary book from Piran. Vol. 3, (1289–1292)*, (Thesaurus memoriae, Fontes, 1). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2002.

<sup>4</sup> MIHELIČ, Darja. *Piranska notarska knjiga. Zv. 4, (1298–1317) = The notary book from Piran. Vol. 4, (1298–1317)*, (Thesaurus memoriae, Fontes, 4). Ljubljana: Založba ZRC, 2006.

<sup>5</sup> Objava je bila pripravljena v okviru programa Temeljne raziskave slovenske kulturne preteklosti, ki ga financira Agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije.

<sup>6</sup> Tako datacijo mu je pripisal Božo Otorepec, ki je pregledal in popisal fond izvornikov SI PAK PI.

tion concerning the year of its origin, needs to be corrected. The fascicle has so far been placed in the period 1284–1288.<sup>6</sup> However, certain persons that are indicated therein as deceased are registered in other notary books as commercially active even after (!) 1288. The comparison between the actual active and deceased persons indicated in the Piran notary books published so far and fascicles presented in this publication, leads to the conclusion that the records from the – by archival numbering – fourth notary book date back to 1291. This means that the data in the fragment of codex No. 5 (1289–1290) are older (!) than those from the fascicle bearing the consecutive number 4.

The publication comprises the following fascicles and parts thereof:

| Fascicle number | Notary               | Period    | Number of sheets |
|-----------------|----------------------|-----------|------------------|
| 5               | Dominicus Petenarius | 1289–1290 | 12               |
| 4               | Dominicus Petenarius | 1291      | 6                |
| 7               | Dominicus Petenarius | 1291      | 8                |
| 8               | Dominicus Petenarius | 1292–1293 | 12               |
| 17              | Dominicus Petenarius | 1300/1305 | 2                |

---

<sup>6</sup> The dating was assigned to it by Božo Otorepec, the author of the overview and inventory of the original SI PAK PI fond.

knjigah in v sešitkih, ki jih predstavlja ta publikacija, vodi k zaključku, da zapisi iz – po arhivskem oštevilčenju – četrte notarske knjige datirajo iz leta 1291. To pomeni, da so podatki iz fragmenta kodeksa številka 5 (1289–1290) starejši (!) od tistih iz sešitka, ki je oštevilčen z zaporedno številko 4.

Objava zajema naslednje sešitke in njihove dele:

| številka sešitka | notar                | razdobje  | število listov |
|------------------|----------------------|-----------|----------------|
| 5                | Dominicus Petenarius | 1289–1290 | 12             |
| 4                | Dominicus Petenarius | 1291      | 6              |
| 7                | Dominicus Petenarius | 1291      | 8              |
| 8                | Dominicus Petenarius | 1292–1293 | 12             |
| 17               | Dominicus Petenarius | 1300/1305 | 2              |

## PRESENTATION OF THE ORIGINALS

### APPEARANCE

The descriptions of the preserved (parts of) fascicles share many features in common. The only published fragment of notary books that has covers is the one marked 8. With the exception of fragment No. 17, which comprises only two sheets of different formats, all other parts of notary codices consist of one paper fascicle, bound together in the middle with a thread. The paper has no water marks and is – save the fragment bearing the consecutive marking 17 – restored. But the restoration could not undo the original damage caused by moisture and corrosion. The handwriting runs parallel to the narrower side of the sheets, which are numbered with pencil in modern handwriting as there is no original foliation of the books.<sup>7</sup>

The book marked 5 (from the period 1289–1290) comprises twelve sheets, numbered in the bottom right corner of the recto page. The paper is relatively well preserved, save for the damage to the upper section, which was caused by moisture and corrosion, rendering the reading difficult. The size of sheets is 29 x 11.65 centimetres. Sheet No. 5, however, is narrower, measuring 10.3 centimetres wide.

The notary book with the consecutive number 4 (from 1291) comprises six sheets, numbered in the bottom right corner of the recto page. The careful restoration could not undo the major moisture-related damage to the inner margin of the sheets adjacent to the stitching, and the serious corrosion in the upper section. The damage in these cases was so severe that the top corner of the sheets had to be trimmed off. Only the first sheet has been preserved in a relatively good condition. The legibility of the text is reduced by the damage. However, since the entries are substantially more or less uniform, they are partly reproducible. The size of sheets is 25 x 11.65 centimetres.

The notary book with the consecutive number 7 (from 1291) comprises eight sheets, numbered in the bottom right corner of the recto page. The paper of this fascicle is well preserved. The size of the sheets is 31–31.7 x 11.7 centimetres. Unlike in the other parts of the fascicle, the text on the verso side of the third sheet (3<sup>v</sup>) is reversed upside down.

The notary book with the consecutive number 8 (from the period 1292–1293) comprises twelve sheets – on restoration bound into light grey leather covers – numbered in the middle of the top margin of the recto page. The paper is relatively well preserved, except for the damaged right corner of the fascicle, which had to be trimmed off. Part of the text is therefore missing. The size of the sheets is 32.2 x 11.3 centimetres. Between the third and fourth sheet there is a smaller piece of paper containing a record of another notary that will not be included in the publication. The piece of paper measures 15.4 x 8.3–8.5 centimetres.

The notary book with the consecutive number 17 (from 1300 and 1305) comprises only two well preserved sheets of different formats. The folios bear the numbers 4 and 6 in the right side of the bottom part of the recto page. The size of the sheets is 23.3 x 11.4 (sheet 4) and 20.5 x 15.9–16 (sheet 6) centimetres.

---

<sup>7</sup> They were numbered by Božo Otorepec; however, the fascicles also contain notes made by Camillo de Franceschi.

# PREDSTAVITEV IZVIRNIKOV

## IZGLED

Opisi ohranjenih (delov) sešitkov imajo mnogo skupnih značilnosti. Od objavljenih fragmentov notarskih knjig ima platnice le tisti z oznako 8. Razen fragmenta 17, ki obsega le dva lista različnih formatov, so vsi ostali deli notarskih kodeksov iz po enega papirnega sešitka, ki je v sredini spet z vrvico. Papir je brez vodnih znakov in – razen pri fragmentu z zaporedno oznako 17 – restavriran. To je saniralo, ni pa moglo odpraviti prvotnih poškodb od vlage in najed. Pisava v knjigah teče vzporedno z ožjo stranjo listov, ki so oštevilčeni s svinčnikom v sodobni pisavi, medtem ko izvirnega foliiranja v knjigah ni.<sup>7</sup>

Knjiga z oznako 5 (iz razdobja 1289–1290) obsega 12 listov, ki so oštevilčeni na prednji strani v desnem spodnjem kotu. Papir je razmeroma dobro ohranjen. V zgornjem delu je bil poškodovan od vlage in najed, kar otežuje razbiranje besedila. Velikost listov je 29 x 11,65 centimetra, list 5 pa je ožji in meri v širino 10,3 centimetra.

Notarska knjiga z zaporedno številko 4 (iz leta 1291) obsega 6 listov, ki so oštevilčeni na prednji strani v desnem spodnjem kotu. Skrbna restavracija ni mogla odpraviti hudih poškodb od vlage ob notranjem robu listov, kjer teče šiv, in v zgornjem delu od velike razjede; tu so bile poškodbe tolikšne, da so ob restavraciji zgornji rob listov pristigli. Razmeroma dobro ohranjen je le prvi list. Berljivost besedila je zaradi poškodb okrnjena, ker pa gre za vsebinsko dokaj enotne vpise, jih je deloma mogoče reproducirati. Velikost listov je 25 x 11,65 centimetra.

Notarska knjiga z zaporedno številko 7 (iz leta 1291) obsega 8 listov, ki so oštevilčeni na prednji strani v desnem zgornjem kotu. Papir sešitka je dobro ohranjen. Velikost listov je 31–31,7 x 11,7 centimetra. Besedilo na hrbtni strani tretjega lista (3<sup>v</sup>) je z ozirom na ostali tekst sešitka obrnjeno na glavo.

Notarska knjiga z zaporedno številko 8 (iz razdobja 1292–1293) obsega 12 listov – ob restavraciji vezanih v usnjene platnice svetlo sive barve –, ki so oštevilčeni na prednji strani v sredini zgornjega roba. Papir je razmeroma dobro ohranjen, čeprav je bil desni vogal sešitka poškodovan in so ga zato pristigli. Del besedila zato manjka. Velikost listov je 32,2 x 11,3 centimetra. Med tretjim in četrtem listom je manjši listek z zapisom drugega notarja, ki ga objava ne zajema. Listek ima velikost 15,4 x 8,3–8,5 centimetra.

Notarska knjiga z zaporedno številko 17 (iz let 1300 in 1305) vsebuje le dva dobro ohranjena lista različnih formatov. Foliirana sta s številkami 4 in 6 v spodnjem desnem delu prednje strani. Velikost listov je 23,3 x 11,4 (list 4) in 20,5 x 15,9–16 (list 6) centimetrov.

---

<sup>7</sup> Oštevilčil jih je Božo Otorepec, sicer pa v sešitkih najdemo tudi beležke Camilla de Franceschija.

## THE LANGUAGE, THE TEXT, THE HANDWRITING

The language of the preserved fragments of notary books is simplified Latin. Phraseology is plain. Plural and singular forms, cases, tenses and modes are used inconsistently and rarely in accordance with the classical Latin language. Diphthongs are dropped, letters and syllables frequently omitted, and reversals in letter sequence very common. The same words are often spelled differently, whereas the same abbreviations tend to illustrate different meanings and grammatical forms. Consistency is noted particularly in certain formal phrases that are characteristic for certain types – substance of entries.

The text of the preserved fragments is written with quill feather and ink. The lines and borders on sheets are not specifically marked (*rubricated*). Some entries, however, are separated by shorter or longer horizontal lines, drawn from left to right. Numerous entries are crossed out, probably signifying a concluded business, settlement, or annulment of an obligation indicated in an entry. The same meaning is conveyed by an upright crosslet to the left of an entry. The notary often marked a new entry with a symbol in the form of a broken letter e, and occasionally – particularly when a new entry started in the middle of the preceding one – with a curly paragraph-like symbol. One entry in the currently published fragments of notary fascicles (book No. 5, sheet 8<sup>v</sup>) is also accompanied by Dominicus' notary sign. Apart from here, Dominicus' sign can only be found in the already published notary book No. 2 (1284–1288), on sheets 5<sup>v</sup>, 29<sup>v</sup> and 42.<sup>8</sup>



A crosslet left of or over the beginning of an entry signifies that a creditor–debtor relation arising from a transaction indicated in an entry is settled.



Left of the beginning of an entry there is often a symbol in the form of a broken letter e. In the transcription it is represented by the capital letter E.



In front of an entry – particularly when it begins in the middle of the line where the preceding entry ends – one can often find the curved paragraph-like symbol, represented in the transcription by the modern paragraph symbol (§).

<sup>8</sup> Cf. note 2.

## JEZIK, BESEDILO, PISAVA

Jezik knjige je popreproštena latinščina. Izražanje je enostavno. Množinske in edninske oblike, skloni, časi in načini so uporabljani nedosledno in redko v skladu s klasičnim jezikom. Dvoglasniki so opuščeni, črke in zlogi so večkrat izpuščeni, redne so zamenjave zaporedja črk. Iste besede so neredko pisane različno, iste kratice pa večkrat ponazarjajo različne pomene in slovnične oblike. Stalnost opazamo predvsem pri nekaterih formalnih frazah, ki so značilne za določene tipe – vsebine zapisov.

Besedilo ohranjenih delov notarskih knjig je pisano z gosjim peresom in črnilom. Vrste in robovi na listih niso posebej zaznamovani (rubricirani). Nekatere vpise ločujejo kratke ali daljše vodoravne črte, potegnjene od leve proti desni. Številni vpisi so križ-kraž prečrtani, kar pomeni zaključen posel ter poravnavo strank, oziroma razveljavitev iz vpisa izhajajočih obvez. Enak pomen ima tudi pokončen križec na levi strani vpisa. Nov vpis je notar pogosto označil z znakom v obliki prelomljene črke e, občasno – zlasti tedaj, ko se je nov vpis začel sredi predhodnega – pa z upognjenim paragrafastim znakom. V objavljenih fragmentih notarskih sešitkov je notar Dominik en vpis (knjiga s številko 5, list 8<sup>v</sup>) pospremil tudi s svojim lastnim notarskim znakom. Njegov znak sicer zasledimo le še v že objavljeni notarski knjigi s številko 2 (1284–1288) na listih 5<sup>v</sup>, 29<sup>v</sup> in 42.<sup>8</sup>



Križec levo od začetka vpisa ali prek njega pomeni, da je bilo upniško-dolžniško razmerje iz posla, ki ga omenja vpis, poravnano.



Levo od začetka vpisa se pogosto pojavlja znak v obliki prelomljene oblike črke e.



Pred začetkom vpisa – zlasti kadar se ta začneja sredi vrstice, kjer se končuje predhodni vpis – večkrat srečamo upognjen paragrafast znak, v prepisu ga ponazarja sodoben znak za paragraf (§).

<sup>8</sup> Prim. op. 2.



Dominicus' notary sign (2.8 x 0.7 centimetres: fascicle marked 5, sheet 8<sup>v</sup>).

The text has no punctuation. The separation of words is not consistent. There are frequent occurrences of two words merged into one or one word written as two separate words. Word division at the end of a line seems arbitrary. Logograms and abbreviations of words are mostly classical, but sometimes original and inconsistent. Furthermore, words are often written grammatically incorrectly. As a whole, omitted consonants (m, n, r) – sometimes in combination with vowels – and individual vowels are marked by lines and curves above words. The omitted m and n (sometimes together with a vowel) are marked by a small horizontal line above the word. The symbol denoting an omitted (syllable with) r is a curve similar to the right part of the capital letter r or a hook in the form of the letter v in a horizontal position, opening to the right. The apostrophe at the end of a word replaces the -us and -is endings. The use of marks is not consistent; signs denoting abbreviations are missing in some cases and superfluous in others. There are frequent occurrences of abbreviations for con- and the conjunction et.

The frequently used symbol **con-** denoting abbreviation should not be confused with the letters g and q.

The abbreviation for the conjunction **et** is generally used.

The handwriting in the book is uniform. It is a cursive minuscule script consisting of small letters and typically used by office clerks:



The letter **a** is usually *ci-a*, as the modern lowercase letter *a*. The letter occupies the lower half of the line. It connects to the preceding letter and with its lower part to the next one.



At the beginning of a word, particularly in names, the letter sometimes occurs in an emphasised paragraph-like form. In such cases it is longer, descending below the baseline. It does not connect to any direction.



The symbol for **b** is similar to the modern printed lowercase letter *b*. It extends from the bottom to the top of the line. There it ends with a small hook curving down to the left. It does not link to any direction.



The symbol for **c** is mostly semicircular, opening to the right. It occupies the lower half of the line. Its upper section connects to the following letter. It resembles the letter *t*.



The letter **d** extends from the bottom to the top of the line. The circular lower part extends to the half height of the line. The upright part is not straight, but rather bends down to the left from the top of the line, forming an arc which turns right in the lower part of the line and connects to the following letter. Often, it also connects with the preceding letter.



Dominikov notarski znak (2,8 x 0,7 centimetra: sešitek z oznako 5, list 8<sup>v</sup>).

Standardnih, sodobnih ločil v besedilu ni. Delitev besed med seboj ni dosledna. Večkrat sta zapisani skupaj po dve besedi, ali pa je ena beseda zapisana v dveh delih. Deljenje besed na koncu vrste je poljubno. Znaki za besede in okrajšave besed so večinoma klasične, deloma pa samosvoje. Besede pogosto niso zapisane slovnično pravilno. V splošnem izpuščene znake za konsonante (največkrat m, n, r, lahko pa tudi druge) – včasih v kombinaciji z vokali – in izpuščene znake za posamezne vokale nakazujejo črte in vijuge nad besedami. Izpadli m in n (včasih skupaj s samoglasnikom) označuje vodoravna črtica nad besedo. Znak za izpadli (zlog z) r je vijuga, ki je podobna desnemu delu kapitalne črke r, ali kljuka v obliki ležeče črke v, odprte v desno. Opuščaj na koncu besede nadomešča končnice tipa -us, -is. Oznake niso uporabljane povsem dosledno, znaki, ki označujejo okrajšavo, občasno manjkajo, drugič so odveč. Pogosti sta okrajšavi za con- in veznik et.

Pogosto uporabljanega znaka za okrajšavo **con-** ne smemo zamenjavati s črkama g in q.

Splošno uporabljana je kratica za veznik **et**.

Pisava v knjigi je enotna. Gre za pisarniško kurzivno minuskulo, ki jo sestavljajo male črke:



Črka **a** je običajno ci-a, podobna sodobnemu malemu pisanemu a. Zavzema spodnjo polovico vrste. Veže se s predhodno, s spodnjim delom pa z naslednjo črko.



Na začetku besed – zlasti imen – ima ta črka tu in tam poudarjeno, paragrafasto obliko. V teh primerih je daljša in sega pod osnovno črto. Ne veže se v nobeno smer.



Znak za **b** je podoben sodobnemu tiskanemu malemu b. V višino sega prek vse vrste. Navpični krak se na vrhu konča s kljukico v levo navzdol. Ne veže se v nobeno smer.



Znak za **c** je polkrožno zaobljen – včasih pa tudi ne – in odprt v desno. Zavzema spodnjo polovico vrste. Zgoraj se veže z naslednjo črko. Podoben je črki t.



Črka **d** se razteza čez vso višino vrste. Okrogli spodnji del sega do srede vrste. Dolgi pokončni del ni raven, ampak od vrha vrste proti levi oriše lok, ki v spodnjem delu vrste zavije v desno in se veže s sledečo črko. Ta črka je večkrat povezana tudi s predhodno.



The symbol for **e** in the middle or at the end of a word occupies the lower half of the line. It consists of a semicircle opening to the right, and connects to the following letter from the centre. The letter **e** also replaces the diphthong **ae**.



At the beginning of a word, the letter is sometimes broken, as if an additional small line were drawn above, just to the right of the symbol for **e** described above. The notary frequently added this symbol to the left of the beginning of a new entry.



In rare cases, when placed at the beginning of an entry, the letter occurs in a special, emphasised form.



The symbol for **f** consists of a vertical line or a loop ascending to the top of the line and descending below the baseline. The top of the letter ends with a hook curving to the right. The horizontal stroke crossing the middle of the vertical line connects to the following letter.



The symbol for **g** is similar to the number eight. It consists of a smaller circle opening upwards in the lower half of the line and a bigger part descending below the baseline, composed of a semicircle on the right, opening leftwards, and a hook in the form of the letter **v** in a horizontal position, opening to the right. The top part connects to the following letter.



The emphatic form of the letter extends to the top of the line. It has the form of the number eight, with its upper arc opening to the left. It does not connect to any direction.



The letter **h** extends with its left upright side from the bottom to the top of the line. At the top it ends with a small hook curving down to the left. The right arc in the form of the modern reversed letter **s** starts in the middle of the letter and continues to form a loop descending below the baseline. The letter does not connect to any direction.



The symbol for **i** may be either short or long. The short **i** resembles the modern lowercase letter **i**; it is rarely dotted. The letter occupies the lower half of the line and connects to both directions.



The long **i** extends down to the lower line. It occasionally occurs in the middle of a word; however, this form is usually ascribed to the second **i** in duplications, which are most often found at the end of a word, sometimes at the beginning of names and logical beginning of sentences.

Znak za **e** sredi ali na koncu besede zavzema spodnjo polovico vrste. Sestavljen je iz v desno odprtega polkroga, iz njegove sredine pa se veže s sledečo črko. Črka **e** nadomešča tudi dvoglasnik **ae**.

V začetku besede je črka včasih prelomljena, kot da bi nad opisanim znakom za **e** malo proti desni potegnili dodatno črtico. Tak znak je notar pogosto pripisal levo od začetka novega vpisa.

Na začetku vpisa ima črka v redkih primerih posebno poudarjeno obliko.

Znak za **f** sestavlja upognjena navpičnica, potegnjena prek vse višine osnovne in v spodnjo vrsto. Vrh navpičnice se končuje s kljuko v desno. S prečno črtico prek sredine navpičnice se črka veže z naslednjo.

Znak za **g** je podoben osmici. Sestavljen je iz manjšega navzgor odprtega kroga v spodnji polovici vrste in iz večjega dela pod osnovno vrsto, ki ga na desni sestavlja polkrog, odprt v levo, na levi pa kljuka v obliki ležeče črke **v**, odprte v desno. Iz zgornjega dela se črka veže z naslednjo.

Slovesna oblika črke je zapisana prek vse višine osnovne vrste. Ima obliko osmice, katere zgornji lok je odprt v levo. Ne veže se ne nazaj ne naprej (sešitek z oznako 7, list 2).

Črka **h** sega z levim pokončnim krakom prek vse višine vrste. Na vrhu se zaključuje s kljukico v levo navzdol. Desni lok v obliki sodobne zrcalne črke s začenja v sredini črke in v zavoju sega še pod osnovno vrsto. Črka se ne veže ne nazaj ne naprej.

Znak za **i** je kratek ali dolg. Kratki je podoben sodobnemu, redko ima piko. Zavzema spodnjo polovico vrste. Povezuje se naprej in nazaj.

Dolgi **i** je podaljšan navzdol v spodnjo vrsto. Občasno se pojavlja sredi besede, sicer pa ima tako obliko drugi **i** v podvojenjih, največkrat na koncu besede, včasih tudi na začetku imen in smiselne začetku stavkov.

At the beginning of an entry, the long **i** is sometimes emphasised with an additional ornamentation on the left side.

The letter **l** resembles the modern lowercase letter **l**. It extends from the bottom to the top of the line. At the top it ends with a small hook curving down to the left. With the lower part curving to the right from the baseline it connects to the following letter.

The letter **m** occupies the lower half of the line; it has three arcs opening downwards and pointed at the top. It connects to the preceding letter and with a curve ascending from the baseline to the following one

The symbol for **m** occasionally occurs in an emphasised form. It consists of a little circle with the duplicated left section of the arc occupying the lower half of the line. Drawn from the circle to the right is a curve in the form of the reverse modern letter **s** descending to the lower line. The letter stands independently and does not connect to any direction.

The characteristics of the letter **n** are similar to the basic form of the letter **m**, only that it has one arc less. The second arc is occasionally prolonged, descending below the baseline. The first form connects to both directions, whereas the latter connects only to the preceding letter.

The symbol for **o** resembles the modern lowercase letter, with the difference that it forms a semicircle, sometimes open in the upward direction. The letter extends to the half height of the line. It connects to the preceding letter and with its hook to the following one.

The letter **p** consists of an upright part extending from the half height of the baseline to the half height of the lower line. At the top it has a small hook bending to the left. Adhering to the upright part is a semicircle formed in the upper right section. The letter connects to the preceding one.

The symbol for **q** consists of a small circle in the lower half of the line; adhering to it is an upright stroke on the right extending below the line. The letter does not connect to any direction.

The letter **r** occurs in three forms. The first extends to the half height of the line and resembles the modern lowercase letter **v**. It connects to both directions.

In some abbreviations and combinations and at the end of a word, it occurs in the form of the capital letter **r**, descending below the baseline. In connection with **o**- it only consists of a loop similar to the right part of the capital letter **r**, and in others it is accompanied by an upright stroke on the left side,

Na začetku vpisa je dolgi i včasih poudarjen z dodatnim okraskom na levi.

Črka **l** je podobna sodobnemu, tiskanemu malemu l. Razteza se čez vso višino vrste, na vrhu se konča s kljukico v levo navzdol. S spodnjim delom se od osnovnice veže s sledečo črko.

Črka **m** zavzema spodnjo polovico vrste, ima tri navzdol odprte loke, ki so zgoraj zašiljeni. Veže se s predhodno in od osnovne črte navzgor s sledečo črko.

Znak za **m** ima občasno poudarjeno obliko. Sestavlja jo krogec s podvojenim levim delom loka, ki zavzema spodnjo polovico vrste. Iz njega je na desni izpeljana vijuga v obliki zrcalne sodobne črke **s**, ki sega v spodnjo vrsto. Stoji samostojno in se ne veže ne nazaj ne naprej.

Značilnosti črke **n**, so podobne običajni obliki črke **m**, le da ima **n** en lok manj. Občasno je drugi lok podaljšan pod osnovno črto. Prva oblika se veže v obe smeri, druga le s predhodno črko.

Znak za **o** je podoben sodobnemu malemu pisanemu **o**, je pa včasih zgoraj odprt. Zavzema spodnjo polovico vrste. Veže se s predhodno, s kljukico pa s sledečo črko.

Črka **p** je sestavljena iz pokončnega dela, ki sega od srede osnovne do srede spodnje vrste. Zgoraj ima kljukico v levo. Pokončnega dela se desno zgoraj drži zgoraj odprt polkrogec. Črka se veže s predhodno.

Znak za **q** sestavlja krogec v spodnji polovici vrste, ki se ga na desni drži pokončni krak, ki sega v spodnjo vrsto. Ne povezuje se s sosednjimi črkami.

Črka **r** ima tri oblike. Prva sega do srede vrste in je podobna sodobnemu malemu pisanemu **v**, veže se na obe strani.

V nekaterih okrajšavah in kombinacijah ter na koncu besed srečujemo tudi veliko črko **r**, ki sega od srede osnovne vrste navzdol v spodnjo. V povezavi z **o** jo sestavlja le vijuga, ki je podobna desnemu delu kapitalne črke **r**, včasih pa se ji na levi pridruži še navpični krak, ki se na vrhu zaključuje

ending at the top with a hook bending down to the left. The first variant connects to the preceding letter, whereas the second stands independently.

When placed at the beginning of a word, the above described variant of the symbol for **r** has an additional left stroke on the left side.

The symbol for **s** resembles the letter **f** described above, with the only difference that it does not have the small transverse line. At the top it forms a hook that connects it to the following letter.

The symbol for **t** occupies the lower half of the line. It consists of a straight vertical back line on the left and a straight transverse line on the right, connecting the letter to the following one. The upright part is sometimes curled up. It resembles the letter **c**.

At the beginning of a word the upright stroke is sometimes emphasised and duplicated.

The letter **u** stands for the sounds **u** and **v**. It resembles the modern lowercase letter **u**. It occupies the lower half of the line and connects to both directions.

The symbol for **v** is placed at the beginning of a word and stands for the sounds **u** and **v**. The left stroke is high and curled as the modern letter **s** in a horizontal position. The right stroke is a small hook, curling upwards to the right, extending to the half height of the line. The letter does not connect to any direction.

The letter **x** is composed of a vertical and a horizontal stroke. The longer stroke is curved in the shape of the reverse modern letter **s** and drawn from the half height of the baseline leftward to the half height of the bottom line. The transverse stroke is straight and short. It extends from left to right crossing the baseline and the curved stroke. The letter stands independently and does not connect to any direction.

The occurrences of the letter **y** are extremely rare. What only distinguishes it from the symbol for **x** is the length of the shorter stroke, which extends to the baseline where it touches the curved stroke, without crossing either of them. It stands independently and does not connect to any direction.

The symbol for **ç** assumes the role of the letter **z**. The upper part resembles the letter **c**, with the difference that it has two squiggles attached to it, descending below the baseline. Similarly as the letter **c** it connects to the following letter with its upper section.

s kljukico v levo in navzdol. Prva oblika se veže s predhodno črko, druga stoji samostoj



Na začetku besed dobi prej opisana oblika znaka za r na levi še dodatni navpični krak.



Znak za s je podoben opisani črki f, le da nima prečne črtice. S kljuko zgoraj se veže naprej le s črko t.



Znak za t sega do srede vrste. Sestavljata ga ravna navpičnica na levi, od katere je zgoraj v desno potegnjen raven prečni del, s katerim se črka veže z naslednjo. Pokončni del je včasih zaobljen. Znak je podoben črki c.



Na začetku besede je navpični krak črke včasih poudarjen in podvojen.



Črka u ponazarja glasova u in v. Oblika spominja na današnji pisani mali u. Zavzema spodnjo polovico vrste, veže se v obe smeri.



Znak za v stoji na začetku besede, ponazarja pa glasova u in v. Levi krak je visok prek vse vrste in zavrt kot ležeči sodobni s. Desni krak je kratka kljuka, od osnovne črte je potegnjen desno navzgor do srede vrste. Črka se ne veže v nobeno smer.



Črko x sestavljata dva prečna kraka. Daljši je zavrt kot zrcalni sodobni s, potegnjen od srede osnovne vrste proti levi do srede spodnje vrste. Prečni krak je raven in kratek. V smeri od leve proti desni na osnovni črti križa zaviti krak. Črka stoji samostojno in se ne veže v nobeno smer.

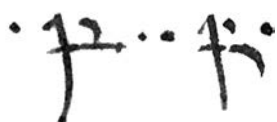


Črka y se pojavlja izjemoma. Le dolžina krajšega kraka, ki se zaključuje ob osnovni črti ob zavitem kraku, ne da bi ju križala, razlikuje to črko od znaka za x. Stoji samostojno in se ne veže v nobeno smer.



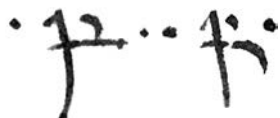
Znak c ima vlogo črke z. Zgornji del je podoben črki c, ki pa ima pod vrsto dodatek v obliki dveh polkrožnih zavojev. S sledečo črko se – tako kot črka c – veže z zgornjim delom.

Numerals in the book are indicated with Roman numerals and words. Roman numerals are separated from the preceding and following text by two dots placed in the middle of the line. The elements of Roman numerals are: short and long **i** for one, **v** for five, **x** for ten, **l** for fifty, **c** for one hundred, and **m** for one thousand. They share the characteristics of the described letters, with the only difference that their form is somewhat emphasised. Numerals four, nine (fourteen and so forth) are signified by the combination of four short i's, the symbol for five and four short i's (the symbol for ten and four short i's and so forth). Above the four short i's there is an additional symbol or (from *quatuor*). The last i-symbol in a numeral usually has the form of a long i. The symbol for one half is denoted by a short line, which is drawn to the right of the preceding numerical symbol. Above and sometimes also below it there is a short vertical line, the upper one is sometimes dotted. In the transcript, the symbol for one half is denoted by a dash.



The symbol for half, attached to the symbol for one (I–).

Števila v knjigi so označena z rimskimi številkami in z besedami. Rimske številke so od predhodnega in sledečega besedila ločene s pikama sredi vrste. Elementi rimskih števil so: kratki in dolgi **i** za enico, **v** za petico, **x** za desetico, **l** za petdesetico, **c** za stotico in **m** za tisočico. Imajo značilnosti opisanih črk, le da je njihova oblika nekoliko poudarjena. Števila 4, 9 (14 ipd.) so zapisane s štirimi črticami, znakom za petico in štirimi črticami (znakom za desetico in štirimi črticami ipd.). Nad štirimi črticami je dodatna oznaka or (od quatuor). Zadnja enica v številki ima navadno obliko dolgega i. Polovico označuje črtica, ki je od predhodnega znaka za številko potegnjena v desno. Nad, včasih tudi pod njo je kratka navpičnica, zgornja včasih s piko zgoraj.



Znak za polovico, pripojen k znaku za enico (I–).

## THE TIME OF ORIGIN, THE WRITER

The fragments of Piran notary books Nos. 5, 4, 7, 8 and 17 contain the models of documents created in the period of 1289–1305. The entries therein do not always follow the chronological order.

Fascicle 4 is a chronological enigma. While the entries start before 1<sup>st</sup> May and end on 10<sup>th</sup> June, the fascicle contains no indication of year. According to Božo Otorepec, it should be dated in the period 1284–1289; however, this date seems too early. Several persons that are listed here as deceased are registered as commercially active in other books even after 1288: Ropretus, brother of Girordus/Gioldus, was still alive on 24<sup>th</sup> January 1290,<sup>9</sup> whereas fascicle 4 lists him as deceased before 1<sup>st</sup> May (entry No. 10). A more accurate estimation of the date of origin of the fascicle is enabled by the case of Valterius Goina. In fascicle 4 he is registered as deceased on 3<sup>rd</sup> June (entry No. 122), whereas according to the data in the notary codex marked 6, he was still alive on 30<sup>th</sup> May 1290<sup>10</sup> and then listed as deceased on 27<sup>th</sup> August 1290.<sup>11</sup> The representative of his two sons asked on their behalf in Treviso on 22 October to grant them their father's fief.<sup>12</sup> If fascicle 4 is dated in 1290 that would mean that Valterius Goina, who was still active on 30<sup>th</sup> May, died suddenly in one of the following days, before 3<sup>rd</sup> June, when registered as deceased in the same fascicle. This is highly unlikely, although his death occurred relatively soon afterwards, sometime before 27<sup>th</sup> August 1290. Fascicle 4 is most probably dated in May and June the following year, 1291.

The first entry in fascicle 5 is dated before 9<sup>th</sup> July 1289 and the most recent is dated 6<sup>th</sup> February 1290. The fragment of book 7 is not chronologically consistent. The first part contains entries dated from before 4<sup>th</sup> June to 20<sup>th</sup> June, whereas the second part contains entries dated from 25<sup>th</sup> March to 20<sup>th</sup> May 1291. The entries in fascicle 8 are, likewise, not arranged in chronological order; however, they do register agreements dating from 28<sup>th</sup> December 1291 to 12<sup>th</sup> December 1293. The entries on both sheets marked 17 are dated 5<sup>th</sup> January 1300 as well as 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> October and 5<sup>th</sup> December 1305.

Several entries refer to older unsettled arrangements. The oldest entry of this kind concerns a will dated 15<sup>th</sup> June 1278, contained in fascicle 7 (entry No. 56).

The author of the abstracts in the preserved fragments of notary fascicles is Dominicus Petenar(i)us from Piran. He was the son of Sir Albinus and mother Verera or Varera, who had four other sons, Ambrosius (Anbroxius), Andreas, Ingaldeus, and Petrus. They also had a daughter, married to Leonardus, brother of Iohanes Bonus vinus. Dominicus was the »notary of the famous Margrave Gregorius« – or more precisely: Gregorius, the Patriarch of Aquileia (1256–1269). In the 1290s he performed the duties of the Judge in Piran. He fathered two sons, Albinus and Petrus.

In the codices he often refers to himself in the first person (*ego notarius*), without in-

<sup>9</sup> Cf. note 3, entry No. 92.

<sup>10</sup> Cf. note 3, entry No. 167.

<sup>11</sup> Cf. note 3, entry No. 209.

<sup>12</sup> Cf. note 3, entry No. 278.

## ČAS NASTANKA, PISEC

Fragmenti piranskih notarskih knjig št. 5, 4, 7, 8 in 17 beležijo predložene listine, ki so nastajale v obdobju od 1289 do 1305. Zapisi v njih ne tečejo vselej kronološko dosledno.

Sešitek z oznako 4 zastavlja kronološko uganko. Vpisi začenjajo pred 1. majem, končujejo pa se z 10. junijem. Letnice sešitek na navaja. Božo Otorepec ga je datiral z razdobjem 1284–1289, vendar je ta datacija prezgodnja. Več oseb, ki se v besedilu omenjajo kot pokojne, je namreč v razdobju v drugih notarskih knjigah aktivnih še po 1288: Girordov/Giroldov brat Ropretus je bil 24. januarja 1290 še živ,<sup>9</sup> sešitek z oznako 4 pa ga pred 1. majem omenja kot pokojnega (vpis št. 10). Natančnejšo časovno opredelitev nastanka sešitka pa omogoča primer Valterija Goine. Sešitek 4 ga 3. junija omenja kot pokojnega (vpis št. 122), po podatku iz notarskega kodeksa z oznako 6 pa naj bi bil 30. maja 1290 še živ,<sup>10</sup> medtem ko se omenja kot pokojni 27. avgusta 1290.<sup>11</sup> Zastopnik njegovih dveh sinov je 22. oktobra v Trevisu v njunem imenu prosil za dodelitev očetovega fevda.<sup>12</sup> Če bi sešitek z oznako 4 datiral iz leta 1290, bi to pomenilo, da je Valterij Goine, ki je bil 30. maja še dejaven, nena doma umrl v enem naslednjih dni pred 3. junijem, ko ga fragment 4 omenja kot pokojnega. To je malo verjetno, čeprav je dejansko umrl dokaj kmalu zatem, pred 27. avgustom 1290. Sešitek z oznako 4 najverjetneje datira iz maja in junija naslednjega leta 1291.

Prvi vpis v sešitku 5 datira izpred 9. julija 1289, najmlajši pa je iz 6. februarja 1290. Fragment knjige 7 ni kronološko usklajen. Prvi del beleži vpise izpred 4. junija do 20. julija, drugi del pa od 25. marca do 20. maja 1291. Tudi v sešitku 8 vpisi niso razporejeni kronološko dosledno, beležijo pa dogovore od 28. decembra 1291 do 12. decembra 1293. Vpisi na obeh listih z oznako 17 so iz 5. januarja 1300 ter iz 4. in 15. oktobra ter iz 5. decembra 1305.

Nekateri vpisi se sklicujejo na neporavnane starejše dogovore. Najstarejši tovrsten zapis zadeva oporoko iz 15. junija 1278 v sešitku z oznako 7 (vpis št. 56).

Pisec povzetkov v ohranjenih fragmentih notarskih sešitkov je Dominicus Petenar(i)us iz Pirana. Bil je sin gospoda Albina in matere Verere ali Varere, ki sta poleg njega imela še štiri sinove, Anbrozija (Anbroxija), Andreja, Ingaldea in Petra. Imela sta tudi hčerko, ki je bila poročena z Leonardom, bratom Iohanesa Bonus vinusa. Dominik je bil »notar slavnega mejnega grofa Gregorija« – mišljen je oglejski patriarh Gregor (1256–1269). V devetdesetih letih 13. stoletja je opravljal dolžnosti piranskega sodnika. Sam je imel sinova Albina in Petra.

V kodeksih se pogosto omenja v prvi osebi (*ego notarius*) brez imena: v sešitku z oznako 5 v vpisih št. 26, 27, 52, 59, 92, 99, 101, 104, 105, 113, 126, 137, 143, 147, 149 in 158, v sešitku 7 v vpisih 6, 63, 64, 75, 76, 77, 90 in 119, v fragmentu 8 v vpisih št. 16, 19, 39, 47, 50, 70, v vpisu 59 pa omenja zadolžnice, ki jih je zapisala njegova roka (*manus*)

<sup>9</sup> Prim. op. 3, vpis št. 92.

<sup>10</sup> Prim. op. 3, vpis št. 167.

<sup>11</sup> Prim. op. 3, vpis št. 209.

<sup>12</sup> Prim. op. 3, vpis št. 278.

dicating his name. This is done in fascicle 5, entries Nos. 26, 27, 52, 59, 92, 99, 101, 104, 105, 113, 126, 137, 143, 147, 149 and 158; in fascicle 7, entries Nos. 6, 63, 64, 75, 76, 77, 90 and 119; in fragment 8, entries Nos. 16, 19, 39, 47, 50 and 70; whereas in entry No. 59 he refers to promissory notes written by his hand (*manus mea*). In the same fascicle he refers to himself as *ego Dominicus notarius* in entries Nos. 27, 29, 30, 43, 53, 56, 74, 80 and 91. On the sheets of the fragment marked 17 he refers to himself in the first person (*ego notarius*) in entries Nos. 1 and 6.

In several cases he not only acted as notary but actively intervened in commercial transactions. On 1<sup>st</sup> October 1289 he settled an old arrangement with his brother-in-law Leonardus and remained indebted to him for 32 Venetian soldi/schillings (fascicle 5, entry No. 52). On 1<sup>st</sup> December that same year he was buying cereals on credit from a cereals merchant Martinus Lugnanus and incurred a debt of 22 Venetian librae/pounds and 16 soldi/schillings, most certainly not a negligible sum (fascicle 5, entry No. 87). He settled his debt, because the entry is crossed out. Four years later, between 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> December 1293, one Mateus obligated himself to work for him for three months (fascicle 8, entry No. 100). On 15<sup>th</sup> October 1305 he bought six *stari* (by 77.241,<sup>13</sup> i.e. a little over than 463 l) of cereals from a merchant Benedictus Cavianus (fragment 17, entry No. 5).

There are also fourteen other notaries appearing in the fascicles. *Anoe notarius* is mentioned in fascicle 7 (entry No. 55); *Arnustus tabelius* appears in the same fascicle (entry No. 110) and in fragment 17 – as already deceased (entry No. 1). *Artuicus tabelius* appears in fascicle 5 (entry No. 16), *Bonus Insegna notarius* in fascicle 4 (entry No. 91). Appearing in fascicle 5 are *presbyter Crescentius notarius* (entry No. 127), *Gallenganus notarius* (entries Nos. 28 and 128), *Ganbuis notarius* (entry No. 16). Mentioned in notary book 7 are *Martinus Insulle incliti Gregorii marchionis notarius* (entry No. 21) and *Nicolaus Rufus notarius* (entry No. 111). *Petrus Bonus notarius* appears in a fragment of book 8 (entry No. 29). There are frequent indications in the entries of *Scaluonus* or *Sclauonus notarius*, the author of the already published notary codex 6:<sup>14</sup> in entries Nos. 37, 39, 44, 70, 71, 78, 79, 80, 83, 84, 93, 97, 102, 121, 125, 145 and 146 of codex 5; in entries Nos. 19, 107, 111 and 115 of fascicle 7; and in entries Nos. 8, 31 and 32 of fascicle 8. The latter also contains indications of *Tomasinus notarius* (entry No. 73). *Valterius notarius* from entries Nos. 44 and 97 of book 5 and *Valterius Gallenganus notarius* from entries Nos. 55, 64, 77 and 112 of book 7 are probably one and the same person. *Çacharia notarius*, too, appears in several fascicles: fascicle 4 (entry No. 41), fascicle 5 (entries Nos. 13 and 148), fascicle 7 (entry No. 20), and fascicle 8 (entry No. 40), furnishing a more detailed indication of his name: *Çacharia filius Venerii Columbani, notarius, iudex*.

<sup>13</sup> MIHELIČ, Darja. K osvetlitvi nekaterih votlih mer srednjeveškega Pirana (Per chiarire alcune misure di capacità della Pirano medievale) *Kronika* (Ljubljana), 37, 1989, 22–26.

<sup>14</sup> Cf. note 3.

mea). V istem sešitku se v vpisih št. 27, 29, 30, 43, 53, 56, 74, 88 in 91 omenja kot *ego Dominicus notarius*. Na listih fragmenta z oznako 17 se v prvi osebi (*ego notarius*) omenja v vpisih št. 1 in 6.

V nekaterih primerih ni nastopal le v vlogi notarja, ampak je tudi aktivno posegal v poslovno življenje. 1. oktobra 1289 je obračunal svoje posle s svakom Leonardom in mu ostal dolžan 32 beneških soldov (sešitek 5, vpis št. 52). 1. decembra istega leta je na kredit kupoval žito pri žitnem trgovcu Martinu Lugnanu in se zadolžil za 22 beneških liber in 16 soldov, kar nikakor ni bila zanemarljiva vsota (sešitek 5, vpis št. 87). Dolg je poravnal, saj je zapis prečrtan. Štiri leta kasneje, med 7. in 8. decembrom 1293 se je neki Mateo zavezal, da mu bo tri mesece služil (sešitek 8, vpis št. 100). 15. oktobra 1305 pa je na kredit kupil 6 starov (po 77,24 l,<sup>13</sup> torej dobrih 463 l) žita od trgovca Benedicta Caviana (fragment 17, vpis št. 5).

V sešitkih se pojavlja tudi 14 drugih notarjev. *Anoe notarius* se omenja v sešitku 7 (vpis št. 55), *Arnustus tabelius* v istem sešitku (vpis št. 110) ter v fragmentu 17 – že kot pokojni (vpis št. 1). *Artuicus tabelius* nastopa v sešitku 5 (vpis št. 16), *Bonus Insegna notarius* v sešitku 4 (vpis št. 91). V sešitku 5 se pojavljajo *presbyter Crescentius notarius* (vpis št. 127), *Gallenganus notarius* (vpisa št. 28, 128), *Ganbius notarius* (vpis št. 16). V notarski knjigi 7 se omenjata *Martinus Insulle incliti Gregorii marchionis notarius* (vpis št. 21) in *Nicolaus Rufus notarius* (vpis št. 111). *Petrus Bonus notarius* nastopa v fragmentu knjige 8 (vpis št. 29). Izredno pogosto se v vpisih pojavlja *Scaluonus* ali *Sclauonus notarius*, sicer zapisovalec že objavljenega notarskega kodeksa z oznako 6:<sup>14</sup> v vpisih št. 37, 39, 44, 70, 71, 78, 79, 80, 83, 84, 93, 97, 102, 121, 125, 145, 146 kodeksa 5, v vpisih št. 19, 107, 111, 115 sešitka 7 in v vpisih št. 8, 31, 32 sešitka 8. V slednjem se omenja tudi *Tomasinus notarius* (vpis št. 73). *Valterius notarius* iz vpisov št. 44 in 97 knjige 5 in *Valterius Gallenganus notarius* iz vpisov št. 55, 64, 77, 112 knjige 7 sta verjetno identična. V več sešitkih se omenja tudi *Çacharia notarius*: sešitek 4 (vpis št. 41), sešitek 5 (vpisa št. 13 in 148), sešitek 7 (vpis št. 20) in sešitek 8 (vpis št. 40), ki navaja podrobnejšo obliko imena: *Çacharia filius Venerii Columbani, notarius, iudex*.

<sup>13</sup> MIHELIČ, Darja. K osvetlitvi nekaterih votlih mer srednjeveškega Pirana (Per chiarire alcune misure di capacità della Pirano medievale) *Kronika* (Ljubljana), 37, 1989, 22–26.

<sup>14</sup> Prim. op. 3.

## CONTENTS

### NOTARY BOOK 5 (1289–1290)

The preserved fascicle of notary book 5 contains the largest number of entries, i.e. 161, of all published fragments. As is common with such codices, most entries, as much as 112 (79%), refer to promissory notes, six of which are incomplete. 36 do not indicate the mode of (or reason for) establishing a debtor–creditor relationship. Most of the remaining promissory notes refer to wine (31) and cereals (20). An outstanding old debt was the reason for drawing up six promissory notes and the receipt of a loan for drawing up another five. Promissory notes refer to an incurred debt for the purchase of oil (3), salt (1), fustian (1), a blanket (1), a barrel/keg (2), a suit of armour (1), as well as one bargain and one will. In certain (3) cases a debtor was to repay his debt in work and in work or money, respectively. In thirteen promissory notes debtors guaranteed for the repayment of the debt with their property; in one case a guarantor pledged for part of the debt.

Seven entries refer to advance payment for the purchase of cereals. The same number of entries refers to a settlement between parties or a statement thereof that the creditor's claim has been satisfied.

There are four arrangements regarding work (entries Nos. 43, 56, 70 and 73), no less than three of which refer to work in salt fields. In such arrangements the debtors, and occasionally also their close relatives, obligated themselves to refrain from playing dice for a certain period of time (entries No. 57, 60, 61, 138 and 148).

Guarantors also pledged for businesses in independent entries. There are five such cases, and they relate to: a debt (entries Nos. 68 and 137), parts of wine in a commercial partnership (entry No. 84), and two cauldrons (entry No. 115); in one case a guarantor obligated himself to pay a penalty should the client play dice for the duration of the contract (entry No. 149). In two of the aforementioned cases (entries Nos. 115 and 137) guarantors guaranteed for the compact with all their property.

Several entries refer to transactions in real and extensive personal property. Owners let or leased their property: a plot of land (entry No. 83), two salt fields (entries Nos. 102 and 103), and two barrels (entry No. 74). Real property was sometimes subject to donation: a garden (entry No. 144), part of salt fields (entry No. 1250), or sale: plots of land with olive trees (entry No. 147), tithes of dwellings, once in combination with an exchange (entries Nos. 104, 105 and 126), and exchange: cottages for plots of land with olive trees (entry No. 145). The sale of real property was announced by the town herald (entries Nos. 27 and 28). The relatives of the person engaged in selling could thus reverse the transaction and repurchase the sold property within the announced time period. Transactions in real property would occasionally give rise to disputes which were decided by arbiters: entry No. 16 refers to a decision concerning a plot of land in Strunjan.

The fascicle also contains six wills (entries Nos. 44, 98, 114, 118 and 159) serving as most eloquent testimonies of the time in which they were written. They contain not only the data on the property of the testators but also on their families, living standard and concern for their spiritual well-being.

One entry (No. 146) is incomplete, rendering the interpretation impossible.

## VSEBINA

## NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290)

Ohranjeni snopič notarske knjige 5 beleži med vsemi objavljenimi fragmenti največje število vpisov, 161. Kot je običajno v tovrstnih kodeksih, prevladujejo zapisi z značajem zadolžnic, ki jih je kar 112 (70%), od katerih je šest nepopolnih. Pri 36 ni omenjen način (vzrok) nastanka dolžniško-upniškega razmerja. Med ostalimi je največ zadolžnic nastalo v zvezi z vinom (31) in žitom (20). Neporavnan starejši dolg je bil razlog za šest zadolžnic, prejem posojila pa za pet. Zadolžnice omenjajo dolg za olje (3), za sol (1), barhant (1), odejo (1), za sod(ček) (2), za oklep (1), po enkrat pa za kupčijo in zapuščino. V nekaj (3) primerih je dolжник dolgoval delo oz. delo ali denar. V trinajstih zadolžnicah so dolžniki jamčili za vračilo dolga s svojim imetjem, v eni pa je za del dolga jamčil porok.

Sedem vpisov omenja vnaprejšnje plačilo za nakup žita. Prav toliko jih omenja poravnavo med strankami oz. izjavo strank, da je njihov upniški zahtevek poravnan.

Dogovori glede dela so štirje (vpisi št. 43, 56, 70, 73), od tega kar trije zadevajo delo v solarni. Ob zadolževanju ali dogovoru o delu so se dolžniki, občasno tudi njihovi bližnji večkrat obvezali, da določen čas ne bodo hazardirali (vpisi št. 57, 60, 61, 138, 148).

Poroki s jamčili za posle tudi v samostojnih zapisih. Takih je pet: v zvezi z dolgom (vpis št. 68, 137), z deleži vina v trgovski družbi (vpis št. 84), z dvema kotloma (vpis št. 115), enkrat se je porok obvezal poravnati globo, če bi stranka v poslu kockala (vpis št. 149). V dveh od omenjenih primerov (vpisa št. 115, 137) so poroki jamčili s svojim premoženjem.

Več zapisov omenja poslovanje z nepremičninami in večjimi premoženji. Lastniki so jih oddajali v zakup ali najem: zemljišče (vpis št. 83), po dve solarni (vpisa št. 102, 103), dva soda (vpis št. 74). Nepremičnine so bile včasih predmet darovanja: vrt (vpis št. 144), del solarn (vpis št. 125), prodaj: zemljišča z oljkami (vpis št. 147), deset bivanjskih objektov, enkrat v kombinaciji z menjavo (vpisi št. 104, 105, 126) in menjav: koče za zemljišče z oljkami (vpis št. 145). Prodajo nepremičnin je objavil mestni klicar (vpisa št. 27, 28). Sorodniki prodajalca so namreč lahko posel preprečili in v objavljenem roku odkupili prodano posest. Zaradi nepremičnin je občasno prišlo do sporov, o katerih so odločali razsodniki: vpis št. 16 omenja razsodbo glede zemljišča v Strunjanu.

V spisku najdemo šest oporok (vpisi št. 44, 98, 114, 118, 159), ki sodijo med podatkovno najbogatejše pričevalce časa, v katerem so nastale. V njih niso le podatki o premoženju testatorjev, ampak tudi o njihovih družinah, o njihovem bivanjskem standardu in o njihovi skrbi za lastni dušni blagor.

En vpis (št. 146) je nepopoln in ne omogoča sklepanja na vsebino.

## NOTARY BOOK 4 (1291)

The fragment of notary book 4 dated 1291 is a classic example of a stereotype. All 125 entries therein refer to promissory notes for cereals. Every promissory note was settled, which is evident from upright crosslets inserted in front of entries. To avail a loan, two debtors pledged a mantle (entry No. 73) and a fur coat (entry No. 81), respectively. In fifteen promissory notes guarantors assured debtors that they would not incur any loss arising from the debts. In all promissory notes the creditor was a merchant in cereals, Martinus Lugnanus from Caorle. The same merchant was selling large quantities of cereals already in the 1280s, and his transactions were also registered by the notary Dominicus Petenarius.<sup>15</sup> It is interesting that the price of cereals after 24<sup>th</sup> May increased from 10 to 11 grossi/groats, i.e. by 10 percent, which may be understood as an indication that cereals were scarce at that time of year.

For the sake of uniformity of the contents and established word phrases it would be possible to publish this particular fragment in the form of a well-thought-out table. However, this was not done with a view to ensuring consistency among all published fragments of the notary books.

---

<sup>15</sup> Cf. note 1.

## NOTARSKA KNJIGA 4 (1291)

Fragment notarske knjige z oznako 4 iz leta 1291 je izrazito stereotipen. Pri vseh 125 vpisih, kolikor jih je zabeleženih v njem, gre za zadolžnice za žito. Vse so bile poravnane, kar je razvidno iz pokončnih križcev pred vpisi. Dva dolžnika sta za dolg zastavila ogrinjalo (vpis št. 73) oz. kožuh (vpis št. 81). Pri petnajstih zadolžnicah so poroki jamčili dolžnikom, da zaradi dolgov ne bodo oškodovani. Pri vseh zadolžnicah je bil upnik žitni trgovec Martinus Lugnanus iz Caorla. Isti trgovec je prodajal velike količine žita že v osemdestih letih, njegove posle pa je prav tako beležil notar Dominicus Petenarius.<sup>15</sup> Zanimivo je, da je cena žita po 24. maju zrasla z 10 na 11 grošev, torej za 10%, kar morda kaže, da žita v tem letnem času ni bilo več v izobilju.

Zaradi enotnosti vsebine in ustaljenih besednih zvez bi bilo možno ta fragment objaviti tudi v obliki dovolj domišljene tabele. Temu smo se izognili, da bi bila objava vseh fragmentov notarskih knjig usklajena.

---

<sup>15</sup> Prim. op. 1.

## NOTARY BOOK 7 (1291)

Fascicle 7 contains 119 entries, 90 (76 percent) of which are promissory notes, one being incomplete. 46 do not indicate the mode of (or reason for) establishing a debtor–creditor relationship. By thirteens of the remaining promissory notes refer to wine and an inn. An outstanding old debt was the reason for drawing up seven promissory notes and the receipt of a loan for drawing up another three. Promissory notes refer to an incurred debt for the purchase of cereals (2), fustian (2); there are single cases referring to a bargain, a bakery, house letting, and barrel letting. In two cases a debtor was to repay his debt in work and in work or money, respectively. In four promissory notes debtors pledged various forms of security for the debt: a plot of land, a vineyard, possessions, even a shovel (entries Nos. 22, 33, 64 and 91), or their entire property (entry No. 39). One entry (No. 114) mentions a debtor's commitment to repurchase the pawn for the loan.

Six entries refer to a settlement between parties or a statement thereof that the creditor's claim has been satisfied, whereas one entry (No. 15) refers to a receipt. Debtor relationships were occasionally decided by arbiters (entries Nos. 103, 104 and 105).

There are three arrangements regarding work (entries Nos. 2, 71 and 92), mostly involving masonry, working in salt fields, and hiring oneself out to an employer for one year. On commencing employment, the labourer obligated himself to refrain from playing dice for the duration of that period (entry No. 93). In one case, two debtors had two guarantors to pledge for half of the debt for wine (entry No. 118).

Several entries refer to transactions in real property and extensive personal property. Owners let or leased their property: a terrace (entry No. 90) and part of a vineyard (entry No. 110). Real property was occasionally subject to sale: a house (entry No. 75), a tower and a house (entry No. 55), a garden with a plot of land and a pew for a partial debt repayment (entry No. 63), or distribution: two salt fields in Strunjan (entry No. 16). The purchase and sale of real property, respectively, was announced by the town herald (entries Nos. 94 and 119), who thus enabled the relatives of the person engaged in selling to repurchase the sold property. In one case (entry No. 21) a wife authorised her husband to administer her plot of land in Strunjan. Of interest is one particular entry (No. 78) declaring that the Bishop of Koper invested Iohanes Bonus vinus, an inhabitant of Piran, with a fee of tithes of the Koper Diocese in Piran, which the recipient confirmed in a separate written statement (entry No. 79). The entry referred to plots of land in Savudrija and tithes of ten houses in Piran.

The fascicle contains one will (entry No. 56) referring to bequests to several ecclesiastical institutions and seven children: three sons and four daughters.

The substantially unclear entry (No. 43) refers to a document containing time limits concerning two spouses.

## NOTARSKA KNJIGA 7 (1291)

Sešitek z oznako 7 vsebuje 119 vpisov, od tega 90 (76%) zadolžnic; ena od njih je nepopolna.

Pri 46 ni omenjen način (vzrok) nastanka dolžniško-upniškega razmerja. Med ostalimi je po trinajst zadolžnic nastalo v zvezi z vinom in gostilno. Neporavnan starejši dolg je bil razlog za sedem zadolžnic, prejem posojila pa za tri. Zadolžnice omenjajo dolg za žito (2), barhant (2), po enkrat pa za kupčijo, pekarijo, najem hiše in najem soda. V dveh primerih je dolжник dolgoval delo oz. delo ali denar. V štirih zadolžnicah so dolžniki za dolg jamčili z zastavo: zemljiščem, vinogradom, imetjem ali celó z lopato (vpisi št. 22, 33, 64, 91), ali pa je jamstvo predstavljalo celotno dolžnikovo premoženje (vpis št. 39). En vpis (št. 114) omenja obvezo dolžnika, da bo v določenem roku odkupil zastavo za posojilo.

Šest vpisov omenja poravnavo med strankami oz. izjavo strank, da je njihov upniški zahtevek poravnan, en vpis (št. 15) pa ima značaj pobotnice. Dolžniška razmerja so občasno reševali razsodniki (vpisi št. 103, 104, 105).

Dogovori glede dela so trije (vpisi št. 2, 71, 92), zadevajo pa zidarsko delo, delo v solarni in enoletno udinjanje pri delodajalcu. Delojemalec, ki je stopal v službo, se je obvezal, da eno leto ne bo hazardiral (vpis št. 93). V enem primeru sta dolžnikoma za polovico dolga za vino jamčila poroka (vpis št. 118).

Več zapisov omenja poslovanje z nepremičninami in večjimi premičninami. Lastniki so jih oddajali v najem ali zakup: teraso (vpis št. 90), del vinograda (vpis št. 110). Nepremičnine so bile včasih predmet prodaj: hiša (vpis št. 75), stolp in hiša (vpis št. 55), vrt z zemljiščem in prostorom v cerkvi za odplačilo dela dolga (vpis št. 63), delitev: dveh solarn v Strunjanu (vpis št. 16). Nakup oz. prodajo nepremičnin je objavil mestni klicar (vpisa št. 94, 119) in s tem omogočil sorodnikom prodajalca, da so sami kupili prodano posest. V enem primeru (vpis št. 21) je žena imenovala svojega moža za zastopnika za upravljanje z njenim zemljiščem v Strunjanu. Zanimiv je vpis (št. 78), ki omenja, da je koprski škof umestil Pirančana Iohanesa Bonus vinusa v fevd desetih koprskih škofije v Piranu, kar je prejemnik potrdil v ločeni zapisani izjavi (vpis št. 79). Šlo je za zemljišča na Savudriji in za desetine desetih hiš v Piranu.

V spisku najdemo eno oporoko (vpis št. 56), ki omenja volila številnim cerkvenim ustanovam in sedmim otrokom: trem sinovom in štirim hčerkam.

Vsebinski nejasen je vpis (št. 43); omenja listino, v kateri so zabeleženi roki, ki zadevajo dva zakonca.

## NOTARY BOOK 8 (1292–1293)

Fascicle 8 contains 107 entries, 69 (64%) of which are promissory notes. 27 promissory notes do not indicate the mode of (or reason for) establishing a debtor–creditor relationship. Nineteen of the remaining promissory notes refer to wine and another six to an inn. A loan was the reason for drawing up seven promissory notes and an outstanding old debt for drawing up another three. Promissory notes refer to an incurred debt for the purchase of cereals (5), oil (1), and cloth (1). One promissory note relating to cereals (entry No. 15) also refers to an arrangement concerning a commercial partnership. In seven promissory notes debtors guaranteed with their entire property as security for the debt, whereas in two cases they pledged their house (entry No. 3) and possessions (entry No. 14), respectively. Of interest is one particular entry (No. 67) indicating that a father and son obligated themselves to buy a cow for a cattle-raising partnership to repay part of the debt. In six entries (Nos. 29, 30, 31, 32, 92 and 96) guarantors assured debtors that they would not incur any loss arising from the debts; in two cases (entries Nos. 92 and 96), guarantors pledged their entire property as security. One security was offered to ensure protection against damage to a vessel (entry No. 2), whereas one entry (No. 26) refers to a concrete sum of indemnity that two debtors would have to pay daily to a travelling merchant should he lose his vessel. Both cases involve a simple form of marine insurance.

Five entries refer to a settlement between parties or a statement thereof that the creditor's claim has been satisfied; another two entries contain a statement on the receipt of money.

There is one arrangement regarding work (entry No. 100). Therein it is indicated that Mateus would hire himself out to the notary Dominicus for three months. The arrangement was registered by Dominicus' own hand.

Several entries refer to transactions in real and extensive personal property. One entry refers to the letting of a vineyard at half a crop (No. 80), another to the letting of a vessel (No. 1), and one to a temporary letting of property in exchange for sustenance (entry No. 5). Real property was often subject to sale: a quarter of a tower (entry No. 70), a cottage (entry No. 16), a garden (entry No. 39), a vineyard and a field (entry No. 50), a plot of land (entry No. 79) and a barrel (entry No. 41). Two entries (Nos. 43 and 53) refer to the herald's announcement of the sale of real property.

The fascicle contains two marriage contracts (entries Nos. 65 and 106), five wills (entries Nos. 10, 38, 40, 59 and 77) and two inventories of property, in one case held by an orphan (entry No. 46), and in another – the entry is incomplete – by a married woman (entry No. 107). These entries outshine others both in substance and eloquence.

One entry (No. 28) also refers to a one-year cessation of playing dice for which the party pledges with his property.

## NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293)

Sešitek z oznako 8 vsebuje 107 vpisov, od tega 69 (64%) zadolžnic. Pri 27 ni omenjen način (vzrok) nastanka dolžniško-upniškega razmerja. Med ostalimi je devetnajst zadolžnic nastalo v zvezi z vinom šest pa z gostilno. Posojilo je bilo razlog za sedem zadolžnic, neporavnan starejši dolg pa za tri. Zadolžnice omenjajo dolg za žito (5), olje (1), blago (1). Ena od zadolžnic za žito (vpis št. 15) omenja tudi dogovor o trgovski družbi. V sedmih zadolžnicah so dolžniki za dolg jamčili z vsem svojim imetjem, v dveh primerih pa z zastavo hiše (vpis št. 3) oz. imetja (vpis št. 14). Zanimiv je zapis (št. 67), ki omenja obvezo očeta in sina, da bosta za del dolga kupila kravo za družbo za živino. V šestih vpisih (vpisi št. 29, 30, 31, 32, 92, 96) so poroki jamčili dolžnikom, da zaradi dolgov ne bodo oškodovani, v dveh primerih (vpisa št. 92, 96) pa naj bi jamstvo predstavljalo celotno imetje porokov. Eno poroštvo naj bi zagotavljalo obvarovanje škode v zvezi s plovilom (vpis št. 2), en vpis (št. 26) pa omenja konkretno odškodnino, ki naj bi jo dva zavezanca dnevno dolgovala potujočemu trgovcu, če bi izgubil plovilo. V obeh primerih gre za preprosto obliko pomorskega zavarovanja.

Pet vpisov omenja poravnavo med strankami oz. izjavo strank, da je njihov upniški zahtevek poravnan, dva vpisa pa sta izjavila o prejemu denarja.

Dogovor o delu je eden (vpis št. 100). Omenja, da se bo Mateus za tri mesece uдинjal pri notarju Dominiku. Ta je dogovor lastnoročno zapisal.

Več zapisov omenja poslovanje z nepremičninami in večjimi premoženjskimi zadevami. Po en vpis omenja oddajo vinograda v spolovinski zakup (št. 80), oddajo plovila v najem (vpis št. 1) in začasno oddajo imetja v zameno za prevžitek (vpis št. 5). Nepremičnine so bile večkrat predmet prodaj: četrtna stolpa (vpis št. 70), kočje (vpis št. 16), vrt (vpis št. 39), vinograd in polje (vpis št. 50), zemljišče (vpis št. 79), sod (vpis št. 41). Dva vpisa (št. 43, 53) omenjata klicarjevo objavo prodaje nepremičnin.

V spisku najdemo dva ženitna dogovora (vpisa št. 65, 106), pet oporok (vpisi št. 10, 38, 40, 59, 77) in dva popisa imetja: enkrat sirote (vpis št. 46), drugič – gre za nepopoln vpis – poročene žene (vpis št. 107). Ti vpisi po povednosti in polnosti vsebine prekašajo ostale.

V enem vpisu (št. 28) se omenja tudi enoletna odpoved hazardiranju, za katero stranka jamči s svojim imetjem.

## NOTARY BOOK 17 (1300/1305)

Fragment 17 contains only six entries. Two (Nos. 5 and 6) are promissory notes, one for cereals, the other for cloth. The debtor indicated in the first is the notary *Dominicus Petenarus*. One entry (No. 1) indicates that the mother-in-law ceded vineyards to her son-in-law in compliance with the marriage agreement. Her daughter agreed to the arrangement. The first consent is crossed out (No. 2), whereas the second, more extensive entry (No. 3) is not. The longest entry in the fragment is a will (entry No. 6).

## NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305)

Fragment z oznako 17 vsebuje le šest vpisov. Dva od njih (vpisa št. 5 in 6) sta zadolžnici, ena za žito, druga za blago. Dolžnik v prvi je notar *Dominicus Petenarus*. En vpis (št. 1) omenja , da je tašča v skladu z ženitnim dogovorom zetu odstopila vinograde. Njena hči je na to pristala. Prvo soglasje je prečrtano (vpis št. 2), drugo (vpis št. 3) obsežnejše pa ne. Najdaljši vpis tega fragmenta je oporoka (vpis št. 6).

## THE PUBLISHER'S APPROACH

### TO THE TRANSCRIPTION

In this publication the entries from the notary fragments are accompanied by modern consecutive numbers (whereas in the original they are not numbered at all) and titles. The addition of Slovene and English titles of entries render the reading easier by providing the basic information on the contents and a date of an entry. The original does not contain such titles. Left of the entry the numbers of sheets of the original are marked in empty intervals between the texts. The verso page is marked by the letter v (for verso) in the top right corner next to the sheet number.

The transcription strives to follow the original to the letter. Abbreviations are interpreted in accordance with symbols that mark abbreviations and with due consideration of the linguistic particularities of the original.

The transcription preserves all inconsistencies of the original text: duplications of words and letters, swaps of letters or letter groups, omissions of letters and syllables, and a series of grammatical and logical deficiencies occurring in the original.

In this publication the text of the notary book is equipped with punctuation marks and capital letters. Divisions of some words which the notary wrote together or separately are modernised. Parentheses enclose words or groups of words in the original which the notary crossed out or tried to erase, whereas square brackets enclose illegible words. Enclosed in the latter, one dot denotes one illegible letter (one symbol for a numeral), two dots denote two letters (two symbols for a numeral), a small line denotes a syllable (part of numeral), and three dots denote an illegible word (numeral) or group of words.

The original is published in its entirety. Each entry constitutes a concluded unit which is (or is not) followed by one or more notes. The latter draw attention to the visual appearance of the original, as well as to spelling and substantial particularities of the original. In the transcript, all editorial interpolations (sheet numbering, entry numbering, denotation of contents, dating and notes) are printed in *italic*. Since all transactions registered in the published parts of the notary books were concluded in Piran, there is no indication of place. One entry (No. 21, fascicle No. 7) is an abstract from the text regarding an appointment of a representative, originally written in Izola. The comments are – as the titles of entries – bilingual, Slovene and English. All entries are published for the first time and have never been referred to by any past publications of Istrian and Piran sources.

The appearance of the original is illustrated by longer or shorter lines – separating lines between entries, crosslets and broken e's, as well as paragraph-like symbols in front of entries – as used by the author of the book. Other characteristics (crossing out, modern denotations and so forth) are described in notes.

Finally, a few words on the sequence of transcriptions: Since the preserved part of fascicle No. 5 contains older entries than fascicle No. 4, its transcript in this publication precedes that of fascicle No. 4.

# IZDAJATELJSKI PRISTOP

## K PREPISU

Vpisi iz notarskih knjig so v objavi zaporedoma sodobno oštevilčeni (v izvirniku niso) in naslovljeni. Naslovi vpisov v slovenščini in angleščini so dodani za lažje sledenje vsebini, navajajo pa vsebinski značaj in datum vpisa. Izvirniki tovrstnih naslovov ne vsebujejo. Na levi strani ob prepisu so v vrstičnih presledkih med besedilom označene številke listov izvirnikov. Hrbtno stran lista označuje črka v (za *verso*) desno zgoraj ob številki lista.

Prepis si prizadeva do črke natančno slediti izvirnikom. Okrajšave so razrešene v skladu z oznakami, ki označujejo krajšanje, ob upoštevanju jezikovnih posebnosti notarja. Znak za polovico v prepisu ponazarja pomišljaj.

Prepis ohranja vse nedoslednosti izvirnega besedila: podvojitve besed in črk, zamenjave črk in črkovnih skupin, izpuščanje črk in zlogov ter vrsto slovničnih in smiselnih pomanjkljivosti, ki so značilnost izvirnih zapisov.

Besedilo fragmentov notarskih knjig je v objavi opremljeno z ločili in velikimi začetnicami, ki jih v izvirnikih ni. Posodobljene so delitve nekaterih besed, ki jih je notar zapisal skupaj ali narazen. Okrogli oklepaj ograjuje besede ali skupine besed, ki jih je notar prečrtal ali skušal izbrisati, oglati pa nečitljive. Znotraj slednjih označuje ena pika nečitljivo črko (znak za številko), dve piki dve črki (dva znaka za številko), črtica zlog (del številke), tri pike pa nerazberljivo besedo (številko) ali skupino besed.

Izvirniki so objavljeni v celoti. Vsak vpis je zaključena enota, ki ji (ali ne) na koncu sledi ena ali več opomb. Te opozarjajo na zunanji izgled in na pisne ter vsebinske posebnosti vpisa. V prepisu so redakcijski vstavki (oštevilčenje listov, oštevilčenje vpisov, oznaka vsebine, datacija, in opombe) natisnjeni ležeče. Vsi posli, ki so zabeleženi v objavljenih delih notarskih knjig, so bili sklenjeni v Piranu, zato kraj dogajanja ni naveden nikjer. En vpis (št 21. v notarskem fragmentu z oznako 7) povzema besedilo o imenovanju zastopnika, ki je bilo zapisano v Izoli. Komentarji so – enako kot naslovi vpisov – dvojezični, slovenski in angleški. Vsi vpisi so objavljeni prvič, dosedanje objave istrskih in piranskih virov se jih niso dotaknile.

Izgled sešitkov skušajo ponazoriti: daljše ali krajše črte – ločnice med vpisi, kot jih je označil pisec knjige, križci in prelomljeni e ter paragrafast znak pred začetkom vpisa. Ostale značilnosti (prečrtavanja, sodobne oznake ipd.) so opisane v opombah.

Še k zaporedju prepisov: Ker zajema ohranjeni del notarske knjige številka 5 starejše vpise kot tisti z oznako 4, je njegov prepis v objavi umeščen pred prepis sešitka z oznako 4.

## TO THE INDEXES

The publication offers three kinds of indexes: the index of personal and place names, the index of subjects, and the index of entries and their abstracts. The indexes of personal and place names, and the index of subjects cover the vocabulary used in the entire published corpus of the notary fragments. The entries of all preserved (parts of) fascicles contained in this publication are grouped into two uniform indexes. The index and abstracts of entries are presented separately for each fragment of the notary codex.

The numbers of (parts of) fascicles in the indexes of names and subjects are indicated in Roman numerals (IV, V, VII, VIII, and XVII), whereas Arabic numerals next to index entries stand for consecutive numbers of entries, by referring to each individual notary fragment where a certain entry is found. The two indexes also comprise the names and subjects which the notary crossed out from the original. Such entries and parts thereof – as well as entry numbers, if any – are marked by an asterisk. In the index of personal and place names place names are marked with the letter t (toponym).

The main problem in both the name and subject index is that the notary often spelled the same word differently. Similar variants of the same name or subject which would in any event be listed close to one another in the index are combined in a single entry. The alphabetical order of the entries listed in the indexes is therefore not consistently observed. The indications of persons and parts of the versions of names and subjects, which do not appear consistently in the entry, are enclosed in parentheses and slashes. By citing every single variant of a name or subject many entries might be expanded to unintelligibility. Variants of the same word listed far away from each other or do not begin with the same letter, are cross-referenced to one another.

Numerous names in the original appear in many different forms as well as abbreviated and diminutive variants. Their mutual connections are indicated by cross-references. To make the name index as informative as possible, the names are accompanied by indications of kinship relations that could be inferred from direct or indirect data in the published texts. If, for example, the same father is indicated in reference to two persons in different entries, they are identified in the name index as in a brother/sister relationship, even though this may not be explicitly indicated in the original text. Such a practice has revealed a wide spectrum of kinship relations in several families. Identification by name is used for both places (except Piran) and persons whose origin or residence is connected with these places.

The subject index also includes certain words that were misspelled by the notary (e.g. the notary's abbreviation *p t* is logically interpreted as *pena tercii*). Here, too, the subjects are listed in different spelling variants and cross-referenced to one another. Numerous subjects contained in the index would not be found in any dictionary of Medieval Latin. However, word phrases in which they occur render their interpretation possible. In addition to containing the number of an entry where a certain term appears, the subject index is conceived of as a Latin–Slovene–English dictionary.

Along with the money and measurement units the subject index also provides explanations on their ratios and values.

## K SEZNAMOM

Objava prinaša tri vrste seznamov: seznam osebnih in krajevnih imen, pojmovni seznam in seznam in povzetke vpisov. Seznama osebnih in krajevnih imen ter pojmovni seznam zajemata besedišče iz celotnega objavljenega korpusa notarskih fragmentov. Gesla vseh ohranjenih (delov) sešitkov, ki jih zajema objava, so v njiju združena v enotna seznama. Seznam in povzetki vpisov pa so predstavljeni ločeno za vsak objavljeni ohranjeni fragment notarskega kodeksa posebej.

Številke (delov) sešitkov v imenskem in pojmovnem seznamu so navedene v rimskih številkah (IV, V, VII, VIII, XVII), arabske številke ob geslih pa pomenijo zaporedne številke vpisov, v posameznem notarskem fragmentu, kjer se geslo omenja. Seznama zajemata tudi imena in pojme, ki jih je notar v izvirniku prečrtal. Taka gesla ali njihove dele – po potrebi pa tudi številko vpisa, kjer se nahajajo – označuje zvezdica. V seznamu osebnih in krajevnih imen so slednja označena s črko t (toponim).

Tako pri imenskem kot pri pojmovnem seznamu povzroča težave dejstvo, da je notar iste besede zapisoval na različne načine. Podobne inačice istega imena ali pojma, ki bi bile tudi po abecedni razvrstitvi blizu druga drugi, so v seznamu združene v eno geslo. Abecedno zaporedje gesel v seznamih zato ni dosledno spoštovano. Oznake oseb ter dele inačic imen in pojmov, ki se v geslu ne pojavljajo dosledno, ograjujejo okrogli oklepaji in poševnice. Navajanje vseh inačic imen in pojmov v celoti bi namreč prenekatero geslo do nepreglednosti razširilo. Na inačice iste besede, ki so v seznamu daleč narazen ali se ne začnejo z isto začetnico, opozarjajo kazalke.

Številna imena se v izvirniku pojavljajo v različnih oblikah, v skrajšanih in pomanjševalnih variantah. Povezavo med njimi skušajo uskladiti kazalke. Da bi bil imenski seznam čim bolj poveden, so ob imenih navedene sorodstvene zveze, na katere je bilo mogoče sklepati iz neposrednih ali posrednih podatkov v objavljenih besedilih. Če se npr. pri dveh osebah v različnih vpisih omenja isti oče, imenski seznam pri njima navaja bratsko/sestrsko razmerje, čeprav to v besedilu izvirnika ni izrecno zabeleženo. Za nekatere družine se tako razkrije pahljača sorodstvenih povezav. Ob krajevnih imenih (razen Pirana) so poimensko omenjene tudi osebe, ki so po poreklu ali bivališču povezane s temi kraji.

V pojmovnem seznamu so po smislu zajete tudi nekatere besede, ki jih je notar pomanjkljivo zapisal (notarjeva okrajšava *p t* je npr. smiselno prevedena v *pena tercii*). Tudi v tem seznamu sistem kazalk povezuje različne načine zapisovanja izrazov za isti pojem. Številne pojme iz seznamov bi v slovarjih srednjeveške latinščine zaman iskali. Besedna zveza, v kateri se pojavljajo, pa omogoča njihovo tolmačenje. Pojmovni seznam ne navaja le številke vpisa, v katerem se nek izraz omenja, ampak je zasnovan kot latinsko–slovensko–angleški slovarček.

Ob denarnih in merskih enotah, navaja pojmovni seznam tudi pojasnila o njihovih razmerjih in velikosti.

Seznam vpisov s povzetki je zasnovan tabelarično. V prvi rubriki tabele je naveden list sešitka, kjer se nahaja vpis, v drugi je njegova zaporedna številka v objavi, v tretji rubriki je datum dogajanja, v četrti je v slovenščini in angleščini naveden tip vpisa glede na njego-

The index of entries and their abstracts is displayed in a tabular form. The first column specifies the sheet of the fascicle in which an entry is found; the second column specifies its consecutive number in the publication; the third column specifies the date of event; the fourth column provides a Slovene–English characterisation of the substance of the entry; the fifth column includes a Slovene–English summary of the content of the entry, which Slovenizes the modern names of known places, but refers to personal names in their original form (only the endings in Slovene abstracts are Slovenized). The last column specifies the page in the publication containing the printed transcript of the entry.

Since the preserved part of fascicle No. 5 comprises older entries than fascicle No. 4, in this publication the index of entries and their abstracts pertaining to fascicle 5 precedes the index of contents pertaining to fascicle No. 4.

vo vsebino, peta kolona pa vsebuje slovensko–angleški povzetek vsebine vpisa, ki sloveni sodobna imena znanih krajev, medtem ko ohranja osebna imena v izvirni obliki (sloveni le obrazila v slovenskih povzetkih). Zadnja rubrika navaja stran v objavi, kjer je natisnjen prepis vpisa.

Ker zajema ohranjeni del notarske knjige številka 5 starejše vpise kot tisti z oznako 4, je seznam vpisov in njihovih povzetkov za sešitek 5 v objavi umeščen pred seznam vsebin dela kodeksa z oznako 4.



## PREPISI / TRANSCRIPTIONS

### NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290)

### NOTARY BOOK 5 (1289–1290)

#### 1

1. *Zadolžnica za dolg iz 1287, 10. 12. / Promissory note concerning a debt from 1287, 10. 12., 1289, pred / before 9. 7.<sup>a</sup>*

+ [...] die, presentibus Çugno, Petro Bello et alliis. Andreas Arboris preceptum recepit d[are] Dominico Çaneti soldos XXVI a proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit nomine vnus instrumenti manu<sup>b</sup> confecti sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo VII ind[icione] quintadecima die dominico X intrante mense Decembris.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Besedi sledi prazen prostor za ime notarja. V njem sta vpisani sodobni dataciji sešitka: 1287 in 1289–1290; slednjo je pripisal Božo Otorepec. / After the word there is a gap in the line provided for the notary's name. It contains fascicle dates in modern handwriting: 1287 and 1289–1290; the latter date was added by Božo Otorepec.*

---

2. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 9. 7.<sup>a</sup>*

E + Die VIII<sup>or</sup> intrante mense Iulii, presentibus Petro filio Preti Vere, Octonello condan Petri Octonis et alliis. Coua preceptum recepit dare Bunino soldos XXI a proxima Sancta Maria Angusti ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

3. *Zadolžnica za posojilo plačljiva v delu / Promissory note concerning a received loan, payable in services, 1289, 9. 7.*

E Eo die, presentibus Coua, Leonardo turcularo et alliis. Cergna frater Simonis Sclauo preceptum recepit dare Bunino tot operre, quod capid denariis grossis III<sup>or</sup>, quod ei mutauit, hinc ad proxima bindimia ventura.

---

4. *Zadolžnica za delo / Promissory note concerning services, 1289, 9. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Leonardo turcularo, Pas et alliis. Coua preceptum recepit dare Scaluo notario operre VII silicet tres hunc mense Iulii et alias III<sup>or</sup> in proxima bindimia ventura, in quolibetquoque terminum in pena tercii.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

5. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 9. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Lionardo Iohanis Boni vini, Mafeo Mallandrino et alliis. Petrus Banus preceptum recepit dare Gruello soldos XII a proximo Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

6. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 9. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino, Petro Petenaro et alliis. Petrus Banus preceptum recepit dare Mafeo Iohanis Mariote soldos XXI minus denarios V a proximo Sancto Michaelle venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

7. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 24. 7.<sup>a</sup>*

+ Die VIII exeunte mense Iulii, presentibus Vitale Octonis, Leonardo furnare et alliis. Thomas Gisle Alberti preceptum recepit dare magistro Vicenço barbero uel in cuius manu hoc instrumento comparuit soldos XXIII<sup>or</sup> pro vino sue taberne ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

8. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 24. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Vitale Octonis, Tome Gisle Alberti et alliis. Andreas Cigoj preceptum recepit dare eodem magistro Vicenço uel in cuius manu hoc instrumento comparuit, pro vino sue taberne soldos XL, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

9. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 24. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Iohane Bono vino et alliis. Artuicus Baxiglus promisit dare Martino Lugnano de Caporlis pro stara furmenti duas, quod ab eo emit, libras Uenetas tres minus denarios III<sup>or</sup>, cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

10. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 27. 7.<sup>a</sup>*

+ Die V exeunte mense Iulii, presentibus Sallono, Iohane Bono vino et alliis. Mafeus Iohanis Mariote promisit dare eodem Martino Lugnano pro stara duas furmenti, quod ab eo emit, libras Uenetas tres minus denarios III<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

11. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 27. 7.*

Eo die, presentibus Nicola Picha, presbytero Asmondo et alliis. Petrus Fonda preceptum recepit dare magistro Odorlico Barcharum soldos XV minus denarios III<sup>or</sup> ad XV dies proximi.

---

12. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 29. 7.*

Die III exeunte mense Iulii, presentibus Fil de Mugla, qui nunc moratur Pirani, Iohane Bono

vino, Adalgerio Rufo et alliis. Valterius Gallengano preceptum recepit dare Falchono sartor pro vino, quod ab eo emit, libras Uenetas XIII et soldos XII et denarios VIII, hinc ad XX dies proximi venturi. Pro quibus denariis subpignorauit ei vineam suam de Marçana lactus Marquardini ad uendendum post termino tranxacto.

# 1v

[...] tranxact[–] si dictus Valterius iuerit Vmago uel eus nuncio miserrit pro denariis exien-  
dis, promiserrunt ei dare omni die pro expensis soldos Uenetos octo, donec prosoluptus  
fuerit integre de suo debito.

13. Zadolžnica za izgubljeni sodček / Promissory note concerning a lost small barrel, 1289,  
30. 7.<sup>a</sup>

+ Die secundo exeunte mense Iulii, presentibus Çacharia notario, Birtulino condam domine  
Vecelle et alliis. Petrus Banus preceptum recepit dare Vitalle Octonis nomine vnus butisel-  
la, quod ei amisit, soldos VIII<sup>or</sup>, hinc ad XV dies proximi venturi, taliter quod si rendiderit  
ei dicta butisella, tunc dictus Vitalis promisit redere eis denarios nouem soldos.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

14. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 1. 8.<sup>a</sup>

+ Die primo Augusto, presentibus Artuico Baxiglo, Leonardo Iohanis Boni vini et alliis.  
Çaroti preceptum recepit dare Becharia soldos III<sup>or</sup> ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

15. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 1. 8.

Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Leonardo Iohanis Boni vini et alli-  
is. Bochulus preceptum recepit dare magistro Odorlico Barcharum soldos II ad VIII dies  
proximi venturi.

16. Rzsodba glede zemljišča v Strunjanu / Arbitration about a plot of land in Strunjan,  
1289, 1. 8.

Eo die, presentibus Vallesio de Pitidona, Dominico Andree de Albino et alliis. Dominus  
Facina de Vitallo de mandato nobili viri domini Petri Teupuli potestas Pirani iudex arbitro et  
amicabile compositore inter magistro Odorlico Barcharum ex una parte et Artuicum tabeli-  
um ex alteram et ab eis comuniter et uolluntare ellecto, ud pated per plubicum instrumentum  
conpromisi manu Ganbii notarii et nunc cancellaro comunis Pirani, confectum nomine et  
occasione vnus terre iacente in Strugnano in valle de Bulpino apud terram Birtulini condam  
domine Vecelle. Taliter quod quiquid prefactus Facina Vitalis iudex arbitro arbitrauerit uel  
difinierit de supradicta terra inter eos, tam pro iure quam pro concordio dictis Odorlicus et  
Artuicus tabelius ractum et firmum habere promiserrunt et non contrafacere uel venire sub  
pena compromisi. Qui vero Facina de Vitalo iudex visa racione et cognita de comuni con-  
cordio et voluntate parcium per sententiam lattam dixit, quod dicta terra superrius nominata  
esse debeat dicti magistri Odorlici et suis heridibus perpetualiter et asoluit dictum magi-

strum Odorlicum a petitione prefacti Artuici tabelii, quod de ceptero nulactenus valleat pro se uel malignari nec placitari de dicta dicta terra iperius Odorlici et suis heridibus sub pena conpromisi. Qua vero pena solupta uel non solupta, nichilominus hanc sententia firmam et incorrupta permaneat senper.

---

17. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 9. 8.<sup>a</sup>*

+ Die VIII<sup>or</sup> intrante mense Angusti, presentibus Iohane Bono vino, Çubello Scaluo et alliis. Leonardus Scachugla promisit dare Martino Lignano pro staro vno furmenti, quod ab eo emit, soldos XXX et denariis III<sup>or</sup> paruis cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

18. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Angusti, presentibus Sallono, Menardo Vacha, Bertaldo Cresentii et alliis. Adalgerius Rufo promisit dare eidem Martino Lignano pro stara furmenti III<sup>or</sup>, quod ab eo emit, libras Uenetas VI minus denarios XX cum precio huius instrumenti in proximo Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

19. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Vecelo Iohannis muratori et alliis. Albericus Pises promisit dare eodem Martino Lignano pro stara tres furmenti, quod ab eo emit, libras Uenetas III<sup>or</sup> et soldos VIII<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

20. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 15. 8.<sup>a</sup>*

E Iohanes Bonus vinus habuit stara de furmento Martini Lignani VI.

## 2

[...] minus d[enarios ...] precio huius instrumenti [...] Sancto Mich[– ...].

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

21. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Ste[.]lano Marella et alliis. Lisis promisit dare eodem Martino Ligna[no pro stara] duas furmenti, quod ab eo emit, libras Uenetas tres minus [denarios] III<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

22. Zadolžnica za nakup žita / *Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Sallono, Petro Petenaro et alliis. Albericus Artuici promisit dare eodem Martino Lugnano pro stara furmenti duodecim, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XVII et soldos XIII cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelle venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

23. Zadolžnica za nakup žita / *Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Sallono, Iohane Bono vino et alliis. Iohanes de Pola promisit dare eodem Martino Lugnano pro staro vno furmenti, quod ab eo emit, soldos Uenetos XXX et denariis IIII<sup>or</sup> paruis cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

24. Zadolžnica za nakup žita / *Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 15. 8.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Sallono, Francisco, Andriollo condam Matie et alliis. Iohanes Rapi-nus promisit dare eodem Martino Lugnano pro stara duas furmenti, quod ab eo emit, libras Uenetas tres minus denariis IIII<sup>or</sup> paruis cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelle venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

25. Zadolžnica za nakup žita / *Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*<sup>a</sup>

+ Die tercio exeunte mense Angusti, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Iohane Bono vino et alliis. Martinus frater Varini promisit dare eodem Martino Lugnano pro stara furmenti quinque, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum septem et soldos Uenetos octo minus denariis paruis IIII<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti in eodem proximo Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

26. Zadolžnica za dolg iz 1285, 26. 9. / *Promissory note concerning a debt from 1285, 26. 9., 1289, 29. 8.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Martino, Birtulino et alliis. Iohanes condam Vecelle preceptum rece-pit dare Preto Vera libras Uenetas paruorum quinque, soldos Uenetos IIII<sup>or</sup> minus denariis IIII<sup>or</sup> paruis, hinc ad sepquenti ab alio<sup>b</sup> proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu mei Dominici notarii confecti sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo quinto,<sup>c</sup> indicione quintadecima,<sup>d</sup> die quinto exeunte mense Sep-tembrre.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / *The preceding two words are written above the line.*

<sup>c</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo (zloga z) r. / *Above the word there is a superfluous symbol for the ab-breviation (of the syllable with) r.*

<sup>d</sup>Indikcija je navedena napačno. Leto 1285 ima trinajsto indikcijo. / *The indiction is wrong. 1285 has an indiction 13.*

27. *Objava prodaje zemljišča / Announcement of the sale of a plot of land, 1289, 29. 8.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Artuico Baxiglo, Iohane Bono vino et alliis. Çanutus preco comunis Pirani de mandato nobili viri domini Petri Teupoli potestas Pirani plubice preconiauit a plateam de Porta Domo in die dominico inter duas misas, quod si quis propinquis Birtulini condam domine Vecelle uult recuperrari pro suo patrimonio terram vnam dicti Birtulini iacentem in Viaro prope vineam filiorum condam Iohanis Stachine, ab alio latore vineam Stefani Marelle, et si qui alii sunt confines, quod ipsi Birtulinus vendidit iure proprii dicto Stefano Marella nomine soldos Uenetos XX, sicut aparebat per carta manu mei Dominici notarii confecta, sit veniat ante et recuperet ipsa terra secundum formam statuti. Alioquin quod aliquiis propinquis non comparuerit infra dicto termino recuperrandi dicta terra, de ceptero aliqua racione non audietur causa ipsa terra recuperrari.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

28. *Objava prodaje polovice vinograda, vrta in zemljišča / Announcement of the sale of half of a vineyard, garden and plot of land, 1289, 29. 8.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Stefano Marella, Leonardo Iohanis Boni vini et alliis. Çanutus preco comunis Pirani de mandato nobili viri domini Petri Teupoli potestas Pirani plubice preconiauit a plateam de Porto Domo in die dominico inter duas misas, quod si quiis propinquis Nicolai de Siuerio uult recuperari pro suo

2v

[... ia]cente in Strugnano (lactus) in valle Rii lactus vineam Petri Fogle, et l[actus] Papo Cauaçe<sup>b</sup> et si qui alii sun[t] confines, quod ipsi Nicolaus Siuerius ven[d]idit Facina Fogla nomine libris Uenetis paruorum LI, sicut aparebat per cartam manu Gallengani notarii notarii confetta, sit veniat ante et recuperatur ipsam medietatem vinee et medietatem orti et terra secundum formam statuti. Alioquin quod aliquiis propinquis non comparuerit infra dicto termino recuperrandi dicte posesione superrius nominate, de ceptero aliqua racione non audietur causa dicte posesione recuperrari.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Besedilo od »et« je zapisano nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje skupek pik. / The text from »et« is written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by a set of dots.*

29. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*

E Vallengo soluit libras Uenetas tres minus denarios XVI pro stara furmenti duas, quod ipse abuit a Sancto Michaelis venturo et habuit suo precepto.

30. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*

E Leonardus Scachugla soluit denarios grossos XI pro staro I et habuit suo precepto.

31. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*

E Facina Ribonus soluit de stara V et habuit precepto suo.

32. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*

E Colmanus soluit de staro I et (uo) habuit precepto suo.

33. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*  
E Birtulinus condam domine Vecellis soluit et habuit precepto suo de stara VI.

34. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.*  
E Vecelus Faba soluit et habuit precepto suo de stara II.

35. *Pobotnica za nakup žita / Receipt concerning the purchase of cereals, 1289, 29. 8.<sup>a</sup>*  
E Simonus Nebrise soluit de staro I et habuit preceptum.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.

36. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 4. 9.<sup>a</sup>*

+ Die quarto intrante mense Septembris, presentibus Sallono, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Petrus Petenaro promisit dare Martino Lugnano de Caporlis pro stara VI furmenti, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum VIII<sup>or</sup> minus soldos III cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

37. *Zadolžnica za nakup soda / Promissory note concerning the purchase of a barrel, 1289, 4. 9.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Lapo, Iohane Bono vino et alliis. Venerius Rufus promisit dare Scaluono notario nomine vnus vas, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum octo et soldos Uenetos III<sup>or</sup> octauo die post venuta iperius Venerii in Piranum<sup>b</sup> de viaticho, qui nunc vadit Venecias cum vino.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

38. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 4. 9.*

Eo die, presentes eo testes. Dictus Venerius Rufus promisit dare Almerico Detemarii Ellie pro vino, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum VI et soldos Uenetos XII in eodem termino superius nominato.

39. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 4. 9.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Adalgerius Rufus, Venerius frater, Iohanes filius Almerici Lasere promiserunt dare et soluere Almerico Detemarii Ellie et Scaluono notario nomine vini, quod ab eos emerat, libras Uenetas paruorum ducentas et viginti sex minus denariis paruis XXIII<sup>or</sup> in eodem termino ut superius legitur.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

40. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 8. 9.<sup>a</sup>*

E + Die VIII intrante mense Septembris, presentibus Dominico Papeti, Çanino condam Benne et alliis. Adalgerius Rufo, Venerius frater, Iohanes Almerici Lasere promiserunt dare et soluere Dominico condam Çaneti nomine vini, quod ab eo emerant, libras Uenetas

paruorum centum et quatuordecim et soldos XII octauo die post venutam Venerii et Iohanis in Piranum de viatico, qui nunc vadit Venecie cum dicto vino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

41. *Nedokončana izjava o poravnavi / Incomplete declaration on settlement, 1289, 9. 9.*  
Die XI intrante mense Septembris, presentibus Çanino, Pitidona, Adalgerio Arboris et alliis. Liso et Becharia vocauerunt se bene et

3

[...]

42. *Zadolžnica za nakup vina in hrambo soda, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning the purchase of wine and storage of a barrel, debtor's property serves as guarantee, 1289, 9. 9.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Adalgerio Rufo, Nicolao frater et alliis. Andreas de Girardo per se suosque herides et bonorum suorum obligatione promisit dare et soluere Grifono nomine vini, quod ab eo emerat, libras Uenetas centum et XI, hinc a proximo mense Aperrilis prius venturo. Et super hoc precio dictus Grifonus dedit eidem Andree canipam suam de Porta de Campo cum vaso, qui nunc habet vino predicto intus, tenendo idem Andree canipam et vasi hunc usque a proximo mense Angusti prius venturo.

<sup>a</sup>*Prvi del vpisa je prečrtan. / The first part of the entry is crossed off.*

43. *Dogovor o izdelavi jarka v solinah v Strunjanu / Agreement about constructing a ditch in salt works in Strunjan, 1289, 16. 9.<sup>a</sup>*

Die XVI intrante mense Septembris, presentibus Piruçulo Bone femine, Ropreto frater Girordi, Vallesio frater Salloni et alliis. Iacobus Manfred[i] et Ianis Scaluonus promiser[–] facere et conplere a suas expensas<sup>b</sup> circumcircha duos laboratores saline<sup>c</sup> Salloni et Birtulini condam domine Vecellis, iacentem in Strugnano lactus saline Almerici et Scaluoni fosatto vno tanto sub et anplio quanto est fosatto salini Bonini et Hennrici Goine de Strugnano et eas salinas<sup>c</sup> facere et conplere hunc usque a rotulare. Et pro eas saline promiserrunt dictis Sallonus et Birtulinus eos dare pro suo labore libras Uenetas XVI siliced medietas in principio et alias medietas in complimento opus. Que omnia superdicta<sup>c</sup> promiserrunt vnus alterri actendere et obseruare in pena libras Uenetas IIII<sup>or</sup> pars contrafacies obseruanti parti, dando eos illud, quod eos necese fuerit laborandi in dicte salline.

<sup>a</sup>*Nad vpisom je v sodobni pisavi zapisano: Saline. / Above the entry there is a record in modern handwriting: Saline.*

<sup>b</sup>*Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding three words are written above the line.*

<sup>c</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

44. *Oporoka / Will, 1289, 16. 9.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus<sup>b</sup> et alliis. Scaluonus notarius promisit et obligauit dare domino<sup>c</sup> presbytero Adalgerio, presbytero suo de penitencia nomine malle ablatis soldos Uenetos XVIII accepi Ropreti Girordi, libras Uenetas tres et soldos V a Dominico Iohanis Vecelle. Item

soldos Venetos XLI minus denariis paruis IIII<sup>or</sup> accepti a Çallono. Item soldos Venetos VIII a Gabriello. Item denariis paruis XVI ad Ansello. Item ad Riglenda uxor condam Balbi soldos XL. Item ad Andree Arboris soldos XVII–. Item uxor condam Henrici Diname soldos XXI–. Item ad Çaneta et filia sua libras Uenetas VI et soldos VIII. Item ad Andriollo soldos XXXII. Item Apolonio Volte soldos XXV. Item a Viçuta soldos XVII minus denarios IIII<sup>or</sup>. Item ad Vido condam Nise libras Uenetas IIII<sup>or</sup>. Item a Bilisance soldos XXIII. Item ad Forensis libras Uenetas tres. Item ad Simono Proençani soldos XXV. Item ad uxor condam Iohanis de Mora denarios grossos IIII<sup>or</sup>. Item lame quatuor Dandi Patroni si conparierunt, et si non, vendatur et denarios perceptos detur pro anime illorum. Item chota vna de femina vendatur et denarios perceptos detur (pro anime) pauperibus Grisigna et similiter soldos V et soldos VIII pauperibus Mimiglani. Quos vero denarios nominatus Scaluonus promisit eidem Adalgerio dare et soluere cum obligacione bonorum suorum hinc usque a proximo sequenti festo Sancti Michaelis venturo, in pena tercii pluris dictorum denariorum. Quos vero denarios d[–] Adalgerius dare debeatur omnes istorum superrius nominata.

## 3v

[...] taliter fecit et [ordi]navit [...] primis operri Sancti Ieorgii libras Uenetas IIII<sup>or</sup>. Ad subsidium Terre Sancte lauricam suam et groçenam et cilpium suum feri et targiam vnam et soldos C pro anima patri sui. Item centas misas cantaretur pro anima sua. Et soldos C presbyteri Adalgerii ad canendum misas pro anima patri sui. Item dimisit (dicto presbytero Adalgerii) presbyteri Asmondi casallem suum iacentem in Porta Domo lattus casallem domini Adalperi Ellie, taliter quod dictus presbyter Asmondus tenetur canere pro anima Scaluoni et matris Floris misas C et ad cumburendus culmelli dvis cere coram altarem Sancte Marie et Sancte Crucis ad buno anno completos. Item libras Uenetas XII ad emendum calicem vnum argenti ad ecclesiam Sancti Ieorgii pro anime sue et patris et matris. Item copertorium vnum ad ecclesiam Sancti Iacobi, que constitit libras Uenetas IIII<sup>or</sup>. Item copertorium vnum ad altarem Sancti Masimiliani de libris Uenetus tres. Item<sup>d</sup> et consecrare ecclesiae<sup>e</sup> Sancti Odorlici in tempore pasciois pro anima mea et patris et matris mee. Item brachia ducentas siliced C de pano lini et C brachia lane dare pauperibus pro anima meam et patris et matris mee. Item dimisit Petri Xusi oliui mei de Pantiago et soldos XL, quod michi tenetur dare. Item dimisit uxoris mee Bone pars mea de vineam Albuxani pro aunorança. Item dimisit Ricarde, qui nunc habita in domo meam, pars vinee me de Çellola et tunicam vnam stanforti de libris Uenetus V. Item consanginee sue Florrite tunicam vnam de libris Uenetus VIII. Reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et delegata non sunt, dimisit et iudicavit filio aud filia sua si habuerit cum uxorem sua Bona. Taliter quod si acederit, ut essent, tunc dicto aud dicta venerit ad etatem, quod posit dicta mea bona iudicare sicut ei mellius placuerit faciendi, et si decepserit sine etate, tunc (dicta) mea bona Parencii et bona iudicata pro auo mei Mencii eueniat sororis mee Vallantine et alia mea bona de Pirano vendatur et denarios preceptos detur in loci superrius nominati et subperfluum detur pauperibus pro anima meam et totas armas meas detur Petri Gabrielli et Dominici Petri de Villanno et pars mea de libris Uenetus XXVIII, quod volo a Çasa, detur Vallençe filie condam<sup>d</sup> (dicto) Çase Sancti Laurencii et si habuero filios, tunc dimito pars mea de libris Uenetus LXXIII<sup>or</sup>, quod Bono cugnato meo tenetur michi per instrumentos Valterii notarii. Dimisit et iudicavit sororis sue Vallantine dimisit filios meos si abuero et bona in potestate et tutorie sororis

## 4

[...] et presbyteri Adalgerii, quod post mo[r]tem meam teneatur dare infra medietas anni bona dimisa. Et si non fecerit in termino constituto, tunc dominus potestas, qui pro tempore erit in terra Pirani, posit et valleat bona mea acipere et vendi facere et dare denarios perceptos cum consilio predictis comisarios, si esse voluerit in locis constitutis. Et si non abuero herides, tunc bona mea Parencii et aui mei veniat ut dictum est superius et alia ubi iudicata sunt.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za dve ali tri vrste nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two or three lines.

<sup>b</sup>Besedi sledi presledek, kamor je pisar nameraval vpisati imena prič. / Behind the word there is an interspace in the row where the writer intended to put down the names of the witnesses.

<sup>c</sup>Črka d v besedi je zapisana prek črke p. / The letter d in the word is written over the letter p.

<sup>d</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

<sup>e</sup>Beseda je popravljena. / The word is corrected.

45. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 18. 9.<sup>a</sup>*

+ Die XVIII intrante mense Septembris, presentibus Ingaldeo Petenaro, Facio Artuici Tresi, Petro Bono et alliis. Henricus de Cataldo promisit dare Facina de Preucha nomine vini, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum XXIII, hinc a proximo festo Omnium Sanctorum venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

46. *Zadolžnica za nakup vina, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning wine, debtor's property serves as guarantee, 1289, 31. 8.<sup>a</sup>*

+ Die ultimo exeunte mense Angusti, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Petro Fonda, Dominico Piliça, Piruçulo Bone femine, Girardo bechario et alliis pluribus. Falchonus sartor pro se suosque herides et bonorum suorum obligatione presencium et futurorum promisit dare et soluere omni occasione remota Marco Rubeo et suis heridibus nomine vini, quod ipse emit ab ipso Marco Rubeo, libris denariorum grossorum quinque et denarios grossos XV in duobus terminibus siliced in proximo festo Sancti Petri apostoli venturo libras denariorum grossorum duas et dimidia et denarios grossos VII– et in proximo festo Sancti Michaelis venturo alias duas libras denariorum grossorum et dimidiam et denarios grossos VII–, in quolibetquoque termino sub pena tercii pluris dicti debiti. Dapna igitur et expensas, que uel quas faceret creditor predictus in iudicio uel extra pro predictis denariis exiendis, promisit debitor ei rexarcire credendo solo verbo eius sine sacramento et alia probatione. Et ad uc super promisit debitor predictus de predicto debito finem, remissione, termini alongacionem, uel quod stetiset ei cartam predictam redindam nec aliquiid aliud, quod creditori nocere posit, non probare nisi cum hoc predicto instrumento incisso et cancellato.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

47. *Zadolžnica za nakup vina, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning wine, debtor's property serves as guarantee, 1289, 31. 8.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Tadinus, qui dicitur Bereta filius Anoe condam domini Petri de Apolonio pro se suosque herides et bonorum suorum obligatione presencium et futuro-

rum promisit dare et soluere omni occasione remota eodem Marco Rubeo et suis heridibus nomine vini, quod ipse emit ab ipso Marco Rubeo libras denariorum grossorum quinque et denarios grossos XV in duobus terminibus siliced in proximo festo Sancti Petri apostoli venturo libras denariorum grossorum duas et dimidiam et denarios grossos VII– in proximo fest[o] Sancti Michaelis venturo, alias duas libras denariorum grossorum et dimidiam et denarios grossos VII–, in quolibetquoque terminno sub pena tercii pluris d[icti] debiti. Et hoc instrumento habere debeat alegatione instrumenti ante nominato.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

48. Zadolžnica, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note, debtor's property serves as guarantee, 1289, 31. 8.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Facina de Vitalo, Nicola Picha et alliis. Magister Marcus pistri[n]aro pro se suosque herides et bonorum suorum obligacione presencium et futurorum pro[misit]

4v

[...].

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

49. Zadolžnica za nakup vina, jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning wine, debtors' property serves as guarantee, 1289, 1. 10.<sup>a</sup>

+ [Die] primo intrante mense Octubris, presentibus Bunino condam Bunini, Bir[tu]lino condam domine Vecellis et alliis pulribus. Andreas, qui dicitur Malandrinus, [fili]us condam Dominici Arboris et uxore sua Beatrice pro se ipersis et pro heridibus [su]is et bonorum suorum obligacione presencium et futurorum promiserrunt quili[be]t eorum insolidum dare et soluere omni occasione remota Marco Rubeo et suis heridibus nomine vini, quod ipsi emerat ab ipso Marco Rubeo libras Uenetis paruorum septuaginta, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

50. Zadolžnica plačljiva v gotovini ali delu / Promissory note payable in cash or in labour services, 1289, 1. 10.<sup>a</sup>

+ [Eo die,] presentibus Adalgerio de Vitalo, Almerico Gruello et alliis. Petrus Coua preceptum recepit dare Facina Fogla soldos Venetos XX aud tot operre, quante capi poterit dictis denariis in racione soldos Uenetos tres pro unaquaque<sup>b</sup> opera, hinc ad proxima natiuitate Domini ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>V besedi manjka ena črka q. / The word is missing one letter q.

51. Zadolžnica za posojilo predmet zastave je vinograd dolžnikov / Promissory note concerning a received loan, debtors' vineyard serves as pawn, 1289, 1. 10.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Xupano condam Iohanis Stachine, Anbrosio condam Henrici Diname et alliis. Michelus condam Braile et uxore sua Maria pro se ipersis et pro heridibus suis

promiserrunt dare et soluere Pelegrino filio Adalperi Vigle et suis heridibus libras Uenetas paruorum XXXII, quos eos mutuauit in duobus terminibus siliced in proximo festo Sancti Michaelle venturo libras Uenetas XVI et in alio sequenti proximo festo Sancti Michaelle venturo alias rexiduas XVI libras Uenetas paruorum, in quolibetquoque termino sub pena tercii pluris dicti debiti. Et non probando solupcone huius debiti nisi cum hoc instrumento incisso. Pro quibus vero denariis nominati Michelle et uxore sua Maria subpignorauerunt ei eorum vineam de Luçano lactus vineam Dominici Andree ab alio latore vineam Iohanis Baradise<sup>b</sup> cum hac condicione et pacto poxito inter eos, quod dictus Pellegrinus et Michelle debeant laborare dictam vineam in istis duobus annis<sup>b</sup> bene in societatem siliced podare, sapare et ocare pro tenporibus, ud consuetudo est podare, sapare et ocare. Habendo dictus Pellegrinus in quolibet dictorum<sup>c</sup> annorum in bindimiam medietas de vino et frute, quod exierit de dicta vina pro suo labore et de alia medietas vini et frute soluere se de suo debito, si acipere voluerit dicto vino. Et si noluerit vino et frute, tunc dictus Michelle et Maria dare debeat ei denarii percepti de dicta suorum parte vini et frute in solupcione sui debiti. Et si in capite duorum annorum non erit dictus Pellegrinus soluptus integre de suo debito, tunc dictus Pelegrinus post termino tranxacto duorum annorum posit et valeat dicta vinea vendi facere sine eorum licenciam uel alicuius dominacionis et soluere se de capitalle, pena siue expensis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje skupek pik. / The preceding four words are written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by a set of dots.*

<sup>c</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

52. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 1. 10.*

Eo die feci ego Dominicus notarius cum Leonardo cugnato meo et de omnibus, quod ei dare debebat, remansit ei dare soldos Uenetos XXXII. Testis fuit Iohanes Boni vini frater eus.

53. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 3. 10.<sup>a</sup>*

+ Die tercio intrante mense Octubris, presentibus Martino de Ospitalle, Petro Petenaro et alliis. Tisus de Briçafolle preceptum recepit dare Iohane de Benna soldos VI ad VIII dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

54. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 3. 10.<sup>a</sup>*

+ [Eo] die, presentibus Petro Fonda, Ambrosio Petenaro et alliis. Leonardus de la fornara preceptum recepit dare Marchisino pro vino sue taberne denarios grossos VIII ad XV dies et operra vna in primo die, quod erit de laborare.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

55. *Zadolžnica za nakup olja / Promissory note concerning the purchase of oil, 1289, 3. 10.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Andree, qui dicitur Bonba, Degano et alliis. Andrigus filius condam Martini de Gataldo promisit dare et soluere Tiso Aquile nomine olei, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XXVI, hinc a proxima circumcisio Domini ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

## 5

56. *Dogovor o delu / Agreement about work, 1289, 3.? 10.*

[...] et ei seruire bona fide sine fraude [...] et extra ubicumque dicto Petro mellius placuerit, pro precio enim libras Venetas paruorum XIII. Quos denarios habere debeat ad medietas anni libras Venetas VI— et alia medietas dictorum denariorum in capite termini, dando sibi dictus Petrus usque ad predictum terminum victum tantum. Promisit insuper dictus Virci de seruicio iperius Petri non exire quin non reuertatur infra tercium die absque eius verbo in pena libras Uenetas IIII<sup>or</sup>. Et ipse Petrus ipersum Virci usque a predictum terminum de suo seruicio non exspuare in pena predicta IIII<sup>or</sup> libras Venetas, et ipse Virci de eiusdem seruicio non exire nisi per octo dies, quod posit et valleat dictus Virci inre a domum suam siue patris sui de voluntate iperius Petri, si erit aud fuerit pacem in dicto termino. Que omnia predicta vnus alteri actendere et obseruare promiserrunt sub pena predicta, ut superius legitur. Que solupta uel non solupta, nichilominus hoc preses instrumentum usque ad predictum terminum vnus anni obtineat firmitatem.

57. *Zaveza k odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing, 1289, 3.? 10.*

Eo die, presentes eo testes. Virci promisit et laudauit hoc anno non ludere nec ludi facere a tesillos aliquo modo uel ingenio in pena soldos XL soluendi Petri Fonde tociens cociens contrafecerit infra dicto termino vnus anni.

58. *Zadolžnica za nakup olja, jamstvo je premoženje dolžnikov / Promissory note for the purchase of oil, debtors' property serves as guarantee, 1289, 3.? 10.*

Eo die, presentibus Andree, qui dicitur Bonba, Degano et alliis. Ibique Surita soror Viollete, qui nunc habita in stacionem in burgo de Mugla, et filia sua Adalleta pro se ipse et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione presencium et futurorum promiserrunt dare et soluere omni occasione remota Indrigo filio condam Martini de Cataldo de Pirano et suis heridibus nomine ollei, quod ab eo emerat, libras Uenetas paruorum XXVI, hinc a proxima circumcisio Domini nostri ventura.

59. *Zadolžnica za posojilo plačljiva v gotovini ali delu / Promissory note concerning a received loan payable in cash or in labour services, 1289, 8. 10.<sup>a</sup>*

+ Die VIII intrante mense Octubris, presentibus Vitale Octonis, Nicolao Rufo, Eppo condam domini Martini de Gisla, Iohane Preti, Bunino<sup>b</sup> et alliis. Sinigoi filius Cergnaue sponte a me notario preceptum recepit dare Adalgerio Rufo libras Uenetas IIII<sup>or</sup>, quos ei mutuauit, aud tot operre, quante capi poterit dictis denaris in racione soldorum Uenetorum tres pro unaquaque<sup>c</sup> operra sapandi et denario grosso I pro vnaquaque<sup>d</sup> operra podandi, hinc a proxima rexureione Domini ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

<sup>c</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>d</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje skupek pik. / The preceding two words are written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by a set of dots.

60. *Zaveza k odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing, 1289, 8. 10.*

Eo die, presentes eo testes. Sinigoi predictus obligavit se<sup>a</sup> non ludere nec ludi facere aliquo modo nec ingenio ad ludum tesillos vltra denariis paruis XII,<sup>b</sup> hinc ab uno anno conpletto, in pena soldos Uenetos XL soluendi dictus Adalgerius Rufus tociens cociens contrafecerit.

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

<sup>b</sup>*Predhodne tri besede in številka so zapisane nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje skupek pik. / The preceding three words and the number are written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by a set of dots.*

61. *Zaveza k odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing, 1289, 8. 10.*

Eo die, presentibus Vitalle Octonis, Nicolao Rufo, Bunino condam Bunini et alliis. Cergna frater Simonis<sup>a</sup> Scaluo promisit et obligavit se non ludere nec ludi facere ab aliquo ludo texillos siue rotas nec ludi facere aliquo modo nec ingenio vltra denariis paruis XII, hinc ad IIII<sup>or</sup> annos completos proximi venturi, sub pena libras Uenetas octo soluendi dicti Adalgerii Rufi tociens, cociens contrafecerit.

<sup>a</sup>*Besedi sledi presledek. / Behind the word there is an interspace.*

62. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1289, 17. 10.<sup>a</sup>*

+ Die XV exeunte mense Octubris, presentibus Ambrosio Petenaro, Andree Venerie et alliis. Liso, Iohanes Gallus, Benuenutus Becharia promiserrunt dare Iohane Cagneto nomine vini libras Uenetas paruorum XVIII et denarios XVI ad XV dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

63. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 17. 10.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Piçono, Ambrosio Petenaro et alliis. Iohanes capellarius preceptum recepit dare Liso soldos Uenetos V ad XV dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

5v

64. *Nepopolna zadolžnica za nakup / Incomplete promissory note for a purchase, 1289, 17. 10.*

[...] ab eo emit, hinc ad XV dies proximi venturi.

65. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 24. 10.<sup>a</sup>*

+ Die octauo exeunte mense Octubris, presentibus Iohane Bono vino, Maurono et alliis. Iohanes Canus promisit dare Martino Lignano de Caporlis nomine bladi, quod ab eo emit, soldos Uenetos paruorum XXVIII et denarios VIII cum precio huius instrumenti hinc proximo festo Sancti Andree apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

66. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 24. 10.<sup>a</sup>*  
+ Eo die, presentibus Viçardo Maçarolo, Iohane Fonda et alliis. Barnerus frater Andruini preceptum recepit dare Odorlico Bonifacii soldos Uenetos III<sup>or</sup> ad VIII dies pro vino sue taberne.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

67. *Zadolžnica za nakup soli / Promissory note for the purchase of salt, 1289, 3. 11.<sup>a</sup>*  
+ Die tercio intrante mense Nouembris, presentibus Henrico Goina, Henrico de Preença et alliis. Folcomarus promisit dare Almerico Detemarii Ellie libras Uenetas paruorum XX nomine III<sup>or</sup> modia sallis, quod ab eo emit, hinc a proxima natiuitate Domini ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

68. *Poroštvo / Warrant, 1289, 3. 11.<sup>a</sup>*  
+ Eo die, presentes eo testes. Dardo filius Adalperi de Ture de Iustinopoli promisit conseruare indepnne Folcomaro predicto de omni dampno siue dispendio, quod ei incurre posit de medietas dicti debiti XX librarum Venetarum paruorum ut superrius legitur.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

69. *Zadolžnica za nakup barhanta / Promissory note for the purchase of fustian, 1289, 11. 11.<sup>a</sup>*  
+ Die XI intrante mense Nouembris, presentibus Iohane Isulano, Anbrosio Petenario, Leonardo Iohanis Boni vini et alliis. Magistro Petrus dictus Sugulinus sartor promisit dare Iohane Bono vino nomine VI pecie fustagni, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum XII–, hinc a proximo primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

70. *Dogovor o delu v solinah v Strunjanu / Agreement about labour services in salt works in Strunjan, 1289, 11. 11.*

Eo die, presentibus Falcono sartor, Pas, magistro Ricardo calcifex et alliis. Tomas ienero Gisle Alberti, Bertolotus dictus Monacus promiserrunt laborare bene et obtime, ud consuetudo est laborare, tres laboratores et dimidium saline de Almerico et Scaluono notario iacentem in Strugnano lactus saline Bunini ab isto proximo die mense Aprilis venturo usque a proximo festo Sancti Michaelle venturo, pro precio libras Uenetas XI–. Dando eos dictis Scaluonus et Almericus omnia prestamenta, que necese fuerit dicte saline hoc anno. Ca-uando ipersis Almericus et Scaluonus fosato versus Bunini vanga vnam sub usque a loco Çornadi. Et promiserrunt vnus alteri henc omnia superdicta atendere et obseruare in in pena quinquaginta libras Uenetas pars contrafacies obseruanti parti.

---

71. *Zadolžnica ob poroštvu / Promissory note with warrant, 1289, 11. 11.<sup>a</sup>*  
+ Eo die, presentibus Birtulino, Iohane Bono vino et alliis. Iohanes condam Bene et Dominicus frater Penne promiserrunt dare Almerico Detemarii, Scaluono notario libras Uenetas XV et soldos XV octauo dies post eorum venuta in Piranum de viatico, qui nunc vadi. § Et Pedes Liperi promisit conseruare indepnne de tercia pars dictorum denariorum.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

## 6

72. *Nepopolna zadolžnica za gostilniško vino / Incomplete promissory note concerning inn wine, 1289, 11.? 11.<sup>a</sup>*

[...] dare magistro [...] VIII<sup>or</sup> pro v[ino] sue taberne ad XV dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

73. *Dogovor o delu v solinah v Strunjanu / Agreement about labour services in salt works in Strunjan, 1289, 20. 11.*

Die XX intrante mense Nouembris, presentibus Piçono, Ianis sallinario et alliis. Iacobus Manfredus promisit et obligavit se laborare tote saline Sallonis et Birtulini iacentem in Strungnano lactus saline Scaluonis et Almerici bene, ud consuetudo est, hoc anno prius venturo, siliced a proximo primo die mensis Aprilis usque ad festo Sancti Michaelle, pro precio enim libras Uenetas VIII<sup>or</sup>, quos confesus fuit se recepisse de dicto precio libras Uenetas III<sup>or</sup> ab ipsis Sallonus et Birtulinus, et alias rexiduas quinque libras Uenetas habere debeat in proximo mense Aprilis venturo. Ita quoque quod dictus Birtulinus dare debeat ei puero suo Gadonus ad laborando cum eo hoc anno, donec steterit in seline predicte. Habendo habendo dictus Gadonus medietas de toto salle, quod eis venerintur in parte sua hoc anno et dictus Iacobus alia medietas. Dando dictis Sallonus et Birtulinus omnia prestamenta, quod eos necesarius erit in dicte saline, non dimitendo dictus Iacobus dicte saline usque a terminum completum nec ipsis Sallonus et Birtulinus eos acipere, in pena libras Uenetas XXV pars contrafacies obseruanti pars set omnia actendere et obseruare in pena predicta.

74. *Oddaja dveh sodov v najem / Lease of two barrels, 1289, 20. 11.*

Eo die, presentibus Iohane condam Benne, Dominico frater Penna, Simono Pedes Liperi et alliis. Falchonus sartor confesus fuit se recepisse duos vas a Birtulino condam domine Vecelle a nabulo et pro eos vas dare debeat eidem Birtulino pro viatico, qui nunc dictus Falconus vadit cum eos, denarios grossos XIII<sup>or</sup> octauo die post venutam suam in Piranum de viatico predicto. Et si acederit, quod dictus Falconus amisisset dictis vas aliquo modo, tunc dictus Falconus promisit similiter dare<sup>a</sup> eidem Birtino uel suis heridibus libras Uenetas XII in eodem termino superrius nominato, satisfaciendo dictus Falconus eidem Birtino (omnia) totum mancamento, quod pro eo facto fuerit uel alios in dictis vas hoc viatico.

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

75. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 20. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Preti, Bono Insegna, Albino Bufa et alliis. Lapo promisit dare Amantino pro vino, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum triginta duos, hinc a proxima natiuitate Domini ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

76. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1289, 20. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Adalgerio Rufo et alliis. Iohanes capellarius promisit dare Martino Lignano de Caporlis pro bladum, quod ab eo emit, soldos Uenetas

paruorum XXXII et denariis octo paruis cum precio huius instrumenti, hinc a proximam natiuitatem Domini venturam.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

## 6v

77. *Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note, 1289, 20. 11.*

[...] grossorum quinque et denarios grossos X, hinc ad proxima Sancta Maria candellarum ventura.

78. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 30. 11.<sup>a</sup>*

+ Die vltimo Nouembre, presentibus Leonardo de Insulla, Leonardo de Arpo et alliis. Scaluonus notarius promisit dare Albino Ćirbini pro vino, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XLIII– octauo dies post venuta Almerici Detemarii et Albini Nigro in Piranum de viatico, qui nunc vadi Venetie cum dicto vino.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

79. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 30. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Scaluono notario, Bertoldo condam Varini, Falchono et alliis. Almericus Detemarii Ellie promisit dare Benuenuto Becharia soldos denariorum grossorum IIII–<sup>or</sup> in eodem termino eorum auentum in Piranum.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

80. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1289, 30. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Marano, Falchono et alliis. Scaluonus notarius promisit dare Iohane condam Varini pro vino soldos denariorum grossorum XXII minus denariis paruis XII in dicto termino auentum ipersorum.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

81. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1289, 30. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Almericus Detemarii Ellie<sup>b</sup> promisit dare Iohane Rapino pro vino soldos denariorum grossorum XVII et denariis paruis XVI in dicto termino eorum venutam.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

82. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1289, 30. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino, Eppo et alliis. Lopus promisit dare Petro Fonda pro vino soldos denariorum grossorum XVI–, hinc a proximo circumcisio Domini venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

83. *Oddaja zemljišča v zakup / Lease of a plot of land, 1289, 30. 11.*

Eo die, presentibus Iohane Marano, Almerico Detemarii Ellie, Falchono<sup>a</sup>, Bertoldo Varini et alliis. Scaluonus notarius locauit terram vnam suam iacentem in Resente lactus terram filiorum condam Simonelli pro quatuor plaustri vnam vnam boni vini anuatim in quolibet-quoque bendimeam ad Iohane Varini.

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

84. *Poroštvo za trgovsko družbo za vino / Warrant for business partnership concerning wine, 1289, 30. 11.*

Eo die, presentes eo testes. Almericus Detemarii, Scaluonus notarius pro partes tres vnius societatis vini, qui nunc vadunt dictus Almericus et Albinus Nigrus Venetie et Nicola Bufa pro quarta parte dicti vini et Albinus Nigrus pro quinta pars iperius vini, omnes istorum laudauerunt predictae sue parte conseruare in depnne unusquisque eorum de illud, quod pro eos factam fuit in aliquo creditori vini pluris quam sua pars.

85. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 1. 12.<sup>a</sup>*

+ Die primo Decembre, presentibus Iohane Bono vino, Birtulino et alliis. Salonus promisit dare Martino Lignano de Caporlis nomine bladi soldos denariorum grossorum XVII et denarios grossos quinque a proximo Sancto Michaelle venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

86. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 1. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Birtulino et alliis. Iohanes Bonus vinus promisit dare eodem Martino Lignano pro bladum soldos denariorum grossorum VII et denarios grossos VIII<sup>or</sup> in eodem termino Sancti Michaelle.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

87. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 1. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Iohane Bono vino et alliis. Ego Dominicus Petenarus promisit dare eodem Martino Lignano pro bladum libras Uenetas paruorum XXII et soldos Uenetos XVI in eodem termino Sancti Michaelle.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

7

[...]

88. *Zadolžnica / Promissory note, 1289, 1. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Bunino, Facina de Preucha et alliis. Andreas, qui dicitur Deganus, promisit dare Falchono sartor libras Uenetas paruorum tres a proximo primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

89. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 1. 12.

Eo die, presentibus Bunino, Falchono sartor et alliis. Lopus promisit dare Dominico, qui dicitur Senno, soldos denariorum grosorum X ad quindecim dies proximi venturi.

90. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 7. 12.<sup>a</sup>

+ Die VII intrante Decembris, presentibus Ropreto Cigoi et alliis. Vsmigna preceptum recepit dare Andree Mallandrino soldos VIII<sup>or</sup> pro vino sue taberne octauo dies post vendicionis vini sue taberne.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

91. Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 7. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Artuico Treso, Petro Ausiline et alliis. Menecus Scagla de Grado, Pascalus Ienoesus de eodem loco promiserunt dare Almerico Preti Vere pro vino, quod ab eo emerat, libras Uenetas paruorum quinque et medietas, hinc a proximo primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

92. Izjava o poravnavi glede dote / Declaration on settlement about a dowry, 1289, 7. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Martino de Marçana, Amantino Tichaso, Almerico de Adamo et alliis. Dominicus filius dicti Martini de Marçana vocauit se bene et integre esse soluptus ab Abino condam Dominici Ade socrus eus de omnia bona mobilia et immobilia, que uel quas dictus Albinus et uxore sua Inglintina fecerunt adque dederunt in docte filie sue Vecelle et nec non uxor dicti Dominici<sup>b</sup> per carta manu mei Dominici notarii confecta et inposuit ei perpetuum sillentium et finem. Et promisit non pluris petere dicta bona pro se uel alicui pro iperso sub pena tercii pluris, si pro tempore aliquo eas bona petere uellent. Et solupta pena uel non, omnia tamen predicta perpetuo obtineant firmitate.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodnih šest besed je zapisanih nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje skupek pik. / The preceding six words are written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by a set of dots.

93. Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1289, 8. 12.<sup>a</sup>

+ Die VIII intrante mense Decembris, presentibus Scaluono notario, Petro Čucha, Eppo, Venerio Treso et alliis. Almericus Detemarii Ellie promisit dare Nicolao Rufo pro vino, quod ab eo emit, libras Venetas paruorum LXXVIII et soldos VIII<sup>or</sup> octauo die post venuta sua in Piranum de viaticho, qui nunc vadi Venetie.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

94. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 8. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Iohane Mariote, Folchomarus et alliis. Falchonus sartor promisit dare Facina de Vitalo libras Uenetas paruorum XVIII et soldos III<sup>or</sup>, hinc ab uno mense proximo venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

95. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 12. 12.<sup>a</sup>*  
+ *Die XII intrante mense Decembris, presentibus magistro Iohane, Çanino condam Benne et alliis. Pax preceptum recepit dare Lixo pro vino sue taberne soldos VI ad XV dies.*

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

96. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 12. 12.<sup>a</sup>*  
+ *Eo die, presentes eo testes. Pax predictus preceptum recepit dare Odorlico condam Bonifacii pro vino sue taberne denariis paruis XXIII a proximo circumcisio Domini venturo.*

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

97. *Zadolžnica za dolg iz 1287, 12. 6. / Promissory note concerning the debt from 1287, 12. 6, 1289, 12. 12.<sup>a</sup>*

+ *Eo die, presentibus Facina Fogla, Paparello et alliis. Simonus Pedex Liperi preceptum recepit dare Scaluono notario libras Uenetas paruorum tres a proxima rexuresionem Domini uentura. Hoc fuit racione vnus instrumenti manu Valterii notarii confetti sub anno Domini millesimo ducentesimo CCLXXXVII, indicione XV, die XII intrante mense Iu[ni].*

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

7v

98. *Oporoka / Will, 1289, 12.? 12.<sup>a</sup>*

[...] Sancti Ieorgii soldos Uenetos X, super corpus suum soldos VIII. Item ad subsidium Terre Sancte soldos XX si pasaço fecitur. Item misas L caneretur pro anima sua. Soldos Uenetos centum dare pauperibus pro anima sua. Item presbytero suo de penitencia denario grosso vno. Item iudicauit dari fraternitate Sancte Marie Rose medro vno de oleo de Pirano et vnam vnam boni vini in tempore nouo. Item iudicauit dari ecclesie Sancti Frracissis de Iustinopoli medro vno de Pirano de oleo in eodem tperre et pro unaquaque capellas in terra Pirani libram vnam olei de Pirano. Item dimisit nete sue Ricarde auliui sui cum terra de Fasano lactus Iohannis Marani. Item dimisit nete sue Marie soldos XLI. Item Ellie nete sue soldos XL. Item dimisit filii sui Iohannis Marani totum ortum suum de Marçana lactus Vitale Octonis in contentum et benedicione. Et uxoris dicti Iohannis siliced Nastasie locum vnum de sexa lactus Glucarde Artuici Baxigli (ad vitam suam et post eus mor). Item dimisit nete sue (Ellie) Marie<sup>b</sup> locum vnum ecclesie in lastrego lattus domine Bertollocte domini Adalperii Elie. Reliqua sua bona mobilia et immobilia, qui dellegata et scripta non sunt, dimisit et iudicauit filio suo Eppo. Item cisenderium vnum ad conburendum sub volta ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano hunc usque die XX post festum Sancti Viti pro anima sua. Item dimisit filii sui Iohannis Marani medietas eorum castegnarii de Arolle ad vitam sua et pos mortem dicti Iohannis vertetur in filio suo Eppo uel suos herides.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za vpis nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of an entry.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

99. *Izjava o poravnavi za tretjino dolga / Declaration on settlement about one third of debt, 1289, 12.? 12.*

*Eo die, presentibus Lixo, Dominico condam Çaneti et alliis. Iohanes Cagnetus clamauit se bene solutum et expeditum a Benvenuto, qui dicitur Becharia callegario de tercia parte uni-*

us debiti decem et octo libras Uenetas paruorum et denariis paruis XV, quos denarios simul cum Lixo predicto et Iohane dicto Gallo dicto Iohane Cagneto dare tenebatur, ut in carta publica per me Dominicum notarium scripta continetur. Et ita ille Iohanes Cagnetus finem fecit et remisionem dicto Benuenuto Becharia de tercia parte debiti supradicti cum dapnis, sortibus et expensis et de omni eo, quod occasione tercie partis illius debiti ei dare posset uel petere. Et ipersum Benuenutum ille Iohane Cagnetus ita integre de tercia parte illius debiti absoluit et promisit non ulterius petere per se uel alios in pena tercii pluris.

---

100. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1289, 12.? 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane condam Benne, Anbrosino Iohanis Boni vini et alliis. Tomasinus Facine de Vitale preceptum recepit dare Dominico condam Çaneti medietas stari de bono et plucro furmento ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

101. *Izjava o poravnavi / Declaration on settlement, 1289, 12.? 12.*

Eo die, presentibus Artuico Baxiglo, Marco Rubeo et alliis. Petrus Peterarus clamauit se bene et integre recepisse ab Alberico de Artuico omnia bona mobilia et immobilia, quas dictus Albericus cum filio suo Artuico dare tenebatur eidem Petro, ut in carta publica per me Dominicum notarium scripta continetur. Et ita ille Petrus finem fecit et remisione dicto Alberico et filio suo Artuico de dicta bona nisi tantum, quod dictus Petrus poxit et ualleat eos petere tunicam vnam.

8

---

102. *Oddaja dveh solarn v Strunjanu v spolovinski zakup / Lease of two salt works in Strunjan at half the crop, 1289, 12.? 12.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Vitale Octonis, Papo Cauaça et alliis. Scaluonus notarius [loca]uit duos laboratores saline iacentem in Strugnano magistro Marco pistrinaro, qui nunc moratur in Grado. Que salline laborare debeat bene ab isto proximo mense Aprilis venturo usque a festum Sancti Michaelle proximo venturo, ud consuetudo est salline, dando dictus Scaluonus eidem magistro Marco libras Uenetas VI et medietas salle, quod exierit ex dicte salline in hoc anno pro suo labore. De quo vero denariis dictus Marcus confesus fuit se recepisse ab ipso Scalluonem libras Uenetas IIII<sup>or</sup>, dando dictus Scauonus eidem Marco omnia, que necese fuerit in dicte salline. Promitens dictus Marcus non dimittere dicte salline usque a termino nominato in pena libras Venetas paruorum L. Qua solupta uel non, nichilominus omnia premisa pro eo atendere tenebatur.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za tri vrste nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of three lines.*

---

103. *Oddaja dveh solarn v Strunjanu v spolovinski zakup / Lease of two salt works in Strunjan at half the crop, 1289, 12.? 12.*

Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Tome Gisle et alliis. Henricus Goina, Boninus condam Bonini locauerunt duos laboratores eorum de salline iacentem in Strugna Ianis sal-

linario. Que vero salline dictus Ianis laborare debeat bene ab isto proximo mense Aprilis venturo usque a festo Sancti Michaelis proximo venturo, ud consuetudo est salline, et actare fosactum dicte salline infra concernos pro eos poxito. Taliter quod fiat utilitatem dicte salline (pro quibus vero saline s) et omnia alia, que necese fuerit in dicte salline, dando eisdem<sup>b</sup> Henricus Goina et Boninus ille operre, que necese fuerit in morarii salline, et omnia prestamenta, ud necese erat in dicte saline, et libras Uenetas XI pro suo laborem et medietas sallis de hoc anno. De quibus vero denarios confesus fuit se recepise ab eis libras Uenetas tres. Que omnia dictus Ianis promixit actendere et compellere in pena librarum Venetarum paruorum L.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

<sup>b</sup>*Črka s v besedi je zapisana prek črke d. / The letter s in the word is written over the letter d.*

*104. Prodaja dveh desetih od hiše / Sale of two tithes of a house, 1289, 15. 12.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Decembris, presentibus Dominico condam Çaneti, Gerllo de Mugla, qui nunc moratur Pirani, et alliis pluribus. Vidus filius condam Leonardi Nise ab odie in antea pro se suosque herides uendit et tradidit consangineo suo Iohane Bono vino et suis heridibus totam decimam pertinente eidem Vidus in sediminem et tenutam domi ipersi Iohanis Boni vini de ignem<sup>b</sup>, decimam suam totam et integram de domum et sediminis dicti domi Iohanis Boni vini, in qua ipse habita et fac ignem. Que vero domus iacet in Pirano in Porta Domi lactus tenutam dictis Iohanis Boni vini, ab alio et a tercio latore via plubica, platee vicinorum siue comunis<sup>c</sup>, et a quarto vero latore renam maris et si qui alliis sunt confines, pro precio enim libras Uenetas XVI. Quos denarios confesus fuit coram suprascripti testibus et me notario se integre recepise.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Besedilo od »totam« je zapisano na koncu vpisa. Vrinek in njegovo mesto v besedilu, kamor spada, označuje skupek pik. / The text from »totam« is written at the end of the entry. The inserted text and its proper place in the text are marked by a set of dots.*

<sup>c</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding four words are written above the line.*

*105. Prodaja in menjava desetih od hiš / Sale and exchange of tithes of houses, 1289, 15. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Adalgerio de Vitalle, Menardo Vacha et alliis. Iohanes Bonus vinus de uoluntate et consensu fratri sui Leonardi<sup>b</sup> uendit et tradidit Dominico Senno et suis heridibus decimam vnam (suam de domo) dicti Dominici Senni, in qua ipse habita. Que vero domus iacet in sediminem domi

**8v**

[...] confesus f[uit] coram s[upra]scripti [tes]tibus et me [notario] se recepise [...]<sup>c</sup>. Pro quibus vero decima Dominici Senni Iohanes Bonus vinus dedit adque concepsit fratri sui Leonardi decimam vnam suam de domo filiorum condam Iohanis Stachine. Que domus iacet in Porta Domi lactus Folchomarii, ab alio latore domum Venerii Columbani, a tercio latore domum Adalperii condam Adalgerii Vigle, a quarto vero latore via plubica et si qui alii sunt confines. Testes fuerunt Menardo Uacha, Eppo condam domini Martini de Gisla, Birtulino condam domine Vecelle et alliis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>Besedilo od »de uoluntate« je zapisano nad vpisom. Vrinek in njegovo mesto v besedilu, kamor spada označuje pokončni križec. / The text from »de uoluntate« is written above the entry. The inserted text and its proper place in the text are marked by an upright crosslet.

<sup>c</sup>Sledi za tri vrste nepopisanega prostora. / Here follows blank space in the size of three lines.

106. Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1289, 15. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Leonardo Iohanis Boni vini, Iacobo de Siparo et alliis. Ambrosius Diname preceptum recepit dare Gerllo de Mugla, uel in cuius manu hoc instrumento conparuit, denarios grossos XVI, quos ei mutuauit, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

107. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1289, 15. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Menardo Vacha et alliis. Simonus Pedex Liperi preceptum recepit dare Andree Mallandrino pro vino sue taberne soldos VIII<sup>or</sup> ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

108. Zadolžnica za nakup olja, jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning the purchase of oil, debtors' property serves as guarantee, 1289, 21. 12.<sup>a</sup>

+ Die XXI intrante Decembrre, presentibus Sallono, Mengono, Iohane Bono vino et alliis. Andreas, qui dicitur Mallandrino et uxore sua Beatrice<sup>b</sup> verbo et uoluntate dicti viri sui Andree pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione presencium<sup>c</sup> et futurorum promiserrunt dare et soluere quilibet eorum insolidum omni occasione remota Marco Rubeo et suis heridibus nomine quatuor vrne boni ollei, quod ipersis emerat ab iperso Marco Rubeo, libras Uenetas paruorum XXXII, hinc a proximo festo Sancti Michaelle venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Nad imenom je odvečen znak za okrajšavo. / Above the name there is a superfluous sign for abbreviation.

<sup>c</sup>Črka p je označena z okrajšavama za »per« in za »pro«. / The letter p signifies the abbreviations for »per« and »pro«.

109. Zadolžnica za nakup žita, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning the purchase of cereals, debtor's property serves as guarantee, 1290, 1. 1.<sup>a</sup>

+ In nomine Domini. Anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo, indicione tercia, die primo intrante mense Ianuarii, presentibus Almerico Pitilino, Petro Petenaro et alliis. Iohanes Mançollus promisit dare pro se suosque herides et bonorum suorum obligatione Çugno et suis heridibus nomine stara boni furmenti duas, quod ab eo emit, denarios grossos viginti octo et denariis paruis XII cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Desno nad vpisom je sodobna letnica 1290. Vpis je prečrtan. Na začetku je notarjev znak. / On the right side above the entry the year 1290 in modern writing is written. The entry is crossed off. At the beginning there is the notary's sign.

110. *Zadolžnica za nakup žita, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning the purchase of cereals, debtor's property serves as guarantee, 1290, 1. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Simonus Nebrise promisit dare pro se suosque herides et bonorum suorum obligacione eodem Çugno et suis heridibus nomine stara boni furmenti duas, quod ab eo emit, denarios grossos viginti octo et denariis paruis XII cum precio huius instrumenti in eodem proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

111. *Poravnava z ženo za polovico skupnega prihodka / Settlement about one half of joint income with a wife, 1290, 3. 1.<sup>a</sup>*

+ Die tertio intrante mense Ianuarii, presentibus Eppo filio condam domini Martini de Gisla, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Bernardus Capud de Festa ab odie in antea dedit cepssit atque tradidit uxore sue Beatrice medietatem de omni acosto, quod insimul existentes lucrauerit aud lucrato fuerit insimul et quod habeat potestatem de dicta medietatem acosti dare, testare et quiquid sibi mellius placuerit

## 9

[...] veni[–... a]licui pro ipso sub pena tercii pluris [...] pro tpore quo [pe]te[re] vellent. Qua vero pena solupta uel n[on ..., t]amen hec carta sua senper obtineat firmitatem.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

112. *Zadolžnica za posojilo, jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning a received loan, debtors' property serves as guarantee, 1290, 4. 1.<sup>a</sup>*

+ Die III<sup>or</sup> intrante mense Ianuarii, presentibus Petro Petenaro, Mafeo filio Iohanis Mariote et alliis. Papus Cauça de Pirano, domina Blanca uxor condam Simonis Dogle de Umago confesi et contenti fuerunt se mutuo accepisse a Marco Rubeo de Pirano de eus pura et monda sorte libras Uenetas paruorum quinquaginta. Quos vero denarios nominati debitores pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligacione omni occasione remota promiserrunt quilibet eorum insolidum dare et redere eidem Marco Rubeo et suis heridibus in Pirano tantum, hinc a proximo primo die mensis Febrii proximo uenturo, sub pena tercii pluris dicti debiti. Tali uero pacto poxito inter eos, quod si nominati debitores non dederit aud non rendiderit ei dictos denarios in termino nominato, tunc dictus debitor post termino tranxacto posit et ualleat de bonis eorum acipere et uendi facere sine eorum licentia uel alicuius dominacionis et soluere se de capitale, pena siue expensis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

113. *Zadolžnica za dolg iz 1286, 14. 1., jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning a debt from 1286, 14. 1., debtors' property serves as guarantee, 1290, 6. 1.<sup>a</sup>*

+ Die VI intrante mense Ianuarii, presentibus Pellegrino filio Adalperi condam Adalgerii Vigle, Valperto Nito et alliis. Laurencius, qui dicitur Lionus, et uxore sua Ana verbo et uoluntate dicti viri sui Laurencii pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligacione presencium et futurorum promiserrunt dare et soluere quilibet eorum insolidum Çugno et suis heridibus libras Uenetas paruorum nouem et soldos Uenetos V cum precio huius instrumenti,

hinc a proximo festo Sancti Michaelle venturo. Et hoc fuit nomine vnus instrumenti manu mei Dominici notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo sexto, indicione quartadecima, die quartodecimo intrante mense Ianuarii et cetera.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

114. Oporoka / Will, 1290, 7. 1.<sup>a</sup>

+ Die VII intrante mense Ianuarii, presentibus (Nicole Piche) Viçardo, presbytero Marquardo<sup>b</sup>, presbytero Asmondo<sup>c</sup>, Anoe, Garofulo, Mengoso (Alberico Pise, Artuico Tresio) et aliis. Testemeto Petri Fonde: In primis operri Sancti Ieorgii soldos XX, super corpus suum soldos X, ad subsidium Terre Sancte pauesio vno et lannca vna feri et clipeum vnum feri, dimisit dari (perpauperibus) Almerigote<sup>d</sup>. Pro anima sua soldos denariorum grossorum (X) V<sup>e</sup> (in duobus terminibus siliced in duobus Sancti Michaelle proximi venturi a emendum panos lane et dare pauperibus). Item cantaretur ad VI annos<sup>f</sup> misas L pro vnoquoque anno pro anima meam. Item ad fraternitatem Sancte Marie Rose medro vno ollei de Uenecia hoc anno. Item (dimisit dari pauperibus soldos XL pro anima sua.) Item dimisit fratri sui Iohannis domum sua merlactam lactus Isabella (ad vitam suam) ad X annos<sup>f</sup>. Post mortem dicti Iohannis dicta domus vertetur in filie dicti Petri uxore sua Garosa, redendo psem Iohannes anuatim vxoris sue Garose soldos XX pro partem dicte<sup>d</sup> domi Garose. Et hoc fuit de uoluntate uxoris sue.<sup>g</sup> Reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et delegata non sunt, dimisit et iudicauit filie sue Andriote et Paupalune, taliter quod si alique ex dicte mee filie moriretur sine etate XVI anorum, tunc dicta mea bona vertetur in allia.

9v

[...] Tresio uel [...] (et libras Uenetas L) pro vnoquoque<sup>h</sup> (de consanginei sui Petri et Amantini et Dominici<sup>d</sup> [...] de domo de Porta de Campo dimisit) uxoris sue Garose pro au[norança]. Et bona et puelle dimisit in tutoria uxoris sue Garose ad regendum bona et puelle dum ad etatem plenissimam peruenerit et viserit viduata<sup>b</sup>. (re[–]) Et superfluum<sup>i</sup> bonorum vendatur et denarios perceptos detur pauperibus. Et si moreretur, tunc bona et puelle vertetur in tutoriam patris suo Artuico et fratri sui Iohannis et (Nicole Piche) Alberico Pises<sup>j</sup> cum condicione antedicta. Et quod posuit vendere ad incantum superfluum bonorum cum consilio Marascoli et denarios perceptos detur pro anima mea. Et si virum acceperit, tunc puelle et bona (iudico) dimitto in tutorie Alberici et Artuici Tresi et fratri mei Iohannis faciendo ei auentario de bona sua spontenti meo afatio.<sup>k</sup> Volo quod mater mea Paupaluna habere debeat de meis bonis libras Uenetas CL. Subperfluum meorum bonorum vollo ut veniat Alberico Pises, Iohannes frater meus, Artuicus Tresus. Et consenginii Petro et Amantino dimisit<sup>l</sup> habendo Petrus et Amantinus vna<sup>m</sup> parte dictorum meorum bonorum, dando pro vnoquoque ipersorum pro quarta parte bonorum libras Uenetas X in manibus segrastani ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano. Quos denarios dare et dispensare pro anima mea et meorum defontorum. Et pars mea de domo de Porta de Campo volo et iudico uxoris mee Garose pro au[norança] post mortem dicte filie mee. Item (dimisit fratri sui Iohannis libras Uenetas X, quos soror mea Vigla dimisserratur in suo testamento.) Item dimisit Çançollus de Mugla çupa sua. Item dimisit Vecelle condan Lugnani libras Uenetas octo in sex anni. Item dimisit dari soldos denariorum grossorum VI<sup>n</sup> pro anima sua in manibus segrastani Sancti Ieorgii. Quos denarios dare debeat ad emedum libro<sup>o</sup> vno in ecclesie Sti Ieorgii de Pirano in tres [(.)] anni.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding three words are written above the line.*

<sup>c</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad tremi besedami, zapisanimi nad vrsto. / The preceding two words are written above the three words written above the line.*

<sup>d</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

<sup>e</sup>*Številka je zapisana nad vrsto. / The number is written above the line.*

<sup>f</sup>*Predhodni besedi in številka so zapisane nad vrsto. / The preceding two words and the number are written above the line.*

<sup>g</sup>*Stavek je zapisan nad vrsto. / The sentence is written above the line.*

<sup>h</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

<sup>i</sup>*Predhodni besedi sta zapisani pod vrsto. / The preceding two words are written below the line.*

<sup>j</sup>*Predhodnih pet besed je zapisanih nad vrsto. / The preceding five words are written above the line.*

<sup>k</sup>*Stavek je zapisan na koncu vpisa. Pred njim in na mestu v besedilu, kamor spada, je pokončen križec. / The sentence is written at the end of the entry. In front of it and in its proper place in the text there is an upright crosslet.*

<sup>l</sup>*Besedo je notar skušal izbrisati. / The notary tried to rub the word out.*

<sup>m</sup>*Črka v v besedi je zapisana prek črke p. / The letter v in the word is written over the letter p.*

<sup>n</sup>*Predhodne tri besede in številka so zapisane nad vrsto. / The preceding three words and the number are written above the line.*

<sup>o</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

115. *Poroštvo za dva bakrena kotla / Warrant for two copper cauldrons, 1290, 9. 1.<sup>a</sup>*

+ Die VIII<sup>or</sup> intrante mense Ianuarii, presentibus Artuico Baxiglo, Octonello condam Petri Octonis et alliis. Almericus Gruellus pro se suosque herides et bonorum suorum obligatione promisit trare et conseruare indepne Petrum Fonda et suis heridibus de omni dapno et disspendio, quod ei incurere pose nomine duos<sup>b</sup> calderios<sup>b</sup> noue de rame, quod (predictus) Petrus Fonda recepit ad Flurito consangineo dicti Gruelli in varda. Que caldere dictus Gruellus recepit ab ipso Petro Fonda. Et promisit ei conseruare indepne sub pena tercii pluris dictorum rerum et super omnibus suis bonis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Zadnja črka s v besedi je zapisana prek končnice -rum. / The last letter s in the word is written over the ending -rum.*

116. *Zadolžnica za izgubljen oklep / Promissory note concerning the lost mail, 1290, 9. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Fonde, Facio Artuici Tresi et alliis. Marchisinus frater Henrici Cataldi preceptum recepit dare Petro Fonda nomine vnus lauricam, quas ei amisit, denarios grossos XXIII et denariis paruis X, hinc a proxima rexuresione Domini ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

10

117. *Nepopolna zadolžnica za žito / Incomplete promissory note concerning cereals, 1290, 9./17. 1.*

[...] heridibus nomine bladi, quod [...] par]uorum decem et soldos Uenetos XIII et denariis paruis [...] Sanct.] Michaelle venturo.

118. *Oporoka / Will, 1290, 17. 1.*

Die XV exeunte mense Ianuarii, presentibus Beneuinuto callegario, Vido callegario, Iustixano et alliis. Testamento magistri Iohani callegario: In primis operi Sancti Ieorgii soldos X. Super corpus suum soldos IIII<sup>or</sup>. Item iudicauit, ut cantaretur misas VIII pro anima sua.

Item dimisit filii sui Çanoti et Matuci et filie sue Alde vinea sua iacentem in Carbonario lattus Alberici de Artuico cum hac conditione et parto, quod si non<sup>a</sup> fecerit voluntate uxoris sue Marie exmater eorum, tunc de dicta vinea nichil habere debeat, set ueniat in dicta uxoris mee Marie. Reliqua mea bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et delegata non sunt, dimisit dicti filii sui Çanoti et Matuci et filie sue Alde cum conditione antedicta.

<sup>a</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

119. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Die XI exeunte mense Ianuarii, presentibus Menardo Vacha, Iohane Bono vino et alliis. Valterius Goine preceptum recepit dare Dominico Senno soldos X, hinc a proxima rexure-sione Domini ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

120. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Sabadino tabernaro, Andriago condam Martini Cataldi et alliis. Bertolotus Monacus preceptum recepit dare Iustixano soldos V ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

121. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Eppo, Almerico Preti et alliis. Dominicus calcifice preceptum recepit dare Scaluono notario soldos denariorum grossorum IIII<sup>or</sup> minus denario grosso vno ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

122. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Eppo, Çugno et alliis. Leonardus Scachugla preceptum recepit dare Iustixano soldos Uenetos XLII et denarios III ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

123. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Sallono, Artuico Baxiglo et alliis. Mafeus Iohannis Mariote preceptum recepit dare Iustixano soldos X ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

124. Zadolžnica / Promissory note, 1289, 21. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Adalgerio Rufo, Rubeo taglapetra et alliis. Petrus Banus preceptum recepit dare Iustixano soldos XI ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

125. *Darovnica za polovico dveh solarn v Strunjanu / Deed of donation of a half of two salt works in Strunjan, 1289, 22. 1.<sup>a</sup>*

Die X exeunte mense Ianuarii, presentibus Almerico condam Ieme, Cadullo condam Pipe-rate et alliis. Sallonus filius condam domini Almerici de Venerio pro se suosque herides ab odie in antea nomine donacionis titulo, qui dicitur inter viuos, dedit, tradidit atque donauit Birtulino condam domine Vecelle et suis heridibus medietas duorum laboratores salline, iacentem in Strugnano, lactus sallinem Almerici Detemarii Ellie et Scaluoni notarii et si qui alii sunt confines, ad habendum, tenendum secundum ius, quod habebant a comune Pirani.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je približno za petino strani nepopisanega prostora. / Below the entry there is approximately one-fifth page left vacant.*

10v

126. *Prodaja desetini (delov) stavb / Sale of tithes of (parts of) buildings, 1289, 22.?. 1.<sup>a</sup>*

[... –]narii, pro precio enim libras Uenetas paruorum [...], quos [...] Petrus Fonda confesus fuit coram suprascripti testibus et me notario in se habuit et recepitse integre tempore contratus. Tali pacto et con[ditio]ne posito inter eos, quod dictus Almericus Preti Vere non posit nec valeat acipere aliquo modo filie siue uxoris<sup>b</sup> dicti Petri Fonde decimam ullam de dicte decime, dum ipse maritate non fuerit. Et si acederit, quod dicte puelle acceperint<sup>c</sup> viros, tunc dictus Almericus Preti Vere promisit et conuenit red[e]re dicte decime siue receallem viri aud viro dicte puelle uel puellam, integre soluendo ei omnes expensas factam pro ille decime siue receallem causa inuistindo aud manutenendo eas decimas<sup>e</sup> siue reteallem, siliced<sup>d</sup> de sedimen solariorum quatuor cum duobus<sup>e</sup> curerie et coquinam perplana<sup>f</sup> illorum solariorum et ture due iacentem in Porta de Mugla lactus Gruelli et lactus Isabelle.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

<sup>b</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. Pred njima in v vrsti, kamor spadata, je pokončen križec. / The preceding two words are written above the line. In front of them and in their proper place in the line there is an upright crosslet.*

<sup>c</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

<sup>d</sup>*Pred besedo je pokončen križec, ki običajno označuje dele besedila, ki sodijo na drugo mesto v zapisu. / In front of the word there is an upright crosslet which is used to mark parts of the text that belong elsewhere in the entry.*

<sup>e</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

<sup>f</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

127. *Izjava o poravnavi glede starejšega zapisa / Declaration on settlement about an older record, 1290, 22.?. 1.<sup>a</sup>*

Eo die presentibus Marco Rubeo, magistro Sugulino sartor et alliis. Dominicus calcifice filius condam Iohannis Margariti vocauit se bene et integre esse soluptus a domina Miliça uxor condam Dominici Sauche de libris Uenetis V et soldis V, quos ei dare debebat per instrumentum manu presbyteri Cresentii notarii confectum et inposuit ei perpetuum sillencium et finem per se uel alios pro eos.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

128. *Zadolžnica za dolg za posojilo iz 1282, 15. 2. / Promissory note concerning a debt for a received loan from 1282, 15. 2., 1290, 22.?. 1.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus (Dominico calcifice, Sugulino sartor) Papo Cauaça, Iohane Preti Vere<sup>b</sup> et alliis. Domina Miliça uxor condam Dominici Sauche et nepotus eius Menegello filius Mafei verbo et uoluntate dicti patri sui Mafei et matri Dominice<sup>c</sup> promisserrunt dare Marco Rubeo libras Uenetas paruorum XLV minus soldos Venetos IIII<sup>or</sup>, hinc a proximo primo

die quadragesime proxima ventura. Quos dictus Marcus mutuauerat eidem Miliça et virus suos Saucha, ud aparebatur per cartam manu Gallengani notarii confetam sub anno Domini MCCLXXXVI, indicione XIII<sup>or</sup>, die VIII exeunte mense Febrri. Quo vero instrumento fuit racione vnus alteri instrumenti manu nominati Gallengani notarii confettum sub anno Domini MCCLXXXII, inditione X, die XV intrante mense Febrri.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodnih pet besed je zapisanih nad vrsto. / The preceding five words are written above the line.

<sup>c</sup>Besedilo od »et nepotus« je zapisano nad vrsto. Vrinek in njegovo mesto v vrsti označuje pokončen križec. / The text from »et nepotus« is written above the line. The inserted text and its proper place in the line are marked by an upright crosslet.

129. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 26. 1.<sup>a</sup>

+ E Die VI exeunte mense Ianuarii, presentibus Marco Rubeo, Sugulino sartor et alliis. Domina Miliça preceptum recepit dare et soluere Dominico calcifici soldos Uenetos XX, hinc ad proxima rexuresione Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. Sledi mu za vrsto nepopisanega prostora. / The entry is crossed off. It is followed by blank space in the size of a line.

130. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>

+ Die quarto exeunte mense Ianuarii, presentibus Eppo, Artuico Baxiglo et alliis. Pellonius condam Volte preceptum recepit dare Iohane Fonda denarios XXVIII, hinc a primo die quadragesime proxima ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

131. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>

Eo die, presentes eo testes. Bisscabus preceptum recepit dare Facine Marçanensis denariis paruis VIII ad VIII dies.

## 11

132. Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>

[...] denariis paruis XXX ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

133. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>

+ [Eo] die, presentibus Eppo, Çugno et alliis. Iohanes Dragomi[–] preceptum recepit dare Mallandrino soldos Uenetos XVI et denarios III<sup>or</sup> a proxima dimidiam quadragesim[a].

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

134. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Adalpero Vigle, Artuico Baxiglo et alliis. Piçollus furnare preceptum recepit dare Va[–]tus Poca[–] soldos XVII et denarios II ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

135. *Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Çugno, Artuico Baxiglo et alliis. Pas preceptum recepit dare Iohane Fonda soldos Uenetos XVII et denarios III<sup>or</sup> a primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

136. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Ingaldeo condam Dominici Siluestri, Ançuto et alliis. Viuencius promisit dare Çugno libras Uenetas XI minus denarium grosam vnum, quos ei mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelle venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

137. *Poroštvo, jamstvo je porokovo imetje / Warrant, the warrant's property serves as guarantee, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Leonardus Scachugla pro se suosque heredes et subcepsoribus et bonorum suorum obligatione presentium et futurorum promisit trare et conseruare indepne Viuençum et suis heridibus de omni dapno et dispendio, quod ei incurre pose nomine libras Uenetas XI minus denarium grosso vnum, quos predictus Viuençus tenetur dare Çugno per instrumentum manu mei Dominici notarii confectum, sub pena tercii pluris dicti debiti. Et non probando solupcone huius debiti nec aliquiid aliud, quod creditori nocere posit, nisi cum hoc instrumento incisso.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

138. *Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing, 1290, 28. 1.*

Eo die, presentes eo testes. Leonardus Scachugla promisit et obligauit hinc usque a proximo festo Sancti Michaelle venturo<sup>a</sup> non ludere nec ludi facere pro se nec alios pro eo aliquo modo nec ingenio ab aliquo ludo tesillos, cielle nec non ab aliquo ludo signato in pena libras Uenetas paruorum octo Viuencii et libras Uenetas octo Çugno, componendi tocies cocies contrafecerit oponendi.

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

---

139. *Zadolžnica / Promissory note, 1290, 28. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iuri de Mugla, Pellonio condam Volte et alliis. Ianis frater Iacobuti preceptum recepit dare Iohane Fonda soldos VIII, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

140. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1290, 30. 1.<sup>a</sup>*

+ Die secundo exeunte mense Ianuarii, presentibus Valterio Goine, Papo Cauaça, Çugno et alliis. Bertolotus Monacus preceptum recepit dare Iohane Fonda pro vino sue taberne soldos Uenetos XII, hinc a proximo primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

141. *Zadolžnica za posojilo, jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning a received loan, debtors' property serves as guarantee, 1290, 30. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Leonardo frater Iohane Bono vino, Iohane condam Benne et alliis. Simonus filius Proençani calcifici et uxore sua Degna verbo et uoluntate dicti uiri sui Simonis pro se ipersis et pro heridibus et bonorum suorum obligatione presencium et futurorum promiserrunt dare et soluere Almerico Preti Vere et suis heridibus libras Uenetas paruorum quadraginta octo, quos eos mutuauit in duobus terminibus: in proxima rexuresione Domini nostri ventura libras Uenetas paruorum viginti quatuor, alias residuas viginti quatuor libras Uenetas paruorum in proximo festo Sancti Michaelle venturo, in quolibetquoque termino sub pena tertii pluris dicti debiti.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

142. *Zadolžnica za nakup odeje / Promissory note for the purchase of a blanket, 1290, 30. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Dominico Ade, Martino Grisono et alliis. Magistro Petrus<sup>b</sup> Sugulinus sartor promisit dare magistro Venerio cultraro nomine vnus cultra, quod ab eo emit, libras Uenetas VI et soldos VIII, hinc a proxima rexuresione Domini nostri ventura, uel in cuius manu hoc instrumentum conparuit.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

## 11v

143. *Nepopolna zadolžnica? / Incomplete promissory note?, 1290, 30.? 1.*

[...] quod ei i[n]cur[re] poset [...]orum quinquaginta, quos dictus Pap[er] [...] dare cum [...] Blanca Marco Rubeo per instru[mentum] manu mei Dominici notarii confectum, sub pena tercii pluris dicti debiti.

144. *Darovnica za vrt / Deed of donation of a garden, 1290, 30.? 1.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus domino presbytero Iohane plebano Pirani, Almerico Preti Vere et alliis. Çugnus dedit, tradidit atque permutauit Bone uxor condam Marcucii Petri Pulcri oculi ortum vnum iacentem in val Meraga lactus ortum dicte Bone.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

145. *Menjava koče v Piranu za zemljišče z oljkami v Strunjanu / Exchange of a cottage in Piran for a plot of land with olive trees in Strunjan, 1290, 1. 2.<sup>a</sup>*

+ E Die primo intrante mense Febrri, presentibus Scaluono notario, Birtulino condam domine Vecellis et alliis. Magistro Odorlicus Barcharunt et uxore sua Ricarda pro se ipersis et pro heridibus et subcepsoribus suis ab odie in antea inreuocabile dederunt atque traxactauerunt domino presbytero Asmondo et subcepsoribus suis unum eorum casallum, iacentem in Pirano in Porta Domo lactus casallum domini Adalperi condam domine Ellie, ab alio latore casallum et tenutam dicti presbyteri Asmondi a tercio vero latore uia plubica et si qui alii sunt confines, ud a modo in antea dictus dominus presbyterus Asmondus habeat et teneat dictum casallum cum omnibus suis adiacenciis et pertineniciis infra se et super se habitis et habendis, comuni omni actione, usu seu requisicione et cum omni racione reali et personali, utili

et directo. Pro quibus vero casallum, qui superius legitur, predictus dominus presbyterus Asmondus pro se et subceptoribus suis ab odie in antea dedit et tradidit predictis magistro Odorlico et uxore sue Ricarde et heridibus suis pro contraganbio dicti casalli peciam vnam suam de terram cum auliuarii intus, iacentem in Strugnano in valle Bulpini prope vineam et pastenatum Leonardi condam Arpi, ab alio latore vineam et pastenatum Albini dicti magistri Odorlici, et si qui alii sunt confines, ut a modo in antea predictis magistro Odorlicus et uxore sua Ricarda et heridibus suis habeant et teneat dictam peciam terre et auliuarii cum omnibus suis adiacenciis et pertinenciis infra se et super se habitis et habendis cum omni acione, usu seu requisicione et cum omni racione reali et personali, utili et directo et dederunt se vnus alteri pro se ipersis et pro heridibus et subceptoribus suis plenam potestatem intrandi in tenutam et corporallem posesionem dicti casalli siue terre et auliuarii et promiserrunt vnus alteri<sup>b</sup> pro se ipersis et pro heridibus et subceptoribus suis et bonorum suorum obligatione uarentare et defensare atque disbrigare dicto casalle siue terre et auliui in racione contra omni persona hominum, sub pena tercii pluris dictarum rerum exstimate pro tempore uallente, pras contrafacies obseruanti parti. Pena vero solupta uel non solupta, tamen hec carta contraganbii semper in sua permaneat firmitate.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

146. *Začetek zapisa / Incomplete entry, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>*

+ § Die VI intrante mense Febrri, presentibus Scaluono notario, Birtulino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

12

147. *Prodaja zemljišča z oljkami / Sale of a plot of land with olive trees, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>*

[...] terram cum auliuarii intus [...] prope vineam et pastenatum Leonardi [condam] Arpi [...] Albini dicti magistri Odorlici, et si qui alii sunt confines, pro precio [...] libras Uenetas paruorum octo. Quos denarios confesi et contenti fuerunt coram suprascripti testibus et me notario se integre recepisse et in se habuisse tempore contractus.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za vrsto nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of one line.*

148. *Zaveza k odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Petro Bano, Birtulino condam Vecelle, magistro Vido calcifice, Çacharie notario et alliis. Ibique Iohanes de Gurano, qui nunc moratur Pirani, sponte promisit et obligauit se hunc usque ipse steterit et habitauerit in Pirano aliquo modo nec ingenio per<sup>b</sup> se uel alios pro eo ludere nec ludi facere nec partem tenere cum aliquis ab aliquo ludo tesillos, cielle necnon alb aliquo ludo signato in pena libras Uenetas paruorum X, componendi siue dandi Pasio tocies cocies contrafecerit et ei iuste clarafactum fuerit. Qua vero pena decem librarum dictus Pas posit et ualleat ei accipere. Et si dictus Pas noluerit ei actipere pena predictam decem librarum Uenetarum, ut dictum est, tunc dictus Iohanes Gurani posit et ualleat eidem Pasio dicte decem librarum acipere absque licencia alicuius dominacionis.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za vrsto nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of one line.*

<sup>b</sup>*Črka p je označena z okrajšavama za »per« in za »pro«. / The letter p signifies the abbreviations for »per« and »pro«.*

149. Poroštvo za poravnavo globe za hazardiranje / Warranty for settling a fine for gambling, 1290, 6. 2.

Eo die, presentes eo testes. Cum Iohanes Gurani obligatus fuisset Pasio causa ludo tesillos libras Uenetas paruorum X per instrumento scripto manu mei Dominici notarii propter quo dictus Pas uoluit se obligare taliter Iustixani, quod sit dictus Pas inuenerit idem Iohannem Gurani iuste ludere aud ludi facere uel partem tenere cum aliquo ab aliquo ludo tesillo, cielle nec non aliquo ludo signato aliquo modo nec ingenio, donec steterit aud habitauerit in Pirano, et ipse noluerit ei acipere pena predictam X librarum, tunc dictus Pas promisit obligauit se dare et soluere libras Uenetas paruorum X eidem Iustixano. Quos denarios posit et valleat ei petere tocies cocies contrafecerit.

150. Zadolžnica za zapuščino / Promissory note concerning legacy, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus magistro Odorlico Barcharum, Petro Banno et alliis. Pellegrinus Diname preceptum recepit dare nomine dimisorie patris sui soldos Uenetos paruorum XX Artuico Baxiglo, presbytero Marquardo sacrastani ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano, hinc a dimidiam quadraiesima proxima ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

151. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1290, 6. 2.

Eo die, presentes eo testes. Bertaldo de Castignolo preceptum recepit dare Iohane condam Benne pro vino sue taberne soldos Uenetos VI ad octo dies proximi venturi.

152. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Leonardo Iohanis Boni vini, Petro Fogla et alliis. Vecelus filius Iohanis muratori preceptum recepit dare Adalgerio Arboris denarios grossos IIII<sup>or</sup>, hinc ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

153. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Eppo, Dominico Piliča et alliis. Figlus de Mugla, qui nunc moratur Pirani, preceptum recepit dare Iustixano soldos Uenetos XIII, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

154. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Almerico Ade, Iohane Preti Vere et alliis. Tomasinus Facine de Vitalo preceptum recepit dare Amantino Tichaso denarios grossos XXII, hinc a proxima rexuresione Domini ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

155. Zadolžnica / Promissory note, 1290, 6. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Eppo, Iohane Preti et alliis. Magistro Iohanes calcifice et uxore sua

Maria preceptum receperunt dare Çugno soldos XLVI a proximo Sancto Michaelle venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

## 12v

156. *Oporoka / Will, 1290, 6./9. 2.*

[... denarios g]rossos L pro anima sua. Item iudicauit dari pro anima sua medro vno olei [...] Clem[.]to. Item iudicauit dari pro [...] vrna vna pro unaquaque capella in terra Pirani [...] Reliqua [sua bona] mobilia [et immobilia, que] hinc scripta et dellegata non [sunt ...] dari uxoris sue Cunice ad gaudendum ad vitam suam. Et post eus mortem dicta bona sua venire debeant in filio suo Odorlico et Petro.

157. *Izjava o poravnavi / Statement about settlement, 1290, 6./9. 2.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Stefanus Marella vocauit se solu[–] in omni<sup>b</sup> hinc<sup>c</sup> usque a die presente ad cugnato suo Odorlico tam cum cartis quam sine cartis et inposuit ei perpetuum silencium et finem pro se et nomine fratri sui condam Adalgerii ei dare soluere tenebantur.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Črka m v besedi je zapisana prek črke l. / The letter m in the word is written over the letter l.*

<sup>c</sup>*Beseda je popravljana in slabo čitljiva. / The word is corrected and hardly legible.*

158. *Zadolžnica za kupčijo / Promissory note concerning a deal, 1290, 9. 2.<sup>a</sup>*

+ Die VIII<sup>or</sup>, intrante mense Febri, presentibus Iohane Rapino, Iohane Preti Vere et alliis. Magistro Iohanes Claudus cerlogie et uxore sua Riglenda preceptum recepit a me notario infrascripto dare Dominico Ade nomine merchati, uel in cuius manu hoc instrumento comparuit, soldos denariorum grossorum IIII<sup>or</sup> et denarios grossos IIII<sup>or</sup>, hinc a proxima rexure sione Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

159. *Oporoka / Will, 1290, 9. 2.*

Eo die, presentibus Gabriello, Henrico Goina filio Facine Vitallis et alliis. Testamento Mateulde uxor domini Almerici Petrogne. In primis dimisit operri Sancti Ieorgii soldos V. Super corpus suum soldos V. Item ad subsidium Ter[re] Sancte soldos X. Item iudicauit dari pro anima sua ad ecclesia Sancti Andree medro vno ollei de Pirano. Item iudicauit dari pauperibus pro anima sua quarta vna furmenti et quarta vna fabe. Item cantaretur X misas pro anima sua. Item dimisit partem sua canpi de valle de Prato lactus filiorum Centi in Medio viro suo Almerico pro auronça. Reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et delegata non sunt, dimisit et iudicauit filio et filie sue, siliced Henrico et Gradose et Marie. Bona et pueros dimisit et iudicauit in tenuta et tutorie viri sui Almerici ad regnedum bona et pueros, dum ipersis ad etatem plenissimam peruenerit.

160. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1290, 9. 2.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Falchono sartor, Bertoloto Monaco et alliis. Iacobo Manfredus pre-

ceptum recepit dare Iohane Fonde pro vino sue taberne soldos XII ad mediam quadragesima ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

161. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1290, 9. 2.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Iohane Fonde, Bertoloto Monaco et alliis. Rex condam Iohanis de Mora preceptum recepit dare Falchono sartor pro uino sue taberne soldos X [...].

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.



## NOTARSKA KNJIGA 4 (1291)

### NOTARY BOOK 4 (1291)

#### 1

1. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentes eo testes. Margaria uxor condam Simonelli et filius eius Viglemus preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup> Vpisu sledita dve sodobni dataciji sešitka: Dal 1200 al 1300 in 1294–1289; slednjo je pripisal Božo Otorespec. / The entry is followed by two fascicle dates in modern handwriting: Dal 1200 al 1300 and 1294–1289; the latter date was added by Božo Otorespec.

---

2. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Domina Maria uxor condam Andree Pasane preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

3. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Ingellerus et uxore sua Agesa quilibet eorum insolidum preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara duas furmenti in dicto termino Sancti Michaelis.

---

4. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Facina Ribonus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti III in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

5. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Leonardus Scachugla et uxore sua Blanca quilibet eorum insolidum preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti III in dicto termino Sancti Michaelis.

---

6. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo testes. Simonus Proenčani preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo. Et Bertoldus filius Stefani [Gra]dici promisit eo conseruare indepne dictorum denariorum.

---

7. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Domina Verera condam domini Albini Gisle preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti III in dicto termino Sancti Michaelis.

---

8. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

[+ Eo die,] presentes eo testes. Pretus Vera preceptum recepit dare eodem [Martino L]ugnano denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmenti III<sup>or</sup> [in dicto termino] Sancti Michaelis venturo.

---

9. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

[+ Eo die, presentes] eo testes. Folchomarus preceptum recepit dare eodem Marti[no Lug]nano denarios grossos XVI– pro staro furmenti I– in dicto [termino] Sancti Michaelis venturo.

---

**1v**

10. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Gioldus fratres condam Ropreti et uxor eius Drua preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

11. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Nicolaus, qui dicitur Micinus, et uxor eius Iema preceptum receperunt dare eodem Martino [Lugn]ano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Micha[e]llis venturo.

---

12. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Magistro Vičençus barberius preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

13. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentibus Mauro Scaluo, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Detemarius filius Almerici Simonis preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano de Caporlis soldos denariorum grossorum septem et grossos IIII<sup>or</sup> pro stara furmeti octo in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

14. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Dominus presbyterus Asmondus preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos V et dimidio pro medietas stari furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

15. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Bona condam Menardi Dente preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos VI pro medietas stari furmenti in dicto ter[mi]no Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit denarios XVI pro mancamento vnus meçene.

---

16. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Adalperrus condam Adalgerii Vigle preceptum recepit dare eodem Martino Lignano soldos denariorum grossorum VI et grossos quinque in dicto termino Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit nominatim pro stara furmenti VII.

---

17. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Ricarda et ienerus suos Petrus quilibet eorum insollidum preceptum receperunt dare eodem Martino Lignano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

18. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Cargnellus fratres Çaroti [preceptum recepit dare] eodem Martino Lignano denarios grossos XXII pro stara furmenti [duas in dicto] termino Sancti Michaelis venturo.

---

19. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Armellenda uxor condam [Viuen]cii preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios g]rossos XLIII<sup>or</sup>] pro stara III<sup>or</sup> furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

2

20. Zadolžnica za žito(?) / *Promissory note concerning cereals(?), pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo [testes. ...] eodem Martino Lignano soldos [...] dicto termino Sancti Michaelis.

---

21. Zadolžnica za žito(?) / *Promissory note concerning cereals(?), pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo testes. Martinus f[– ...] preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos [... in dict]o termino Sancti Michaelis venturo.

---

22. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo testes. Adalgerius [... preceptum recepit] dare eodem Martino Lignano denarios grossos XI pro staro [I furmenti in eodem] termino Sancti Michaelis venturo.

---

23. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo testes. Iohanes Maranus preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos XVI– pro staro I– furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

24. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, pred / before 1. 5.*

Eo die, presentes eo testes. Perandi condam Anoeculi preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos v et dimidio pro medietas stari furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

25. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

Die primo intrante mense Madii, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Martino condam Varini et alliis. Leonardus Scaluus preceptum recepit dare eodem Martino Lignano de Caporlis denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

26. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

[Eo] die, presentes eo testes. Dominicus filius condam Maroni preceptum recepit dare eodem [M]artino Lignano denarios grossos XXVII– pro stara furmenti duas et medietas<sup>a</sup> in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

---

27. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Simono Nebrise et alliis. Magistro Sugulinus sartor preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

28. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Bernardus Capud de Festa preceptum recepit dare eodem [Martino Lug]nano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto [termino Sancti Michaelis] venturo.

---

29. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ [Eo die, presentibus ... Bono] vino<sup>a</sup>, magistro Sugulino sartor et alliis. Mirisa [...] de Insula preceptum recepit dare eodem Martino Lignano [...] denariorum grossorum XI pro stara furmenti XII in dicto termino [Sancti Michaelis venturo].

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

---

30. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

[+ Eo die, presentes eo] testes. Iohanes Marsine preceptum recepit dare eodem Martino [Lugnano denarios grossos XXII pro stara [furmenti] duas in dicto termino Sancti Micha[ellis venturo].

2v

31. Zadolžnica za žito(?) ob poroštvu / *Promissory note concerning cereals(?) with warrant*, 1. 5.

[...] Martino Lu[gnano ... in dicto] termino Sancti Michaelis venturo. § [...] promisserrunt quilibet eorum insolidum conseru[are ...].

32. Zadolžnica za žito(?) / *Promissory note concerning cereals(?)*, 1. 5.

+ Eo die, presentes [eo testes. ...] preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos X[– ... –]s in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

33. Zadolžnica za žito ob poroštvu / *Promissory note concerning cereals with warrant*, 1. 5.

+ Eo die, presentes [eo testes. ... Alm]erici Pitilini preceptum recepit dare eodem Martino Lugna[no denarios grossos V et] dimidio pro medietas stari furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo. [... –]t filius condam Bonaceser promisit eo conseruare indepne dictorum denariorum.

34. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Bonus vinus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti trias in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

35. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Birtulino condam domine Vecelle preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXVII– pro II<sup>a</sup> furmenti in dicto termino Sancti Michaelis.

<sup>a</sup>Dolžna vsota in količina žita sta dopisani naknadno s temnejšim črnilom. / The sum owed and the quantity of corn are subsequently added in darker ink.

36. Zadolžnica za žito ob poroštvu / *Promissory note concerning cereals with warrant*, 1. 5.

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Berto Purchardo et alliis. Iohanes Insullanus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano soldos denariorum grossorum sex pro stara furmenti VI– in dicto termino Sancti Michaelis venturo. § Adalgerius filius Briçafolle promisit eo conseruare indepne dictorum denariorum.

37. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Odorlicus filius condam magistri Bonifacii preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti III in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

38. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Rapinus preceptum recepit dare eodem Martino Lu[gn]ano de Caporlis denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis.

---

39. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Domina Maria uxor condam Henrici Diname preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in [dicto] termino Sancti Michaelis venturo.

---

40. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Eppus filius condam domini Martini de [Gisla preceptum recepit] dare eodem Martino Lugnano de Caporlis denarios [...] furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

41. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Čacharia notarius f[– ... preceptum recepit] dare eodem Martino Lugnano soldos grossorum V<sup>a</sup> [...] in dicto] termino Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Dolžna vsota je dopisana naknadno s temnejšim črnilom. / The sum owed is subsequently added in darker ink.

---

42. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Menardus Vacha preceptum recepit d[are eodem Martino Lu]gnano denarios grossos XI [pro staro I furn]enti in dicto termino S[ancti Michaelis] venturo.

---

3

43. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [...] preceptum recepit dare eodem] Martino Lugnano denarios grossos XX[– ...in dicto termino Sancti Mi]chaellis venturo.

---

44. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [...] preceptum recepit dare eodem] Martino Lugnano denarios

grossos XXXIII pro stara [furmenti ... in dicto termino Sancti] Michaellis venturo. § Et Ingaldeus Emonus promisit [eo conseruare indepne dictorum] denariorum.

---

45. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Dominicus [... preceptum recepit dare eodem] Martino Lugnano denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmenti [III<sup>or</sup> in dicto termino Sancti Mic]haellis venturo.

---

46. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Preti Vere [preceptum recepit dare] eodem Martino Lugnano denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmenti III<sup>or</sup> in dicto termino Sancti Michaellis venturo.

---

47. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Andreas filius condam Dominici Rufi preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara II furmenti in dicto termino Sancti Michaellis venturo.

---

48. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Domina Florita uxor condam Sallonis preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaellis venturo.

---

49. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Artuicus Baxigus preceptum recepit dare eodem Martino [Lugn]ano denarios grossos XXXIII pro stara furmenti III in dicto termino Sancti Michaellis venturo.

---

50. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

[+ Eo di]e, presentes eo testes. Grifonus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano [denarios] grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaellis venturo. Iohanes Tosus promisit eo dare tot furmento in proximo festo Sancti Petri [a]postoli venturo, quanto capere potes dictos denarios uel grossos XI.

---

51. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Petrus Gata et Henricus condam Nicolai Siuerii preceptum receperunt dare insolidum eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I f[urmenti in dicto] termino Sancti Michaellis venturo.

---

52. *Zadolžnica za žito ob poroštvu(?) / Promissory note concerning cereals with warrant(?), 1. 5.*

+ Eo die, presentes [eo testes. G]arofulus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios [grossos XXXV]III– pro stara furmenti III– in dicto termino Sancti Michaelis [venturo ... –]tinus et Gardogna dictus Forabuscus promiserrunt [...] staro I–.

---

53. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 1. 5.*

[+ Eo die,] presentes eo testes. Iohanes Dargomir et filius eius Dargomirus promiser[unt ...] insolidum dare eodem Martino Lugnano denarios grossos [XXII pro stara] duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

3v

54. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ [...] recepit [dare eodem] Martino [Lugnano ...] furmenti in dicto termino Sancti Michaelis [venturo].

---

55. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die presentes [eo testes. ...] Sperance preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano [...] octo pro quarte furmenti III in dicto termino Sancti [Michaelis venturo].

---

56. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes [eo testes. ...] preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos [XXXIII pro stara] furmenti III in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

57. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [...] Riginus sartor et uxor eius Viçuta insolidum preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

58. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Domina [Almerigota] uxor condam Henrici Taglacocii et filius eius Andallo insolidum [preceptum receperunt] dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

59. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Ambrosius condam Iohannis de Albino preceptum recepit dare eodem Martino Lugna denarios grossos XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo. § Henricus filius condam Viocci de Bulleis promisit eo conseruare indepnne dictorum denariorum.<sup>a</sup>

*\*Stavek je dodan naknadno in stisnjen med ta in sledeči vpis. / The sentence is subsequently added and squeezed between this entry and the following one.*

---

60. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Bonus vinus preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano de Caporlis soldos denariorum grossorum XIII [...] denarios grossos duos pro stara furmenti XIII<sup>or</sup> in dicto termino Sancti Michael[is].

---

61. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Andreas condam Manfredi preceptum recepit [dare] eodem Martino Lugnano denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmen[ti] III<sup>or</sup> in dicto termino Sancti Michael[is] venturo.

---

62. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Mateus Marchesius [preceptum recepit dare] eodem Martino Lugnano denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmenti [III<sup>or</sup> in dicto termino] Sancti Michael[is] venturo.

---

63. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Leonardus condam Arrpi [preceptum recepit dare eodem] Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara duas [furmenti in dicto termino Sancti Michael]ellis venturo.

---

64. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Albinus Sepa preceptum recepit [dare eodem Martino] Lugnano denarios grossos XXII pro stara duas furmenti in [dicto termino Sancti Michael]ellis venturo.

---

65. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo testes. Adalgerius de Insulla preceptum [recepit dare eodem Marti]no Lugnano denarios grossos XI [pro staro] I furmenti in dicto termino Sancti [Michael]ellis venturo].

4

66. Zadolžnica za žito(?) / *Promissory note concerning cereals(?)*, 1. 5.

+ [... eodem Martino] Lugnano [... in dicto termino Sancti Mic]haellis venturo.

---

67. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 1. 5.

+ Eo die, presentes eo [testes ...] Bona preceptum recepit dare eodem Marti[no] Lugnano denarios grossos] XVI– pro staro I– furmenti in d[ict]o termino Sancti Michael[is] venturo].

---

68. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo tes[tes. ... Germ]ie de Insula preceptum recepit dare eodem [Martino Lugnano ... denar]iorum grossosum quinque et dimidio [... in dicto ter]mino Sancti Michaelis venturo.

---

69. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [... con]dam Almerici Soruarii et filius eius Valtrame [preceptum receperunt dare] et soluere quilibet eorum insolidum eodem M[artino Lugn]ano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino [Sancti] Michaelis venturo.

---

70. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Candi filius Facine de Vitallo preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXII pro stara [fur]menti duas in dicto termino Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit [nomin]atim pro Dominico condam Antonii Lugnani.<sup>a</sup>

<sup>a</sup>Stavek je dodan naknadno in stisnjen med ta in sledeči vpis. / The sentence is subsequently added and squeezed between this entry and the following one.

---

71. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ [Eo] die, presentes eo testes. Andriollus condam Matie et uxor [eius] Dominica insolidum preceptum receperunt dare eodem Martino Lugnano [...] denariorum grossorum quatuor et grossos VII pro stara furmenti V in dicto [termino] Sancti Michaelis venturo.

---

72. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

[+ Eo die,] presentibus Benuenuto Becharia, Paganino de Buleis et alliis. [...] preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXXVIII– [pro stara] furmenti III– in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

73. *Zadolžnica za žito ob zastavi / Promissory note concerning cereals with pawn, 1. 5.*

+ Eo die, presentibus [...] Preti Vere, Çaroti, Becharia et alliis. Paganinus de Buleis preceptum [recepit dare] eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I [furmenti in dicto ] termino Sancti Michaelis venturo. Pro quibus denariis [...] in pignus. Quo mantille habet Pascalle.<sup>a</sup>

<sup>a</sup>Predhodna stavka sta bila dopisana naknadno s svetlejšim črnilom. / The preceding two sentences are subsequently added in lighter ink.

---

74. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

[+ Eo] die, presentes [eo testes]. Iurcus Scaluus preceptum recepit dare eodem Martino [Lugnano] denarios [grossos] XXII pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Michaelis [venturo].

---

75. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

[+ Eo die, presentes eo] testes. Benuenutus Becharia preceptum recepit dare [eodem Martino] Lugnano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto [termino Sancti] Michaelis venturo.

4v

76. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo [die ...] preceptum recepit dare eod[em Martino] Lugnano ... pro stara] furmenti duas in dicto termi[no Sancti Michaelis venturo].

---

77. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die [...] de Puteo preceptum recepit dare eodem [Martino] Lugnano ... ] pro stara furmenti duas in dicto termino [Sancti Michaelis venturo].

---

78. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes [eo testes. ...] Vecelle preceptum recepit dare eodem M[artino] Lugnano ... XX]XVIII– pro stara tria et medietas in dicto [termino Sancti Michaelis ven]turo.

---

79. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo [testes. Bonus Lug]nanus et uxor eius Vallantina preceptum receperunt dare insolid[um eodem M]artino Lugnano denarios grossos XXII pro stara furmenti duas [in dicto] termino Sancti Michaelis venturo.

---

80. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Petrus filius condam Facine Çuche preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos V et dimidio pro medietas stari furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

81. *Zadolžnica za žito ob zastavi / Promissory note concerning cereals with pawn, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Leonardus Scaluus, qui nunc habi[ta] in uilla Siçollis, preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos V et dimidio, pro medietas stari furmenti in dicto termino Sancti Mich[aelis] venturo. Pro quo de[narios] sumit piliçam vnam in pignus.

---

82. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Tisus filius Artuici Aquile preceptum r[ecepit] dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XI pro staro I [furmenti in] dicto termino Sancti Michaelis venturo. Et Iohanes Mulla promisit ei conseruare indepne dictorum denariorum.

---

83. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Musa et filius eius [–]erius preceptum receperunt dare in solidum eodem Martino L[ugnano denarios grossos] XVI– pro staro furmenti I– in dicto termino Sancti [Michaelis venturo].

---

84. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Dominicus condam [–]gle [preceptum] recepit dare eodem Martino Lignano denarios [grossos XXII] pro stara furmenti duas in dicto termino Sancti Mi[chaellis venturo].

5

85. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die [...] preceptum recepit [dare eodem Martino Lignano denarios grossos XXII pro stara] furmenti duas in dicto [termino Sancti Michaelis venturo].

---

86. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes [eo testes. ...] preceptum recepit dare eodem [Martino Lignano ...] furmenti in dicto termino S[ancti Michaelis venturo].

---

87. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo [testes. ... preceptum] recepit dare eodem Martino Lignano [denarios grossos XLIII<sup>or</sup> pro stara furmenti] III<sup>or</sup> in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

88. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo tes[tes. ... –]is de Albino preceptum recepit dare eodem Mart[ino Lignano denarios grossos] XXXVIII– pro stara furmenti III– in dicto termino [Sancti Michaelis] venturo. Et Dominicus de Bugle condam Petri Millisonde pro[– ... conseruare] indepne de grossis XVI–.<sup>a</sup>

<sup>a</sup>Stavek je dodan naknadno in stisnjen med ta in sledeči vpis. / The sentence is subsequently added and squeezed between this entry and the following one.

---

89. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Tomas[–] condam Iohanis de Naci preceptum recepit dare eodem Martino Lignano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti Michaelis venturo.

---

90. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 1. 5.*

[+ Eo] die, presentes eo testes. Paulus fratres Carli preceptum recepit dare eodem [Mar]tino Lignano denarios grossos XI pro staro I furmenti in dicto termino Sancti [Micha]ellis ven-

turo. Et Cancianus filius Soboche de Bugle promisit eo conser[uare] indepne dictorum denariorum.

---

91. *Zadolžnica za žito ob poroštvo / Promissory note concerning cereals with warrant, 24. 5.*

[Di]e octauo exeunte mense Madii, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Çaroti et alliis. Bonus Insegna notarius preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano de Caporlis denarios grossos X pro staro I furmenti, hinc ad proxima circumcissione Domini nostri Iesum Christi ventura. § Et Mingus filius Tofanii promisit<sup>a</sup>

---

eo conseruare [indepne] dictorum denariorum. Et cugnatus dicti Mingi de Pumonte promisit eidem Min[– ... in]depne dictorum denariorum.

<sup>a</sup>*Sledeči del besedila je bil dopisan naknadno in je zapisan pod črto, ki ločuje ta vpis od naslednjega. / The following part of the text is subsequently added and written below the line separating this entry from the following one.*

---

92. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo [tes]tes. Çanutus preco et filiaster eus Dominicus preceptum recepit dare quilibet [eorum insolid]um Martino Lugnano de Caporlis denarios grossos [...] stara [...] furmenti termino circumcissione Domini nostri venturo.

---

93. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

[+ Eo die,] presentes [eo testes]. Albericus Pises preceptum recepit dare eodem Martino [Lugnano] denarios [grossos] XX pro stara furmenti duas in dicto termino circumcissionis [Domini nostri venturo].

---

94. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

[+ Eo die, presentes eo] testes. Stefanus Graici preceptum recepit dare eodem Martino [Lugnano] denarios gro]ssos X pro staro I furmenti in dicto termino circumcissionis [Domini nostri ven]turo.

## 5v

95. *Zadolžnica za žito ob poroštvo / Promissory note concerning cereals with warrant, 24. 5.*

+ [...] quinque pro stara f[urmenti ... in dicto termino circumcissionis Domini nostri] venturo. Et Anoe cond[am ... conseruare indep]ne dictorum denariorum.

---

96. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, present[– ...] alliis. Buninus filius condam Bunini preceptum [recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXX] pro stara tria furmenti in dicto termino [circumcissionis Domini nostri venturo].

---

97. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, present[– ...] eodem Martino Lugnano denarios grossos X [pro staro I furmenti in dicto termino circumcisio]nis Domini nostri venturo. Quo furmento habet [...].

---

98. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [...] eodem Martino Lugnano denarios grossos quinque pro [medietas stari furmenti in dicto termino] circumcisionis Domini nostri venturo.

---

99. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. [...]e preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos [XX pro stara fur]menti duas in dicto termino circumcisionis Domini nostri venturo.

---

100. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Fonda preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos quinque pro medietas stari furmenti in dicto termino circumcisionis Domini nostri venturo.

---

101. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Marcus Rubeus preceptum recepit dare eodem [Martino] Lugnano denarios grossos XV pro staro I– furmenti in dicto termino circumcisionis Domini nostri venturo.

---

102. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Carlus et Sitigoi insolidum preceptum receperunt dare [eodem] Martino Lugnano denarios grossos X pro staro I furmenti in dicto termino circucisi[onis] Domini venturo.

---

103. *Zadolžnica za žito ob poroštvu / Promissory note concerning cereals with warrant, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Carlus et Bertaldus, qui nunc habita cum domina Čeneura, preceptum receperunt dare insolidum eodem Martino Lugnano denarios grossos XX pro stara furmenti duas in dicto termino circumcisionis Domini nos[tri venturo]. Et Margaria uxor Prodani et mater Nicolai de Grisignan[.] promisit eo conseruare indepne dictorum denariorum.

---

104. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes filius condam [Germie] de Insula preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano sodos denariorum [grossorum ... pro stara furmenti] XII in dicto termino circucisionis<sup>a</sup> Domini nostri [venturo].

<sup>a</sup>Prva črka c v besedi je zapisana prek črke s. / The first letter c in the word is written over the letter s.

---

105. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo testes. Disscus virus Lusne preceptum recepit [dare eodem] Martino Lignano denarios grossos V pro medietas stari furmenti [in dicto termino circum]cisionis Domini nostri venturo.

---

6

106. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ [...] Deganus preceptum [recepit dare ...] furmenti in d[icto termino circum]cisionis Domini nostri venturo].

---

107. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 24. 5.*

+ Eo die, presentibus [...] et] alliis. Odorlicus condam [...] preceptum recepit dare eodem Martino] Lignano denarios grossos X pro [staro I furmenti in dicto termino circum]cisionis Domini] nostri venturo.

---

108. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo [testes. ...] fratres Stefani preceptum recepit [dare eodem Martino Lignano denarios grossos X] pro staro I furmenti in dicto termi[no circum]cisionis Domini nostri venturo].

---

109. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 24. 5.*

+ Eo die, presentes eo [testes. ... preceptum recepit dare] eodem Martino Lignano denarios grossos [...] in] dicto termino circum]cisionis Domini nostri venturo.

---

110. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ Eo die, presentibus Bereta [...] Bir]tulino condam domine Vecelle, Preto Vera et a[lliis. ... V]alterii Goine preceptum recepit dare eodem Martino Lu[ignano denarios grossos] XX pro stara furmenti duas in dicto termino circum]cisio[nis Domini nostri venturo].

---

111. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ [Eo] die, presentibus [Birtulino condam domi]ne Vecelle, Iohane Bono vino et alliis. [Anbrosius] filius condam Ioh[anis d]e Albino preceptum recepit dare eodem Martino [Lignano] denarios grossos [qua]draginta pro stara furmenti IIII<sup>or</sup> in dicto termino circum]cisionis Domini [nostri] venturo.

---

112. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.*

+ [Eo die,] presentes eo testes. Vitalus Ottonis preceptum recepit dare eodem [Martino Lu]ignano denarios grossos X pro staro I furmenti in dicto termino cir[cum]ci]sionis Domini nostri venturo.

---

113. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 24. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Andriollus condam Matie preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano denarios grossos XXV pro stara furmenti II– in dicto termino cir[cu]cisionis Domini nostri venturo.

<sup>a</sup>*Med tem in sledečim vpisom je v listu luknja. / Between this entry and the following one there is a hole in the sheet.*

114. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 3. 6.*

+ § Die tercio intrante [mense Iu]nii, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Iohane [Bono] vino et alliis. Rodi preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano [denarios] grossos X pro staro I furmenti in dicto termino circucisionis ven[turo].

115. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 3. 6.*

[+ Eo die, presentes] eo testes. Iohanes condam Vecelle preceptum recepit dare eodem [Martino Lu]gnano denarios grossos X pro staro I furmenti in dicto termino [circumcisionis Domini] nostri venturo.

116. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 3. 6.*

[+ Eo die, presentes eo] testes. Bona condam Epopo Marçane et filius eius Martinus preceptum [receperunt dare eodem Martino] Lugnano grossos X pro [staro] I furmenti in dicto circumcisio Domini.

6v

117. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 3. 6.*

+ Eo die [... preceptum recepit da]re eodem Martino [Lugnano ... in] dicto termino circumcisio[nis Domini ...].

118. *Zadolžnica za žito(?) / Promissory note concerning cereals(?), 3. 6.*

+ Eo die [... preceptum recepit dare] eodem Martino Lugnano [...in dicto termino] circuncisionis Domini venturo.

119. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 3. 6.*

+ Eo die, presentes [eo testes. ... –]llo preceptum recepit dare eodem M[artino Lugnano ...] denariis paruis octo pro quarta I furmenti [... –]turo.

120. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 3. 6.*

+ Eo die, presentes eo [testes ... .] Salonus preceptum recepit dare eodem Martino [Lugnano ...] medietas stari furmenti in [dicto] termino circuncisionis Domini [ventur]o.

121. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 3. 6.

+ Eo die, presentes eo testes. [...] Lanča preceptum [recepit] dare eodem Martino Lugnano [...] I furmenti in dicto termino circumcisionis Domini venturo.

---

122. Zadolžnica za žito ob poroštvu / *Promissory note concerning cereals with warrant*, 3. 6.

+ Eo die, presentibus Bereta, Dardulo, qui dicitur S[– ...], Birtuli[no] condam [domine] Vecelle, Bonifacio condam Filiasii condam Mar[quardi ...]. Garofulus filius condam Valterrii Goine et Bonifacius filius condam [Marquar]di de Apolonio preceptum receperunt dare eodem Martino Lug[nano] soldos [denariorum] grossorum octo et grossos IIII<sup>or</sup> pro stara furmenti octo in dicto [termino cir]cumcisionis Domini nostri Iesum Christi venturo. § Et presbyterus Marq[uardus] promisit eos conseruare indepne de tercia pars dictorum denariorum.

---

123. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 3. 6.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Io[– ...]. Iohanes Bonus vinus preceptum recepit dare eodem [Martino Lugnano denarios grossos] XX pro stara furmenti duas in [dicto termino circumcisionis Domini venturo].

<sup>a</sup>Pri tem vpisu je list preluknjan. / At this entry there is a hole in the sheet.

---

124. Zadolžnica za žito(?) / *Promissory note concerning cereals(?)*, 3. 6.

+ Eo die, presentes eo testes. Domina [... preceptum recepit dare] eodem Martino Lugnano denarios grossos [...] in dicto termino circumcisionis Domini venturo.

---

125. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals*, 10. 6.

+ § Die X intrante mense Iunii, presentibus Do[– ...] Birtulino condam domine Vecelle de Pirano et alliis. Iohanes [...] de Insulla preceptum recepit dare eodem Martino Lugnano [soldos denariorum gro]ssorum IIII<sup>or</sup> et grossos duos pro stara [...] furmenti in dicto [...].



## NOTARSKA KNJIGA 7 (1291) NOTARY BOOK 7 (1291)

### 1

*1. Delna poravnava in zadolžnica za dolg / Partial settlement about a debt and promissory note, 1291, pred / before 4. 6.*

Eo die, presentibus Lapo, Birtulino condam domine Vecelle, Albino Nicole Aurii et alliis. Nicola Aurii confesus et contentus fuit se recepissee a Folchomario duchato vno aurei et denarios grossos VIII<sup>or</sup> pro partem solupcionis debiti ipsius Folchomarius. Ita tamen fuerunt concordēs inter se de superfluum dicti sui debiti dictus Folchomarus promisit eidem Nicole Aurii dare et soluere hinc usque a proximo die dominico venturo superfluum dictorum denariorum cum tercio pluris, sub pena alterius tercii.

---

*2. Dogovor o zazidavi žleba / Agreement about walling up of a gutter, 1291, pred / before 4. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Artuico Baxiglo, Adalperro condam Adalgerii Vigle et alliis. Nicola Aurii et Mingulinus condam Çaneti ita tamen fuerunt concordēs inter se de unum fusollum poximum in muro domi dicti Nicole Aurii iacentem in Porta Mediana ad angulum versus domum Petri Çuche, quod predictus Nicole debeat claudere dictum fusollum lapidibus et malta hinc usque a proximum festum Sancti Petri apostolis venturum, sub pena soldos Uenetos paruorum XX et eum non [–]rire absque licencia dicti Mingulini aliquo modo uel ingenio, sub eadem pena.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*3. Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, pred / before 4. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Marano, Eppo frater eo et alliis. Forabuscus de Castignolo preceptum recepit dare Odorlico condam Bonifacii pro sua taberna soldos Uenetos paruorum XXV et medietas, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*4. Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, pred / before 4. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Eppo filio condam domini Martini de Gisla, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Andriolus condam Matie preceptum recepit dare et soluere Mingulino condam Bonifacii pro sua taberna soldos Uenetos paruorum LVII cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Petri apostolis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*5. Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1291, 4. 6.*

Die III<sup>or</sup> intrante mense Iunii, presentibus Çallono, Albino Nicolle Aurii et alliis. Falchonus

sartor et uxor sua Aldigarda verbo et voluntate dicti viri sui Falchoni promiserrunt dare et soluere Bunino filio condam Bunini nomine vini, quod ipersis emerat ab iperso Bunino libras Uenetas paruorum XXXIII<sup>or</sup> et denarios grossos vno octauo dies post venutam dicti Falchoni in Piranum de viaticho, qui nunc vadit cum dicto vino.

---

6. *Izjava o poravnavi dolga za nakup vina / Declaration on settlement about a debt for the purchase of wine, 1291, 7. 6.*

Die VII intrante mense Iunii, presentibus Vitalle Octonis, Dominico Fico, Iohane Rapino<sup>a</sup> et alliis. Facina Folia confesus fuit se recepisse et habuisse nomine sororis sue Tende uxor condam Marci Albe libras Uenetas paruorum XL a Beatrice condam Petri Octonis pro partem solupcionis vnus debiti continente super predicta Beatrice et filius eius Octonellus de libris Uenetis paruorum nonaginta tres et soldis Uenetis IIII<sup>or</sup> et denariis paruis IIII<sup>or</sup> confectum manu mei Dominici notarii nomine vini, quod ipersis emerat ab ipersa Tenda, et inposuit eis perpetuum sillencium et finem.

<sup>a</sup>*Črka p v besedi je zapisana prek črke b. / The letter v in the word is written over the letter b.*

---

7. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 8. 6.<sup>a</sup>*

+ Die VIII intrante mense Iunii, presentibus Micino, Çanono condam Çanoni et alliis. Iacobus fratres Marci Rubei preceptum recepit dare Iohane Fonda [pro] sua taberna soldos Uenetos paruorum XX, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

8. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 8. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iacobo filio Proençani, magistro Iuri et alliis. Iohanes filius condam Benne preceptum recepit dare Mingulino condam Bonifacii pro sua taberna libras Uenetas paruorum tres, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

9. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 8. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Preti, Albino magistri Odorlici et alliis. Leonardus Insullanus preceptum recepit dare Xupano denarios grossos decem, hinc a proximo festo Sancti Michaeli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

**1v**

10. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 10. 6.<sup>a</sup>*

+ Die X intrante mense Iunii, presentibus Iohane Bono vino, Birtulino condam domine Vecellis, Leonardo frater Iohanis Boni vini et alliis. Petrus Coua preceptum recepit dare Iohane Preti Vere denarios grossos XVIII, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

11. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1291, 10. 6.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Iacobo Piua, Iohane Bono vino et alliis. Çubellus, qui nunc moratur cum Almerico Petrogne, preceptum recepit dare Leonardo Iohanis Boni vini pro vino sue taberne soldos Uenetas paruorum XX octauo dies post vendicionis vini dicte sue taberne.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

12. Delna poravnava plačila za nakup vina / Partial settlement about payment for the purchase of wine, 1291, 15. 6.

Die XV intrante mense Iunii, presentibus Lapo, Amantino Tichaso et alliis. Donatus condam Marini Albe confesus fuit se recepise a Facine Folie libras Uenetas paruorum XVIII de libris Ueneticis XL, quas idem Facina recepit ad Beatrice condam Petri Octonis de vino, quod predicta Beatrice emit ad sororis dicti Facine.

13. Delna poravnava plačila (za nakup vina) / Partial settlement about payment (for the purchase of wine), 1291, 15. 6.

Eo die, recepitecepit Lapus ab eodem Facine Folie libras Uenetas paruorum X de predictis XL librarum Uenetarum.

14. Delna poravnava plačila (za nakup vina) / Partial settlement about payment (for the purchase of wine), 1291, 15. 6.

Eo die, recepit Vallesius condam domini Almerici de Venerro ad predicto Facine Folie libras Uenetas paruorum tres predictarum XL librarum.

15. Prejem denarja / Receipt of money, 1291, 15. 6.

Eo die, precepit Lapus ad Donato condam Marini Albe soldos denariorum grossorum octo.

16. Delitev dveh solarn v Strunjanu / Partition of two salt works in Strunjan, 1291, 15. 6.

Eo die, presentibus Adalpero condam Vigle, Almerico condam Henrici Taglacocii et alliis. Sallonus et Birtulinus condam domine Vecelle comuniter diuiderunt taliter inter se duos laboratores de saline iacentem in Strugnano prope sallinem Almerici Detemarii Ellie. De quo vero salline euenit in parte dicti Birtulini laborator versus salline dicti Almerici et alio laborator versus ripam maris euenit Sallonem (ita tamen, quod) permanendo<sup>a</sup> fosato et morario dicte salline comuni inter se. Que vero diusio facta promiserrunt racta et firmam habere et non contrafacere uel venire in pena libras Uenetas paruorum XXV parrs contrafacies obseruanti parti.

<sup>a</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

17. Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1291, 15. 6.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Bertulo condam Epponis Marçane, Amantino Tichaso et alliis. Stefanus cugnatus Carli preceptum recepit dare Facio condam Bonifacii pro vino sue taberne

soldos Uenetos paruorum XXVI et denarios IIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

18. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1291, 15. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Carlus cugnatus dicti Stefani preceptum recepit dare eodem Facio pro vino sue taberne soldos Uenetos paruorum XVIII<sup>or</sup> in eodem termino Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

19. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 15. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Menardo Vacha, Almerico Detemarii Ellie et alliis. Leonardus furnare preceptum recepit dare Scaluo notario soldos Uenetos paruorum XV, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

20. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 291, 20. 6.<sup>a</sup>*

+ Die XX intrante mense Iunii, presentibus Iohano Carocolle, Çacharie notario et alliis. Venerius Rufus preceptum recepit dare presbytero Asmondo nomine vini, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum XVII et grossos quinque et denarios XII, hinc a primo mense Agusti venturo, vel ante sit venerit in Piranum de viaticho, qui nunc vadi con dicto vino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

## 2

21. *Imenovanje zastopnika za upravljanje z zemljiščem iz 1291, 18. 6., Izola / Appointment of a representative for handling with a plot of land from 1291, 18. 6., Izola, 1291, 20. 6.*

Eo die, presentibus Petro condam Villani, Michello Birtulini condam domine Vecelle, Donato filio dicti Petri Villani et alliis. Hoc est exemplum vnus comisione manu Martini Insule confectum. Tenor quarum talis est: In nomine Domini Dei eterni, anno natiuitatis eiusdem millesimo ducentesimo nonaiesimo primo, indicione quarta, die terciodecimo exeunte Iunio in Insulla, presentibus Odorlico Rubeo et Birtulino Ingranate et alliis. Regila uxor Donati Vilani de consensu et voluntate dicti Donati viri sui consenciente fecit, constituit et ordinauit dominum Donatum virum suum suum actorem, sindicum ac procuratorem et suum certum comisarium ad vendendum, canbiandum, donandum et permutandum vnam suam terram in Strugnano apud terra uel vineam Berti Legati et apud via et si alii sunt confines. Taliter quod quicquid dictus Donatus fecerit in dicta causa tam vendendo, quam canbiando, donando, permutando siue locando dictam terram siue in omnibus et per omnia, que iperse Donatus vir eus fecerit de predicta terra, quod ipsa Regila promisit pro se et pro heridibus suis rattum et firmum habere et perpetuo non contravenire nec aliquiis pro ea in pena dupli dicte rei pro tpore vallente nomine pene. Pena que soluta aut non, omnia predicta perpetuo sint firma.

Ego Martinus Insulle incliti Gregorii marchionis notarius interfuit, rogato scripsi et roborau.

---

22. *Zadolžnica za posojilo, predmet zastave je zemljišče / Promissory note concerning a received loan, debtors' plot of land serves as pawn, 1291, 20. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Petro Vilani, Michello filio Birtulini condam domine Vecelle, Donato filio dicti Petri Villani et alliis. Donatus condam Villani, qui nunc moratur in Insulla, confessus fuit se muto recepisse libras Uenetas paruorum quinque a domino presbytero Asmondo de Pirano recipienti<sup>b</sup> pro se et nomine comisarie uxoris sue Regile. Quibus vero denariis nominatus Donatus pro se ipse et uxoris sue Regile promisit dare et redere in Pirano eidem domino presbytero Asmondo et subceperis suis, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo, sub pena tercii pluris dicti debiti. Pro quibus vero denariis dictus Donatus nomine sui et uxoris sue Regile subpignorauit eidem domino presbytero Asmondo eorum terram iacentem in Strugnano apud terra uel vineam Berti Legati et apud prrato uel terra filiorum condam Dominici Petrogne et apud via et si alii sunt confinetu. Taliter quod si dictus Donatus non dederit ei dictis denariis in termino predicto, tunc per tranxacto termino dictus dominus presbyterus Asmondus posit et valleat dictam terram tam partem ipsius Donati quam partem uxoris sue Regile vendi facere sine eorum licenciam uel alicuius dominacionis et soluere se integre de capitale, pena siue expensis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. Pred njo in na mestu v vrsti, kamor sodi, je skupek pik. / The word is written above the line. In front of it and in its proper place in the line there is a set of dots.*

23. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

Die XXII intrante mense Iunii, presentibus Valtrame condam Iohanis Stachine, Petro filio Petri Vere et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare Facine filio condam Almerici Petrogne soldos Uenetos paruorum octo et denariis paruis octo, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

24. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

Eo dies, presentibus Henrico Iudeo, Mingulino condam Bonifacii et alliis. Henricus Cataldi preceptum recepit dare eodem Facine Petrogne soldos Uenetos paruorum VII et denariis paruis tres in eodem termino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

25. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Peregrino Adalperri Vigle, Birnusi Dominici Čachei et alliis. Michelle condam Braille preceptum recepit dare Mingulino condam Bonifacii pro sua taberna soldos Uenetos paruorum tres et medietas, hinc a VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

26. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Donato condam Marini Albe, Gerullo condam Briçafolle et alliis. Iohanes filius condam magistri Paponis preceptum recepit dare Mingulino condam Bonifacii pro sua taberna soldos Uenetos paruorum VIII<sup>or</sup>, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

2v

27. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Paulo, Čanuto preco, Iacobo Proençani et alliis. Iohanes condam Benne preceptum recepit dare eodem Mingulino condam Bonifacii pro sua taberna soldos Uenetos paruorum XLVI, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

28. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1291, 21. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Bono vino, domino presbytero Asmondo et alliis. Artuicus Baxiglus preceptum recepit dare Nicole Aurii denarios grossos XX, quos ei mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

29. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Die VII exeunte mense Iunii, presentibus Artuico Baxiglo, Iohane Bono vino et alliis. Iohanes Tosus preceptum recepit dare Leonardo Iohanis Boni vini soldos Uenetos paruorum V et denariis paruis duos, hinc ad VIII dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

30. *Zadolžnica za žito / Promissory note concerning cereals, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Valpertus Purcardi preceptum recepit dare Nicole Aurii denarios grossos VIII et denariis paruis XVII nomine bladi, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

31. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note concerning the purchase of cereals, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Die eodem, presentibus Cadullo filio condam Anoeculi, Iohane Bono vino et alliis. Petrus condam Ausilline preceptum recepit dare Xupano condam Iohanis Stachine denarios grossos octo nomine bladi, quod ab eo emit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

32. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Artuico Baxiglo, Bunino condam Bunini et alliis. Venerius Rufus preceptum recepit dare Bernardo Capud de Festa nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XIII, hinc ad proximo festo Sancti Ermacore Fortunati venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

33. *Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with a pawn, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Simono Pedex Liperi, Iohane Gallo, Mingulino fratre Venerii Penne et alliis. Bertolotus Monacus preceptum recepit exigere de manu Leonardi Iohanis Boni vini

vanga vna sua pro soldis Uenetis paruorum XI, hinc ad XV dies proximi venturi. Taliter quod si dictus Bertolotus non soluerit dictis denariis in termino predicto, quod dictus Leonardus posit vendere dicta vanga sine licentia, potestate uel alicuius dominacionis et soluere se de capitale, pena siue exssensis. Et si esset aliquo defectus in dicta vanga, quod non valeret tantum, quod posit accipere de aliis suis bonis similiter sine alicuius contradicionis et vendi facere, donec prosoluptus fuerit integre de suo debito.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

34. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 24. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Sallono et alliis. Almericus Detemarii Ellie preceptum recepit dare Vido condam Nise soldos Uenetos paruorum XXII minus denariis paruis tres ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

35. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 30. 6.<sup>a</sup>*

+ Die vltimo exeunte mense Iunii, presentibus Almerico Simonis, Albino Nicole Aurii et alliis. Bertolomeus fratres Amantini Tichasii preceptum recepit dare Nicole Aurii denarios grossos XXX et denariis paruis XXIII<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

36. *Zadolžnica plačljiva v vinu / Promissory note payable in wine, 1291, 4. 7.*

Die IIII<sup>or</sup> intrante mense Iulii, presentibus Ambrosio Petenaro, Xupano et alliis. Riçotus filius Apolonii preceptum recepit dare Mafeo Iohanis Mariote vnam vnam boni vini de Monte, hinc a proxima letidiam venturam. Et si non dederit ei dicto vino, tunc promisit ei dare in eodem termino denarios grossos VIII pro iperso vino.

### 3

37. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 8. 7.<sup>a</sup>*

+ Die VIII intrante mense Iulii, presentibus Iohane condam Benne, Paulo fra[ter] Carli et alliis. Albinus Nicole<sup>b</sup> Aurii preceptum recepit dare Dominico condam Bonif[acii] soldos Uenetos paruorum XXXVI cum precio huius instrumenti, hinc a proximo fes[to] Sancti Michaelis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. Desni rob lista je najeden, zato del besedila ni čitljiv. / The entry is crossed off. / The right corner of the sheet is in poor condition, rendering part of the text illegible.*

<sup>b</sup>*Prva črka n v besedi je zapisana prek črke a. / The first letter n in the word is written over the letter a.*

---

38. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 8. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Dominico Cacito, Albino Nicole Aurii, Iohane condam Benne et alliis. Paulus fratres Carli preceptum recepit dare eodem Dominico condam Bonifacii libras Uenetas paruorum IIII<sup>or</sup> et soldos XV cum precio huius instrumenti in eodem Sancto Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

39. *Zadolžnica za nakup vina, jamstvo je imetje dolžnikov / Promissory note concerning the purchase of wine, debtors' property serves as guarantee, 1291, 9. 7.<sup>a</sup>*

+ Die VIII<sup>or</sup> intrante mense Iulii, presentibus Iohane Marano, Almerico Gruello et alliis. Lixius et Iohanes condam Piteri pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione preceptum receperunt dare et soluere domino presbytero Asmondo nomine vini, quod ab eo emerat, libras Uenetas paruorum XXI et soldos Uenetos XII, hinc a proximo primo dies menses Agusti proximo venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

40. *Nepopolna zadolžnica za vino / Incomplete promissory note concerning wine, 1291, 9. 7.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Xupano, Caroti, domino presbytero Asmondo et alliis. Carta vini Iohannis Marani.<sup>b</sup>

<sup>a</sup>*Pod besedilom je za vpis nepopisanega prostora. / Below the text there is blank space in the size of an entry.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

---

41. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1291, 9. 7.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Carlo de Castignolo, Mingo fili Tefanii et alliis. And[rea]s Cigoi preceptum recepit dare Leonardo Iohannis Boni vini pro sua tabern[a soldos] Venetos paruorum XII et denariis paruis IIII<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti<sup>b</sup> ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding four words are written above the line.*

---

42. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 15. 7.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Iulii, presentibus Anbrosio Petenaro, Çallono et aliis. Almericus Detemarii preceptum recepit dare Falchono sarto[r] soldos Uenetos paruorum VII et denariis paruis II, hinc ad VIII dies proxim[i].

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

43. *Omembra listine / Mention of a document, 1291, 15./20. 7.*

Carta Lapi super trmini Petri Octonis et uxore sue Antonie.

---

44. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>*

+ Die XX intrante mense Iulii, presentibus Albino Iudei, Gabriello et alliis. Adalgeriu[s] Insulle preceptum recepit dare Leonardo Iohannis Boni vini soldos Uenetos VIII<sup>or</sup> ad VIII dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

45. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Simono Proençani, Çanino condam Benne et alliis. Pas preceptum recepit dare Petro filio Preto Vere soldos Uenetos XLIII, hinc a proximo festo Sancti Mihaellis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

46. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Paso, Adalgerio Insulle et alliis. Petrus de Bugle preceptum recepit da[re] Čanino condam Benne soldos Uenetos VII ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

47. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.

Eo die, presentibus Antonio Bilisance, Dominico Fico et alliis. Carlus preceptum recepit dare Alb[ino] Iudei denariis paruis XX ad XV dies.

---

48. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Iohane Bono vino, Michellus condam Brale et alliis. Benuenutus Bechari[e] preceptum recepit dare Leonardo Iohanis Boni vini soldos XI et denarios V ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

49. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Alberico Artuici, Iacobo Proençani et alliis. Iohanes Gallus preceptum recepit da[re] Petro filio Preti Vere soldos Uenetos XXXII ad XV dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

50. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.

Eo die, presentes eo testes. Mingulinus filius Petri Villani preceptum recepit dare Dominico cond[am] Bonifacii denariis paruis XXII ad VIII dies.

---

51. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Alberico Artuici, Mirigoi et alliis. Colmanus preceptum recepit dare Leonardo Iohanis Boni vini soldos Uenetos VI ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

52. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.

Eo die, presentibus Ade Putei, Ingaldeo condam Papolini et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare Dominico condam Bonifacii soldos VII et denarios III<sup>or</sup> ad VIII dies.

---

53. Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1291, 20. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentes eo testes. Adalgerius Rufus preceptum recepit dare Bernardo Capud de Festa libras Uenetas paruorum V et medietas pro vino ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

---

54. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 20. 7.*

Eo die, presentes eo testes. Octonellus condam Petri Octonis preceptum recepit dare Marchisino soldos Uenetos VIII ad VIII dies.

3v

55. *Prodaja stolpa in hiše ob začasni možnosti odkupa / Sale of a tower and a house with a short-term possibility of redemption, 1291, 29. 3.<sup>a</sup>*

Anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo primo, indicione quarta, die tercio exeunte mense Marcii, presentibus Albino filio Nicole de Aurio, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Ibique Valterius Gallenganus notarius et uxor eius Mengarda pro se ipersis et pro heridibus suis vendiderunt et tradiderunt Marco Rubeo et suis heridibus vnam eorum turim et unam domum perplanam prope dictam turim, que nunc est disscopertam et curte ante predictam turim et domum. Et hoc fuit precio libris Uenetas paruorum quadraginta vnam. Quos denarios predicti venditores confesi fuerunt predictus Marcus Rubeus pro eis soluisent Albino Ni[co]le Aurii, qui tunc tperre predictas turim, domum et curte in se habebat causa vendicionis, ut patet publico instrumento manu Anoe notarii confecto, curente sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo nono, indicione secunda, die secundo exeunte mense Octubris et cetera. Quem ipse continebatur, quarum turim, domum et curte hoc sunt confines: ab uno latore iacet quidam casale et terra Vallesii frater predicti Valterii venditoris, ab alio latore iacet fosat[um] comunis Pirani prope turim et curte, tercio latore est domus et ten[u]tam Paponis Cauaçe, quarto vero latore circumdant ortos vale Maraga. Que tenutas iacet in Porta de Canpo in loco, que dicitur Carara piçola, et si qui alii sunt ei confines cum acesibus et ingresibus suis usque in via publica et cum omni iu[re] et actione eidem turim, domi et curte pertinente. Tali uero parto et condicione positos inter eos, quod predictas turim, domum et curte superrius nominatas stare et manere debeant in tenutam et potestate predict[um] Valterii et Mengarde venditores, hinc ad sequenti proximo festo Sancti Michaelis venturo de Septembrro proximo venturo et in sua omni ius. Et si aciderit, quid predicti Valterius et Mengarda uel alii suo [...] et voluntate dederint uel soluerint supradictas libras Uenetas paruorum quadraginta vna prenominato Marco Rubeo emtor in termino supradicto Sancti Michaelis de Setepbrro uel ante terminum, tunc supradictas turim, domum et curte redi et reueri debeant in potestatem et tenutam predictorum Valterii et Mengarde. Hec carta vendicionis tunc casa et irita sit et nullus vallis. Et si usque a predictum terminum Sancti Michaelis de Septembrro predicti Valterius et Mengarda uel alii pro eis non dederint uel soluerint supradictas libras Uenetas paruorum quadraginta una prenominato Marco Rubeo, tunc inde antea supradictas tenutas turim, domum, curte infra confinibus superrius lateratis nomine pure uendicionis perpetualiter sint predicti Marci Rubei et suis heridibus uel subceptorum. Et habeant licenciam et potestatem vendendi, donandi et pro anima iudicandi et quicquid sibi et heridibus suis deinceps perpetualiter placuerit faciendi ut sua propria<sup>b</sup> rem. Promitentes predicti Valterius et Mengarda venditores supra nominato emtor pro se suosque herides eidem et suis heridibus cum obligatione omnium suorum bonorum presencium et futurorum prenominatatas tenutas legitime varentare et defensare in iure contra omni persona, sub pena tercii pluris dicte rei vallentis aud quod pro tenporibus pluris valluerit uel quod essent melliorata. Pena solupta uel non, tamen hec carta vendicionis in sua senper maneat firmitate.

<sup>a</sup>Vpis je obrnjen na glavo in prečrtan. / The entry is crossed off and turned upside down.

<sup>b</sup>Znaka za okrajšavo »pro« in »pri« sta označena na isti črki p. / The symbols for the abbreviations »pro« and »pri« are signified by the same letter p.

## 4

56. *Oporoka / Will, 1278, 15. 6.<sup>a</sup>*

Anno Domini millesimo ducentesimo septuaiesimo octauo, indicione VI, die XV intrante mese Iunii, presentibus Gabriello, Mateo Marchesio, Almerico Petrogne, Iohane frater, Dominico Çençeboi et alliis. Testamento Almerici Petrogne: In primis operri Sancti Ieorgii soldos X, super corpus soldos X. Item ad subsidium Terre Sancte soldos XX, si paxaço fecitur. Item ad Sancto Andree et Sancto Petro et Sancto Iacobi et Sancti Baxi pro unoquoque<sup>b</sup> eorum dimidium medrum ollei de medri<sup>c</sup> de Pirani. Item dimisit uxori sue Mateulde terram suam de valle de Prato lactus Henrici Taglacocii pro aunorança. Item libras Venetas IIII<sup>or</sup> dimisit dni Iohanis Glatine pro malla ablata. Item dimisit sororis sue Marie libras Uenetas octo ad emere dicta clamide vnum filie sue. Item dimisit soldos Uenetos XV ad canendum misas pro anima sua. Item dimisit filie sue Bone et filii sui Facine et Mingulini prounoquoque<sup>b</sup> eorum auliuo vno de illi tres, qui sunt in vineam Vene[ri]i Rufi de Puçollo in contentum et benedicionem. Et omnia alia sua bona mobilia et immobili[a] dimisit filio suo Henrico et filie sue Marie et Aldigarde. Taliter quod si aliquis ipersorum moriretur sine heredes, veniat in alios. Et si omnes morirentur sine herides et venia [...] dictis meis bonis in meis propinquis. Bona et pueros dimisit in tenutam et tuturia Gabrielli<sup>d</sup> uxoris sue Mateulde exmater dicti pueri.

<sup>a</sup>Nad vpisom je sodobna letnica 1278, pod njim na desni pa letnica 1291. / Above the entry there is a date 1278 in modern handwriting and below to the right is a date 1291.

<sup>b</sup>Znaka za okrajšavo »quo« in »que« sta označena na isti črki q. / The symbols for the abbreviations »quo« and »que« are signified by the same letter q.

<sup>c</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>d</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. Pred njo in na mestu v vrsti, kamor sodi, je skupek pik. / The word is written above the line. In front of it and in its proper place in the line there is a set of dots.

57. *Zadolžnica za nakup pekarije / Promissory note for the purchase of a bakery, 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo primo, indicione quarta, die VII exeunte mense Marcii, presentibus Birtulino conda[m] domine Vecelle, Leonardo Iohanis Boni vini et alliis. Facina [R]ibonus preceptum recepit dare Martino fratre condam Varini [lib]ras Uenetas paruorum XII– nomine vnus pistrini, quod ab eo [emi]t, hinc a proximo primo die mense Iunii venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

58. *Zadolžnica plačljiva v gotovini ali delu / Promissory note payable in cash or in labour services 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Figlo, Iohane Fonda, Iohane condam Valterii G[o]i[ne] et alliis. Nicolaus Scalus de Castignolo preceptum recepit d[are] domino Anoe soldos Uenetos paruorum XL in denariis (tantum) [siue] opere tantum, hinc a dimidium mense Madii pro[– ...]. Que vero operre dare ei debeat in sua d[– ...] iperius [...].

## 4v

quandocumque requisitus fuerit ab iperso Anoe.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

59. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1291, 25. 3.*

Eo die, presentibus Iohane Fonda, Iohane filio condam Valterii Goine et alliis. Figlus de Mugla promisit soluere domino Anoe Apolonii quicquid ei fefelit de capitale vini, qui nunc vendidit in domo ipersius Anoe tam a debitoribus quam ab alio quoque modo.

60. *Zadolžnica za vino / Promissory note concerning wine, 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Fonda, Peruçullo Bone femine et alliis. Vantolus condam Ci-uagle preceptum recepit dare Petrucullo filio Preti Vere soldos Uenetas paruorum XXVII pro vino, qui nunc vendidit Iohanes Fonda in canipam ipersius Petruculli, hinc ad proxima rexuesionem Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

61. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Petro filio Preti Vere, Iacobo callegario filio magistri Proençani callegario et alliis. Simonus filius dicti magistri Proençani callegario et Iohanes filius condam Benne pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione promiserunt quilibet eorum pro suam partem dare et soluere Preto Vera et suis heridibus libras Uenetas paruorum viginti quinque et soldos Uenetas paruorum IIII<sup>or</sup> nomine vini, quod iperses emerit ab iperso Preto Vera, hinc a proximo festo Sancti Ieorgii proximo venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

62. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, magistro Mingulino callegario et alliis. Iohanes Bonus vinus preceptum recepit dare socrus suo Preto Vera libras Uenetas paruorum XIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Michaeli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

63. *Prodaja vrta, zemljišča in prostora v cerkvi za del dolga / Sale of a garden, a plot of land and a pew for a partial debt repayment, 1291, 25. 3.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Martino condam Varini, Viuaroto masaro et alliis. Cum Menicus filius condam M[...] Miliçe tenetur dare Marco Rubeo libras Uenetas paruorum [...] paruorum L per instrumentum manu mei Dominici notarii confectum. Et pro parte dictorum denariorum, i est libras Uenetas paruorum XV et soldos Uenetas XII predictus Menicus verbo et voluntate matris sue Daniane pro se suosque herides ab odie in antea in perpetuo iure proprii dedit, tradidit atque vendidit eidem Marco Rubeo et suis heridibus unum ortum et vnam terram et locum vnum ecclesie in ecclesia Sancti Ieorgii de Pirano de la[stre]go.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za četrt strani nepopisanega prostora. / Below the entry there is a quarter of the page left vacant.*

## 5

64. Zadolžnica za dolg iz 1289, 30. 9. za nakup vina, predmet zastave je imetje dolžnikov / *Promissory note concerning the debt from 1289, 30. 9. for purchase of wine, debtors' property serves as pawn, 1291, 28. 3.<sup>a</sup>*

+ Die quarto exeunte mense Marcii, presentibus Valterio Galengano notario, Odorlico filio condam magistri Bonifacii et alliis. Falchonus sartor et uxore sua Aldigarda verbo et voluntate dicti viri sui Falchoni pro se ipersis et pro heridibus suis ab eis comuniter voluntarie promiserrunt dare et soluere omni occasione remota Marco Rubeo et suis heridibus nomine vini, quod ipersis emerat ab iperso Marco Rubeo, libras denariorum grossorum quinque et denarios grossos quindecim in duobus terminibus, siliced in proximo sequenti festo Sancti Michaelis venturo soldos denariorum grossorum quinquaginta et denarios grossos septem et dimidium, in alio proximo sequenti festo Sancti Michaeli venturo alios rexiduos quinquaginta soldorum denariorum grossorum et denarios grossos septem et dimidium, in quolibetquoque termino sub pena tercii pluris dictorum denariorum. Pro quibus vero denarios nominati debitores subpignoraerunt eidem creditor omnia sua bona mobilia et immobilia, que in hoc seculo<sup>b</sup> vixi sunt habere. Taliter quod si dicti debitores superius nominati non dederit aud non soluerit ei dictis denariis in dicti termini, tunc predictus creditor posit et valleat post predicti termini transxacti dicta bona eorum mobilia et immobilia vendi facere sine eorum licenciam uel alicuius dominacionis et soluere se de capitale, pena siue expensis. Et insuper promiserrut dicti debitores de predicto debito finem, remisione, termini alongacione uel quod stetiset eos cartam predictam redindam nec aliquid aliud, quod creditero nocere posit non probare nisi cum hoc predicto instrumento incisso et cancellato. Et hoc fui[t] ratione vnus instrumenti manu mei Dominici notarii [con]fetti sub anno Domini millesimo ducentesimo otuaiesimo nono, indicione secunda, die vltimo exeunte mense Septembris.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / *Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

65. Zadolžnica / *Promissory note, 1291, 30. 3.<sup>a</sup>*

+ Die secundo exeunte mense Martii, presentibus Iohane Marsine, Baila[–] et alliis. Iohanes Fonde preceptum recepit dare Dni[–] condam Bonifacii soldos Uenetos paruorum XLIII minus denariis paruis [–]s, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

66. Zadolžnica / *Promissory note, 1291, 30. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, [presentes] eo testes. Çaninus condam Benne preceptum [recepit] dare eodem Dominico soldos Uenetos paruorum XV et denariis paruis duos in eodem termino.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

67. Zadolžnica / *Promissory note, 1291, 30. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Figlus de Mugla preceptum recepit dare eodem Dominico soldos Uenetos paruorum XV minus denariis paruis III<sup>or</sup> in eodem termino.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

68. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 30. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Colmano, Fagello et alliis. Folchoma[rius] preceptum recepit dare (Figlo de Mugla) domino Anoe<sup>b</sup> soldos Uenetos paruorum VI et denariis paruis III<sup>or</sup>, hinc ad octo dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

69. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 30. 3.*

Eo die, presentibus Petro condam Villani, Fagello et alliis. Colmanus preceptum recepit dare Antonio Bailano denariis paruis XXV, hinc ad XVI dies proximi venturi.

70. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 30. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Mafeo Iohanis Mariote, Iohane Marsine et alliis. Pas preceptum recepit dare domino Facine Vitali soldos Uenetos paruorum XIII–, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

5v

71. *Dogovor o delu v solarni v Strunjanu / Agreement on work in salt works in Strunjan, 1291, 30. 3.*

Eo die, presentibus Dominico condam Čaneti, Birtulino condam domine Vecelle, Ropreto fratre Gerroldi et alliis. Ianis de Iustinopoli obligauit se laborare hoc anno salline Sallonis condam domini Almerici de Venerio iacentem in Strugnano. Que vero salline laborare debeat bene, ud consuetudo est proincie Istrie, hinc usque proximo festo Sancti Michaeli venturo. Dando idem Sallonus predicto Ianis libras Uenetas paruorum quinque pro suo labore pro terminibus constituti inter eos. Promites dictus Ianis dicte saline non dimitere aliquo modo uel ingenio hinc usque termino predicto Sancti Michaeli, sub pena librarum Uenetarum paruorum XXV. Qua solupta uel non, nichilominus omnia promisa attendere teneantur.

72. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 1. 4.<sup>a</sup>*

+Die primo intrante mense Aprilis, presentibus Birtulino condam domine Vecellis, Martino condam Varini et alliis. Dominicus filius Iohanis de Vecella preceptum recepit dare Figlo de Mugla soldos Uenetos paruorum XI ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

73. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 1. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Mafeo Iohanis Mariote, Birtulino condam domine Vecelle et a[lliis]. Laurencius Lionus preceptum recepit dare eodem Figlo de Mugl[a] denario grosso I in eodem termino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

74. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 1. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Almerico Gruello, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Andreas Mallandrinus preceptum recepit dare eodem Figlo de [Mug]la denariis paruis XLV ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

75. Prodaja hiše / Sale of a house, 1291, 2./3. 4.

Die [...] intrante mense Aprilis, presentibus Birtulino condam domine Ve[celle], Michello condam Braille et alliis. Ibique Vecelus et uxore [... Saur]a pro se ipersis et pro heridibus suis ab odie in antea iu[re prop]rii vendiderunt et tradiderunt atque traxa[ctau]erunt [...] –]o Tiso de Aquila et suis heridibus vnam eorum domum [iacent]em in Pirano Porta [Mi]sana cum decimam, que pertinet [...] domo. Que [...] domo iace prope sollarolum Xupani condam Iohanis Sta[chine], ab alio et a tercio latere domum et curiam dictis venditoris et a quarto latere [...] et si [...] ali]i sunt confines. Ud a modo habeat [–]at dictam domu[.] et decimam cum omnibus suis adiacenciis et pertinentiis pertinente eidem domo et decima cum superioribus et inferioribus et cum [ace]sibus et ingresibus suis et cum omnibus suis pertinentiis infra se et super se habitis et habendis, pro precio enim libras Uenetas paruorum XXXVIII. Quos denarios ipsis Vecelus et uxore sua Saura confesi fuerunt coram suprascripti testibus et me notario in se integre recepisse et habuisse [tempore con]tractus. Et dederunt ei potestatem plenissimam vendendi, donandi, testandi, comm[ut]andi seud pro anima iudicandi et quicquid sibi et heridibus suis deinceps placuerit faciendi de dicta domo et decima. Promittentes ipersis Vecellus et uxore sua Saura pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligacione presencium et futurorum varentare et defensare atque disbrigare predictam domum et decimam ipsi emtori et heridibus suis contra omni persona, homini in racione, sub pena tercii pluris dicti domi decime per aliquo tempus uel quod fuerit mellioratum. Pena solupta uel non solupta, tamen hec carta vendicionis in sua senper permaneat firmitate. Ita tamen, quod ostii et finestre, qui nunc est in dicta domo vendita versus domi et curie dicti venditoris, predictus Tisus debeat claudere eos lapidibus et malta et non [...] ipsi Tiso ire a dictam domum aliquo modo siue [...] non dictis ostii et finestre aprire.

6

76. Zadolžnica za dolg iz 1290, 5. 12. / Promissory note concerning a debt from 1290, 5. 12., 1291, 4. 4.<sup>a</sup>

+ Die III<sup>or</sup> intrante mense Aprilis, presentibus Leonardo condam Arponis, Pelligrino Adalperri de Vigla et alliis. Ropretus fratres Girolodi Varcino et uxore sua Maria verbo et voluntate dicti viri sui Ropreti eorum sponte a me notario infrascripto preceptum receperunt dare et soluere quilibet eorum insolidum Marco Rubeo et suis heridibus libras Uenetas paruorum octo et soldos Uenetos octo, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu mei Dominici notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo, indicione tercia, die quinto intrante mense Decembris.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

77. *Zadolžnica za dolg iz 1288, 7. 1. / Promissory note concerning a debt from 1288, 7. 1., 1291, 4. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Bunino condam Bunini, Marco Rubeo et alliis. Marofa uxor condam Bardi et filius eus Scaluu verbo et voluntate dicte matris sue Marofe eorum sponte a me notario infrascripto preceptum receperunt dare et soluere Pellegrino Adalperri de Vigla et suis heridibus libras Uenetas paruorum triginta duas et denario grosso vno cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit nomine vnus instrumenti manu Valterii Gallengani notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo octauo, inditione prima, die septimo intrante mense Ianuarii.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

78. *Podelitev desetini koprške škofije v Piranu v fevd / Enfeoffment of the tithes of Koper diocese in Piran, 1291, 4. 4.*

Eo die, presentibus domino presbytero Facine, Iohane Preti Vere, Tome seruitor domini Epi et alliis. Dei<sup>a</sup> gratia episcopo Iustinopoli inuestiuit ad rectum et legalem feudum Iohane Bono vino de Pirano omnes decimas iacentem in Pirano, qua anteceptoribus sui habuerat ad episcopatum predictum in feudum. Pro quo vero feudo et decimas predictus Iohanes Bonus vinus iurauit fidelitatem predicto domino episcopo pro ud bonus vasallus suo domino facere consuevit saluo iure vnus cuique persone.

<sup>a</sup>*Pred besedo je presledek, kamor je notar nameraval vpisati ime škofa. / In front of the word there is an interspace where the writer intended to put down the name of the bishop.*

---

79. *Izjava o prejemu ozemlja in desetini v fevd od koprškega škofa / Declaration on receiving a fief of a territory and tithes from the bishop of Koper, 1291, 4. 4.*

Contentus et confesus fuit Iohanes Bonus vinus se habere in feudum a dictum Dei<sup>a</sup> gratia episcopo Iustinopoli et ad piscupatum predictum quadam teritorri in Carso et decime decem sediminum domorum situm in Pirano ad rectum et legalem feudum.

<sup>a</sup>*Pred besedo je presledek, kamor je notar nameraval vpisati ime škofa. / In front of the word there is an interspace where the writer intended to put down the name of the bishop.*

---

80. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1291, 4. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Albino Nigro, Donato de Mugla et alliis. Michellus condam Braile preceptum recepit dare et soluere Pellegrino Adalperri Vigle libras Uenetas paruorum quatuor, quos ei mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

81. *Zadolžnica za gostilniško vino / Promissory note concerning inn wine, 1291, 4. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino predicto, Donato de Mugla predicto, Michello condam Braile et alliis. Pelegrinus filius Adapterri Vigle preceptum recepit dare et soluere Albino Nigro pro vino sue taberne soldos Uenetas paruorum XL octauo dies pos vendicione vini dicte sue taberne, qui nunc vendi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

82. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Die V intrante mense Aprilis, presentibus Facio filio condam magistri Bonifacii, Paulo fratre Carli et alliis. Mingulinus filius (condam magistri Iohannis Pad[ua]ni) Leonardi Scallui<sup>b</sup> preceptum recepit dare Dominico condam magistri Bonifacii soldos Uenetos XLVI et denariis paruis VII pro sua taberna, hinc ad VIII dies.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

83. *Zadolžnica za dve zadolžitvi / Promissory note concerning two debts, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Predictus Mingulinus preceptum recepit dare eodem Dominico condam Bonifacii (soldos Uenetos paruorum LIII) libras Uenetas paruorum quinque et soldos III<sup>or</sup> minus denarios II cum precio precepti<sup>b</sup> et denariis paruis VII, hinc a proxima rexuresione Domini nostri ventura. Quos preceptu habet racione anbobus precepti.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Besedilo od »libras Uenetas« je zapisano nad vrsto. / The text from »libras Uenetas« is written above the line.

84. *Zadolžnica za najemnino hiše / Promissory note concerning a house rent, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Leonardo Insullano, Çanono condam Valterii Goine et alliis. Pribinus preceptum recepit dare Odorlico condam magistri Bonifatii pro pensione sui domus soldos Uenetos XIII, hinc a proximo primo die mense Madii venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

6v

85. *Zadolžnica plačljiva v delu / Promissory note payable in work services, 1291, 5. 4.*

Eo die, presentes eo testes. Ropretus fratres Girroldi Varcino preceptum recepit dare Andree Arboris operre tres sapandi, hinc a proximam rexuresione Domini nostri ventura.

86. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 5. 4.*

Eo die, presentibus Michello condam Braile, Pellegrino Adalperii Vigle et alliis. Henricus Cataldi preceptum recepit dare magistro Iacobo callegario soldos Uenetos IIII<sup>or</sup>, hinc a a proximo die dominico auliuarum venturo.

87. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Benvenuto Becharia, Michello condam Braille et alliis. Dominicus condam magistri Iohannis Paduani preceptum recepit dare Iohane Fonda pro sua taberna soldos Uenetos XVI, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

88. *Zadolžnica za najem soda / Promissory note concerning a lease of a barrel, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Bernardo filio Dominici Çachei, Dominico condam magistri Bonifacii et alliis. Simonus filius Proençani callegario preceptum recepit dare Sallono condam

domini Almerici de Venerio soldos Uenetos IIII<sup>or</sup> pro nabulum vnus sui vasi, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

89. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane Cargnello, Pellegrino Adalperri Vigle, Nicole Aurii,<sup>b</sup> Tiso condam Briçafolle et alliis. Leonardus Scachugla et uxore sua Blançuta verbo et voluntate dicti viri sui Leonardi preceptum receperunt dare et soluere quilibet eorum insolidum Nicole Aurii soldos denariorum grossorum septem cum precio huius instrumenti, quos eos mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

90. *Oddaja terase v najem / Lease of a terrace, 1291, 5. 4.*

Eo die, presentes eo testes. Marofa uxor condam Bardi et filius eus Scaluus vnanimiter dederunt et locauerunt Leonardi Scachugle et uxoris sue Blançute vnum eorum sollarium poximum in Pirano in Porta Mediana prope domum eorum et prope domum Candi domini Facine Vitalis et si qui alii sunt confines, ab ista proxima Sancta Maria Agusti ventura usque ad sex annos completos proximi venturi (redendo et soluendo predictis Leonardus et uxore sua Blançuta dicti Marofe et filii sui Scaluoni pro pensione dicti solari) pro soldos denariorum grossorum septem minus denariis paruis XXIII<sup>or</sup>. Quod denarios nominati Marofe et Scaluonum confesi fuerunt coram suprascripti testibus et me notario in se integre recepise et habuisse tempore contrattus pro pensione dicti sollarii<sup>a</sup> promittentes predictis Marofa et Scaluonus predictum solarium dicti Leonardi et Blançute non acipere usque ad termino predicto sex annorum. Et ipersis Leonardus et Blançuta promiserrunt dictum solarium non dimittere usque in termino predicto sex annorum, sub pena librarum Uenetarum paruorum octo pars contrafaciens obseruanti parti. **Qua vero pena solupta uel non solupta, tamen<sup>b</sup>** hoc presens instrumento usque ad termino sex annorum in sua permaneant firmitate senper.

<sup>a</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. Pred njimi in v vrsti, kamor spadajo, je križec. / The preceding four words are written above the line. In front of them and in their proper place in the line there is an upright crosslet.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is wirtten above the line.*

91. *Zadolžnica, predmet zastave je dolžnikov vinograd / Promissory note, debtor's vineyard serves as pawn, 1291, 5. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Antonio filio Bilisante, Cusma de Bugle et alliis. Vulcina, qui nunc habita cum Bunino de Sancto Laurenço nec non nepotus Iohanis capellarii, preceptum recepit dare dicto Bunino libras Uenetas paruorum XII, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo. Quibus vero denariis dictus Vulcina subpignorauit ei vineam suam iacentem in plano de Larcha prope vineam Salloni filio Almerici de Simono et si qui alii sunt confines. Taliter quod pos termino tranxacto posit dicta vinea vendere sine eus licencia uel alicuius dominacionis et soluere se de capitale, pena siue expensis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

92. *Dogovor o delu / Agreement on work, 1291, 5. 4.*

Eo die, presentes eo testes. Ibique Vulcina predictus astrinxit se de suo seruicio et obligauit

se a stare cum dicto Bunino, hinc ad bunum annum conplettum et ei seruire bona fide sine fraude in terra Pirani et exstra, ubicumque dicto Bunino mellius placuerit, pro precio enim libras Uenetas paruorum XII.

---

93. *Obveza glede odpovedi hazardiranju / Note on renouncing gambling*, 1291, 5. 4.

Eo die, presentes eo testes. Vulcina predictus promisit et obligauit se eidem Bono de non ludere nec ludi facere ab alico ludo pro aliquo modo uel ingenio, hinc ab unum anno conplecto proximo venturo, sub pena libras Uenetas octo tocies cocies contrafecerit.

7

94. *Objava nakupa hiše / Announcement of buying of a house*, 1291, 8. 4.<sup>a</sup>

+ Die octauo intrante mense Aprilis, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Michello condam Braile et alliis. Laurencius preco comunis Pirani de mandato nobili viri domini Mafei Manaleso honorabili potestas Pirani clamauit plubice in platea de Porta Domo de Pirano in die dominico inter duas missam, quod Tisus de Aquila emerat ad Vecelo et uxore sue Saure vnam eorum domum iacentem in Pirano in Porta Mediana cum decimam, que pertinet eidem domo. Que vero domum cum decimam iace prope sollarolum Xupani condam Iohanis Stachine ab alio et a tercio latore domum et curiam dictis venditoris et a quarto latore viam plubicam et si qui alii sunt confines, pro precio enim libras Uenetas paruorum XXXVIII. Unde si aliquis eorum propinquis vellet eam recuperrare pro patrimonio, petat et requiret iura sua infra triginta dies secundum ordinem statuti comunis Pirani. Alioquin nula eius ratio deinde audietur.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

95. *Zadolžnica za nakup barhanta / Promissory note concerning the purchase of fustian*, 1291, 8. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Martino fratre condam Varini et alliis. Domina Blanča uxor condam Simonis Dogle preceptum recepit dare Nicole Aurii nomine fustagni, quod ab eo emerat, denarios grossos LI hinc usque proximo festo Sancti Petri apostoli venturo aud ante, sit vendiderit vas sui vini, qui nunc habet in domo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

96. *Zadolžnica / Promissory note*, 1291, 8. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentes eo testes. Çanonus filius condam Valterii Goine verbo et voluntate matris sue Tomasine preceptum recepit dare Bunino condam Bunini libras Uenetas paruorum tres, hinc ad proximo festo Sancti Michaeli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

97. *Zadolžnica za nakup barhanta / Promissory note concerning the purchase of fustian*, 1291, 8. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Martino fratre condam Varini, Iohane Bono vino et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare Nicole Aurii pro fustagno, quod ab eo emit,

libras Uenetas paruorum VII et soldos Uenetos XIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

98. *Izjava o poravnavi / Declaration on settlement, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Die XIII intrante mense Aprilis, presentibus Candi filio Facine de Vitalo, Artuico Baxiglo et alliis. Dominus Facina de Vitalo vocauit se bene et integre esse soluptus et expeditum in omnibus de omni debito, quod Stehano Marella et suis heridibus eidem domino Facina de Vitalo dare et soluere tenebat usque ad hunc presentem die tam cum cartis quam sine cartis et inposuit ei perpetuum sillencium et finem pro se et heridibus suis. Et promisit non pluris petere sub pena tertii pluris ei petentes de aliquo debito continente hunc usque die presentem. Et solupta pena uel non, omnia tamen predicta perpetuo obtineat firmitate.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

99. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 13. 4.*

Eo die, presentibus Michello condam Braile, Dominico Martini Marčane et alliis. Barnerius preceptum recepit dare Fagello Contese denariis paruis XLVI pro sua taberna ad octo dies proximi venturi.

---

100. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Pičulo furnare, Michello condam Braile et alliis. Leonardus Scachugla preceptum recepit dare Nicole Aurii soldos Uenetos XXVII et denarios V, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

7v

101. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus domino presbytero Iohane Diue, Michello condam Braille et alliis. Ingaldeus condam Siluestri preceptum recepit dare Almerico Detemarii Ellie libras Uenetas paruorum quinque et soldos Uenetos XI, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

102. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Iohane condam Benne, Tiso condam Bričafolle et alliis. Simonis Pedex Liperi preceptum recepit dare et soluere Vido condam Nise pro sua taberna soldos Uenetos paruorum quinquaginta tres hinc usque ad vltimo die mense Madii proximo venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

103. *Razsodba glede poravnave starejšega dolga / Arbitration about settlement of an older debt, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Die XIII intrante mense Aprilis, presentibus Garofulo condam Valterii Goine, Vido fi-

lio condam Leonardi Nise et alliis. Dominus Facina de Vitalo iudex arbitros et amicabile conponitor inter Menardum Vacham et Adalgerium Vitalum et Iohanem Vitalum ab eis comuniter et voluntarie ellecto de comuni concordio et voluntate parcium, precepi predicto Menardo Vacha, ut iperse nomine et vice condam Henrici Carentanesii det et soluat predicti Adalgerii et Iohanis subcepsori dicti Henrici Carentanesii libras Uenetas paruorum tres, hinc ad proximum festum Omnium Sanctorum venturum, sub pena conpromisi. Et hoc fuit racione vnus instrumenti olim dicti Henrici Carentanesii continente super idem Menardo Vacha.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*104. Razsodba glede poravnave starejšega dolga / Arbitration about settlement of an older debt 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Dictus dominus Facina de Vitalo et iudex arbitros et amicabile conponitor inter Menardum Vacham et domine Norade uxor condam Henrici Carentanesii ab eis comuniter et voluntarie ellecto de comuni concordio et voluntate parcium, precepit predicto Menardo Vacha, ut iperse nomine et vice vnus debiti continente super eo det et soluat predictae domine Norade pro partem suam iperius debiti libras Uenetas paruorum tres, hinc a proximum festum Omnium Sanctorum venturum, sub pena conpromisi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*105. Razsodba, da so dolgovi poravnani / Arbitration that the debts have been settled, 1291, 13. 4.*

Eo die, presentes eo testes. Predictus dominus Facina de Vitalle iudex arbitros et amicabile conponitor inter eos ab eis comuniter et voluntarie ellecto de comuni concordio et voluntate parcium, per sententiam casauit omnem eorum ius, quod ipersis habent uel habere videtur hunc usque diem presentem tam cum cartis quam sine cartis super predictum Menardum Vacham nomine et vice condam dicti Henrici Carentanesii et per sententiam lactam dominum Facinam Vitalis a petitionem predictorum Adalgerii et Iohanis Vitalis nec non dicte domine Norade uxor olim prefacti Henrici Carentanesii asoluit, quod de ceptero nulactenus valleant eo malignari nec placitari, sub pena conpromisi. **Qua vero pena solupta uel non solupta, nichilominus hanc<sup>a</sup> sententiam firmam et incorruptam permaneat semper.**

<sup>a</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

---

*106. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Indrigo condam Martini Cataldi, Rai et alliis. Xupanus condam Iohanis Stachine preceptum recepit dare Millano condam Čanici libras Uenetas paruorum tres et soldos VIII a proximo Sancto Michaelis.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

*107. Zadolžnica za dolg iz 1291, 13. 1. / Promissory note concerning a debt from 1291, 13. 1., 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

Eo die, presentes eo testes. Ropretus et uxore sua Maria preceptum recepit dare quilibet eorum insolidum Xupano condam Iohanis Stachine libras Uenetas paruorum tres et soldos VIII<sup>or</sup> in eodem Sancto Michaelle venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu

Scaluono notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo LXXXXI, indicione IIII<sup>or</sup>, die XIII intrante Ianuarii.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

8

108. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Martino famiglo p[resbyteri] Asmondi, Adalgerio Insullano et alliis Valtramus Soruarius preceptum recepit dare Albino Nigro pro sua taberna denarios grossos duos octauo dies pos vendicione vini dicte sue taberne.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

109. *Zadolžnica plačljiva v vinu / Promissory note payable in wine, 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Čanino condam Benne, Bertoloto Monaco et alliis. Simonus Nebrise preceptum recepit dare Almerico Gruello vrne de bono et puro vino quinque de vineam suam Pačugi, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

110. *Oddaja dela vinograda v spolovinski zakup / Lease of a plot of vineyard at half the crop 1291, 13. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Viuaroto masaro, Iacobo fratre Marci Rubei et alliis. Facina Folia dedit atque locauit Bertolote filie Riglende peciam vnam suam vinee iacentem in districtu Pirani in loco, qui dicitur Mugurono, prope vineam domine Čeneuer uxor condam Arnusti tabelii et si qui alii sunt confines. Taliter quod dicta Bertolota laborare debeat dictam peciam vinee a duos annos completti proximi venturi a dimidietatem bene et obtime, ud consuetudo est terre Pirani pro tenporibus, siliced podare, sapare atque obcare ita tamen, quod medietatem vini, quod exierit predictae vinee, dare debeat predicto Facine Foliae uel suis heridibus annuatim in bendimiam et alia medietate in se retinere debeat, sub pena tercii pluris. Que vero peciam vinee predictus Facina Folia promisit ei non acipere usque in termino predicto duorum annorum. Et ipsa Bertolota promisit dictam peciam vinee non dimittere usque in termino superdicto duorum annorum, sub pena librarum Uenetarum paruorum quatuor pars contrafaciens obseruanti partim componendi. Qua vero pena solupta solupta uel non solupta, tamen hoc presens instrumentum usque ad termino duorum annorum in sua permaneat firmitatem.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

111. *Zadolžnica za dolg iz 1291, 2. 3. / Promissory note concerning a debt from 1291, 2. 3., 1291, 2. 5.<sup>a</sup>*

+ Die secundo intrante mense Madii, presentibus Čanino filio Ingaldei Siluestri, Albino condam Adelli Pellegrini et alliis. Albinus filius Henrici Iudei et Mafeus Iohannis Mariote sponte preceptum receperunt dare et soluere Nicolao Rufo notario nomine comisarie fratri sui Adalgerii Rufi<sup>b</sup> libras Uenetas paruorum octo et soldos Uenetos XII minus denariis paruis IIII<sup>or</sup>, hinc ad octo dies proximi venturi. Et hoc fuit nominatim ratione vnus instrumenti manu Sclauoni notarii confecti, continente de libris Uenetis paruorum XXIII et soldis

Uenetis XII super eos,<sup>c</sup> sub anno cuius millesimo ducentesimo nonaiesimo primo, indicione quarta, die secundo intrante mense Marcii.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodnih šest besed je zapisanih nad vrsto. / The preceding six words are written above the line.

<sup>c</sup>Predhodni dve besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

112. Zadolžnica za kupčijo / Promissory note concerning a deal, 1291, 2. 5.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Petro Bello, Valterio Gallengano notario et alliis. Xigumarus, qui dicitur Vercius, filius Tome Çulerii preceptum recepit dare Marco Rubeo soldos Uenetos paruorum LV cum precio huius instrumenti, hinc a proximo primo die mense Iunii proximo venturo. Et hoc fuit nomine merchatu, quod ab eo emit.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

113. Zadolžnica / Promissory note, 1291, 6. 5.<sup>a</sup>

+ Die VI intrante mense Madii, presentibus Iohane Petrogna, Simono Nebrise et alliis. Mauronus preceptum recepit dare domino presbytero Iohane Diues caniparius capituli ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano recipi[en]ti nomine et vice predicti capituli<sup>b</sup> (nomine et vice dimisorie olim uxoris sue Gisle) soldos Uenetos paruorum XX hinc usque a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Besedilo od »recipi[en]ti« je zapisano na koncu vpisa. Pred njim in v vrsti, kamor spada, je križec. / The text from »recipi[en]ti« is written at the end of the entry. In front of it and in its proper place in the line there is an upright crosslet.

8v

114. Obveza za odkup zastave / Obligation on redemption of pawn, 1291, 6. 5.

Eo die, presentibus Iohane Preti Vere, Paulo fratre Carli de Castignolo et alliis. Carlus de Castignoli necnon frares dicti Pauli preceptum recepit excutere cingulum vnum argenti et annuli auri quatuor ad Bamantino fratre domini presbyteri Petri scolastici pro libris Uenetis paruorum XXIII<sup>or</sup>, quas ei mutuauit, hinc usque a proximo festo Sancti Canciani venturo.

115. Zadolžnica za dolg za nakup žita iz 1289, 24. 3. / Promissory note concerning a debt for the purchase of cereals from 1289, 24. 3., 1291, 12. 5.<sup>a</sup>

+ Die XII intrante mense Madii, presentibus Sallono, Iohane Bono vino et alliis. Fumia uxor condam Iohanis muratori preceptum recepit dare Xupano condam Iohanis Stachine libras Uenetis paruorum nouem et denariis paruis XXIII<sup>or</sup> cum precio instrumentorum, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu Sclauoni notarii confecti sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo nono, indicione secunda die octauo exeunte mense Marcii. Et hoc debito fuit nominatim pro merchatum furmenti.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

116. *Zadolžnica / Promissory note, 1291, 15. 5.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Madii, presentibus Sallono, Iohane Bono vino, Çallono et alliis. Falchonus sartor preceptum recepit dare Folcomario condam Paponis Imene soldos denariorum grossorum septem octauo dies post venuta ipersius Folcomarus de viaticho, qui nunc vadit cum vino pulcri sorti.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

117. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1291, 15. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Sallono, Maurono, Martino condam Varini et alliis. Lix et Odorlicus filius Stehani Marelle preceptum recepit dare quilibet eorum pro sua parte Henrico condam Dianbre nomine vini, quod ipersi emerat ab iperso Henrico libras Uenetas paruorum XXIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

118. *Poroštvo / Warrant, 1291, 15. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Marchisinus et Iohanes Diname promiserrunt trare et conseruare indapne Lix et Odorlicus de omni dampn[o] et dispendio, quod eos in[c]jurere poset de medietatem dictorum denariorum.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

119. *Objava prodaje vrta in dela zemljišča z novim vinogradom / Announcement of the sale of a garden and a plot of land with a new vineyard, 1291, 20. 5.*

Die vigesimo intrante mense Madii, presentibus Odorlico filio condam magistri Bonifacii, Laurencio preco et alliis. Çanutus preco comunis Pirani de mandato nobili viri domini Conterelli Conterini potestas Pirani plubice preconçauit in platea de Porta Domo de Pirano in die dominico inter duas misas, quod si quis propinquis Menegelli nepotus condam Milice vult recuperrari pro suo patrimonio vnum ortum et peciam vnam de terra cum pastenato, que pertinet eidem terra iure proprii, quod dictus Menegellus vendidit Marco Rubeo nomine libras Uenetas paruorum XIII<sup>or</sup>, sicut aparebat per cartam manu mei Dominici notarii confectam, sic veniat a me et recuperet ipersas tenutas secundum formam statuti comunis Pirani. Quo vero orto iace in valle Marage prope ortum<sup>a</sup> et si alii sunt confines. Et dicta terra cum pastenatum est poxita in districtu Pirani in loco, qui dicitur Fobula, prope<sup>a</sup> et si alii sunt confines. Alioquin quod aliquiis propinquis non conparuerit infra dicto termino recuperandi dicto patrimonio, de ceptero aliqua racione non audietur causa ipsum patrimonio recuperrari.

<sup>a</sup>*Za besedo je v vrsti presledek, kamor je notar nameraval vpisati ime lastnikov sosednjih parcel. / After the word there is a gap in the line wherein the notary intended to put down the names of the owners of the adjacent parcels.*

## NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293)

### NOTARY BOOK 8 (1292–1293)

#### 1

##### *1. Najem plovila / Lease of a boat, 1291, 28. 12.<sup>a</sup>*

+ In nomine Domini, anno Domini millesimo ducentesimo [...], inditione V, die quarto exeunte mense [...], presentibus Artuico Baxiglo, [... magi]ster Odorlicus Ba[rcharrum ...] sunt se re[-] ab Almerico Gruello et a Tiso Aquile vnam [...] ad nabulo. Pro qua barcha dare debeat eos pro quoli[bet]quoque mense denarios grossos XII dum usque tenerit. Et si amiserit eam, promisit eos dare libras Uenetas paruorum XXIII<sup>or</sup> et hec omnia [...] attendere et obseruare in pena tercii pluris dictorum [denariorum], inteligatur in culpam uel eus malla varda.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

##### *2. Poroštvo / Warrant, 1291, 28. 12.?*

Eo die, presentes eo testes. Iohanes Lunbardus de Iustinopoli et Petrus Gerse de eadem ciuitate promiserunt trare et conseruare indepne predictum magistrum Odorlicum Barcharrum de Pirano de omni dapno siue dispendio, quod ei incurre poset nomine dictarum rerum siue barcham.

##### *3. Zadolžnica za posojilo, predmet zastave je dolžnikova hiša / Promissory note concerning a received loan, debtor's house serves as pawn, 1291, 28. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Çaroti, Facio filio condam Filiassii Apolonii et alliis. Vantulus condam Ciuagle confesus fuit se mutuo recepisse a Facine Folie libras Uenetas paruorum XXIII<sup>or</sup>, quos denarios ei redere et dare promisit ab ista proxima Sancta Maria Agusti ventura a duos annos completos proxime venturos. Pro quibus vero denariis subpignoraui ei domum suam totam et integram, iacentem in Porta Domo prope d[omum] filiorum condam Iohannis Stachine et prope domum Tende [...] Marci Albe. Ita tamen, quod dictus Facina Folia habeat ad totam suam voluntatem et vtilitatem dicta domum usque a dicto termino duorum annorum tam pensione quam decimam ipersius domus. Et si in termino predicto duorum annorum non dederit ei dictos denarios, tunc dictus creditor posit et valeat per tranxato termino dictum domum vendifacere sine licentia debitori uel alicuius dominacionis et soluere se de capitale, pena siue expensis.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

##### *4. Zadolžnica, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note, debtor's property serves as guarantee, 1291, 28. 12.?*

Eo die, presentibus Çugno, Iacobo condam barberii et alliis. Petrus cognatus domini plebani de Pirano promisit dare sororis sue<sup>a</sup> libras Uenetas paruorum IIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti<sup>b</sup>. Et sit in dicto termino non dederit ei dictos denarios, tunc per tranxactum terminum

dederit et vendiderit ei<sup>c</sup> in perpetuo pro predictis de[nariis] omnia sua bona mobilia et immobilia, que uel quas dedit [...]. Que bona promisit ei varen[tare ...].

## 1v

[...]d Petrus predictus promisit [...]e conpelct[– ...] proxim[. ...] aliquo modo siue [ingenio ...] capitulis, in pena libras Uenetas paruorum [...] dictus plebanus Pirani tociens cociens cont[rafecerit].

<sup>a</sup>Sledi presledek v besedilu, kamor je notar nameraval vpisati ime. /In the following gap in the line the notary intended to put down the name.

<sup>b</sup>Sledi presledek v besedilu, kamor je notar nameraval vpisati ime svetnika. /In the following gap in the line the notary intended to put down the name of the saint.

<sup>c</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>d</sup>Na tej strani je le pet vrst besedila, ki jim sledi prazen prostor. Levo pod besedilom je v sodobni pisavi zapisano: 28). / This page contains only five lines of text, leaving the rest vacant. On the left below the text there is a record in modern handwriting: 28).

<sup>e</sup>Neberljivemu besedilu sledi nepopisan presledek v vrstici. / The illegible text is followed by a gap in the line left vacant.

## 2

5. Oddaja imetja v zameno za prevžitek / *Handing over of a property in exchange for alimony*, 1292, 8. 1.

Die octauo intrante mense Ianuarii [...], presentibus [...], Çugno, Çaroti et alliis. Domina Blanča uxor condam [Simoni] Dogle de Vmago promisit et se obligauit [...] omnia sua bona mobilia et immobilia, quod in hoc seculo habe[t] cum nepoto suo Simonello, ab isto proximo festo Sancti Petri [...] venturo a duos annos conpletti proxime venturi. Taliter quod dictus Simonellus teneatur vinee dicte Blançe omni anno infra dicto termino duorum annorum podare, sapare et ocare pro tempore secundo ordo et iure. Et tocius illius, quod exierit de dictarum vinearum, in se retinere debeat ad totam suam voluntatem et vtilitatem, dando supradictus Simonellus pro supradictis bonis ipse Blançe infra dicto termino duorum annorum vitum et vestitum comuniter. Et quod dicta Blanča posit et valeat in capite duorum annorum exire ab eo Simonello<sup>a</sup> cum suis bonis mobilibus et immobilibus, si uoluerit. Podando dictus Simonus hoc anno vinea sua de Gaso et alio (...) venearum. Teneatur laborare dicta vinea Gasi cum condicione ante nominata.<sup>b</sup> Que omnia et singla<sup>c</sup> supradicta promiserrunt vnus alteri actendere et obseruare in pena librarum Uenetarum paruorum L pars contrafacies obseruanti parti. Et hoc inteligatur sit dicta Bançuta uxor dicti Simonelli viserit hunc usque dicto termino duorum annorum.

<sup>a</sup>Beseda je zapisana nad vrstol / The word is written above the line.

<sup>b</sup>Stavek je zapisan od spodaj navzgor ob levem robu vpisa. / The sentence is written upwards at the left margin of the entry.

<sup>c</sup>Nad zadnjo črko v besedi je odvečen znak za okrajšavo končnice -is. / Above the last letter in the word there is a superfluous sign for abbreviation of the ending -is.

6. Poravnava / *Settlement*, 1292, 8. 1.

Eo die, presentes eo testes. Simonellus predictus fecit finem dimisione et perpetuum sillecium de omni debito, quod dicta domina Blanča tenetur ei dare hunc usque diem presentem tam cum carte quam sine cartis. Promitens dictus Simonellis non vltius petere predicta domina

Blanča uel alicui pro iperso, sub pena tertii pluris ei petentes de aliquo debito continente hunc usque. Et solupta pena uel non, omnia tamen predicta perpetuo obtineat firmitate. Taliter<sup>a</sup> quod dictus Simonellis posit et valleat ei petere illud, quod ei remasit dare in carta suarum docium.

<sup>a</sup>*Pred besedo je znak v obliki paragrafa. / In front of the word there is a paragraph-like symbol.*

7. Poravnava / Settlement, 1292, 8. 1.

Eo die, presentes eo testes. Domina Blanča predicta fecit finem, dimisione et perpetuum sillencium eidem Simonello de omni debito, quod ei dare tenetur hunc<sup>a</sup> usque die presentem tam cum cartis quam sine cartis. Promitens dicta domina Blanča non ulterius petere dicto Simonello uel alicui pro ipersa, sub pena tercii pluris ei petentes de aliquo debito continente hunc usque. Et solupta pena uel non, omnia tamen predicta perpetuo obtineat firmitate.

<sup>a</sup>*Črka c v besedi je zapisana prek črke s. / The letter c in the word is written over the letter s.*

8. Zadolžnica za posojilo iz 1290, 10. 3. / Promissory note concerning a debt for a received loan from 1290, 10. 3., 1292, 9. 1.<sup>a</sup>

+ Die VIII<sup>or</sup> intrante mense Ianuarii, presentibus magistro Vicçncio barberio, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Bertollocta filia Riglenda verbo et voluntate dicte matre sue Riglende preceptum recepit dare et soluere omni occasione remota Çugno et suis heridibus libras Uenetas paruorum VII minus denariis paruus XXIII<sup>or</sup> cum precio huius instrumenti, quos ei mutauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu Scaluoni notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo, indicione tercia, die decimo intrante mense Martii.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

2v

9. Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 11./19. 1.

[...] mense Ianuarii, presentibus Birtulino condam [domine Vecelle, Martino] fratre condam Varini de Pusterlla et [alliis. Al]mericus filius Preti Vere preceptum recepit dare et soluere [Am]antino fratri domini presbyteri Petri scolastichi soldos denariorum grossorum XXXV et denarios grossos V nomine vini, quod ab eo emit, hinc a proximo dimidio mense Marcii venturo.

10. Oporoka / Will, 1292, 11./19. 1.<sup>a</sup>

Eo die, presentibus Menardo Vacha, Almerico filio condam Henrici Taglacocii et alliis. Dominica uxor Martini Longi suum taliter condidit testamento iacens in egritudine maxime pregrauata, tamen sanam mente in primis dimisit operri Sancti Ieorgii de Pirano soldos Uenetos paruorum duos, super corpus suum soldos Uenetos paruorum duos. Item dimisit Beatrice uxor Leonardi sallinario cotam vnam suam. Item dimisit filiastrae sue Cirche cotam vnam suam. Item dimisit Mateulde pro anima sua barchamen suum veterum. Item dimisit filiastri sui Paterini tunicam suam lane. Item dimisit viri sui Martini Longi totam partem suam pastenadiçe cum terra, que pertinet eidem pastenadiçe, iacente in plano Arche prope

tenutam Armani de Castignolo, qui nunc habita Pirani,<sup>b</sup> et prope tenutam Çugni,<sup>c</sup> dando dicto viro suo Martino Longo libras Uenetas paruorum IIII<sup>or</sup> pro anima mea in manibus domini presbyteri Iohanis Diues in tribus anni. Quos denarios spensare debeat pauperibus pro anima meam. Reliqua mea bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et delegata non sunt, dimisit et iudicauit dicto viro suo Martino Longo. Et super dimisorias ante nominata dimisit et iudicauit suo fidelles comisario dicto domino presbytero Iohane Diues.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

<sup>b</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding four words are written above the line.*

<sup>c</sup>*Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. Pred njimi in nad mestom v vrsti, kamor spadajo je križec. / The preceding four words are written above the line. In front of them and above their proper place in the line there is an upright crosslet.*

---

11. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 11./19. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Martino fratre condam Varini Pusterle et alliis. Paulus fratres Carli preceptum recepit dare Facine Folie denariis paruis XX ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

12. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 11./19. 1.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Vitallo Octonis, Sallono et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare Albino Iudei soldos Uenetos paruorum XI ad XV dies.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

13. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 11./19. 1.*

Eo die, presentibus Almerico condam Marsine, Iacobo fratres et alliis. Iohanes condam Marsine preceptum recepit dare et soluere Vida Scalua, que nunc habita Iustinopoli, libras Uenetas paruorum XXIII<sup>or</sup>, quas ei mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

3

14. *Zadolžnica za nakup vina, predmet zastave je imetje dolžnikov / Promissory note concerning the purchase of wine, debtors' property serves as guarantee, 1292, 11./19. 1.*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine [Vecelle, ...] et alliis. Bertaldus filius condam Iohannis de Bertaldo et fili[us suos] Dominicus et filia sua Maria pro se ipersis et pro heridibus [pro]miserrunt dare et soluere omni occasione remota verbo et vo[lun]tate dicti patri sui Bertaldi, Lapo filio condam Rainerii de Florença, qui nunc habita in Pirano, et suis heridibus nomine vini, quod ipersis emerat ab iperso Lapo, libras Uenetas paruorum quinquaginta quatuor, hinc a proxima Sancta Maria Agusti proxime ventura, sub pena tertii pluris dictorum denariorum. Pro quibus vero denarios nominati debitores subpignorauerunt eidem creditor omnia sua bona mobilia et nmobilia. Taliter quod si in dicto termino non dederunt ei dictos denarios, tunc per tranxacto termino dictus creditor posit et valleat dicta bona sua mobilia et immobilia vendifacere sine eorum licenciam uel alicuius dominacione, donec prosoluptus fuerit integre de capitale, pena siue expensis. Et quod non liceat dictis debitores pos termino tranxacto eorum vinee bendimare abque licencia creditori.

15. *Zadolžnica za posojilo, dogovor o trgovski družbi za nabavo žita / Promissory note concerning a received loan, business partnership concerning the delivery of cereals, 1292, 20. 1.*

Die XII exeunte mense Ianuarii, presentibus Adalperro condam Adalgerii Vigle, Piruĉullo condam Bone femine et alliis. Nausisella, qui nunc habita in Pirano, preceptum recepit dare et soluere domino Nicolao de Aur[–] soldos denariorum grossorum tres, quos ei mutuauit, hinc ad XV dies proximi venturi, et de staria furmenti octo, que costiti grossos XII stario, et decem staria ordii, que costiti soldos Uenetas paruorum XX stario. Quos furmentum et orĉo sunt in ciuitate Polle sollutus de denariis Nausiselle. De quo vero furmentum et orĉo dictus dominus Nicola Aurii habere debeat medietas lucri siue dapno et dictus Nausisella alia medietas lucri siue dapno.

---

16. *Prodaja koč / Sale of cottages, 1292, 20. 1.*

Eo die, presentibus Artuico Baxiglo, Birtulino condam domine Vecelle, Dominico filio Bertaldi condam de Bertaldo et alliis. Venerius Penna et uxor eus Mateulda verbo et voluntate dicti viri sui Venerii Penne ab odie in antea in perpetuo pro se ipersis et pro heridibus suis iure proprii vendiderunt et tradiderunt Ambrosio filio condam domini Albini Petenarii et suis heridibus eorum casalli toti et integri iacente in Pirano in Porta de Mugla prope domum Aldigarde Arboris et prope domorum Menardi Vache et prope cassalli filiorum condam Piteri, a quarto vero latore via plubica, et si qui alii sunt confines, ud a modo habeat et teneat dicti casalli cum omnibus suis adiacenciis et pertineciis pertinente eisdem casalli cum superrioribus et inferioribus et cum incepsibus et ingresibus suis, pro precio enim libras Uenetas paruorum XXIII<sup>or</sup>, quos denarios nominatim venditores confesi fuerunt coram suprascripti testibus et me notario in se integre recepise et habuisse tempore contractus. Et dederunt ei potestatem plenissimam vendendi, donandi.

3v

17. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 30. 1.<sup>a</sup>*

[Die] secundo exeunte mense Ianuarii, presentibus Bunino [Sa]llono et alliis. Falchonus sartor preceptum recepit dare et soluere Facine Follie nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum VIII<sup>or</sup> octauo dies post vendicione dicti vini.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

18. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 30. 1.*

Eo die, presentibus Sallono, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Tisus filius condam Briĉafolle preceptum recepit dare et soluere Facine Follie nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XXVIII<sup>or</sup> octauo dies pos venutam suam in Piranum de viaticho, qui nunc vadit cum dicto vino.

---

19. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 20. 2.<sup>a</sup>*

+ Die X exeunte mense Febrii, presentibus Eppo condam domini Martini de Gisla, Antonio Baillano et alliis. Lixius et Martinus Grisonus et Iohanes de Marxina et Benuenutus Becharia sponte a me notario infrascripto preceptum receperunt dare et soluere quilibet eorum pro sua partem soldos denariorum grossorum XL minus denariis paruis XVI Laurencio Graua et suis heridibus nomine vini, quod ab eo emerat, octauo dies pos eorum venutam in Piranum de viaticho, qui nunc vadunt cum dicto vino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

20. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 25. 2.<sup>a</sup>*

+ Die V exeunte mense Febrii, presentibus Birtulino, Martino et alliis. Domina Verera preceptum recepit dare et soluere Çugno soldos denariorum grossorum decem, quos ei mutauit, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

21. *Izjava o prejemu denarja / Declaration on receiving money, 1292, 25. 2.<sup>a</sup>*

+ Die eodem, presentibus Lapo, Anbrosio Petenaro et alliis. Iohanes Petrogne confesus fuit se recepise a domino Contarello Contarino potestas Pirani soldos denariorum grossorum XX.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

22. *Izjava o prejemu denarja / Declaration on receiving money, 1292, 25. 2.*

Eo die, presentes eo testes. Viçardus condam Maçarolli confeser fuit se recepise ad Ade condam Putei soldos denariorum grossorum XVII a pericullo anbobus eorum.

---

23. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 2. 3.<sup>a</sup>*

+ Die secundo intrante mense Marcii, presentibus Dominico de Bertaldo, Iohane condam Marcucii Plucri oculi et alliis. Birtulinus condam domine Vecela preceptum<sup>b</sup> recepit dare Lapo pro vino, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum LXII, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Na začetku besede je packa. / The beginning of the word is blotted.*

---

24. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 2. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino, Dominico Piliça et alliis. Iohanes de Bertaldo preceptum recepit dare eodem Lapo nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XX octauo dies pos venuta sua in Piranum de viaticho, qui nunc vadit cum vino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

25. *Zadolžnica za nakup blaga / Promissory note concerning the purchase of cloth, 1292, 2. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Rubeo, Birtulino et alliis. Radi preceptum recepit dare Garofulo libras

Uenetas paruorum tres et (dimidiam) soldos XII<sup>b</sup> nomine pani, quod ab eo emit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodna beseda in številka sta zapisani nad vrsto. / The preceding word and the number are written above the line.*

#### 4

26. *Zavarovanje plovila / Underwriting for a boat, 1292, 2. 3.*

Eo die, presentibus Lapo, Birtulino et alliis. Iohanes [...] de Bertaldo promiserrunt dare quilibet eorum insollidum dn[– ...] pro sua barcham, sit amiserit, libras Uenetas paruorum XVIII [...], paruis XVI in quolibetquoque dies, huc usque steterit in hoc viatico.

27. *Izjava o poravnavi / Declaration on settlement, 1292, 2. 3.*

Eo die, presentibus Birtulino, Artuico Baxiglo et alliis. Laurencius Grua confesus fuit se recepise a Lixio et ad eorum socii soldos denariorum grossorum XX de soldos denariorum grossorum XL et denariis paruis XLI, quos ei dare debebat pro instrumento manu mei Dominici notarii confecto.

28. *Zaveza k odpovedi hazardiranju ob jamstvu / Note on renouncing gambling with guarantee, 1292, 2. 3.*

Eo die, presentibus Birtulino, Iohane Preti, Cadulo Piperate, Odorlico condam Bonifacii et alliis. Benuenutus Becharia<sup>a</sup> promisit et laudauit hinc usque ad sex annos conpellet proximi venturi non ludere nec ludi facere pro se nec partem tenere ab aliquo ludo aliquo modo nec ingenio nisi tantum<sup>b</sup> ei dismintire. Et si contrafecerit, tunc dictus Benuenutus Becharia omnia sua bona mobilia et immobilia fratri sui magistri Iacobi calcifici et suis heridibus, quod cocies contrafecerit, dictus Iacobus posit et valleat dicta sua bona acipere sine eus licencia uel alicuius dnacionis et de ea bona tota suam voluntatem et vtilitatem facere tanquam rem sua propria, varentando dicta bona mobilia et immobilia ipsi Iacobi et suis heridibus contra omni persona, homini, sub pena tercii pluris dictorum bonorum.

<sup>a</sup>*Začetna črka b v besedi je zapisana prek črke p. / The initial letter b in the word is written over the letter p.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

29. *Poroštvo / Warrant, 1292, 15. 3.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Marcii, presentibus Petro Bono notario, Iacobo filio Proençani et alliis. Albericus Pinses promisit trare et conseruare indepne Birtulino condam domine Velle et suis heridibus de omni dapno et disspendio, quod ei incurere poset de tercia partem de libris Uenetus paruorum LXII, quod dictus Birtulinus dare debebat Lapo per instrumento manu mei Dominici notarii confecto, sub pena tercii pluris dicti debiti.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

30. *Poroštvo / Warrant, 1292, 15. 3.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Venerius Penna promisit trare et conseruare indepne eodem Birtulino de omni dapno et disspendio, quod ei incurere poset de tertia partem de libris

Uenetis paruorum LXII, quos dictus Birtulinus dare debebat eodem Lapo per instrumento manu mei Dominici notarii confecto, sub pena tertii pluris dicti debiti.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

31. *Poroštvo / Warrant, 1292, 15. 3.*

Eo die, presentes eo testes. Albericus Pises promisit trare et conseruare indepne eodem Birtulino de omni dapno et dispendio, quod ei incure poset de tertia partem soldorum denariorum grossorum XIII<sup>or</sup> et denario grosso vno, quos dictus Birtulinus dare debebat eodem Lapo per instrumento manu Scaluono notario confecto.

---

32. *Poroštvo / Warrant, 1292, 15. 3.*

Eo die, presentes eo testes. Venerius Penna promisit trare et conseruare indepne eodem Birtulino de omni dapno et dispendio, quod ei incutere posit de tertia partem de soldos denariorum grossorum XIII<sup>or</sup> et denario grosso vno, quos dictus Birtulinus dare debebat eodem Lapo per instrumento manu Scaluoni notarii confecto.

4v

33. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 16./24. 3.*

[...] mense Marcii, presentibus Henrico Pitidona [...] filio condam Henrici Taglacocii et alliis. Armanus de Ca[stignolo] preceptum recepit dare Iohane condam Baradise soldos Uenetos paruorum VI, hinc a proxima dominica auluarum ventura.

---

34. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 16./24. 3<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Petro filio Petri Vere, Lapo et alliis. Iohanes Gallus preceptum recepit dare Čaroti condam Pencii Maçarolli soldos Uenetos paruorum XII, hinc a proxima rexure-sione Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

35. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 25. 3.<sup>a</sup>*

+ Die VII exeunte mense Marcii, presentibus Petro condam Ausilline, Venerio Tresio et alliis. Carllus fratres Pauli preceptum recepit dare et soluere Iohane Preti Vere libras Uenetas paruorum quinque, quos ei mutuauit, hinc a proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

36. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 15. 4.<sup>a</sup>*

+ Die XV intrante mense Aprilis, presentibus Bunino, Garofulo et alliis. Tomasinus filius domini Facine de Vitalo preceptum recepit dare et soluere Andree genero Girardi denarios grossos VI, hinc ad quindecim dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

37. Zadolžnica / Promissory note, 1292, 15. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Iacobo Proençani, Micino et alliis. Dominicus filius Bertaldi de Bertaldo preceptum recepit dare et soluere Marco filio condam Sperance soldos Uenetos paruorum X, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

38. Oporoka / Will, 1292, 15. 4.<sup>a</sup>

Eo die, presentibus Marco de Maria, Bunino condam Bunini, Vgo condam barberii, Leonardo Insullano, Tiso condam Briçafolle, Albino condam Çirbini et alliis. Testamento Maroie uxor Berti condam<sup>b</sup> Eponis de Marçane et soror dicti Albini Çirbini: In primis operri Sancti Ieorgii de Pirano denarios grossos duos. Super corpus suum denarios grossos duos. Item dimisit ad subsidium Terre Sancte denarios grossos duos. Item dimisit soldos Uenetos paruorum centum ad canere centas misas pro anima sua. Item reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hinc scripta et dellegata non sunt, dimisit et iudicauit filio suo Rantulfo et filie sue Agnete, Galdrude, Beatrice, Maiolica et Maria. Taliter quod si aliquis eorum moriretur sine herides, tunc dicta mea bona vertent in alii. Et si omnes moriretur, tunc dicta mea bona mobilia et immobilia vertetur in meis propinquis. Denique bona et pueros dimisit in tutoria et potestate viri sui Berti, dum viserit viduato,<sup>c</sup> ad regendum bona et pueros, dum ad etatem plenissimam pervenerit. Et si uxor aciperit, tunc dicta mea bona et pueros eueniat in tutoria et potestas dicti viri mei Berti et fratri mei Albino ad regendum bona et pueros, ud superrius dictum est. Item dimisit filie sue Armellende annulum vnum auri in contentum et benedicione.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.

<sup>b</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

<sup>c</sup>Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding three words are written above the line.

5

39. Prodaja vrta / Sale of a garden, 1292, 15. 4.<sup>a</sup>

+ Die XV intrante mense Aprilis, presentibus [Andreas] Maçaroli, Simono filio Proençani callegario et a[lliis. Andreas] filius condam Dominici Arboris et uxore sua Beatrice pro se [...] pro heridibus suis ab odie in antea iure proprio uendiderunt, [tra]diderunt in perpetuo Marco Rubeo et suis heridibus vnum eorum ortum iacente in districtu Pirani in loco, qui dicitur Carara maiora. Que orto iace prope ortum Petri filius Preti Vere, ab alio latore ortum domini presbyteri Iohanis plebani Pirani, a tercio latore fosactum comunis Pirani et a quarto vero latore via plubica, et si qui alii sunt confines, ud a modo habeat et teneat dictum ortum cum omnibus suis adiacenciis et pertinenciis pertinente eidem orto cum superioribus et inferioribus et cum incepsibus et ingresibus suis, pro precio enim libras Uenetas paruorum octo. Quos denarios ipersis Andreas et uxore sua Beatrice confesi fuerunt coram suprascripti testibus et me notario in se integre recepise et in se habuisse tempore contractus. Et dederunt ei potestas plenissimam vendendi, donandi, testandi, comutandi seud pro anima iudicandi et quiquid sibi et suis heridibus deinceps<sup>b</sup> placuerit faciendi de dicto orto. Promitentes nominati venditores pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione presencium et futurorum varentare et defensare atque disbrigare predictum ortum ipersi emtori et suis heridibus contra omni persona, hominem in racionem, sub pena tercii pluris dicti orti

per aliquod tempus uel quod fuerit melliorato uel pluris valluerit. Pena vero solupta uel non solupta, tamen hec carta venditionis in sua senper permaneat firmitate.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

40. *Oporoka / Will, 1292, 19. 4.*

E Die duodecimo exeunte mense aprilis, presentibus Sallono filio condam domini Almerici de Venerio, Adalperro filio condam Adalgerii de Vigla, Iohane Bono vino, Dominico Piliça, Eppo filio condam domini Martini de Gisla, Çacharia notario filio Venerii Columbani et nunc iudex nobili viri domino Contarello Contarini potestas Pirani et alliis. Amantinus fratres domini presbyteri Petri scolastichi ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano, nolens ab intestato deceptere, tamen sanam suam mente siue memoriam in Dei nomine suum fecit taliter testamentum: In primis dimisit operri Sancti Ieorgii de Pirano decem denariorum grossos, super corpus suum denarios grossos octo. Item iudicauit dari pro anima sua ad subsidium Terre Sancte libras Uenetas paruorum centum, sit paxagio fecitur. Et si non fecitur, tunc iuxit et voluit, ud comisarios suos inferius nominati posit expensare pro anima sua dictos denarios, ubi mellius videbitur expensari. Item iudicauit, quod pro anima sua cantaretur ducentas missas. Item dimisit culmellum vnum [c]ere, quod conburere debeat ante altare Sancte Marie ab uno anno pro anima sua. Item presbytero suo penitentie denarios grossos duos. Item iudicauit dari pro anima sua pauperibus çupam sua et cami

5v

[sam ...] suam. Item dimisit Martini Çodri calcie [...] suam. Item iudicauit dari pro anima sua ecclesie Sancti [And]ree de Pirano metrum vnum olei de Pirano pro anima sua.<sup>a</sup> Item iudicauit dari pro anima sua ecclesie Sancti Clementis de Pirano metrum vnum olei de Pirano. Item iudicauit dari pro anima sua ecclesiam predictam Sancti Andree hinc usque a decem annos libram vnam olei de (ve) Venetia pro quolibetquoque anno. Item dimisit filie sue Tende soldos Uenetos paruorum viginti in contentum et benedictione. Item dimisit filie sue Suriane soldos Uenetos paruorum viginti in contentum et benedictionem. Reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hic scripta et dellegata non sunt, dimisit et iudicauit filii et filie de filia sua Suriana. Et super omnibus suis factis et dimisorias ante nominatas et bonis dimisis constituit et ordinauit suos fidellex comisarios dictam filiam suam Surianam et nepotum suum Amantinum filius dicte Suriane. Et si quis eorum obierit, posit constituere unum bonum et ydoneum loco sui. Voluit hunc esse suum ultimum testamentum et voluntatem et quod pro omnibus ex suis propinquis uel extraneis hunc sit senper firmum et ractum testamentum sub pena libram<sup>b</sup> vnam obtimi auri. Et solupta pena uel non, et hunc carta sui testamenti sit senper firmum et ractum. Actum in Pirano in domo dicti testatoris.

<sup>a</sup>*Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding three words are written above the line.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

41. *Prodaja soda / Sale of a barrel, 1292, 19. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle<sup>b</sup> et alliis. Cum Tomasina uxor condam Iohanis de Naci tenetur dare genero suo Donato condam Marini Albe quosdam denarios pro docte filie sue Degne uxor dicti Donati. Pro quibus vero denariis dicta Tomasina vendidit Vitalo Octonis vasum vnum magnum tam partem suam quam partem filiorum

suorum pro libris Uenetis paruorum septem, quas dicta Tomasina recepit ab eodem Vitalo Octonis integre, ud a modo habeat et teneat atque posideat et totam suam voluntate et utilitate faciant de dicto vas cum omnibus iuribus suis. Promisit namque dicta Tomasina eidem Vitalo Octonis varentare et defensare dictum vasum tam partem suam quam partem filiorum suorum ab omni persona in ratione, sub pena tercii pluris vallente pro tempore uel meliorato fuerit. Et solupta pena uel non, et hoc carta<sup>c</sup> sit firma senper. Et Viçardus condam Maçarori tutor filiorum dicte Tomasine iam dicti venditioni consensit et omni suo iuri, quod in predicto vas habebat tutorio nomine, renunciavit et promisit hanc venditionem habere firmam et ractam sub eadem pena, quod supredicta Tomasina fecit.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>V vrsti sledi presledek, kamor je notar nameraval vpisati imena drugih prič. / In the following gap in the line the notary intended to put down the names of other witnesses.

<sup>c</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

#### 42. Zadolžnica za posojilo / Promissory note for a received loan, 1292, 19. 4.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Ingaldeo Petenarior, Andree fratre et alliis. Domina Verera uxor condam domini Albini de Gisla preceptum recepit dare et soluere Henrico Iudeo soldos denariorum grossorum quinque, quos ei mutauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. Pod njim je za dve vrsti nepopisanega prostora. / The entry is crossed off. Below the entry there is blank space in the size of two lines.

## 6

#### 43. Objava prodaje vrta / Announcement of the sale of a garden, 1292, 20. 4.<sup>a</sup>

E + Die XI exeunte mense aprilis, presentibus S[– ...] callegario, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. [Çanutus] prece comunis Pirani de mandato nobili viri domini [Contarello Con]tarini potestas Pirani plubice preconizavit in platea in platea de Porta de Canpo et de Porta Domo siue Porta de [Ca]lla in die dominico pos missam maiorem, quod si quis propinquis Andree filius condam Dominici Arboris et uxori sue Beatrice vult recuperari pro suo patrimonio ortum vnum iure proprii, quod ipersis Andreas et uxore sua Beatrice vendiderunt Marco Rube[o] nomine libras Uenetis paruorum octo, sicut aparebat per cartam manu mei Dominici notarii confectam, sit veniat ante et recuperet iperso orto secundum formam stactuti comunis Pirani. Que vero orto iace in districtu Pirani in loco, qui dicitur Carara maiora, prope ortum Petri filius Petri Vere, ab alio latore ortum domini presbyteri Iohannis ple[bani] Pirani, a tercio latore fosactum comunis Pirani et a quarto vero latore via plubica et si qui alii sunt confines. Alioquin quod aliquis propinquis non conparuerit infra dicto termino recuperandi dicto, de ceptero aliqua racione non audietur causa dicto orto rec[uperandi].

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. Sledi mu za dobre pol strani nepopisanega prostora. / The entry is crossed off. It is followed by an interval of a little more than half of the page left vacant.

## 6v

#### 44. Zadolžnica za nakup vina ob jamstvu / Promissory note for the purchase of wine with guarantee, 1292, 1./20. 5.

[... –]nte mense Madii, presentibus Iohane Preti, Eppo [condam domini] Martini de Gisla,

Henrico Cataldi et alliis. [...] filius Iohanis de Mariota et Çallonus filius condam [Naci] pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione preceptum receperunt dare et soluere quilibet eorum insolidum Iohane Bono vino et suis heridibus libras Uenetas paruorum VIII<sup>or</sup> nomine vini, quod ab eo emerat, octauo dies pos eorum venutam in Piranum de viaticio, qui nunc vadi cum dicto vino.

45. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note for the purchase of cereals, 1292, 1./20. 5.<sup>a</sup>*  
+ [Eo] die, presentibus Ingaldeo Petenaro, Andree fratre et alliis. Domina Verera uxor condam Albini Gisle preceptum recepit dare et [soluere] Albino condam Rantulfi Çirbini libras Uenetas paruorum [.X] et denariis paruus XV pro furmento, quod ei dedit, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

46. *Popis premoženja sirote / Inventory of property of an orphan, 1292, 21. 5.*  
[Die] XI exeunte mense Madii, presentibus Marchisino, Petro Bar[bo]glo, magistro Iuri de Mugla<sup>a</sup> et alliis. Inbreuiario bonorum Dia[ler]be filia condam Tomasine Cresencii conducto et facto super [re]bus et posesionibus dicte Dialerbe per Vecelo Faba pater [...] puelle et per Rigota tutores dicte puelle secundum formam testa[me]nti. In primis medietas vnus vineam iacentem in Cauallire lactus [A]lbini condam Çirbini et lactus Almerici Pitilini. Item medietas vnus vineam iacentem in Clachariga lactus Dominici condam Çaneti et lactus renam maris. Item medietas vnus peciam vinee iacente in Mugurono lactus Facine Folie et lactus Cunini condam Petri Octonis. Item medietas vnus vineam iacentem in Arçe lactus vineam Albini condam Çirbini et lactus Petri Folie. Item quarta pars vnus domus iacentem in Porta de Mugla lactus Marchesii et lactus Amantini. Item medietas trium vasorum et vnus cauculo de caris IIII<sup>or</sup>. Item medietas vnus businelli vetero et duabus buticelle non bone. Item medietas vnus banchi de tolpono. Item medietas duobus calderii de broço, vnus magnus et alio paruus. Item medietas duobus lauei de oleo, vnus magnus et alio paruus. Item medietas vnus banço et vnus fecullum et vnam casellam et vnus scanus. Item medietas vnus mantillus de brandio de vnam tella de VII brachia et medietas vnus façoli nouo de duos brachia. Item medietas duorum liçollum. Item vnulo vno (auri) octoni<sup>b</sup> et vnam frisadura et vnam dreçera et X botoni arçenti et medietas duobus pererii et medietas vnus gallini. Que vero bona dictus Vecelus confeser et manifestus se habere integre in sua potestas. Item medietas vnus canestri de furno et medietas tribus madase fili et medietas vnus labere et denarios de stupa. Item medietas vnus orti [in] Marçana lactus Bunini et quarto vnus alteri orti in Marçana lactus Dominici Ciuagle et lactus Crescentii.

<sup>a</sup>*Besedi sledi prazen prostor v tej in naslednji vrsti, kamor je notar nameraval vpisati imena ostalih prič. / The word is followed by a gap in the same and the following line wherein the notary intended to put down the names of other witnesses.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

47. *Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee, 1292, 15. 6.<sup>a</sup>*  
E + Die XV intrante mense Iunii, presentibus Iohane Marano, Adalgerio Insullano et alliis. Mateus filius Dominici Malueci de Castiglono pro se suosque herides et bonorum suorum

obligacione sponte a me notario infrascripto preceptum recepit dare et soluere Mateo de Bugle, qui nunc moratur Pirani, soldos Uenetos paruorum LI et denariis paruis duos cum precio huius instrumenti, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo, sub pena tercia pluris et banum stactuti comunis Pirani. Taliter quod si dictus Mateus iuerit uel eus nuncius miserit Castiglono per tranxacto dicto termino causa exiendi uel petendi dictum debitum, tunc predictus Mateus filius Dominici Malueci dare et soluere promisit ipersi Mateus uel eus nuncius pro quolibet die denarium grosus vnum nomine suarumque expensis, donec prosoluptus idem creditor uel eus nuncius fuerit integre de predicto debito, sub eadem pena.

<sup>a</sup>Nad črto nad vpisom je za štiri vrste nepopisanega prostora. Vpis je prečrtan. / Above the line above the entry there is a gap of four lines. The entry is crossed off.

48. *Zadolžnica za posojilo, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note concerning a received loan, debtor's property serves as guarantee, 1292, 15. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Simono Proenčani, Albino Sepa et aliis. Andr[i]us condam Matie pro se suosque heredes et bonorum suorum oblig[atione] preceptum recepit dare et soluere Lapo et suis heridibus libras Uenetas paruorum VIII<sup>or</sup> minus soldos Uenetos VI, quos ei mutauit, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

49. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 15. 6.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Dardullo condam Čanici et aliis. Menardus Vacha preceptum recepit dare et soluere Andrigo filio condam Martini Cataldi soldos Uenetos paruorum XL, quos ei mutauit, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

50. *Prodaja vinograda in polja / Sale of a vineyard and a field, 1292, 22. 6.*

E Die VIII<sup>or</sup> exeunte mense Iunii, presentibus Nicola Picha, Čaroti, Eppo filio condam domini Martini de Gisla, Iohane filio Preti Vere et aliis. Vičardus filius condam<sup>a</sup> Iohanis Mačaroli et uxor eus Čoia pro se ipersis et pro heridibus suis ab odie in antea dederunt, vendiderunt atque traxactauerunt in perpetuum iure proprio Petro filio Preti Vere et suis heridibus vnam eorum vineam et vnum agrum iacente in districtu Pirani in loco, qui dicitur Ulmi. Confines cuius vinee isunt: ab uno latore est vinea Facine Folie, ab alio est agrum capitlis ecclesie Sancti Ieorgii de Pirano, a tertio et a quarto vero latore viam publicam et si qui alii sunt confines. Confines vero agri isunt: ab uno latore est vinea sororum condam Iohanis Stachine, ab alio est vinea et curtina dicti venditori, a tertio est vinee [Ču]gni et Leonardi Iohanis Boni vini, a quarto lactere ad est via [...]

7v

[... sun]t confines ad habendum, tenendum ac [...] iam dicto Petro et heridibus suis deinceps [placuerit] faciendum cum subperrioribus et inferioribus finibus predictis [...] qui alii sunt ei, cum acepsibus et egresibus suis usque in viam publicam cum omni iure, actione, vsu seu requisicione sibi uel alicui pro eos ex dicta vinea et agros uel pro ea vinea et agros aliquo modo pertinente siue spectante, pro precio enim libras Uenetas paruorum septua-

ginta duas, quod totum integre coram suprascripti testibus et me notario confesi fuerunt a dicto Petro recepise, renunciens non numerati et non solupti precii excepcione omnique alii legali ausilio et spei future nueracionis pacto tempore contrattus. Quam vero vineam et agros predicti venditores se emptoris nomine constituerunt posidere donec iperse emtor corporalem aceperit posesione, quam accipiendi<sup>b</sup> et retinendi suam auctoritatem, licenciam omnimodam sui contulerunt atque dederunt. Promitentes<sup>b</sup> predicti venditores pro se ipersis et pro heridibus suis dicto emptori et heridibus suis de dicta vinea et agros litem aliquam uel contrauersia mouere, sed eam vineam et agros ab omni homine et vniuersitate legatarie iam dicto Petro et heridibus suis defendere et varentare atque disbrigare nec contra predicta uel aliquo [...] dictorum aliquam facere uel venire hoccasione sub pena tercii pluris. Abito iperse emptor mellioramento ut pro tempore pluris valuerit. Et pena solupta uel non, hoc instrumentum vendicionis semper in sua firmitate perdured.

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

51. *Zadolžnica, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note, debtor's property serves as guarantee, 1292, 24. 6.<sup>a</sup>*

E + Die VII exeunte exeunte mense Iunii, presentibus Petro filio condam Çacharie de Bugle, magistro Marco pistrinaro de Pirano, Dominico filio Iohanis Vecelle de eodem loco et alliis. Petrus de Bugle cognatus domini plebani de Pirano pro se suosque herides et bonorum suorum obligacione presencium et futurorum preceptum recepit dare Petro filio Petri Vere de Pirano et suis heridibus, uel in cuius manu hoc instrumento comparuit, soldos Uenetos paruorum XXIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo, sub pena tercii pluris et banum. Taliter quod si dictus debitor non soluerit a dictum terminum, tuc de inde in ante dictus creditor posit et valleat voluntate dicti debitoris cum dicta carta iubique conuicere et placitare coram qualibet dominacione tam in ciuitate quam in castro, villa et burgo, habens dictus Petrus<sup>b</sup> fidem dictarum rerum.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

52. *Zadolžnica za nakup žita / Promissory note for the purchase of cereals, 1292, 29. 6.<sup>a</sup>*

E Die dominico secundo exeunte mense Iunii, presentibus domino presbytero Asmondo, Eppo condam domini Martini de Gisla et alliis. Domina Verera preceptum recepit dare et soluere Almerico Preti Vere pro furmento, quod ab eo emit, denarios grossos XXVI et denariis paruis XXIII<sup>or</sup>, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

## 8

53. *Objava prodaje vinograda in polja / Announcement of the sale of a field, 1292, 29. 6.<sup>a</sup>*

E Eo die, presentibus Birtulino condam domine Ve[celle, ...] Millani, Eppo filio condam domini Martini de Gisla [et alliis. Çanutus] preco comunis Pirani de mandato nobili viri domini Iohani [... Pi]rani plubice preconiauit<sup>b</sup> in platee de Porta de Canpo et [...] Domo et de Porta de Mugla in die dominico pos missam maio[ram], quod si quis propinquus Viçardi filius condam Iohanis Maçaroli et uxore [su]e Çoie vult recuperrari pro suo patrimonio vineam unam et agrum vnum iure proprii, quod ipersi Viçardus et uxore sua Çoia vendiderunt

Petro filio Preti Vere nomine septuaginta duas libras Uenetas paruorum, sicut aparebat per cartam manu mei Dominici notarii confectam, sit veniat ante et recuperet ipersas tenutas secundum formam stactuti comunis Pirani. Que vero vinea iace in districtu Pirani in loco, qui dicitur Vlmi, prope vineam Facine Folie, ab alio latore est agrum capitulli eccellesie Sancti Ieorgii de Pirano, a tercio et a quarto vero [la]tore adest via plubica et si qui alii sunt confines. Et agrum est in eodem loco Vlmi lactus vineam filiorum condam Iohanis Stachine, ab alio est vineam et curtinam dicti Viçadi, a tercio est vinee Çugni et Leonardi Iohanis Boni vini, a quarto latore adest via plubicha et si qui alii sut confines. Alioquiin quod aliquis propinquis non conparuerit infra dicto termino recuperrandi dicto patrimonio, de ceptero aliqua racione non audietur causa ipersum patrimonio recuperrari.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Na prvi črki p v besedi je odvečen znak za kratico »pro«. / On the first letter p in the word there is a superfluous symbol for the abbreviation »pro«.

54. Zadolžnica / Promissory note, 1292, 23. 7.<sup>a</sup>

+ Die VIII<sup>or</sup> exeunte mense Iulii, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Perandi condam Anoeculi et alliis. Amicus condam Flabiani preceptum recepit dare Çugno soldos Uenetos paruorum XXVII, hinc a proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

55. Zadolžnica / Promissory note, 1292, 23. 7.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Çanuto precone, Valtrame Soruario et alliis. Çafogna preceptum recepit dare Iohane Fonde soldos Uenetos paruorum XLI–, hinc ad XII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

56. Zadolžnica / Promissory note, 1292, 4. 9.

Die III<sup>or</sup> intrante mense Septembris, presentibus Carlo fratre Pauli, Paxulo, Bertoloto Monacho et alliis. Çafogna preceptum recepit dare et soluere Petro filio Preti Vere denarios grossos XXVIII et denariis paruis XII cum precio vnus alteri instrumenti manu mei Dominici notarii confecti, hinc a proximo festo Sancti Petri apostolis venturo.

57. Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1292, 19. 10.<sup>a</sup>

+ Die XIII exeunte mense Octubris, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Çaroti et alliis. Magistro Valtramus Soruarus sartor preceptum recepit dare Ade condam Iohanis Putei nomine vini, quod ab eo emit,<sup>b</sup> denarios grossos XI, hinc a proxima rexuesionem Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

58. Zadolžnica / Promissory note, 1292, 22. 10.

Die X exeunte mense Octubris, presentibus Martino condam Varnerii Vmagi, Facine filio Almerici Simonis et alliis. Truita uxor condam Berardi preceptum recepit dare Almerico Simonis soldos Uenetos paruorum VII–, hinc ad XV dies proximi venturi.

## 8v

59. *Oporoka / Will, 1292, 1./25. 11.<sup>a</sup>*

[...]nte mense Nouembris, presentibus Nicola Picha, [... Vs]pinelo, Henrico condam Dianbre, Alm[erico ... Henrici] Taglacocii et alliis. Testamento Sallonis [...] Almerici Venerii. In primis operri Sancti Ieorgii [...] Uenetos paruorum XXXII, super corpus suum soldos Uenetos paruorum X, ad subsidium Terre Sancte libras Uenetas paruorum decem. Item ud cantaretur pro anima meam C misas. Item culmelum vnum cere ad conburee ante altarem Sancte Marie ab uno anno. Item dimisit pro anima matris sue C misas et [c]olmellum vnum ante dicto altare ab uno anno. Item [iu]dicaui dari decem tunice lane ad decem pauperes [pro] anima sua et matris sue. Item pro unaquaque capella [p]onita in Pirano libre<sup>b</sup> ollei tres. Item presbytero suo de penitencia soldos Uenetos paruorum V. Item de comuni concordio et voluntate dictus Sallonus et uxore sua Flos tenuerut se vnusquisque eorum a bona sua mobilia et et immobilia, qui nunc est presens et de eorum debite [...] pro manu mea fuerit scripte comuniter soluantur. Item dimisit partem bonorum suorum mobilibus uxoris sue Floris (ad vitam suam et pos m) et fueram, que in obito meo inuenitur in domo pro auronançam. Item dimisit suos fideles comisariis super demisorias ante nominata et debita sua Nicola Picha, Facina Folia, presbyter Asmondo, Almericus Taglacocius. Ita omne, quod ipersis posit et valeat de meis bonis vendere donec soluptum fuerit integre debita et demisoria ante nominata. Et superflum bonorum meorum mobilium et immobilium tunc veniat fratribus meis Vallesii et Petri. Et pos obitum meum volo ut uxore mea Florita manere debeat in domibus meis pro anno vno. Et de ille decem tunice lane, ut superius dimise sunt, volo ut habeat Ricarda vna et filiam sua vnam et Bisonsdam vnam. Quos veros [c]omisarios tenetur dari denarios<sup>c</sup> ducentas misas<sup>c</sup> et colmellos uxoris mee Florite et domina Druda Folie et Galdruda, quem facere canere debiam dicte mise et conburere dicti colmelli pro anima meam et matris mee. Que bonna mea dictos meos comisarios vendere debeat infra vnum mesem pos obitum meum. Et sallem et sallinem diuidatur inter se per medietatem.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za tri vrste nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of three lines.

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

<sup>c</sup>Nad koncem besede je odvečen znak za okrajšavo. / Above the end of the word there is a superfluous sign for abbreviation.

## 9

60. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 1./25. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Dominico Senno, Dominico condam [...] Rufo et alliis. Ingaldeus filius condam [...] preceptum recepit dare et soluere Almerico [...] libras Uenetas paruorum XXI, hinc ad proximo festo [...] venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

61. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 1./25. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Iohanes Vitalis preceptum recepit [dare ...] pro furmento, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum [...] et denarios, hinc ad proximo festo Sancti Andrea<sup>b</sup> apostoli [venturo].

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Zadnja črka a v besedi je zapisana prek črke s. / The final letter a in the word is written over the letter s.

62. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 26. 11.*

Die V exeunte mense Nouembris, presentibus Iohane Preti, Çaroti et alliis. Petrus filius Preti Vere preceptum recepit dare Almerico frater eius libras Uenetas paruorum XXXVI, quos<sup>a</sup> ei mutuauit, hinc ad proximo Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>*Pred začetkom besede je packa. / In front of the word there is a blot.*

63. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 26. 11.*

Eo die, presentes eo testes. Bonsignor condam Viuencii preceptum recepit dare Iohane condam Benne denariis paruis XXXIII, hinc ad XV dies proximi venturi.

64. *Zadolžnica za posojilo / Promissory note concerning a received loan, 1292, 26. 11.<sup>a</sup>*

E + Eo die, presentibus Almerico Taglacocii, Birtulino condam<sup>b</sup> domine Vecelle et alliis. Domina Almerigota uxor condam Henrici Taglacocii et filius eius Andallo preceptum receperunt dare et soluere Facine Folie et suis heridibus, hinc ad proximum festum Sancti Petri apostolis venturum,<sup>c</sup> libras Uenetas paruorum XI et soldos Uenetos VIII, quos eis mutuauit in eorum socidale, uel tot furmentum de suo furmento,<sup>d</sup> quantum capi dictos denariorum pro tantum, quantum iuerit starium furmenti plubice pro terram Pirani illo tempore.<sup>e</sup>

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

<sup>c</sup>*Predhodnih osem besed (od »hinc«) je zapisanih na koncu vpisa. Pred njimi in nad mestom v vrsti, kamor spadajo, je pokončen križec. / The preceding eight words (from »hinc«) are written at the end of the entry. In front of them and in their proper place in the line there is an upright crosslet.*

<sup>d</sup>*Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding three words are written above the line.*

<sup>e</sup>*Predhodni dve besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.*

65. *Ženitni dogovor / Marriage agreement, 1292, 26. 11.<sup>a</sup>*

E Eo presentibus Iohane Marano, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Cum Pretus Vera contraxet matrimonio cum Galdrua filia condam Detemarii de Venerio de Tuperga, de quo vero matrimonio fuerunt taliter concordēs, quod dictus Pretus habere debeat in obito suo uel in obito dicte Galdrue tota sua bona mobilia et immobilia et dicta Galdrua similiter habere debeat in eorum obitum tota bona sua mobilia et immobilia sine alicui contradioris et nouemlum eorum vinee siue canpi in eorum obitum taliter disspsauerunt inter se, quod totum nouelum, quod tunc invenitur in eorum domum de vinee et canpi dicti Preti esse debeat eidem Pretus uel heridibus suis et nouelum vinee et canpi dicte Galdrude esse debeat [e]adem Galdrue uel suis heridibus. Et si in obitum eorum dictum nouelum [–]venitur in eorum vinee et canpi, tunc nouenlum nouenlum vinee canpi Preti esse et permanere<sup>b</sup> debeat dicto Preto uel suis heridibus.

9v

[...] Galdrue esse permanere debeat dicte [...] heridibus et habendo dicta Galdrua ab ipso Pretus [...] Jorum libras Uenetas paruorum XXV uel tot [...] bona ipersius Preti Vere, quod valeat dictas XXV libras Venetas paruorum.

<sup>a</sup>*Vpis je vsebinsko zelo podoben vpisu št. 106. / The entry is substantially similar to the entry No. 106.*

<sup>b</sup>*Nad prvo črko (p) v besedi je odvečen znak za okrajšavo. / Above the first letter (p) in the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

66. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 26. 11.<sup>a</sup>*

E + Eo die, presentibus Vitalo Octonis, Artuico Baxigl[o] et alliis. Iohanes Dragomirus de Castignolo, qui nunc ha[bita] in Pirano, et filius eius Dragomirus preceptum receperunt dare [et] soluere Preto Vera et suis heridibus libras Uenetas paruorum XII–, hinc a proximo festo Sancti Petri apostolis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

67. *Obveza nakupa krave za družbo za živino / Obligation of buying of a cow for cattle-feeding partnership, 1292, 26. 11.*

§ Et ad hunc fuerunt dictus Iohanes Dragomirus et filius eius Dragomirus content(us) et confesi se debere<sup>a</sup> emere vacham vnam in eorum socidalem cum suis denariis et quicquid dicta vacha costauerit in primo merchato, tunc dictus Pretus Vera casare debeat de dicto debito tot, quod costauerit dicta vacha, et superfluum dicti debiti recipere ab eos debeat.

<sup>a</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

68. *Zadolžnica / Promissory note, 1292, 10. 12.*

Die X intrante mense Decebris, presentibus Adalgerio Insullano, Çanino filio Vallesii Pitidona et alliis. Iohanes Çargnelus filius condam Pencii Maçaroli preceptum recepit dare Bonino condam Bunini soldos Uenetos paruorum octo, hinc ad XV dies proximi venturi.

69. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1292, 10. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Cardo Nicole Piche, Almerico Mengoni et alliis. Sculçus preceptum recepit dare Iohane condam Benne soldos Uenetos paruorum XX pro sua taberna, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

70. *Prodaja četrtine stolpa / Sale of a quarter of a tower, 1292, 20. 12.<sup>a</sup>*

+ Die XII exeunte mense Decembris, presentibus Ingaldeo filio condam domini Albin de Gisla, Benvenuto, qui dicitur Becharia, et alliis. Ibique domina Aldigarda uxor Cataldi de uoluntate et consensu dicti viri sui Cataldi ab odie in antea iure proprio dedit, uendit atque tradidit in perpetuo pro se suosque heredes Facine Folie et suis heridibus vnum suum quartum de turis ei pertinente non diuise, iacentem in Pirano in Porta de Mugla in loco, qui dicitur Pusterla. Que turim iace prope domorum dicti Facine Folie, ab alio latore via plubicha et si qui alii sunt confines, ud a modo habeat, teneat atque posideat dictum quartum turim cum omnibus suis adiacenciis et pertinenciis pertinente eidem quartum turim cum superioribus et inferioribus et cum incepsibus et ingresibus suis et cum omni iure pertinente eidem quartum turim, pro precio enim libras Uenetas paruorum octo, quos denarios predicta domina Aldigarda confesa fuit coram suprascripti

## 10

testibus et me notario in se integre recepisse et [in se habuisse tempore] contractus et dedit ei plenissimam potestas vendendi, donandi [...] mutandi seud pro anima iudicandi et quicquid sibi et suis heridibus [de]inceps placuerit faciendi de dicto quarto turim. Promitens predicta

domina Aldigarda uerbo et voluntate dicti viri sui Cataldi pro se [suosque] herides et bonorum suorum obligatione uarentare et defensare, [... dis]brigare predictum quartum turim ipersi emtori et suis heridibus [contra] omni persona, homine in racione sub pena tercii pluris dicti quarti [...] alliquod tempus uel quod fuerit melliorato aud pluris valluerit. Pena vero solupta uel non, tamen hec carta vendicionis in sua senper permaneat firmitate.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

71. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 26. 4.<sup>a</sup>*

+ Anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo tercio, indicione sexsta, die V exeunte mense Aprilis, presentibus Birtulino condam domine Vecellis, Dragomiro, Andallo condam Henrici Taglacocii et alliis. Iohanes filius condam Cose et uxore sua Rigota preceptum recepit dare Piruĉullo condam Bone femine pro vino, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum XXVIII–, hinc ad vno mense conplecto<sup>b</sup> proximo venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.*

72. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 26. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Eodem Iohanes condam Cose et uxore sua Rigota preceptum recepit dare Bernardo Capud de Festa libras Venetas paruorum XXI et soldos VI et denariis paruus octo pro vino, quod ab eo emerat, in dicto termino superrius nominato.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

73. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1293, 26. 4.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus magistro Sugulino sartor, Dominico Iohane Vecelle et alliis. Leonardus furnare preceptum recepit dare Iohane condam Bene pro sua taberna soldos Venetos paruorum XVII, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu Tomasini notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo, indicione tercia, die tercio intrante mense Octobris.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

74. *Zadolžnica za dolg iz 1289, 30. 9. / Promissory note concerning a debt from 1289, 30. 9., 1293, 1. 5.*

Die primo intrante mense Madii, presentibus Iohane Preti Vere, Iohane condam magistri Paponi et alliis. Magistrro Marcus pistrinarius preceptum recepit dare Preto Vera nomine vini, quod ipse emit ab iperso Preto Vera, libras Uenetas paruorum XXVIII, hinc ad proxima Sancta Maria Agusti ventura. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu mei Dominici notarii confectum sub anno Domini millesimo ducentesimo octuaiesimo nono, indicione secunda, die vltimo exeunte mense Septebis.

75. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1293, 1. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Valtramus<sup>b</sup> condam Petri Longi preceptum recepit dare Albino Nigro soldos Venetos paruorum V pro sua taberna, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana v dveh delih (Valtra mus), vmes je packa. / The word is written in two parts (Valtra mus), with a blot in between.*

---

76. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 6. 5.<sup>a</sup>*

+ Die VI intrante mense Madii, presentibus Proençano callegario, magistro Iohane condam magistrri Paponis et alliis. Marcus, qui dicitur Bricil de Grado, preceptum recepit dare in Pirano tantum Dominico Piliça et suis heridibus nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum nouem et dimidiam, hinc ad ultimo die mese Madii predicti et omni die pos termino tranxacto soldos V nomine suarumque expensis, si iuerit Grado uel eus nuncius miserit causa eluendi uel petendi dictos denarios, sub eadem pena, ud superius legitur.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

10v

77. *Oporoka / Will, 1293, 7./11. 5.<sup>a</sup>*

[... –]te mense Madii, presentibus Bernardo Capud de Festa, [...–]rico condam magistri Cadulli, Valtrame Soruario et [alliis. Te]stamento Cunice uxor Stefani Marelle: In primis [dimisit] operri Sancti Ieorgii de Pirano soldos IIII<sup>or</sup>, super corpus suum soldos Uenetos VI, presbytero suo de penitencie grosso I. Item iudicauit dari pro anima sua ad subsidium Terre Sancte soldos Uenetos paruorum X. Item iudicauit dari ad Sancto Clemes medro de Pirano vno de ollio pro anima sua. Item pro vnaquaque capella iacente in Pirano [libra] vna olei de Pirano. Item iudicauit dari sorori sue Lu[–] in quolibetquoque anno, dum viserit, libras de Pirano [...] pro anima sua. Item dimisit filio suo Odorlico in contentum et bene[ditionem] partem suam eorum vineam iacente in Strugnano in loco, qui dicitur Vigo lactus vineam Birtulini condam domine Vecelle. Reliqua sua bona mobilia et immobilia, que hinc scripti et delegati non sunt, dimisit et iudicauit filio suo Petro. Item quinquaginta misas cantaretur pro anima sua. Constituit et ordinauit dicto filio suo Petro suo fidelles comisario a dispensando dimisorias ante nomina pro anima sua.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of two lines.*

---

78. *Zadolžnica / Promissory note, 1293, 7./11. 5.<sup>a</sup>*

Eo die, presentibus Caroti, Cadulo Çirroundello et alliis. Çasegna preceptum recepit dare Iohane Marsine soldos Uenetos paruorum XL, hinc ad proximo festo Sancti Petri apostolis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

---

79. *Prodaja dela zemljišča / Sale of a plot of land, 1293, 12. 5.<sup>a</sup>*

E Die XII intrante mense Madii, presentibus Artuico Baxiglo, Amantino Tichaso, Adalgerio Arboris et alliis. Vallesius filius condam domini Almerici Venerii pro se suosque herides ab odie in antea dedit, vendidit adque tradidit iure proprii in perpetuo Tiso filio condam Almerici Lasere et suis heridibus peciam vnam de terra iacente in districtu Pirani in loco, qui dicitur plano Sancte Marie, lactus vineam condam Petri Petenarior, ab alio latore vineam dicti emtori, pro precio enim libras Uenetas paruorum tres.

<sup>a</sup>*Pod vpisom je za vpis nepopisanega prostora. / Below the entry there is blank space in the size of an entry.*

80. *Oddaja vinograda v spolovinski zakup / Lease of a vineyard at half the crop, 1293, 12. 5.*  
Eo die, presentibus Artuico Baxiglo, Colmano, Adalgerio Insule et alliis.<sup>a</sup> Dedit atque locavit Petro ienero Ricarde de Sipario vineam vnam suam posita in plano Luçani prope vineam,<sup>b</sup> usque ad quinque annos completos proxime venturos. Taliter quod dictus Petrus debeat laborare dictam vineam bene et obtime in quolibet annos, ud consuetudo est terre Pirani pro temporibus, siliced podare, sapare et obcare, habendo dictus Petrus medietas de illo, quod exierit de dicta vinea, et alia medietas dare dicta<sup>a</sup> et suis heridibus annuatim pro quolibetquoque anno, sub pena tercii pluris.

<sup>a</sup>*Pred besedo je presledek, kamor je notar nameraval vpisati ime imetnice vinograda. / In front of the word there is a gap wherein the notary intended to put down the name of the she-owner of the vineyard.*

<sup>b</sup>*Besedi sledi presledek, kamor je notar nameraval vpisati ime imetnika sosednjega vinograda. / The word is followed by a gap wherein the notary intended to put down the name of the owner of the adjacent vineyard.*

## 11

81. *Zadolžnica / Promissory note, 1293, 15. 5.<sup>a</sup>*

E + Die XV intrante mense Madii, presentibus Dominico [...], Adalgerio de Insulla et alliis. Almericus Marsine [...] preceptum recepit dare magistro Octonello fabro libras Uenetas pa[ruorum] tres et soldos Uenetos IIII<sup>or</sup>, hinc ad proxim festo Sancti Michaelis ven[turo].

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

82. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 20. 5.<sup>a</sup>*

+ Die XX intrante mense Madii, presentibus Grisono, Andree Catapano et alliis. Lisius preceptum recepit dare Donato condam Marini Albe libras Uenetas paruorum octo et soldos [... –]e pro vino, quod ab eo emit, octauo dies pos venutam suam in Piranum [de viatic]o, qui nunc vadit cum dicto vino.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

83. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 20. 5.<sup>a</sup>*

+ [Eo die, presentes] eo testes. Dictus Lisius preceptum recepit dare eodem Donato condam [Marini Al]be libras Uenetas paruorum XVII et soldos XI<sup>b</sup> pro vino, quod ab eo emit, hinc ad proxi[mo] festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Predhodni besedi in številka so zapisane nad vrsto. / The preceding two words and the number are written above the line.*

84. *Zadolžnica za nakup vina, jamstvo je dolžnikovo imetje / Promissory note for the purchase of wine, debtor's property serves as guarantee, 1293, 30. 5.<sup>a</sup>*

+ Die secundo exeunte mense Madii, presentibus Almerico, qui dicitur Gruello, Iohane filio condam Marcuçul[.] Pulcri oculi et alliis. Anoe filius condam domini Petri Apolonii pro se suosque herides [et] bonorum suorum obligatione solepna stipulacione promisit dare et soluere omni occasione remota Facine Folie et suis heridibus nomine vini, quod ipse emit ab ipso Facine Folie, libras Uenetas paruorum triginta quinque et soldos Uenetos paruorum sex et denariis paruis octo cum precio huius instrumenti, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo, sub pena tercii pluris<sup>b</sup> dicti debiti. Dapna igitur et expensas, que et quas

dictus creditor traret uel sustineret pro predictis denariis exiendis, dictus debitor integre ei resarcire promisit et credere solo verbo creditoris de dapnis et expensis sine sacramento uel alia probacione. Et insuper dictus debitor promisit huius debiti solupione non probare in parte uel in toto siue pactum, concordium, aliquo remisione, traxacione, refutacione siue termino et longatione nec quod creditor stetisset ad promisset hoc redere instrumentum nec aliquid aliud, quod creditori nocere posit, nisi cum hoc instrumento deliso et cancellato.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Na prvi črki p v besedi je odvečen znak za okrajšavo »per«.* / Above the first letter p in the word there is a superfluous symbol for the abbreviation »per«.

85. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1293, 30. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino condam domine Vecele, Çaroti et alliis. Antonius, qui dicitur Bailanus, preceptum recepit dare Albino Nigro pro sua taberna soldos Uenetos paruorum VIII<sup>or</sup>, hinc ad XV dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

86. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note for the purchase of wine, 1293, 30. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Presentibus Piručulo condam Artuici, Pascallo de Caporlis et alliis. Iohanes filius condam Cose preceptum recepit dare Minano condam Çanici nomine vini, quod ab eo emit, libras Uenetas paruorum VI et soldos Uenetos XVI, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

87. *Zadolžnica plačljiva v žitu / Promissory note payable in cereals, 1293, 30. 5.*

Eo die, presentibus Iohane Preti Vere, Çaroti et alliis. Iohanes capelarus de Sipario preceptum recepit dare Dominico Piliça stari boni et pulcri furmenti duas et dimidio, hinc ad proximo festo Sancti Petri apostoli venturo.

88. *Izjava o poravnavi / Declaration on settlement, 1293, 30. 5.*

Eodem die, presentibus Iohane Cano, Pascallo de Caporlis et alliis. Bernardus Capud de Festa confesus fuit se recepise ad Iohane Cose libras Uenetas paruorum<sup>a</sup> de libris Venetis paruorum,<sup>a</sup> quas dictus Iohanes tenetur ei dare per carta vna manu mei Dominici notarii confecta.

<sup>a</sup>*Sledi prazen prostor, kamor je notar nameraval vpisati vsoto. / In the following gap the notary intended to put down the sum.*

89. *Zadolžnica / Promissory note, 1293, 30. 5.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentibus Birtulino, Çaroti et alliis. Magistrro Rigonus sartor<sup>b</sup> preceptum recepit dare Prono nepoto Lapi denarios grossos VIII<sup>or</sup> ad proximo festo Sancti Petri apostolis venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Beseda je zapisana nad vrsto / The word is written above the line.*

90. Zadolžnica za žito / *Promissory note concerning cereals, 1293, 30. 5.*<sup>a</sup>

+ [Eo] die, presentibus eo testes. Albericus masarus et fratres eius Viuarotus preceptum receperunt dare eodem Perono denarios grossos XLV pro bladum in dicto ter[m]ino Sancti Petri apostoli venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

11v

91. Zadolžnica za dolg za nakup vina iz 1292, ?. 3. / *Promissory note concerning a debt for the purchase of wine from 1292, ?. 3., 1293, 12. 6.*<sup>a</sup>

[Die] XII intrante mense Iunii, presentibus Čaroti, Iohane filio Preti Ve[r]je et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare Perono de Florença nepoto de Lapo de Pirano, uel in cuius manu hoc instrumento comparuit, nomine vini, quod ab eo emit, soldos denariorum grossorum XX et denarios grossos tres, hinc ad proximo festo Sancti Michaelis venturo. Et hoc fuit racione vnus instrumenti manu mei Dominici notarii confecti [...] anno Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo secundo, indicione quinta, [die ...] intrante mense Martii.

<sup>a</sup>Nad vpisom je za dve vrsti nepopisanega prostora. Vpis je prečrtan. / *Above the entry there is a gap of two lines. The entry is crossed off.*

92. Poroštvo ob jamstvu / *Warrant with guarantee, 1293?, 19. 11.*<sup>a</sup>

E Die XII exeunte mense nouembris, presentibus Adalperro de Vigla, Albino condam Iohanis de Puteo et alliis. Marquardus filius Nicole Piche et Vidus filius condam Leonardi Nise promiserrunt pro se ipersis et pro heridibus suis et bonorum suorum obligatione trare et conseruare indepnne dicto [N]icola Picha de omni dapno et dispendio, quod ei incurre pose de duas partes de libris<sup>b</sup> Uenetis paruorum centum, quas dictus Nicola Picha tenetur dare.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za tri vrste nepopisanega prostora. / *Below the entry there is a gap of three lines.*

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / *Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

93. Zadolžnica / *Promissory note, 1293?, 19. 11.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Dominico Senno, Almerico condam Henrici Taglacocii et alliis. Martinus fratres condam Varini Pusterle preceptum recepit dare et soluere Nicolao de Aurio libras Uenetas paruorum V et soldos Uenetos quatuor, hinc usque Lapus trauesauerit vas vnum vini, quos dictus Lapus emit ab ipso Martino condam Varini. Quos vas vini sunt in domo dicti Martini.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

94. Zadolžnica za vino / *Promissory note concerning wine, 1293?, 19. 11.*<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Dominico Senno, Martini condam Varini et alliis. Almericus filius condam Henrici Taglacocii preceptum recepit dare et soluere dicto Nicole de Aurio libras Uenetas paruorum XIII<sup>or</sup> minus denarium grossum vnum nomine vini octauo dies pos nutam suam in Piranum de viaticho, qui nunc vadit Venecie cum dicto vino.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / *The entry is crossed off.*

95. *Zadolžnica / Promissory note, 1293?, 28. 11.*

E Die tercio exeunte mense Nouembris, presentibus Iohane Insulano, Iohane filio condam Almerici Pitilino et alliis. Buninus filius condam Bunini preceptum recepit dare et soluere Vgo filio condam Iohanis barberii libras Uenetas paruorum tres et soldos Venetos paruorum octo et denariis paruis III<sup>or</sup>, hinc ad proximo festo Sancte Marie Agusti venturo.

96. *Poroštvo ob jamstvu / Warrant with guarantee, 1293?, 28. 11.*

Eo die, presentes eo testes. Andreas filius condam Rantulfi Çibini promisit cum heridibus et bonorum suorum obligatione conseruare indepne dictum Buninum et suis heridibus de omni dapno et dispendio, quod ei incurre poset nomine dictorum denariorum, ud superrius legitur.

97. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1293?, 28. 11.<sup>a</sup>*

+ Eo die, presentes eo testes. Valtramus filius condam Petri Longi preceptum recepit dare Facine filio condam Almerici Petrogne denariis paruis XLI pro s[u]a taberna, hinc ad VIII dies proximi venturi.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

98. *Zadolžnica za gostilno / Promissory note concerning an inn, 1293?, 6. 12.*

E Die VI intrante mense Decembris, presentibus Leonardo Iohani Boni vini, Çaroti et alliis. Bonaquadra preceptum recepit dare Almerico Pitili[no] pro sua taberna soldos Uenetos paruorum octo, hinc ad XV dies proximi ven[turi].

12

99. *Zadolžnica za nakup vina / Promissory note concerning the purchase of wine, 1293?, 6. 12.<sup>a</sup>*

+ Eo dies, presentibus Petro de Mugla, qui nunc ha[b]ita ... Pello[n]io condam Volte et alliis. Stefanus Gradicius, qui nunc [... Si]çolis, confesus fuit se emise ad Simono Fu[– ...] Scaluo vrne de bono vino octo pro soldis Uenetis paruorum XVII [vr]nas. Pro quo vero vino dictus Stefanus Gradici promisit e[.] dare [et] soluere libras Uenetas paruorum sex et soldos Uenetos paruorum [...], hinc ad proximo primo die quadragesime venturo.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

100. *Dogovor o delu / Agreement about work, 1293?, 7./8. 12.*

Eo die obligauit Mateo stare mecum usque ad tres menses.

101. *Zadolžnica / Promissory note, 1293?, 7./8. 12.<sup>a</sup>*

[...] intrante mense decembris, presentibus Henrico Iudeo, Adame condam Iohanis Putei et alliis. Viçardus filius condam Iohanis Maçaroli preceptum recepit dare et soluere Donato filio condam Marini Albe denarios grossos XXXIII<sup>or</sup> et denariis paruis III<sup>or</sup>, hinc ad proxima epihania Domini nostri ventura.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

102. Zadolžnica / Promissory note, 1293?, 9. 12.<sup>a</sup>

E + Die VIII<sup>or</sup> intrante mense decembris, presentibus Birtulino condam domine Vecelle, Iohane filio condam Valterii Gonie et alliis. Tomasinus filius condam Facine de Vitallo preceptum recepit dare et soluere Pelegrino [–]or condam Odorlici libras Uenetas paruorum III<sup>or</sup>, hinc ad proximam rexuresionem Domini nostri Iehum<sup>b</sup> Christi venturam.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

103. Izjava o poravnavi najemnine za vinsko klet / Declaration on settlement about the rent for a wine cellar, 1293?. 12. 12.<sup>a</sup>

E + Die XII intrante mense decembris, presentibus Leonardo Iohani Boni vini, Martino Vnbree et alliis. Donatus condam Marini Albe confeser fuit se integre esse soluptus ad Birtulino condam domine Vecelle de ficto duorum annorum vnus domus siue canipa iacente in Porta de Mugla sub solarario Çaloni condam Naci. Quas canipam tenere debeat pro predicto ficto soluptus<sup>b</sup> ab ista Sancta Maria Agusti tranxacta a duos annos completi proximi venturi. Et promitens dictus Donatus non vltius petere dicto ficto canipe duorum anorum<sup>c</sup> (ipersi) eidem<sup>d</sup> Birtulino uel alicui pro iperso, sub pena tertii pluris dicti ficti.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

<sup>b</sup>Predhodne štiri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding four words are written above the line.

<sup>c</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>d</sup>Beseda je zapisana nad vrsto. / The word is written above the line.

104. Zadolžnica plačljiva v olju / Promissory note payable in oil, 1293?. 12. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Trami Iohanis Stachine, Bertulo condam Eponi Marçane et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle preceptum recepit dare domino Vadi cum Deo medietas vrne boni ollei frigido, hinc ad proxima Sancta Maria candellarum ventura.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

105. Zadolžnica za nakup vina ob jamstvu / Promissory note for the purchase of wine with guarantee, 1293?. 12. 12.<sup>a</sup>

+ Eo die, presentibus Martino Vnbree, Iacobo frater Marci Rubei, Venerio Penna et alliis. Birtulinus condam domine Vecelle pro se suosque herides et bonorum suorum obligatione preceptum recepit dare et soluere Marco Rubeo et suis heridibus nomine vini, quod ab eo emit, sodos denariorum grossorum quadraginta vno et denarios grossos V, hinc ad proximo [festo] Sancti Michaelis venturo.

<sup>a</sup>Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.

## 12v

106. Ženitni dogovor / Marriage agreement, 1292, 1?. 11.<sup>a</sup>

[...] Domini millesimo ducentesimo nonaiesimo secundo, indicione [quinta, die ... –]decimo intrante mense Nouembris, presentibus Vitalo Octonis, [... –]rano, Birtulino condam domine Vecelle et alliis. Cum Pretus [Vera] cotraset matrimonium simul con Galdrua filia conda[m] [De]temarii de Venerio de Tuperga, in quo vero matrimo[n]io predictus Pretus Vera et Galdrua fuerunt taliter concordēs de bonis inter se: Ita quod predictus Pretus Vera

habere debeat [...] sue in obito dicte uxoris sue Galdrue omnia bona [mobili]a et immobilia, que tunc inuenta fuerit in potestas eorum. [...] dicta Galdrua habere debeat dicta bona sua mob[ilia et immobilia], que tunc inuenta fuerit in obitum eorum et fuer[unt ...], quos in eo tempore fuerit invento in domo uel [...] Galdrue sine alicuius contradicionis. Et frutum vinearum et canp[us] dicti Preti Vere cum acosto, quod insimul existentes adcostar[us], redire debeat eidem Pretus Vera uel suis heridibus sine al[icuius] contradicionis. Quos frutum et acosto in eo tempore inuento fuerit [in] domo siue vineis et canpi habendo nominata Galdrua ab ipse Pretus Vera libras Uenetas paruorum viginti quinque pro aunoran[ça] uel tot de bonis ipersius Preti Vere, quod valeat dictos denarios. Omnia et singla<sup>b</sup> supradicta predictis Pretus Vera et Galdrua [promi]serrunt vnus alteri attendere et obseruare in perpetuo et non [contra]facere uel venire pro se uel per alios, sub pena libras Uenetas paruo[rum] quinquaginta. Qua solupta uel non, tamen hec presens instrum[ento] et carta predicta in sua senper obtineat firmitate. Atum in Pir[ano] in domo predicti Vitalis Octonis.

<sup>a</sup>Vpis je vsebinsko podoben vpisu št. 65. / The entry is substantially similar to the entry No. 65.

<sup>b</sup>Nad koncem besede je odvečen znak za okrajšavo (zloga z) s. / Above the end of the word there is a superfluous symbol for the abbreviation (of the syllable with) s.

107. *Popis premoženja / Inventory of property 1292, 28. 11.*<sup>a</sup>

Die tercio exeunte mense Nouembris. Hec est bona mobilia Galdrude uxor Preti Vere. In primis lecti II et plumaci III et cultre II et linçoli V et caldera vnam magna de rame et calderum vnum de bronço et catenam vnam de igem et fesoram vnam de rame et casellam vnam nucis et scrignolo vno.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za četrtino strani nepopisanega prostora, kjer sta s sodobno pisavo zapisani letnici 1292, 1293. / Below the entry there is a quarter of the page left vacant where two dates are inserted in modern handwriting: 1292, 1293.

## NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305)

### NOTARY BOOK 17 (1300/1305)

#### 1

*1. Odstop vinogradov za dolg iz ženitnega dogovora / Cession of vineyards for a debt resulting from marriage agreement, 1300, 5. 1.<sup>a</sup>*

In nomine Domini, anno Domini millesimo triesimo, indicione terciadecima, die Mercurii quinto exeunte mense Ianuarii, presentibus Simono, qui dicitur Pedeliperi, Dominico, qui nunc moratur cum domino Almerico de Montonam, Francisco, Dominico Cacito<sup>b</sup> et aliis. Cum Domina Çeneura uxor condam Arnusti tabellii de Pirano tenetur tenetur dare et assignare<sup>c</sup> a dicto domino Almerico de Montona ienero suo in vnam cartam doctis manu mei Dominici notarii confettum tantum de vinee sue iacentem in districtu Pirani in estimacione bonorum hominum ab eis comuniter voluntarie ellecti, ud sit in numero de libris<sup>d</sup> Uenetis paruorum ducentas et quinquaginta, ud (aparet) in dicto instrumento doctis continet. Que vero dicta domina Çeneura dedit atque concepsit dicto ienero suo domino Almerico de Montona pro solupcone dictarum ducentarum et quinquaginta<sup>e</sup> librarum Uenetarum paruorum (dicte vinee sue) tres vineas cum omnibus suis<sup>e</sup> pertinenciis<sup>f</sup> iacente in districtu predicto de Pirano (vnam) exstimate pro predictis Franciscus et Dominicus Cacito libras Uenetas paruorum ducentas et triginta duas. Vnam quarum vinearum iace in Vignole (cum omnibus suis adiacenciis et pertinenciis pertinente eidem vinea) lactus filiorum condam Martini de Varnerio de Vmago et alia iace in Orgnano (cum omni iure pertinet eadem vinea) lactus vineam Gabriellis, tercia vero<sup>d</sup> vineam iace in valle de Prato (cum omnibus adiacenciis et pertinenciis pertinente eidem vinea) lactus vineam Almerici condam Mengoni ad habendum, tenendum adque posidendum.

<sup>a</sup>Pod vpisom je za tretjino strani nepopisanega prostora. V sredini strani tik pod vpisom je sodobna s svinčnikom zapisana letnica 1300, nekoliko niže na desni pa številka 4. / Below the entry there is a third of the page left vacant. In the middle of the page, just below the entry, there is a date 1300 pencilled in modern handwriting and a number 4 a little lower to the right.

<sup>b</sup>Predhodne tri besede (imena) so zapisane nad vrsto. / The preceding three words (names) are written above the line.

<sup>c</sup>Predhodni besedi sta zapisani nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>d</sup>Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.

<sup>e</sup>Predhodne tri besede so zapisane nad vrsto. / The preceding two words are written above the line.

<sup>f</sup>Beseda je zapisana pod vrsto. Pred njo je skupek pik, ki nakazuje, da spada k trem besedam nad vrsto, kjer je enak skupek pik. / The word is written below the line. The set of dots in front of the word indicates that its proper place is with the three words above the line, marked by another set of dots.

*2. Prečrtano soglasje k zapisu / Crossed out consent to the entry, 1300, 5. 1. (?)<sup>a</sup>*

(Quam vero dictam conceptione Bona filia dicte domine Çeneure consensit.)

<sup>a</sup>Vpis je zapisan na dnu strani. / The entry is written at the bottom of the page.

## 1v

3. *Soglasje k odstopu vinogradov / Consent to the cession of vineyards, 1300, 5. 1. (?)<sup>a</sup>*

Et Bona filia dicte domine Çeneure iam dictam vendicionem et conceptione consensit et de iure ypotecarum cerciorata omni suo iuri, quod in predictae vinee habebat, renunciavit et promisit hanc vendicionem, conceptionem habere firmam et ractam sub eadem pena, quod mater eius supradicta fecit.

<sup>a</sup>*Vpis je zapisan na dnu strani. / The entry is written at the bottom of the page.*

## 2

4. *Oporoka / Will, 1305, 4. 10.<sup>a</sup>*

In nomine Domini, anno Domini millesimo tricentesimo quinto, indicione tertia, die IIII<sup>or</sup> intrante mense Octubris, presentibus Perandi condam Anoeculi, Henrico filio Xigle, Gabriello et alliis. Agita Furlana de Glemona, qui nunc moratur Pirani, in sua sana mente et bona memoria tali condidit suum testamentum. In primis operrei Sancti Ieorgii de Pirano soldos Uenetos paruorum II. Super corpus suum soldos Uenetos paruorum IIII<sup>or</sup>. Item dimisit et iudicavit, quod litum suum et bona sua mobilia de infra domum vendantur et denarios acceptos post mortem suam cantaretur misas omnis centas, sit acceptos fuerit tantos denarios de bona sua. Quas misas cantare debeat pro fratre minore de Pirano pro anima sua. Et super dimisorias ante nominata constituit et ordinavit sua fidelex conmisaria Sigla a dandum et dispensandum dimisorias antenominata pro anima sua. Et voluit hunc esse suum ultimum testamentum et voluntate.

<sup>a</sup>*V sredini strani tik pod vpisom je sodobna s svinčnikom zapisana letnica 1305, na desni pa številka 6. / In the middle of the page, just below the entry, there is a date 1305 pencilled in modern handwriting and a number 6 to the right.*

5. *Zadolžnica za posojilo žita / Promissory note for a loan of cereals, 1305, 15. 10.<sup>a</sup>*

+ E Die XV intrante mense Octubris, presentibus Stanco frater Simoni butigliaro, Birtulino condam domine Vecele et alliis. Ego Dominicus Ptenarus pro me et heridibus meis et bonorum meorum obligatione promito dare et redere omni occasione remota Benedicto Cauiano et suis heridibus staria boni et plucris furmenti sex, quos michi mutuavit, hinc ad vnum mensem proximo venturo, sub pena tercii pluris dicti debiti et banum stactuti comunis Pirani. Et non probabo solupcone huius debiti nisi cum hanc<sup>b</sup> carta incisa et cancellata. Actum in Pirano in domo dicti Benediti.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*

<sup>b</sup>*Nad besedo je odvečen znak za okrajšavo. / Above the word there is a superfluous sign for abbreviation.*

## 2v

6. *Zadolžnica za nakup blaga / Promissory note concerning the purchase of cloth, 1305, 5. 12.<sup>a</sup>*

+ E Die quinto intrante mense Decembris, presentibus Adalgerio de Arbore, Petro Marella, Cadulo de Vmago et alliis. Andreas filius condam Ambrosii Iohanis de Albino pro se suosque heredes et bonorum suorum obligatione sponte a me notario infrascripto preceptum recepit dare et soluere domino Benedicto Cauiano merchator Veneto, qui nunc moratur Pirani, et suis heridibus nomine panni sue stacione libras Uenetas paruorum octo et soldos

Uenetos paruorum decem et nouem et denariis paruis duos cum precio dicti precepti, hinc ad proxima natiuitatem Domini nostri Iesu Christi ventura, sub pena tercii pluris dicti debiti et banum statuti comunis Pirani. Et non probando solupcone huius debiti nisi cum hoc precepto inciso. Actum in Pirano in stacionem dicti Benedicti Cauiani.

<sup>a</sup>*Vpis je prečrtan. / The entry is crossed off.*



# SEZNAMI / INDEXES

## SEZNAM OSEBNIH IN KRAJEVNIH IMEN INDEX OF PERSONAL AND PLACE NAMES

### A

- Adalgerius [...] IV: 22  
 Adalgerius, dominus presbyter V: 44  
 Adalgerius; frater Stefanus Marella; uxor fratris  
 Cunica uxor Stefani Marelle; filii fratris Odor-  
 licus, Petrus V: 157  
 Adalgerius Arboris, de Arbore V: 41 152  
 VIII: 79 XVII: 6  
 Adalgerius filius Briçafolle IV: 36  
 Adalgerius de Insulla, Insullanus, Insulle IV:  
 65 VII: 44 46 108 VIII: 47 68 80 81  
 Adalgerius Rufo, Rufus; fratres Nicolaus (Ru-  
 fus), Venerius V: 12 18 39 40 42 59 60 61 76  
 124 VII: 53 111  
 Adalgerii de Vigla, Vigle: Adalperrus, Adalperi,  
 Adalperius (filius) (condam) ~  
 Adalgerius Vitalis, Vitalus, de Vitale, de Vitalo  
 V: 50 105 VII: 103 105  
 Adalperus (condam domine) Ellie(, dominus)  
 V: 44 145  
 Adalperii Elie: Bertollocta domini ~, domina  
 Adalperi de Ture de Iustinopoli: Dardo filius ~  
 Adalperius, Adalpero, Adalper(r)us (filius)  
 (condam) (Adalgerii) Vigle, de Vigla; filius  
 Pel(l)egrinus, Pelligrinus, Peregrinus IV: 16  
 V: 105 134 VII: 2 16 VIII: 15 40 92  
 Adalper(r)i (condam Adalgerii) Vigle, de Vigla:  
 Pel(l)egrinus, Pelligrinus, Peregrinus (filius)  
 ~  
 Adamo, Ade: Almericus (de) ~  
 Ade: Dominici, Dominicus ~(, condam)  
 Ad(am)e (condam) (Iohanis) Putei VII: 52  
 VIII: 22 57 101  
 Adelli Pellegrini: Albinus condam ~  
 Agesa; vir Ingellerus IV: 3  
 Agita Furlana de Glemona XVII: 4  
 Agneta; mater Maroia; pater Bertus condam  
 Eponis de Marçane; frater Rantulfus; sorores  
 Armellenda, Beatrice, Galdruda, Maiolica,  
 Maria; frater matris Albinus condam Çirbini  
 VIII: 38  
 Albe: Marci, Marcus ~; Marini ~(, condam)
- Albericus Artuici, de Artuico; filius Artuicus  
 V: 22 101 118 VII: 49 51  
 Albericus masarus; frater Viuarotus VIII: 90  
 Albericus Pi(n)ses IV: 93 V: 19 114 VIII:  
 29 31  
 Alberti: Gisle ~  
 Albino: [-]is de ~; Andree de ~; Iohanis de ~(,  
 condam)  
 Albinus condam Adelli Pellegrini VII: 111  
 Albinus Bufa V: 75  
 Albinus condam Dominici Ade; uxor Inglintina;  
 filia Vecella; gener Dominicus filius Martini  
 de Marçana V: 92  
 Albini Gisle, de Gisla: Ingaldeus filius condam  
 domini ~; Verera (uxor) condam (domini) ~(,  
 domina)  
 Albinus (filius Henrici) Iudei VII: 44 47 111  
 Albinus condam Iohanis de Puteo VIII: 92  
 Albinus (filius) Nicole Aurii, de Aurio VII: 1 5  
 35 37 38 55 VIII: 12  
 Albinus Niger, Nigro, Nigrus V: 78 84 VII:  
 80 81 108 VIII: 75 85  
 Albinus magistri Odorlici (Barcharunt) V: 145  
 147 VII: 9  
 Albini Petenarii: Ambrosius filius condam domi-  
 ni ~  
 Albinus (condam) (Rantulfi) Çirbini; soror Ma-  
 roia; uxoris frater Bertus condam Eponis de  
 Marçane; filius sororis Rantulfus; filiae soro-  
 ris Agneta, Armellenda, Beatrice, Galdruda,  
 Maiolica, Maria V: 78 VIII: 38 45 46  
 Albinus Sepa IV: 64 VIII: 48  
 Albinus Çirbini, vide Albinus (condam) (Rantul-  
 fi) Çirbini  
 Albuxanum t V: 44  
 Alda; pater Iohanes callegario; fratres Matucus,  
 Çanotus; exmater Maria V: 118  
 Aldigarda; pater Almericus Petrogne; exmater  
 Mateulda; fratres Facina, Henricus, Mingui-  
 linus; sorores Bona, Gradosa, Maria; patruus  
 Iohanes; amita Maria VII: 56  
 Aldigarda; vir Falchonus sartor VII: 5 64

- Aldigarda Arboris VIII: 16  
 Aldigarda uxor Cataldi, domina VIII: 70  
 Almericus V: 43 70 73  
 Almericus; pater Pretus Vera; frater Petrus filius Preti Vere VIII: 62  
 Almericus [...] VIII: 60  
 Almericus Ade V: 154  
 Almericus de Adamo V: 92  
 Almericus Detemarii (Ellie) V: 38 39 67 71 78 79 81 83 84 93 125 VII: 16 19 34 42 101  
 Almericus Gruello; consanguineus Fluritus V: 50 115 VII: 39 74 109 VIII: 1 84  
 Almericus (filius) (condam) (Henrici) Taglacocii, Taglacocius VII: 16 VIII: 10 59 64 93 94  
 Almericus condam Ieme V: 125  
 Almerici Lasere (, condam): Iohanes (filius) ~; Tisus filius condam ~  
 Almericus (condam) Marsine; frater Iacobus VIII: 13 81  
 Almericus (condam) Mengoni VIII: 69 XVII: 1  
 Almericus de Montona XVII: 1  
 Almericus Petrogne; uxor Mateulda; filii Facina, Henricus, Mingulinus; filiae Aldigarda, Bona, Gradosa, Maria; frater Iohanes; soror Maria V: 159 VII: 11 56  
 Almerici Petrogne: Facina filius condam ~; Mateulda uxor domini ~  
 Almericus Pitilini, Pitilinus V: 109 VIII: 46 98  
 Almerici Pitilini, Pitilino: [...] ~; Iohanes filius condam ~  
 Almericus Preti (Vere); pater Preto Vera, Pretus Vera; fratres Iohanes (filius) Preti Vere, Petrus filius Petri, Preti, Preto Vere (de Pirano), Petrucullus filius Preti Vere; maritus sororis Iohanes Bonus vinus (de Pirano) V: 91 121 126 141 144 VIII: 9 52  
 Almericus Simonis; filii Detemarius, Facina, Sallonus VII: 35 VIII: 58  
 Almerici Simonis, de Simono: Detemarius filius ~; Facina filius ~; Sallonus filius ~  
 Almerici Soruarii: [...] condam ~  
 Almericus Taglacocii, Taglacocius, vide Almericus (filius) (condam) (Henrici) Taglacocii, Taglacocius  
 Almerici Venerii, de Venerio, Venerro: Sallonus (filius) condam domini ~; Vallesius (/filius/ condam domini ~); filius Petrus  
 Almerigota V: 114  
 Almerigota uxor condam Henrici Taglacocii, domina; filius Andallo IV: 58 VIII: 64  
 Amantinus V: 75 VIII: 46  
 Amantinus; consanguineus Petrus Fonda V: 114  
 Amantinus; mater Suriana; avus Amantinus frater domini presbyteri Petri scolastichi; matertera Tenda VIII: 40  
 Amantinus frater domini presbyteri Petri scolastichi; filiae Suriana, Tenda; vnuk Amantinus VIII: 9 40, vide etiam Bamantinus frater domini presbyteri Petri scolastici  
 Amantinus Tichasus; frater Bertolomeus V: 92 154 VII: 12 17  
 Amantini Tichasii: Bertolomeus frater ~  
 Amicus condam Flabiani VIII: 54  
 Ana; vir Laurencius, qui dicitur Lionus V: 113  
 Ambrosius filius condam domini Albini Petenarii VIII: 16, vide etiam Ambrosius Petenar(i)us  
 Ambrosius (condam Henrici) Diname V: 51 106  
 Ambrosius (filius) condam Iohannis de Albino; filius Andreas IV: 59 111  
 Ambrosii Iohannis de Albino: Andreas filius condam ~  
 Ambrosinus Iohannis Boni vini V: 100  
 Ambrosius Petenar(i)us V: 54 62 63 69 VII: 36 42 VIII: 21, vide etiam Ambrosius filius condam domini Albini Petenarii  
 Andallo, Andallus (condam Henrici Taglacocii); mater Almerigota uxor condam Henrici Taglacocii, domina; pater Henricus Taglacocius IV: 58 VIII: 64 71  
 Andree: Dominicus ~  
 Andreas: Sanctus ~ (apostolus)  
 Andreas; frater Ingaldeus Petenar(i)us VIII: 42 45  
 Andree de Albino: Dominicus ~  
 Andreas filius condam Ambrosii Iohannis de Albino XVII: 6  
 Andreas Arboris V: 1 44 VII: 85  
 Andreas, qui dicitur Bonba V: 55 58  
 Andreas Catapanus VIII: 82  
 Andreas Cigoj V: 8 VII: 41  
 Andreas, qui dicitur Deganus V: 88  
 Andreas filius condam Dominici Arboris, vide Andreas(, qui dicitur) Mal(l)andrino, Mallandrino(, filius condam Dominici Arboris)  
 Andreas filius condam Dominici Rufi IV: 47  
 Andreas gener Girardi, de Girardo V: 42 VIII: 36

- Andreas condam Manfredi IV: 61  
 Andreas(, qui dicitur) Mal(l)andrinus, Mallan-  
 drino(, filius condam Dominici Arboris); uxor  
 Beatrice V: 49 90 107 108 VII: 74 VIII:  
 39 43  
 Andreas Maçaroli VIII: 39  
 Andree Pasane: Maria uxor condam ~, domina  
 Andreas filius condam Rantulfi Çibini VIII:  
 96  
 Andreas Venerie V: 62  
 Andrigus (filius) condam Martini Cataldi, de Ga-  
 taldo V: 55 120 VIII: 49  
 Andriollus V: 44  
 Andriol(l)us condam Matie; uxor Dominica  
 IV: 71 113 V: 24 VII: 4 VIII: 48  
 Andriota; pater Petrus Fonda, mater Garosa,  
 soror Paupaluna, avia paterna Paupaluna, pa-  
 truus Iohanes, amita Vigla V: 114  
 Andruini: Barnerus frater ~  
 Anoe(, notarius) (, dominus) IV: 95 V: 114  
 VII: 55 VII: 58 68  
 Anoe (filius condam domini Petri) Apolonii(, do-  
 minus) VII: 59 VIII: 84  
 Anoe condam domini Petri de Apolonio: Taidi-  
 nus, qui dicitur Bereta filius ~  
 Anoeculi: Cadullus filius condam ~; Perandi  
 condam ~  
 Ansellus V: 44  
 Antonia; vir Petrus Octonis VII: 43  
 Antonius(, qui dicitur) Bail(l)anus VII: 69  
 VIII: 19 85  
 Antonius (filius) Bilisance, Bilisante VII: 47  
 91  
 Antonii Lugnani: Dominicus condam ~  
 Ançutus V: 136  
 Apolonii, Apolonio: Anoe ~ dominus; Filiasii ~;  
 Petri ~, condam domini; Riçotus filius ~; Mar-  
 guardi de ~; Petri de ~, condam  
 Apolonius Volte V: 44  
 Aquila t VII: 75 94 VIII: 1  
 Aquila, Aquile: Artuici; Tiso, Tisus (de) ~  
 Arbore, Arboris: Adalgerius (de) ~; Aldigarda ~;  
 Andreas ~; Dominicus, Dominici ~, condam  
 Arche, planum ~ t VIII: 10  
 Armanus de Castignolo VIII: 10 33  
 Armellenda uxor condam Viucii IV: 19  
 Armellenda; mater Maroia; pater Bertus condam  
 Eponis de Marçane; frater Rantulfus; sorores  
 Agneta, Beatrice, Galdreda, Maiolica, Maria;  
 frater matris Albinus condam Çirbini VIII:  
 38  
 Arnusti tabel(l)ii (de Pirano): Çeneura, Çeneuer  
 uxor condam ~, domina  
 Arolle t V: 98  
 Arpi, Arponis, Arpo: Leonardus condam, de ~  
 Artuicus; pater Albericus de Artuico V: 101  
 Artuici, Artuico: Albericus ~, de ~; Piruçulus  
 condam ~  
 Artuicus tabelius V: 16  
 Artuici Aquile: Tisus filius ~  
 Artuicus Baxiglus IV: 49 V: 9 14 27 101  
 115 123 130 134 135 150 VII: 2 28 29 32 98  
 VIII: 1 16 27 66 79 80  
 Artuici Baxigli: Glucarda ~  
 Artuicus Tresus V: 91 114  
 Artuici Tresi: Facius ~  
 Artuicus; filius fratris Petrus Fonda V: 114  
 Arçe t VIII: 46  
 Asmondus, Asmondo (de Pirano,) (dominus,) (presbyter/us/) IV: 14 V: 11 44 114 145  
 VII: 20 22 28 39 40 VIII: 52 59  
 Asmondi: Martinus famiglus presbyteri ~  
 Auri, Aurio: Nicola(us), Nicole (de) ~, domi-  
 nus)  
 Ausil(l)ine: Petrus (condam) ~
- B**
- Baila[–] VII: 65  
 Bail(l)anus: Antonius(, qui dicitur) ~  
 Balbi: Riglenda uxor condam ~ V: 44  
 Bamantinus frater domini presbyteri Petri scola-  
 stici VII: 114, vide etiam Amantinus frater  
 domini presbyteri Petri scolastichi  
 Ban(n)us: Petrus ~  
 Baradise: Iohanes (condam) ~  
 Barboglus: Petrus ~  
 Barcharrum, Barcharunt: Odorlicus ~, (magister,  
 magistro) (de Pirano)  
 Bardi: Marofa uxor condam ~  
 Barnerius VII: 99  
 Barnerus frater Andruini V: 66  
 Baxiglus: Artuicus ~  
 Baxus: Sanctus ~  
 Beatrice; vir Andreas(, qui dicitur)  
 Mal(l)andrinus, Mallandrino(, filius condam  
 Dominici Arboris); socer Dominicus Arboris,  
 condam V: 49 108 VIII: 39 43  
 Beatrice; vir Bernardus Capud de Festa V:  
 111  
 Beatrice; mater Maroia; pater Bertus condam  
 Eponis de Marçane; frater Rantulfus; soro-  
 res Agneta, Armellenda, Galdreda, Maiolica,

- Maria; frater matris Albinus condam Çirbini VIII: 38
- Beatrice uxor Leonardi sallinario VIII: 10
- Beatrice condam Petri Octonis; filius Octonellus VII: 6 12
- Becharia IV: 73 V: 14 41
- Becharia, Becharie: Beneuinitus, Benuenutus(/, qui dicitur/ ~/, callegarius/);
- Bellus: Petrus ~
- Benedictus Cauianus (mercator Venetus, dominus) XVII: 5 6
- Benna, Ben(n): Iohanes (filius) (condam,) (de) ~; Çaninus condam ~
- Beneuinitus, Benuenutus(/, qui dicitur/ Becharia, Becharie /, callegarius/); frater Iacobus, callegarius, magister calcifex IV: 72 75 V: 62 79 99 118 VII: 48 87 VIII: 19 28 70
- Berardi: Truita uxor condam ~
- Bereta IV: 110 122
- Bereta: Taidinus, qui dicitur ~ filius Anoe condam domini Petri de Apolonio V: 47
- Bernardus Capud de Festa; uxor Beatrice IV: 28 V: 111 VII: 32 53 VIII: 72 77 88
- Bernardus filius Dominici Çachei VII: 88
- Bertaldus IV: 103
- Bertaldo: [...] de ~; Bertaldi (condam) de ~; Dominicus (filius Bertaldi/, condam/) de ~; Iohannes de ~(-, condam)
- Bertaldi (condam) de Bertaldo: Dominicus filius ~
- Bertaldus Crescentii V: 18
- Bertaldus de Castignolo V: 151
- Bertaldus filius condam Iohannis de Bertaldo; filius Dominicus; filia Maria VIII: 14
- Bertoldus filius Stefani Gradici IV: 6
- Bertoldus (condam) Varini V: 79 83
- Bertollocta domini Adalperii Elie, domina V: 98
- Bertol(o)cta filia Riglende VII: 110 VIII: 8
- Bertolo(c)tus (dictus) Monac(h)us V: 70 120 140 160 161 VII: 33 109 VIII: 56
- Bertolomeus frater Amantini Tichasii VII: 35
- Berti condam Eponis de Marçane: Maroia uxor ~
- Bertu(lu)s condam Ep(p)oni(s) Marçane, de Marçane; uxor Maroia; filius Rantulfus; filie Agneta, Armellenda, Beatrice, Galdruda, Maiolica, Maria; uxoris frater Albinus condam Çirbini VII: 17 VIII: 38 104
- Bertus Legatus VII: 21 22
- Bertus Purchardus IV: 36
- Bilisance V: 44
- Bilisance, Bilisante: Antonius (filius) ~
- Birnsi Dominici Çachei VII: 25
- Birtinus V: 74
- Birtulinus V: 6 26 71 82 85 86 87 146 VIII: 20 24 25 26 27 28 30 31 32 89
- Birtulinus; puer Gadonus V: 73
- Birtulinus Ingranate VII: 21
- Birtulino, Birtulinus (condam /domine/ Vecel/ /e, Vecellis) (de Pirano); filius Michellus IV: 13 25 35 36 91 110 111 114 122 123 125 V: 13 15 16 25 27 33 36 43 46 49 74 105 111 125 145 148 VII: 1 4 10 11 16 23 52 55 57 71 72 73 74 75 80 81 94 95 97 VIII: 8 9 11 12 14 16 18 23 29 41 43 49 53 54 57 64 65 71 77 85 91 102 103 104 105 106 XVII: 5
- Birtulini condam domine Vecelle: Michellus (filius) ~
- Bisonda VIII: 59
- Bisscabus V: 131
- Blança V: 143
- Blanç(ut)a; vir Leonardus Scachugla IV: 5 VII: 89 90
- Blança (uxor condam Simonelli, Simoni/s/ Dogle /de Vmago/), domina; nepotus Simonellus, Simonus V: 95 112 VIII: 5 6 7
- Bochulus V: 15
- Bona: [...] ~ IV: 67
- Bona; pater Almericus Petrogne; exmater Ma-teulda; fratres Facina, Henricus, Mingulinus; sorores Aldigarda, Gradosa, Maria; patruus Iohannes; amita Maria VII: 56
- Bona; vir Scaluonus notarius V: 44
- Bona condam Epopo Marçane; filius Martinus IV: 116
- Bona uxor condam Marcucii Petri Pulcri oculi V: 144
- Bona condam Menardi Dente IV: 15
- Bona filia domine Çeneure XVII: 2 3
- Bonaceser: [...] filius condam ~
- Bonaquadra VIII: 98
- Bonba: Andreas, qui dicitur ~
- Bone femine: Peruçullus, Piruçul(l)us (condam) ~
- Boni vini: Iohani(s) ~
- Bonifacii, Bonifatii: D(omi)nicus condam (magistri) ~; Facius (filius) condam (magistri) ~; Mingulinus condam ~; Odorlicus (filius) (condam) (magistri) ~
- Bonifacius condam Filiasii condam Marquardi IV: 122
- Bonifacius filius condam Marquardi de Apolonio IV: 122

- Boninus V: 43  
 Boninus condam Bonini, Bunini V: 103 VIII: 68  
 Bono VII: 93  
 Bonsignor condam Viucii VIII: 63  
 Bonus: Petrus ~ (notarius)  
 Bonus; cugnatus Scaluonus notarius V: 44  
 Bonus Insegna, Insegne (notarius) IV: 91 V: 75  
 Bonus Lugnanus; uxor Vallantina IV: 79  
 Bonus vinus IV: 29  
 Bonus vinus, Bono vino: Iohane(s) ~ (de Pirano)  
 Bra(i)l(l)e: Michelle, Michel(l)us condam ~  
 Bricil: Marcus, qui dicitur ~ de Grado  
 Briçafolle: Adalgerius filius ~; Gerullus condam ~; Tisus (filius) condam, de ~  
 Bufo: Albinus ~; Nicola ~  
 Bugle, Bul(l)ee t IV: 59 72 73 88 90 VII: 46 91 VIII: 47 51  
 Bugle, Buleis: Cusma de ~; Dominicus de ~ condam Petri Millisonde; Mateus de ~; Paganinus de ~; Petrus (filius condam Çacharie) de ~ (cugnatus domini plebani de Pirano); Sobocha de ~; Viocci de ~  
 Bulpini, Bulpino, vallis, valle de ~ t V: 16 145  
 Bunini: Boninus, Buninus (filius) condam ~  
 Buninus (/filius/ condam Bunini) IV: 96 V: 2 3 49 59 61 70 88 89 VII: 5 32 77 92 96 VIII: 17 36 38 46 95 96  
 Buninus de Sancto Laurenço VII: 91
- C**
- Cacitus: Dominicus ~  
 Cadulli: [-]ricus condam magistri ~  
 Cadullus filius condam Anoeculi VII: 31  
 Cadul(l)us (condam) Piperate V: 125 VIII: 28  
 Cadulus de Vmago XVII: 6  
 Cadulus Çirronnellus VIII: 78  
 Cagnetus: Iohanes ~  
 Calla, Porta de ~ t VIII: 43  
 Cancianus: Sanctus ~  
 Cancianus filius Sobocha de Bugle IV: 90  
 Candi (filius) (domini) Facine Vitalis, de Vital(l)o; fratres Henricus Goina (filius Facine Vitalis) (de Strugnano), Tomasinus (filius) (condam) (domini) Facine de Vitale, Vital(l)o IV: 70 VII: 90 98  
 Canpo, Porta de ~ t V: 42 VII: 55 VIII: 43 53  
 Canus: Iohanes ~  
 Caporle t IV: 13 25 38 60 91 92 V: 9 36 65 76 85 VIII: 86 88  
 Caporlis: Martinus Lugnanus de ~; Pascallus de ~  
 Capud de Festa: Bernardus ~  
 Carara maiora t VIII: 39 43  
 Carara piçola t VII: 55  
 Carbonarium t V: 118  
 Cardi Nicole Piche VIII: 69  
 Carentanesius: Henricus ~  
 Cargnellus: Iohanes ~ (frater Çaroti)  
 Carlus IV: 102 103 VII: 47  
 Carli: Stefanus cugnatus ~  
 Carl(l)us (de Castignoli, Castignolo) (frater Pauli) VII: 41 114 VIII: 35 36  
 Carli (de Castignolo): Paulus frater ~  
 Carlus cugnatus Stefani VII: 18  
 Carocolle: Iohanes ~  
 Caroti VII: 40 VIII: 78  
 Carsum t VII: 79  
 Castiglunum, Castignolum t V: 151 VII: 3 41 58 114 VIII: 10 33 47 66  
 Castignoli, Castignolo, Castiglono: Armanus de ~; Bertaldus de ~; Carlus, Carli de ~ (frater Pauli); Forabuscus de ~; Iohanes Dragomirus de ~; Mateus filius Dominici Malueci de ~; Nicolaus Scaluus de ~  
 Cataldus; uxor Aldigarda VIII: 70  
 Cataldi, Cataldo: Henricus (de), Henrici ~; Martini (de) ~  
 Catapanus: Andreas ~  
 Cauallir t VIII: 46  
 Cauaça, Cauaçe: Papo, Papus (de Pirano) ~  
 Cauianus: Benedictus ~ (mercator Venetus, dominus)  
 Celm[.]to V: 156  
 Centus in Medio V: 159  
 Cergna frater Simonis Scalu, Sclauo V: 3 61  
 Cergnaue: Sinigoi filius ~  
 Christus: Iehus, Iesus ~  
 Cigo: Andreas ~; Ropretus ~  
 Circha; exmater Dominica uxor Martini Longi VIII: 10  
 Ciuagle: Dominicus ~; Vantolus, Vantulus condam ~  
 Clachariga t VIII: 46  
 Claudus: Iohanes ~ cerogie, magistro  
 Cleme(n)s: Sanctus ~  
 Colmanus V: 32 VII: 51 68 69 VIII: 80  
 Columbanus: Venerius ~  
 Contarello, Contarellus, Conterellus Contarini,

Conterini, Contarinus potestas Pirani(, nobilis vir) (dominus) VII: 119 VIII: 21 40 43  
 Contarinus, Contarini, Conterini: Contarello, Contarellus ~ potestas Pirani, (nobilis vir) (dominus)  
 Contese: Fagellus ~  
 Cose: Iohanes (filius) (condam) ~  
 Coua V: 2 3 4  
 Coua: Petrus ~  
 Crescentius VIII: 46  
 Crescencii, Crescencii: Bertaldus ~; Tomasine ~, condam  
 Crescentius notarius, presbyter V: 127  
 Crux: Sancta ~  
 Cugnus V: 144  
 Cunica V: 156  
 Cunica uxor Stefani Marelle; filii Odorlicus, Petrus; soror Lu[-]; frater Odorlicus VIII: 77  
 Cuninus condam Petri Octonis VIII: 46  
 Cusma de Bugle VII: 91

## D

Dandi Patroni V: 44  
 Dantianta; filius Menicus filius condam M[-] Milice VII: 63  
 Dardo filius Adalperi de Ture de Iustinopoli V: 68  
 Dardulus, qui dicitur S[-] IV: 122  
 Dardullus condam Çanici VIII: 49  
 Dargomir: Iohanes ~  
 Dargomirus; pater Iohanes Dargomir IV: 53  
 Deganus IV: 106 V: 55 58  
 Deganus: Andreas, qui dicitur ~  
 Degna; vir Simonus filius Proençani calcifici V: 141  
 Degna; mater Tomasina; pater Iohanes de Naci, condam; vir Donatus condam Marini Albe VIII: 41  
 Dente: Menardi ~  
 Deo: Vadi cum ~  
 Detemarii: Almericus ~  
 Detemarius filius Almerici Simonis; fratres Facina, Sallonus IV: 13  
 Detemarii Ellie: Almericus ~  
 Detemarii de Venerio de Tuperga: Galdru(d)a filia condam ~  
 Dialerba filia condam Tomasine Crescencii; pater Vecelus Faba VIII: 46  
 Dianbre: Henricus condam ~  
 Diname: Anbrosius ~; Henricus, Henrici ~, condam; Iohanes ~; Pellegrinus ~  
 Disscus vir Lusne IV: 105

Diues: Iohanes ~, dominus presbyter  
 Dnico condam Bonifacii VII: 65  
 Dogle: Simonelli, Simoni(s) ~ (de Vmago,) (condam) V: 112 VIII: 5  
 Dominica; vir Andriollus condam Matie IV: 71  
 Dominica; vir Mafeus, filius Menegello V: 128  
 Dominica uxor Martini Longi; filiaster Paterinus; filiastra Circha VIII: 10  
 Dominicus XVII: 1  
 Dominicus; pater Bertaldus filius condam Iohannis de Bertaldo; soror Maria; avus Iohanes de Bertaldo, condam VIII: 14, vide etiam Dominicus (filius Bertaldi /condam/) de Bertaldo  
 Dominicus\*; consanguineus Petrus Fonda V: 114  
 Dominicus; filiaster Çanutus preco IV: 92  
 Dominicus calcifex, calcifice (filius condam Iohannis Margariti) V: 121 128\* 127 129  
 Dominicus notarius; cognatus Leonardus V: 26 52 27 92 99 101 113 137 143 149 VII: 6 63 64 76 119 VIII: 27 29 30 43 53 56 74 88 91 XVII: 1, vide etiam Dominicus P(e)tenarus  
 Dominicus [...] IV: 45 VIII: 81  
 Dominicus condam [...] VIII: 60  
 Dominicus condam [-]gle IV: 84  
 Dominicus Ade V: 142 158  
 Dominici Ade: Albinus condam ~  
 Dominicus Andree (de Albino) V: 16 51  
 Dominicus condam Antonii Lugnani IV: 70  
 Dominici Arboris: Andreas(, qui dicitur Malandrinus,) filius condam ~; nurus Beatrice  
 Dominicus (filius Bertaldi /condam/) de Bertaldo VIII: 16 23 37, vide etiam Dominicus  
 Dominicus (condam /magistri/ Bonifacii) VII: 37 38 50 52 66 67 82 83 88  
 Dominicus de Bugle condam Petri Millisonde IV: 88  
 Dominicus Cacito, Cacus VII: 38 XVII: 1  
 Dominicus Ciugale VIII: 46  
 Dominicus Ficus VII: 6 47  
 Dominicus condam magistri Iohannis Paduani VII: 87  
 Dominicus (filius) Iohane, Iohannis Vecelle, de Vecella (de Pirano) V: 44 VII: 72 VIII: 51 73  
 Dominici Malueci: Mateus filius ~ de Castiglono  
 Dominicus filius condam Maroni IV: 26  
 Dominicus (filius) Martini Marçane, de Marçana;

uxor Vecella; socer Albinus condam Dominici Ade; socrus Ingintina V: 92 VII: 99  
 Dominicus Papeti V: 40  
 Dominicus frater Penna, Penne V: 71 74  
 Dominicus P(e)tenarus V: 87 XVII: 5, vide etiam Dominicus notarius  
 Dominicus Petri de Villanno; pater Petrus (condam) Vil(l)ani; frater Donatus Vilanus, (filius) (condam) (Petri) Villani(, dominus); uxor fratris Regila V: 44, vide etiam Mingulinus filius Petri Villani  
 Dominicus Petrogne VII: 22  
 Dominicus Piliča V: 46 153 VIII: 24 40 76 87  
 Dominici Rufi: Andreas filius condam ~  
 Dominici Sauche: Miliča uxor condam ~, domina  
 Dominicus Sennus, qui dicitur Senno V: 105 119 89 VIII: 60 93 94  
 Dominici Siluestri: Ingaldeus condam ~ V: 136  
 Dominici Čachei: Bernardus filius ~; Birnusi ~  
 Dominicus (condam) Čaneti V: 1 40 99 100 104 VII: 71 VIII: 46  
 Dominicus Čenčeboi VII: 56  
 Domo(, Porta) ~ t V: 27 28 44 VII: 94 119 VIII: 3 43 53  
 Donatus (filius) condam Marini Albe; uxor Degna; socrus Tomasina uxor condam Iohannis de Naci VII: 12 15 26 VIII: 41 82 83 101 103  
 Donatus de Mugla VII: 80 81  
 Donatus Vilanus, (filius) (condam) (Petri) Villani(, dominus); uxor Regila; frater Dominicus Petri de Villanno, Mingulinus filius Petri Villani VII: 21 22  
 Donati Vilani: Regila uxor ~ VII: 21  
 Dragomirus VIII: 71  
 Dragomirus: Iohanes ~ (de Castignolo) V: 133 VIII: 66 67  
 Dragomirus; pater Iohanes Dragomirus (de Castignolo) VIII: 66 67  
 Drua; vir Girolodus frater Ropreti; frater viri Ropretus IV: 10  
 Druda Folie VIII: 59

## E

Ellie: Adalperus (condam domine) ~(, dominus); Detemarii ~  
 Emonus: Ingaldeus ~  
 Eppo, Eppus V: 82 93 98 121 122 130 133 153 155

Eppo; frater Iohanes Maranus VII: 3  
 Eppo, Eppus (filius) condam domini Martini de Gisla IV: 40 V: 59 105 111 VII: 4 VIII: 19 40 44 50 52 53  
 Ep(p)oni(s), Epopo Marčane, de Marčane: Berti, Bertulus condam ~; Bona condam ~  
 Ermacoras Fortunatus: Sanctus ~ VII: 32

## F

Faba: Vecelus ~  
 Facina, presbyter VII: 78  
 Facina filius Almerici Simonis; fratres Detemarius, Sallonus VIII: 58  
 Facina (filius condam Almerici) Petrogne; pater Almericus Petrogne; exmater Mateulda; fratres Henricus, Mingulinus; sorores Aldigarda, Bona, Gradosa, Maria; patruus Iohanes; amita Maria VII: 23 24 56 VIII: 97  
 Facina Fogla, Fo(l/l)ia; soror Tenda uxor condam Marci Albe; maritus sororis Marcus Albe, condam V: 28 50 97 VII: 6 12 13 110 VIII: 3 11 17 18 46 50 53 59 64 70 84  
 Facina Marčanensis V: 131  
 Facina de Preucha V: 45 88  
 Facina Ribonus IV: 4 V: 31 VII: 57  
 Facina Vitalis, de Vitalle, Vital(l)o(, dominus); filii Candi, Henricus Goina, Tomasinus V: 16 48 94 VII: 70 98 103 104 105  
 Facine de Vitale, Vital(l)o: Candi (filius) (domini) ~; Henricus Goina filius ~; Tomasinus (filius) (condam) (domini) ~  
 Facine Čuche: Petrus filius condam ~ IV: 80  
 Facius Artuici Tresi V: 45 116  
 Facius (condam /magistri/ Bonifacii) VII: 17 18 82  
 Facius filius condam Filiasii Apolonii VIII: 3  
 Fagellus VII: 68 69  
 Fagellus Contese VII: 99  
 Falc(h)onus (sartor); uxor Aldigarda V: 12 46 70 74 79 80 83 88 89 94 160 161 VII: 5 42 64 116 VIII: 17  
 Fasanum t V: 98  
 Festa: Bernardus Capud de ~; Capud de ~  
 Ficus: Dominicus ~ VII: 6 47  
 Figlus, Fil (de Mugla) V: 12 153 VII: 58 59 67 68\* 72 73 74  
 Filiasii Apolonii: Facius filius condam ~  
 Filiasii condam Marquardi: Bonifacius condam ~  
 Flabiani: Amicus condam ~  
 Florença t VIII: 14 91  
 Florença: Lapus filius condam Rainerii, de ~;

- P(e)ronus (de ~) nepos Lapi, de Lapo (de Pirano)
- Florita, Flos (uxor condam Sallonis, domina); vir Sallonus (filius) condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venero; fratres viri Petrus, Vallesius (/filius/ condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venero) IV: 48 VIII: 59
- Florrita; consanguineus Scaluonus notarius V: 44
- Flos; filius Scaluonus notarius V: 44
- Fluritus; consanguineus (Almericus) Gruellus V: 115
- Fobula t VII: 119
- Fogla, Fogle, Fol(l)ia, Folie: Druda ~; Facina ~; Petrus ~
- Folc(h)omar(i)us IV: 9 V: 67 68 94 105 VII: 1 68
- Folcomarius, Folcomarus condam Paponis Imene VII: 116
- Fonda, Fonde: Iohanes ~; Petrus ~
- Forabuscus de Castignolo VII: 3
- Forabuscus: Gardogna dictus ~
- Forensis V: 44
- Fortunatus: Sanctus Ermacoras ~
- Franciscus V: 24
- Franciscus (Cacito, Cacitus) XVII: 1
- Frracissus: Sanctus ~
- Fumia uxor condam Iohanis muratori VII: 115
- Furlana: Agita ~ de Glemona
- Fu[-]: Simonus ~
- G**
- Gabriel(lus) V: 44 159 VII: 44 56 XVII: 1 4
- Gabrielli: Petrus ~
- Gadonus puer Birtulini V: 73
- Galdrua VIII: 59
- Galdrua; mater Maroia; pater Bertus condam Eponis de Marçane; frater Rantulfus; sorores Agneta, Armellenda, Beatrice, Maiolica, Maria; frater matris Albinus condam Çirbini VIII: 38
- Galdru(d)a (filia condam Detemarii de Venerio de Tuperga) (uxor Preti Vere); vir Pretus Vera VIII: 65 106 107
- Gallengano, Gal(l)enganus: Valterius ~ (notarius)
- Gallenganus notarius V: 28 128
- Gallus: Iohanes (dictus) ~ V: 62 99 VII: 33 49 VIII: 34
- Ganbius notarius, cancellaro comunis Pirani V: 16
- Gardogna dictus Forabuscus IV: 52
- Garofulus IV: 52 V: 114 VIII: 25 36
- Garofulus (filius) condam Valterii Goine IV: 122 VII: 103
- Garosa; vir Petrus Fonda, filie Andriota, Paupaluna, frater viri Iohanes, soror viri Vigla V: 114
- Gasum t VIII: 5
- Gata: Petrus ~
- Gataldo: Martini de ~, condam
- Gerllus de Mugla V: 104 106
- Germia de Insula IV: 68
- Germie de Insula: Iohanes filius condam ~
- Gerse: Petrus ~ de Iustinopoli
- Gerullus condam Briçafolle VII: 26
- Girardi, Girardo: Andreas gener ~, de ~
- Girardus becharius V: 46
- Girordus: Ropretus ~
- Gerroldi, Gir(r)oldi, Girordi (Varcino): Ropretus frater ~
- Girolodus (Varcino) frater condam Ropreti; uxor Drua; frater Ropretus; uxor fratri Maria IV: 10 VII: 76
- Gisla, olim\*; vir Mauronus VII: 113
- Gisla, Gisle: Albin (de) ~, condam (domini); Martini de ~, condam (domini); Tomas ~
- Gisle Alberti: Toma(s) (ienero) ~
- Glatine: Iohanes ~, dominus
- Glemona t XVII: 4
- Glemona: Agita Furlana de ~
- Glucarda Artuici Baxigli V: 98
- Goina, Goine: Henricus ~ (filius Facine Vitalis) (de Strugnano); Valterius, Valterii ~, condam)
- Gradici: Bertoldus filius Stefani ~ IV: 6
- Gra(d)ici(us): Stefanus, Stefani ~
- Grado, Gradum t V: 91 102 VIII: 76
- Grado: Marcus, qui dicitur Bricil de ~; Menecus Scagla de ~; Pascualus Ienoesus de ~
- Gradosa; pater Almericus Petrogne, mater Ma-teulda, fratres Facina, Henricus, Mingulinus; sorores Aldigarda, Bona, Maria; patruus Iohanes; amita Maria V: 159
- Graua: Laurencius ~
- Gregorius marchio, inclitus VII: 21
- Grifonus IV: 50 V: 42
- Grisigna(n[.]) t IV: 103 V: 44
- Grisignan[.]: Nicolaus de ~
- Grisonus VIII: 82
- Grisonus: Martinus ~

Grua: Laurencius ~  
 Gruellus V: 5 126  
 Gruello, Gruellus: Almericus(, qui dicitur) ~  
 Guranum t V: 148  
 Gurani, Gurano: Iohanes (de) ~

## H

Henricus; pater Almericus Petrogne; mater Ma-  
 teulda; fratres Facina, Mingulinus; sorores Al-  
 digarda, Bona, Gradosa, Maria; patruus Ioha-  
 nes; amita Maria V: 159 VII: 56  
 Henricus Carentanesius VII: 103 105  
 Henrici Carentanesii: Norada uxor condam, olim  
 ~, domina)  
 Henricus Cataldi, de Cataldo V: 45 VII: 24  
 86 VIII: 44  
 Henrici Cataldi: Marchisinus frater ~  
 Henricus condam Dianbre VII: 117 VIII:  
 59  
 Henrici Diname: Ambrosius condam ~; Maria  
 uxor condam ~, domina  
 Henricus Goina (filius Facine Vitalis) (de Stru-  
 gnano); fratres Candi (filius) (domini) Facine  
 Vitalis, de Vital(l)o, Tomasinus (filius) (con-  
 dam) (domini) Facine de Vitale, Vital(l)o  
 Henricus Iudeus VII: 24 VIII: 42 101  
 Henrici Iudei: Albinus filius ~  
 Henricus condam Nicolai Siuerii IV: 51  
 Henricus de Preença V: 67  
 Henricus Pitidona VIII: 33  
 Henricus Taglacocius VII: 56  
 Henrici Taglacocii: [...] filius condam ~; Almeri-  
 cus (filius) (condam) ~; Almerigota uxor con-  
 dam ~, domina); Andallus condam ~  
 Henricus filius condam Viociti de Bulleis IV:  
 59  
 Henricus filius Xigle XVII: 4

## I

Iacobus; frater Almericus condam Marsine  
 VIII: 13  
 Iacobus: Sanctus ~  
 Iacobus condam barberii VIII: 4  
 Iacobus (callegarius) (filius magistri Proençani  
 callegario,) (magister)(calcifex); frater Benue-  
 nutus Becharia VII: 61 VII: 86 VIII:  
 28  
 Iacobus filius Proençani VII: 8 VIII: 29  
 Iacobus frater Marci Rubei VII: 7 110 VIII:  
 105  
 Iacobo, Iacobus Manfredi, Manfredus V: 43  
 73 160

Iacobus Piuia VII: 11  
 Iacobus Proençani VII: 27 49 VIII: 37  
 Iacobus de Siparo V: 106  
 Iacobuti: Ianis frater ~  
 Ianis sallinarius V: 73 103  
 Ianis de Iustinopoli VII: 71  
 Ianis frater Iacobuti V: 139  
 Ianus Scaluonus V: 43  
 Iehus, Iesus Christus IV: 91 122 VIII: 102  
 XVII: 6  
 Iema; vir Nicolaus, qui dicitur Micinus IV: 11  
 Ieme: Almericus condam ~  
 Ienoesus: Pascalus ~ de Grado  
 Ieorgius: Sanctus ~  
 Imene: Paponis ~  
 Indrigus (filius) condam Martini Cataldi, de Ca-  
 taldo V: 58 VII: 106  
 Ingaldeus filius condam [...] VIII: 60  
 Ingaldeus filius condam domini Albini de Gisla  
 VIII: 70  
 Ingaldeus condam (Dominici) Siluestri V: 136  
 VII: 101  
 Ingaldeus Emonus IV: 44  
 Ingaldeus condam Papolini VII: 52  
 Ingaldeus Petenar(i)us; frater Andreas V: 45  
 VIII: 42 45  
 Ingaldei Siluestri: Çaninus filius ~ VII: 111  
 Ingellerus; uxor Agesa IV: 3  
 Ingranate: Birtulinus ~  
 Insegna, Insegne: Bonus ~ (notarius)  
 Insul(l)a t IV: 29 65 68 104 125 V: 78 VII:  
 21 22 44 46 VIII: 81  
 Insul(l)a, Insul(l)e: Adalgerius (de) ~; Germia,  
 Germie de ~, condam); Iohanes [...] de ~;  
 Leonardus de ~; Martinus ~, notarius; Mirisa  
 [...] de ~  
 Insul(l)anus: Adalgerius ~; Iohanes ~; Leonardus ~  
 Iohanes VIII: 26  
 Iohanes; frater Almericus Petrogne; soror Ma-  
 ria; uxor fratris Mateulda; filii fratris Facina,  
 Henricus, Mingulinus; filiae fratris Aldigarda,  
 Bona, Gradosa, Maria VII: 56  
 Iohanes; mater Paupaluna; frater Petrus Fonda;  
 soror Vigla; uxor fratris Garosa; filiae fratris  
 Andriota, Paupaluna V: 114  
 Iohannis barberii: Vgus filius condam ~  
 Iohanes calcifice, callegario(, magistro); uxor  
 Maria; filii Çanotus, Matucus; filia Alda V:  
 118 155  
 Iohanes capel(l)arus (de Sipario) V: 63 76  
 VIII: 87  
 Iohannis capellarii: Vulcina nepotus ~

- Iohanes, magister V: 95  
 Iohanis muratori: Fumia uxor condam ~; Vecelus (filius) ~  
 Iohanes [...] de Insulla IV: 125  
 Iohanes [...] potestas Pirani, nobilis vir dominus VIII: 53  
 Iohanis de Albino: Anbrosius, Anbrosii (filius) (condam) ~  
 Iohanes (filius) Almerici Lasere; frater Tisus V: 39 40  
 Iohanes plebanus (Pirani), dominus presbyter V: 144 VIII: 39 43  
 Iohanes filius condam Almerici Pitilino VIII: 95  
 Iohanes (condam) Baradise V: 51 VIII: 33  
 Iohanes (filius) condam Ben(n)e, de Benna V: 53 71 74 100 141 151 VII: 8 27 37 38 61 102 VIII: 63 69 73  
 Iohanes de Bertaldo(, condam); filius Bertaldus; nepos Dominicus; neptis Maria VIII: 14 24  
 Iohanis de Bertaldo: Bertaldus filius condam ~  
 Iohanes Bonus vinus (de Pirano); frater Leonardus; consanguineus Vidus filius condam Leonardii Nise; socrus Preto Vera IV: 27 34 60 111 114 123 V: 9 10 12 17 20 23 25 27 37 52 65 69 71 76 85 86 87 103 104 105 107 108 119 VII: 10 11 28 29 31 34 48 62 78 79 97 115 116 VIII: 40 44  
 Iohane Bono vino, Iohani(s) Boni vini: Anbrosius ~; Leonardus (frater), Leonardus ~  
 Iohanes Cagnetus V: 62 99  
 Iohanes Canus V: 65 VIII: 88  
 Iohanes Cargnellus (frater Çaroti) IV: 18 VII: 89  
 Iohanes Carocolle VII: 20  
 Iohanes Claudus cerlogie, magistro; uxor Riglenda V: 158  
 Iohanes (filius) (condam) Cose; uxor Rigota VIII: 71 72 86 88  
 Iohanes Dargomir, Dragomi[–], Dragomirus (de Castignolo); filius Dargomirus, Dragomirus IV: 53 V: 133 VIII: 66 67  
 Iohanes Diname VII: 118  
 Iohanes Diues, dominus presbyter VII: 101 113 VIII: 10  
 Iohanes Fonda, Fonde IV: 100 V: 66 116 130 135 139 140 160 161 VII: 7 58 59 60 65 87 VIII: 55  
 Iohanes (dictus) Gallus V: 62 99 VII: 33 49 VIII: 34  
 Iohanes filius condam Germie de Insula IV: 104  
 Iohanes Glatine, dominus VII: 56  
 Iohanes Gurani, de Gurano V: 148 149  
 Iohanes Insul(l)anus IV: 36 V: 69 VIII: 95  
 Iohanes Lunbardus de Iustinopoli VIII: 2  
 Iohanes Mançollus V: 109  
 Iohanes Maranus; uxor Nastasia; frater Eppo IV: 23 V: 80 83 98 VII: 3 39 40 VIII: 47 65  
 Iohanes (filius) condam Marcucii, Marcuçul[.] Plucri oculi, Pulcri oculi VIII: 23 84  
 Iohanis Margariti: Dominicus calcifice filius condam ~  
 Iohanes Mariote, de Mariota; filius Mafeus V: 94 VIII: 44  
 Iohanis Mariote: Mafeus (filius) ~  
 Iohanes (condam) Marsine, de Marxina IV: 30 VII: 65 70 VIII: 13 19 78  
 Iohanis Maçaroli: Viçardus filius condam ~  
 Iohanis de Mora, condam V: 44  
 Iohanis de Mora: Rex condam ~  
 Iohanes Mulla IV: 82  
 Iohanis de Naci: Tomas[–] condam ~, Tomasina (uxor) condam ~; filia Degna  
 Iohanis Paduani: Dominicus condam magistri ~  
 Iohanes (filius) condam magistri Paponi(s)(, magister) VII: 26 VIII: 74 76  
 Iohanes Petroгна, Petrogne VII: 113 VIII: 21  
 Iohanes condam Piteri VII: 39  
 Iohanes de Pola V: 23  
 Iohanes Preti V: 59 75 155 VII: 9 VIII: 28 44 62  
 Iohanes (filius) Preti Vere; fratres Almericus Preti (Vere), Petrus filius Petri, Preti, Preto Vere (de Pirano), Petrucullus filius Preti Vere; maritus sororis Iohanes Bonus vinus (de Pirano) IV: 46 V: 128 154 158 VII: 10 78 114 VIII: 35 50 74 87 91  
 Iohanis Putei, de Puteo: Ad(am)e condam ~; Albinus condam ~  
 Iohanes Rapinus IV: 38 V: 24 81 158 VII: 6  
 Iohanes Stachine(, condam) V: 27 105 VIII: 3 50 53  
 Iohanis Stachine: Trami ~; Valtrame condam ~; Xupanus condam ~  
 Iohanes Tosus IV: 50 VII: 29  
 Iohanes (filius) condam Valterii Goine VII: 58 59 VIII: 102  
 Iohanes condam Varini V: 80

Iohanes condam Vecelle IV: 115 V: 26  
 Iohane, Iohanis Vecelle, de Vecella: Dominicus  
 (filius) ~ (de Pirano)  
 Iohanes Vitalis, Vitalus VII: 103 105 VIII:  
 61  
 Iohanes Çargnelus filius condam Pencii Maçaro-  
 li VIII: 68  
 Isabella V: 114 126  
 Istria t VII: 71  
 Iudei, Iudeus: Albinus ~; Henricus, Henrici ~  
 Iurcus Scaluus IV: 74  
 Iuri, magister VII: 8  
 Iuri de Mugla(, magister) V: 139 VIII: 46  
 Iustinopolis t V: 68 98 VII: 71 78 79 VIII:  
 2 13  
 Iustinopoli: Adalperi de Ture de ~; Ianis de ~;  
 Iohanes Lunbardus de ~; Petrus Gerse de ~;  
 Vida Scalua, que nunc habita ~  
 Iustixanus V: 118 120 122 123 124 149 153

## L

Lança, [...] ~ IV: 121  
 Lapo, Lopus (filius condam Rainerii de Florença)  
 V: 37 75 82 89 VII: 1 12 13 15 43 VIII: 14  
 21 23 24 26 29 30 31 32 34 48 93  
 Lapo, Lapi (de Pirano): P(e)ronus (de Florença)  
 nepos (de) ~ (de Pirano)  
 Larcha, planum de ~ VII: 91  
 Lasere: Almerici ~ V: 39 40  
 Laurencius, Laurenço: Sanctus, Sancto ~  
 Laurencius preco (comunis Pirani) VII: 94  
 119  
 Laurencius Gr(a)ua VIII: 19 27  
 Laurencius(, qui dicitur) Lionus; uxor Ana V:  
 113 VII: 73  
 Legatus: Bertus ~  
 Leonardus; frater Iohanes Bonus vinus; cognatus  
 Dominicus notarius V: 52 105  
 Leonardus furnare, de la fornara V: 7 54 VII:  
 19 VIII: 73  
 Leonardi sallinario: Beatrice uxor ~  
 Leonardus turcularus V: 3 4  
 Leonardus condam Arp(on)i(s), de Arpo IV: 63  
 V: 78 145 147 VII: 76  
 Leonardus de Insulla, Insullanus V: 78 VII:  
 9 84 VIII: 38  
 Leonardus, Lionardus (frater) Iohane, Iohani(s)  
 Bono vino, Boni vini V: 5 14 15 28 69 106  
 141 152 VII: 10 11 29 33 41 44 48 51 57  
 VIII: 50 53 98 103  
 Leonardi Nise: Vidus filius condam ~  
 Leonardus Scaluus IV: 25 81

Leonardi Sclau: Mingulinus filius ~  
 Leonardus Scachugla; uxor Blanç(ut)a IV: 5  
 V: 17 30 122 137 138 VII: 89 90 100  
 Lionus: Laurencius(, qui dicitur) ~ V: 113  
 VII: 73  
 Liperi: Pedes, Pedex ~  
 Lis(i)us, Liso, Lix(/i/us) V: 21 41 62 63 VII:  
 39 117 118 VIII: 19 27 82 83 95 99  
 Longus: Martinus ~  
 Longi: Petri ~, condam  
 Lu[-]; frater Odoricus; soror Cunica uxor Ste-  
 fani Marelle; filii sororis Odoricus, Petrus;  
 maritus sororis Stefanus Marella VIII: 77  
 Lugnanus, Lugnani: Antonii ~, condam; Bonus  
 ~; Martinus ~ (de Caporlis); Vecella condam  
 ~  
 Lunbardus: Iohanes ~ de Iustinopoli  
 Lusna; vir Disscus IV: 105  
 Luçanum, Luçani, planum ~ t V: 51 VIII:  
 80

## M

Mafeus; uxor Dominica, filius Menegello V:  
 128  
 Mafei: Menegello filius  
 Mafeus (filius) Iohanis Mariote V: 6 10 112  
 123 VII: 36 70 73 111  
 Mafeus Mallandrinus V: 5  
 Mafeus Manaleso honorabilis potestas Pirani,  
 nobilis vir dominus VII: 94  
 Maiolica; mater Maroia; pater Bertus condam  
 Eponis de Marçane; frater Rantulfus; soro-  
 res Agneta, Armellenda, Beatrice, Galdruda,  
 Maria; frater matris Albinus condam Çirbini  
 VIII: 38  
 Mallandrinus V: 133  
 Mallandrino, Mal(l)andrinus: Andreas(, qui di-  
 citur) ~(, filius condam Dominici Arboris);  
 Mafeus ~  
 Manaleso: Mafeus ~ honorabilis potestas Pirani,  
 nobilis vir dominus  
 Manfredi, Manfredus: Andreas condam ~; Iaco-  
 bus, Iacobo (frater) ~  
 Mañcollus: Iohanes  
 Maraga, Marage, val(l)e ~ t VII: 55 119  
 Maranus: Iohanes ~  
 Marascolus V: 114  
 Marchesius VIII: 46  
 Marchesius: Mateus ~  
 Marchisinus V: 54 VII: 118 VIII: 46  
 Marchisinus frater Henrici Cataldi V: 116

- Marcus pistrinaro, pistrinarus (de Pirano), magister, magistrro V: 48 102 VIII: 51 74
- Marci Albe: Tenda uxor condam ~; uxoris frater Facina Folia VII: 6
- Marcucii (Petri) Pulcri oculi: Bona uxor condam ~; Iohanes condam ~, vide etiam Marcuĉul[.] Pulcri oculi
- Marcus Albe VIII: 3
- Marcus, qui dicitur Bricil de Grado VIII: 76
- Marcus de Maria VIII: 38
- Marcus filius condam Sperance VIII: 37
- Marcus Rubeus (de Pirano); frater Iacobus IV: 101 V: 46 47 49 101 108 112 127 128 129 143 VII: 55 63 64 76 77 112 119 VIII: 39 43 105
- Marci Rubei: Iacobus frater ~
- Marcuĉul[.] Pulcri oculi: Iohanes filius condam ~, vide etiam Marcucii (Petri) Pulcri oculi
- Marella, Marelle: Petrus ~; Ste[.]Janus, Stefanus, Stefani, Stehanus, Stehani ~
- Margaria uxor condam Simonelli; filius Viglemus IV: 1
- Margaria uxor Prodani, mater Nicolai de Grisignan[.] IV: 103
- Margariti: Iohannis ~
- Maria V: 98
- Maria: Marcus de ~
- Maria: Sancta ~
- Maria: Sancta ~ A(n)gusti
- Maria: Sancta ~ candellarum
- Marie: Sancte ~, planum t
- Maria; fratres Almericus Petrogne, Iohannes; uxor fratris Mateulda; filii fratris Facina, Henricus, Mingulinus; filiae fratris Aldigarda, Bona, Gradosa, Maria VII: 56
- Maria; pater Almericus Petrogne; mater Mateulda; fratres Facina, Henricus, Mingulinus; sorores Aldigarda, Bona, Gradosa; patruus Iohannes; amita Maria V: 159 VII: 56
- Maria; pater Bertaldus filius condam Iohannis de Bertaldo; frater Dominicus; avus Iohannes de Bertaldo, condam VIII: 14
- Maria; vir Iohannes calcifice, callegario(, magistro); privigni Matucus, Čanotus, privigna Alda V: 118 155
- Maria; mater Maroia; pater Bertus condam Eponis de Marčane; frater Rantulfus; sorores Agneta, Armellenda, Beatrice, Galdroda, Maiolica; frater matris Albinus condam Čirbini VIII: 38
- Maria; vir Michelle, Michelus condam Braile V: 51
- Maria; vir Ropretus (frater Girolodi Varcino); frater mariti Girolodus Varcino VII: 76 107
- Maria uxor condam Andree Pasane, domina IV: 2
- Maria uxor condam Henrici Diname, domina IV: 39 V: 44
- Maria Rosa: Sancta ~
- Marini Albe: Donatus (filius) condam ~ VII: 12 15 26 VIII: 41 82 83 101 103
- Mariota, Mariote: Iohannes, Iohannis (de) ~
- Marofa uxor condam Bardi; filius Scaluonus, Scaluus VII: 77 90
- Maroia uxor Berti condam Eponis de Marčane; filius Rantulfus; filie Agneta, Armellenda, Beatrice, Galdroda, Maiolica, Maria; frater Albinus condam Čirbini VIII: 38
- Maroni: Dominicus filius condam ~
- Marquardi: Filiasii condam ~ IV: 122
- Marquardinus V: 12
- Marquardus (sacraſtanus), presbyter(us) IV: 122 V: 114 150
- Marquardi de Apolonio: Bonifacius filius condam ~
- Marquardus filius Nicole Piche VIII: 92
- Marsine: Almericus (condam) ~; Iohannes (condam) ~, vide etiam Marxina
- Martinus V: 26 VIII: 20
- Martinus; mater Bona condam Epopo Marčane IV: 116
- Martinus famiglus presbyteri Asmondi VII: 108
- Martinus [...] IV: 21
- Martini Cataldi, de Cataldo, Gataldo: Andreas, Andrigus, Indrigus (filius) condam ~
- Martini de Gisla: Eppo, Eppus (filius) condam domini ~
- Martinus Grisonus V: 142 VIII: 19
- Martinus Insule, notarius VII: 21
- Martini Longi: Dominica uxor ~
- Martinus de Marčana; filius Dominicus; snaha Vecella V: 92
- Martini Marčane: Dominicus ~
- Martinus de Ospitalle V: 53
- Martinus (frater) (condam) Varini (Pusterle, de Pusterlla) IV: 25 V: 25 VII: 57 63 72 95 97 117 VIII: 9 11 93 94
- Martinus condam Varnerii Vmagi, de Varnerio de Vmago VIII: 58 XVII: 1
- Martinus Longus; uxor Dominica; filius Paterinus; filia Circha VIII: 10
- Martinus Lugnanus (de Caporlis) IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

- 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37  
38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52  
53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67  
68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82  
83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 96 97 98  
99 100 101 102 103 104 105 107 108 109 110  
111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121  
122 123 124 125 V: 9 10 17 18 19 20 21 22  
24 25 36 65 76 85 86 87
- Martinus Vnbree VIII: 103 105  
Martinus Çodrus VIII: 40  
Marxina: Iohanes de ~, vide etiam Marsine  
Marçana t IV: 116 V: 12 92 98 VII: 17  
99 VIII: 46  
Marçana, Marçane: Ep(p)oni(s), Epopo ~(, con-  
dam); Martinus, Martini (de) ~  
Marçanensis: Facina ~ V: 131  
Masimilianus: Sanctus ~  
Mateo VIII: 100  
Mateulda VIII: 10  
Mateulda; vir Venerius Penna; frater mariti Min-  
gulinus VIII: 16  
Mateulda (uxor domini Almerici Petrogne); vir  
Almericus Petrogne; filii Facina\*, Henricus,  
Mingulinus\*; filiae Aldigarda\*, Bona\*, Gra-  
dosa, Maria; frater viri Iohanes; soror mariti  
Maria V: 159 VII: 46  
Mateus de Bugle VIII: 47  
Mateus filius Dominici Malueci de Castiglono  
VIII: 47  
Mateus Marchesius IV: 62 VII: 56  
Matie: Andriol(l)us condam ~  
Matucus; pater Iohanes callegario, frater Çano-  
tus, soror Alda, exmater Maria V: 118  
Mauronus V: 65 VII: 117  
Mauronus; uxor olim Gisla\* VII: 113  
Maurus Scaluus IV: 13  
Maçarol(l)i, Maçarori, Maçarolus: Andreas ~;  
Iohanis ~(, condam); Pencii ~(, condam);  
Viçardus (condam) ~  
Mediana, Porta ~ t VII: 90 94  
Medio: Centus in ~  
Menardi Dente: Bona condam ~  
Menardo, Menardus Uacha, Vacha IV: 42 V:  
18 105 107 105 119 VII: 19 103 104 105  
VIII: 10 16 49  
Mencius; nepos Scaluonus notarius V: 44  
Menecus Scagla de Grado V: 91  
Menegello, Menegellus filius Mafei, nepotus  
condam Miliçe; mater Dominica, avia Miliça  
uxor condam Dominici Sauche, domina V:  
128 VII: 119
- Mengarda; vir Valterius Gallenganus notarius;  
frater viri Vallesius VII: 55  
Mengonus V: 108  
Mengoni: Almericus (condam) ~ VIII: 69  
XVII: 1  
Mengosus V: 114  
Menicus filius condam M[-] Miliçe; mater Da-  
nianta VII: 63  
Meraga, val ~ t V: 144  
Michael(l)us: Sanctus ~  
Michelle, Michel(l)us condam Bra(i)l(l)e; uxor  
Maria V: 51 VII: 25 48 75 80 81 86 87  
94 99 100 101  
Michellus (filius) Birtulini condam domine Ve-  
celle VII: 21 22  
Micinus VII: 7 VIII: 37  
Micinus: Nicolaus, qui dicitur ~  
Miliça (uxor condam Dominici Sauche), domi-  
na; nepotus Menegello filius Mafei V: 127  
128 129  
Miliçe: Menegellus nepotus condam ~; Menicus  
filius condam [-] ~  
Millani: [...] ~ VIII: 53  
Millanus condam Çanici VII: 106  
Millisonde: Petri ~  
Mimiglanum t V: 44  
Minanus condam Çanici VIII: 86  
Mingulinus callegarius, magister VII: 62  
Mingulinus; pater Almericus Petrogne; exmater  
Mateulda; fratres Facina, Henricus; sorores  
Aldigarda, Bona, Gradosa, Maria; patruus  
Iohanes; amita Maria VII: 56  
Mingulinus condam Bonifacii VII: 4 8 24 25  
26 27  
Mingulinus filius Leonardi Sclaui VII: 82 83  
Mingulinus filius Petri Villani; frater Donatus  
Vilanus, (filius) (condam) (Petri) Villani(, do-  
minus); uxor fratris Regila VII: 50, vide  
etiam Dominicus Petri de Villanno  
Mingulinus frater Venerii Penne; uxor fratris  
Mateulda VII: 33  
Mingulinus condam Çaneti VII: 2  
Mingus filius Tefanii, Tofanii; cognatus de Pu-  
monte IV: 91 VII: 41  
Mirigo VII: 51  
Mirisa [...] de Insulla IV: 29  
Misana, Porta ~ t VII: 75  
Monac(h)us: Bertolo(c)tus (dictus) ~ V: 70  
120 140 160 161  
VII: 109 VIII: 56  
Mons t VII: 36  
Montona t XVII: 1

Montona: Almericus de ~; socrus Çeneura uxor  
condam Arnusti tabellii de Pirano, domina  
XVII: 1  
Mora: Iohannis (de) ~, condam  
Mugla t V: 12 58 104 106 114 139 153 VII:  
59 67 68\* 72 73 74 80 81 VIII: 46, vide  
etiam Mulla  
Mugla: Donatus de ~; Fi(g)l(us) de ~; Gerllus de  
~, Iuri de ~(, magister); Petrus de ~, Çançollus  
de ~  
Mugla, Porta de ~ t VIII: 16 46 53 70 103  
Muguronum t VII: 110 VIII: 46  
Mulla t IV: 82, vide etiam Mugla  
Mulla: Iohanes ~  
Musa; filius [–]erius IV: 83

## N

Naci: Iohannis de ~(, condam); Çallonus (filius)  
condam ~  
Nastasia; vir Iohanes Maranus V: 98  
Nauisella VIII: 15  
Nebrise: Simonus ~  
Nicolaus; frater Adalgerius Rufus V: 42  
Nicola(us) Aurii, de Aurio (, dominus) VII: 1 2  
28 30 35 89 95 97 100 VIII: 15 93 94  
Nicole Aurii, de Aurio: Albinus (filius) ~  
Nicola Bufa V: 84  
Nicolaus de Grisignan[.]; mater Margaria uxor  
Prodani IV: 103  
Nicolaus, qui dicitur Micinus; uxor Iema IV:  
11  
Nicola Picha; filius Marquardus V: 11 48 114\*  
VIII: 50 59 92  
Nicole Piche: Cardi ~; Marquardus filius ~  
Nicolaus Rufus (notarius); frater Adalgerius  
Rufus V: 59 61 93 VII: 111  
Nicolaus Scaluus de Castignolo VII: 58  
Nicolaus Siuerius, de Siuerio V: 28  
Nicolai Siuerii: Henricus condam ~  
Niger, Nigro, Nigrus: Albinus ~  
Nise: Leonardi ~(, condam)  
Nitius: Valpertus ~  
Norada uxor condam, olim Henrici Carentane-  
sii(, domina) VII: 104 105

## O

Octonellus; mater Beatrice condam Petri Octo-  
nis VII: 6  
Octolennus faber VIII: 81  
Octonellus condam Petri Octonis V: 2 115  
VII: 54

Octonis: Petrus ~; Petri ~(, condam); Vital, Vita-  
lis, Vitale, Vital(l)us ~, vide etiam Ottonis  
Odorlici: Pelegrinus [–]or condam ~  
Odoricus: Sanctus ~  
Odoricus; sorores Cunica uxor Stefani Marelle,  
Lu[–]; filii sororis Odoricus, Petrus; cognatus  
Stefanus Marella V: 157  
Odoricus; frater Petrus V: 156  
Odoricus condam [...] IV: 107  
Odoricus Barchar(r)um, Barcharunt(, magister,  
magistro) (de Pirano); uxor Ricarda V: 11  
15 16 145 150 VIII: 1 2  
Odorlici (Barcharunt): Albinus magistri ~  
Odoricus (filius) (condam) (magistri) Bonifacii,  
Bonifatii IV: 37 V: 66 VII: 3 64 84  
119 VIII: 28  
Odoricus Rubeus VII: 21  
Odoricus filius Stehani Marelle; mater Cunica;  
frater Petrus; patruus Odoricus; frater matris  
Adalgerius; matertera Lu[–] VII: 117 118  
Omnes Sancti V: 45 VII: 103 104  
Orgnanum t XVII: 1  
Ospitale t V: 53  
Ospitale: Martinus de ~  
Ottonis: Vitalus ~, vide etiam Octonis

## P

Paduani: Iohannis ~, condam  
Paganinus de Buleis IV: 72 73  
Pantiagum t V: 44  
Pap[–] V: 143  
Paparellus V: 97  
Papeti: Dominicus ~  
Papo Cauaça, Cauaçe V: 28 102 VII: 55  
Papolini: Ingaldeus condam ~  
Paponi(s): Iohanes (filius) condam magistri ~  
Paponis Imene: Folcomarius, Folcomarus con-  
dam ~  
Papus Cauaça (de Pirano) V: 112 128 140  
Parencium t V: 44  
Pasane: Andree ~, condam  
Pascalle IV: 73  
Pascallus de Caporlis VIII: 86 88  
Pascalus Ienoesus de Grado V: 91  
Pas(us) V: 4 70 135 148 149 VII: 45 46 70,  
vide etiam Pax(ulus)  
Paterinus; exmater Dominica uxor Martini Lon-  
gi VIII: 10  
Patroni: Dandi ~  
Paulus VII: 27  
Paulus frater Carli (de Castignolo) IV: 90  
VII: 37 38 82 114 VIII: 11

- Pauli: Carl(l)us (de Castignoli) frater ~  
 Paupaluna; filii Iohanes, Petrus Fonda; filia Vigla; neptes Andriota, Paupaluna; snaha Garosa V: 114  
 Paupaluna; pater Petrus Fonda; mater Garosa, soror Andriota; avia paterna Paupaluna; patruus Iohanes; amita Vigla V: 114  
 Pax(ulus) V: 95 96 VIII: 56, vide etiam Pas(us)  
 Paçugum t VII: 109  
 Pedes Liperi V: 71  
 Pedeliperi, Pedes, Pedex Liperi: Simonis, Simonus(, qui dicitur) ~  
 Pellegrini: Adelli ~  
 Pelegrinus [-]or condam Odorlici VIII: 102  
 Pel(l)egrinus, Pelligrinus, Peregrinus (filius) Adalper(r)i(i) (condam Adalgerii) Vigle, de Vigla V: 51 113 VII: 25 76 77 80 81 86 89  
 Pellegrinus Diname V: 150  
 Pellonius condam Volte V: 130 139 VIII: 99  
 Pencii: Çaroti condam ~ Maçarolli  
 Pencii Maçaroli: Iohanes Çargnelus filius condam ~  
 Penna, Penne: Dominicus frater ~; Venerius, Venerii ~  
 Perandi condam Anoeculi IV: 24 VIII: 54 XVII: 4  
 P(e)ronus (de Florença) nepos Lapi, de Lapo (de Pirano) VIII: 89 90 91  
 Peruçullus Bone femine VII: 60  
 Petenar(i)o, P(e)tenar(i)us, Petenarii, Peterarus: Albini ~, condam domini; Anbrosius ~; Dominicus ~; Ingaldeus ~; Petrus ~  
 Petroгна, Petrogne: Almericus, Almerici ~, (condam) (domini); Dominicus ~; Facina ~; Iohanes ~  
 Petrucullus filius Preti Vere; fratres Almericus Preti (Vere); Iohanes (filius) Preti Vere; maritus sororis Iohanes Bonus vinus (de Pirano) VII: 60, vide etiam Petrus filius Petri, Preti, Preto Vere (de Pirano)  
 Petrus; pater Almericus Venerii, de Venerio, Venerro; fratres Sallonus (filius) condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro, Vallesius (/filius/ condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro); uxor fratris Florita, Flos VIII: 59  
 Petrus; frater Odorlicus V: 156  
 Petrus; consanguineus Petrus Fonda V: 114  
 Petrus; socrus Ricarda IV: 17  
 Petrus: Sanctus ~ (apostol/us/)  
 Petrus; pater Stefanus, Stehanus Marella; mater Cunica; frater Odorlicus; patruus Odorlicus; frater matris Adalgerius; matertera Lu[-]  
 Petrus sartor V: 142  
 Petri scolastic(h)i: Amantinus, Bamantinus frater domini presbyteri ~; filiae fratris Suriana, Tenda VIII: 40  
 Petri Apolonii, de Apolonio: Anoe (filius) condam domini ~  
 Petrus (condam) Ausil(l)ine V: 91 VII: 31 VIII: 35  
 Petrus Ban(n)us V: 5 6 13 124 148 150  
 Petrus Barboglus VIII: 46  
 Petrus Bellus V: 1 VII: 112  
 Petrus Bonus (notarius) V: 45 VIII: 29  
 Petrus (de Bugle) (cognatus domini plebani de Pirano) VII: 46 VIII: 4 51  
 Petrus Coua V: 50 VII: 10  
 Petrus filius condam Facine Çuche IV: 80  
 Petrus Fogla, Fogle, Folia V: 28 152 VIII: 46  
 Petrus Fonda, Fonde; mater Paupaluna, uxor Garosa, filie Andriota, Paupaluna, frater Iohanes, soror condam Vigla, patruus Artuicus, consanguinei Amantinus, Dominicus, Petrus V: 11 46 54 56 57 82 114 115 126  
 Petrus Gabrielli V: 44  
 Petrus Gata IV: 51  
 Petrus Gerse de Iustinopoli VIII: 2  
 Petri Longi: Valtramus (filius) condam ~  
 Petrus Marella XVII: 6  
 Petri Millisonde: Dominicus de Bugle condam ~  
 Petrus de Mugla VIII: 99  
 Petrus Octonis; uxor Antonia VII: 43  
 Petri Octonis: Beatrice condam ~; Cuninus condam ~; Octonellus condam ~  
 Petrus Petenar(i)o, Petenarus, Peterarus V: 6 22 36 53 109 101 112 VIII: 79  
 Petrus filius Petri, Preti, Preto Vere (de Pirano); fratres Almericus Preti (Vere); Iohanes (filius) Preti Vere; maritus sororis Iohanes Bonus vinus (de Pirano) V: 2 VII: 23 45 49 61 VIII: 34 39 43 50 51 53 56 62, vide etiam Petrucullus filius Preti Vere  
 Petri Pulcri oculi: Marcusii ~  
 Petrus iener Ricarde de Sipario VIII: 80  
 Petrus (dictus) Sugulinus sartor, magistro V: 69 142  
 Petrus Teupolus, Teupulus potestas Pirani, nobilis vir, dominus V: 16 27 28

- Petri Vere: Petrus filius ~, vide etiam Preti Vere  
 Petrus (condam) Vil(l)ani VII: 21 22 69  
 Petri Villani, de Villanno: Dominicus ~; Donatus  
 filius ~; Mingulinus filius ~  
 Petrus Xusus V: 44  
 Petrus filius condam Çacharie de Bugle VIII:  
 51  
 Petrus Çucha, Çuche V: 93 VII: 2  
 Picha, Piche: Nicola, Nicole  
 Piliça: Dominicus ~  
 Pises: Albericus ~, vide etiam Pises  
 Piperate: Cadul(l)us (condam) ~  
 Piranum t IV: 125 V: 12 16 27 28 37 40 44  
 58 71 74 78 79 93 98 104 112 114 125 144 145  
 148 149 150 153 156 159 VII: 5 20 22 55  
 56 63 75 78 79 90 92 94 110 113 119 VIII:  
 2 4 10 14 15 16 18 19 21 24 38 39 40 43 44 47  
 50 51 53 59 64 66 70 76 77 79 82 91 94 106  
 XVII: 1 4 5 6  
 Pirano, Pirani: Asmondus de ~, dominus pres-  
 byter; Birtulinus condam domine Vecelle de  
 ~; Dominicus filius Iohannis Vecelle de ~; Io-  
 hanes plebanus ~; Iohanes Bonus vinus de ~;  
 Lapo de ~; Marcus pistrinarus de ~, magister;  
 Marcus Rubeus de ~; Odoricus Barcharrum  
 de ~; Papus Cauça de ~; Petrus filius Preti  
 Vere de ~; Petrus Teupulus potestas ~, nobilis  
 vir, dominus; Çeneura uxor condam Arnusti  
 tabellii de ~, domina  
 Pirani, terra ~ t V: 44  
 Piruçulus condam Artuici VIII: 86  
 Piruçul(l)us (condam) Bone femine V: 43 46  
 VIII: 15 71  
 Pises: Albericus ~, vide etiam Pises  
 Piter, condam VIII: 16  
 Piteri: Iohanes condam ~ VII: 39  
 Pitidona V: 41  
 Pitidona: Henricus ~; Vallesii, Vallesius de ~  
 Pitilini, Pitilino, Pitilinus: Almericus, ([...]) Al-  
 merici ~  
 Piua: Iacobus ~  
 Piçollus, Piçulus furnare V: 134 VII: 100  
 Piçonus V: 63 73  
 Plucri oculi: Marcusii ~, condam, vide etiam  
 Pulcri ocul(l)i  
 Poca[-]: Va[-]tus ~ V: 134  
 Pol(l)a(, ciuitas) t V: 23 VIII: 15  
 Pola: Iohanes de ~ V: 23  
 Prato, valle de ~ t V: 159 VII: 56 XVII:  
 1  
 Preença: Henricus de ~ V: 67  
 Preti: Almericus ~; Iohanes ~  
 Preto Vera, Pretus Vera; uxor Galdrua, Galdruda  
 filia condam Detemarii de Venerio de Tuperga;  
 filii Almericus, Iohanes, Petrus, Petrucullus;  
 iener Iohanes Bonus vinus IV: 8 110 V: 26  
 VII: 61 62 VIII: 62 65 66 67 74 106  
 Preti, Preto Vere: [...] ~; Almericus ~; Galdruda  
 uxor ~; Iohanes (filius) ~; Petrus, Petrucullus  
 filius ~ (de Pirano), vide etiam Petri Vere  
 Preucha: Facina de ~  
 Pribinus VII: 84  
 Prodanus; uxor Margaria, mater Nicolai de Gri-  
 signan[.] IV: 103  
 Proençanus callegarius VIII: 76  
 Proençani (calcifici, callegario): Iacobus (calleg-  
 garius) (filius) (magistri) ~; Simonus (filius) ~  
 Pronus nepos Lapi, vide P(e)ronus (de Florença)  
 nepos Lapi, de Lapo (de Pirano)  
 Ptenarus, vide Petenar(i)o, P(e)tenar(i)us, Pete-  
 rarus  
 Pulcri ocul(l)i: Marcuçul[.] ~, condam; Petri ~,  
 vide etiam Plucri oculi  
 Pumonte t IV: 91  
 Pumonte: cognatus Mingi (filii Tofanii) de ~  
 Purcardi, Purchardus: Bertus ~; Valpertus  
 Pusterl(l)a t VIII: 9 11 70  
 Pusterlla, Pusterle: Martinus (frater) (condam)  
 Varini (de) ~; Varini ~, condam  
 Putei, Puteo: [...] de ~; Ade (condam) ~; Iohannis  
 (de) ~, (condam)  
 Puçollum t VII: 56
- R**
- Ra(d)i VII: 106 VIII: 25  
 Rainerii de Florença: Lapus filius condam ~  
 Rantulfus; mater Maroia; pater Bertus condam  
 Eponis de Marçane; sorores Agneta, Armel-  
 lenda, Beatrice, Galdruda, Maiolica, Maria;  
 frater matris Albinus condam Çirbini VIII:  
 38  
 Rantulfi Çi(r)bini: Andreas (filius) condam ~  
 VIII: 45 96  
 Rapinus: Iohanes ~  
 Regila uxor Donati (condam) Vilani VII: 21  
 22  
 Resente t V: 83  
 Rex condam Iohannis de Mora V: 161  
 Ribonus: Facina ~  
 Ricarda V: 44 98 VIII: 59  
 Ricarda: ienerus Petrus IV: 17  
 Ricarda; vir Odoricus Barcharunt, magistro V:  
 145  
 Ricarde de Sipario: Petrus iener ~

Ricardus calcifex, magister V: 70  
 Riginus, Rignon sartor(, magistro); uxor Viçuta IV: 57 VIII: 89  
 Riglenda, Riglende: Bertol(l)octa filia ~  
 Riglenda; vir Iohanes Claudus cerlogie, magistro V: 158  
 Riglenda uxor condam Balbi V: 44  
 Rigota VIII: 46  
 Rigota; vir Iohanes (filius) condam Cose VIII: 71 72  
 Rii, vallis ~ t V: 28  
 Riçotus filius Apolonii VII: 36  
 Rodi IV: 114  
 Ropreti: Girolodus frater condam ~; uxor fratris Drua IV: 10  
 Ropretus Cigoi V: 90  
 Ropretus frater Gerroldi VII: 71  
 Ropretus; uxor Maria VII: 107  
 Ropretus frater Gir(r)oldi, Girordi (Varcino); uxor Maria V: 43 VII: 76 85  
 Ropretus Girordus V: 44  
 Rosa: Sancta Maria ~  
 Rubeus VIII: 25  
 Rubeus taglapetra V: 124  
 Rubeus: Marcus ~ (de Pirano); Odorlicus ~  
 Rufus, Rufi, Rufo: [...] ~; Adalgerius ~; Domini-  
 ci ~, condam; Nicolaus ~ (notarius); Venerius ~

## S

S[-]: Dardulus, qui dicitur ~  
 Sabadinus tabernarus V: 120  
 Sal(l)onus IV: 120 V: 9 10 18 19 21 22 23 24 27 36 43 73 85 86 87 108 123 VII: 16 34 62 115 116 117 VIII: 12 17 18  
 Sallonus filius Almerici de Simono, fratres Detemari, Facina VII: 91  
 Sallonus (filius) condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro; uxor Florita, Flos; fratres Petrus, Vallesius (/filius/ condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro) V: 125 VII: 71 88 VIII: 40 59  
 Salloni(s): Florita uxor condam ~, domina; Vallesius frater ~  
 Sancta: Terra ~  
 Sancta Crux V: 44  
 Sancta Maria V: 44 VIII: 40 59  
 Sancte Marie, planum ~ t VIII: 79  
 Sancta Maria A(n)gusti V: 2 VII: 90 VIII: 3 14 74 95 103  
 Sancta Maria candellarum V: 77 VIII: 104  
 Sancta Maria Rosa V: 98 114

Sancti: Omnes ~  
 Sanctus Andreas V: 159 VII: 56 VIII: 40  
 Sanctus Andreas apostolus V: 65 VIII: 61  
 Sanctus Baxus VII: 56  
 Sanctus Cancianus VII: 114  
 Sanctus Cleme(n)s VIII: 40 77  
 Sanctus Ermacoras Fortunatus VII: 32  
 Sanctus Frracissus V: 98  
 Sanctus Iacobus V: 44 VII: 56  
 Sanctus Ieorgius V: 44 98 114 118 150 159 VII: 56 61 63 113 VIII: 10 38 40 50 53 59 77 XVII: 4  
 Sanctus Laurencius, Sancto Laurenço t V: 44 VII: 91  
 Sancti Laurencii, Sancto Laurenço: Buninus de ~; Çasa ~  
 Sanctus Masimilianus V: 44  
 Sanctus Michael(l)us IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 V: 1 5 6 9 10 17 19 20 22 24 25 26 29 36 44 46 47 49 51 70 73 85 86 87 102 103 108 109 110 113 114 117 136 138 141 155 VII: 9 10 19 22 27 28 30 31 35 37 38 45 55 62 64 71 77 80 89 91 96 97 106 107 109 113 115 VIII: 8 13 23 25 42 45 47 49 51 52 54 73 81 83 84 86 91 105  
 Sanctus Odoricus V: 44  
 Sanctus Petrus VII: 56 VIII: 5  
 Sanctus Petrus apostol(us) IV: 50 V: 46 47 VII: 3 4 8 17 18 76 95 100 117 VIII: 20 35 56 62 64 66 78 87 89 90  
 Sanctus Vitus V: 98  
 Sauche: Dominici ~  
 Saura; vir Vecel(l)us  
 Scachugla: Leonardus ~  
 Scagla: Menecus ~ de Grado  
 Scalua: Vida ~, que nunc habita Iustinopoli  
 Scalus VIII: 99  
 Scalus, Selaui, Selaui: Iurcus ~; Leonardus, Leonardi ~; Maurus ~; Nicolaus ~ de Castignolo; Simonis ~; Çubellus ~  
 Scalunus V: 73  
 Scalunus: Ianis ~  
 Scalunus, Scalus; mater Marofa uxor condam Bardi VII: 77 90  
 Scalunus, Sclaunus, Scalus notarius; uxor Bona, mater Flos; soror Vallantina; auus Menecius; cugnatus Bonus; consanguinea Florrita

- V: 4 37 39 44 70 71 78 79 80 83 84 93 97  
102 121 125 145 146 VII: 19 107 111 115  
VIII: 8 31 32  
Sculçus VIII: 39  
Senno, Sennus: Dominicus(, qui dicitur ~)  
Sepa: Albinus ~  
Sigla XVII: 4  
Siluestri: Dominici ~; Ingaldei, Ingaldeus con-  
dam ~  
Simonellus, condam V: 83  
Simonelli: Margaria uxor condam ~  
Simonellus, Simonus; avia Blanca uxor condam  
Simoni Dogle de Vmago, domina VIII: 5  
6 7  
Simonelli, Simoni(s) Dogle (de Umago, Vma-  
go): Blanca uxor condam ~, domina  
Simonis, Simono: Almericus, Almerici ~; Sallo-  
nus filius Almerici de ~  
Simoni butigliaro: Stancus frater ~  
Simonus Fu[-] VIII: 99  
Simonus Nebrise IV: 27 V: 35 110 VII:  
109 113  
Simonus, Simonis(, qui dicitur) Pedeliperi, Pe-  
des, Pedex Liperi V: 74 97 107 VII: 33  
102 XVII: 1  
Simonus (filius) Proençani (calcifici, callegario);  
uxor Degna IV: 6 V: 44 141 VII: 45  
88 VIII: 39 48  
Simonis Scaluo, Sclauo: Cergna frater ~  
Sinigoi (filius Cergnaue) V: 59 60  
Sipar(i)um t V: 106 VIII: 80 87  
Sipar(i)o: Iacobus de ~; Iohanes capelarus de ~;  
Ricarde de ~  
Sitigoi IV: 102  
Siuerius, Siuerio: Nicolaus (de) ~ (, condam)  
Siçolle t VIII: 99  
Siçollis, uilla ~ t IV: 81  
Soboche de Bugle: Cancianus filius ~  
Soruarii: Almerici ~, condam  
Soruar(i)us: Valtram(us) ~ (sartor, magistro)  
VIII: 57 77  
Sperance: Marcus filius condam ~  
Stachine: Iohanes, Iohanis ~ (, condam)  
Stancus frater Simoni butigliaro XVII: 5  
Stefani: [...] frater ~; Carlus cognatus ~  
Stefanus cognatus Carli VII: 17  
Stefanus Gra(d)ici(us) IV: 94 VIII: 99  
Stefani Gradici: Bertoldus filius ~  
Stefanus, Stehanus Marella; uxor Cunica; filii  
Odorlicus, Petrus; frater Adalgerius; cognatus  
Odorlicus; soror uxoris Lu[-] V: 21 27 28  
157 VII: 98  
Stefani, Stehani Marelle: Cunica uxor ~; Odor-  
licus filius ~  
Strugna(num) t V: 16 28 43 70 73 102 103 125  
VII: 16 21 22 71 VIII: 77  
Strugnano: Henricus Goine de ~ V: 43  
Sugul(l)inus (sartor,) (magister, magistro) IV:  
27 29 V: 127 128\* 129 VIII: 73  
Sugulinus: Petrus (dictus) ~ sartor, magistro  
Suriana; pater Amantinus; filius Amantinus; so-  
ror Tenda; frater patris dominus presbyter Pe-  
trus scolasticus VIII: 40  
Surita soror Viollete; filia Adalleta V: 58
- T**
- Taglacocii, Taglacocius: Almericus ~; Henrici,  
Henricus ~ (, condam)  
Taidinus, qui dicitur Bereta, filius Anoe condam  
domini Petri de Apolonio V: 47  
Tefanii: Mingus filius ~, vide etiam Tofanii  
Tenda VIII: 3  
Tenda; pater Amantinus; soror Suriana; patruus  
dominus presbyter Petrus scolasticus; filius  
sororis Amantinus VIII: 40  
Tenda uxor condam Marci Albe; frater Facina  
Folia VII: 6  
Terra Sancta V: 44 98 114 159 VII: 56  
VIII: 38 40 59 77  
Teupulus: Petrus ~ potestas Pirani, nobilis vir(,  
dominus)  
Tichasus, Tichasii: Amantinus, Amantini ~  
Tiso, Tisus (filius Artuici) Aquile, de Aquila  
IV: 82 V: 55 VII: 75 94 VIII: 1  
Tisus filius condam Almerici Lasere; frater Ioha-  
nes VIII: 79  
Tisus (filius) condam, de Briçafolle V: 53  
VII: 89 102 VIII: 18 38  
Tofanii: Mingus filius ~, vide etiam Tefanii  
Tomas seruator domini episcopi VII: 78  
Toma(s) (ienero) Gisle (Alberti) V: 7 8 70  
103  
Tomasina; filius Çanonus filius condam Valterii  
Goine; vir Valterius Goine, condam VII: 96  
Tomasine Cresencii: Dialerba filia condam ~; vir  
Vecelus Faba VIII: 46  
Tomas[-] condam Iohanis de Naci IV: 89  
Tomasina uxor condam Iohanis de Naci; filia  
Degna; gener Donatus condam Marini Albe  
VIII: 41  
Tomasinus notarius VIII: 73  
Tomasinus (filius) (condam) (domini) Facine de  
Vitale, Vital(l)o; fratres Candi (filius) (domini)  
Facine Vitalis, de Vital(l)o, Henricus Goina

- (filius Facine Vitalis) (de Strugnano) V: 100  
154 VIII: 36 102
- Tome Çulerii: Xigumarus, qui dicitur Vercius, filius ~
- Tosus: Iohanes ~
- Trami Iohanis Stachine VIII: 104, vide etiam Valtrame condam Iohanis Stachine
- Tresus V: 114
- Tresus, Tresi: Artuicus, Artuici ~; Venerius ~
- Trita uxor condam Berardi VIII: 58
- Tuperga t VIII: 65 106
- Tuperga: Detemarii de Venerio de ~
- Ture: Adalperi de ~ de Iustinopoli
- U, V**
- Va[–]tus Poca[–] V: 134
- Uacha, Vacha: Menardo, Menardus ~
- Vadi cum Deo VIII: 104
- Vallantina; vir Bonus Lugnanus IV: 79
- Vallantina; frater Scaluonus notarius V: 44
- Vallengo V: 29
- Vallença filia condam Çase Sancti Laurencii V: 44
- Vallesius (/filius/ condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro); fratres Petrus, Sallo-nus (filius) condam domini Almerici Venerii, de Venerio, Venerro; uxor fratri Florita, Flos VII: 14 VIII: 59 79
- Vallesius de Pitidona V: 16
- Vallesii Pitidona: Çaninus filius ~
- Vallesius frater Salloni V: 43
- Vallesius frater Valterii Gallengani notarii VII: 55
- Valpertus Nitus V: 113
- Valpertus Purcardi VII: 30
- Valterius notarius V: 44 97
- Valterius Gallengano, Gal(l)enganus (notarius;) (uxor Mengarda; frater Vallesius) V: 2 VII: 55 64 77 112
- Valterius Goine; uxor Tomasina V: 119 140
- Valterii Goine: [...] ~; Garofulus (filius) condam ~; Iohanes filius condam ~; Çanonus (filius) condam ~
- Valtrame; mater [...] condam Almerici Soruarii IV: 69
- Valtrame condam Iohanis Stachine VII: 23, vide etiam Trami Iohanis Stachine
- Valtramus (filius) condam Petri Longi VIII: 75 97
- Valtram(us) Soruarus (sartor, magistro) VII: 108 VIII: 55 57 77
- Vantolus, Vantulus condam Ciuagle VII: 60 VIII: 3
- Varcino: Gir(r)oldi ~
- Varini: Bertoldus (condam) ~; Iohanes condam ~
- Varini Pusterle, de Pusterlla: Martinus (frater) (condam) ~
- Varnerio: Martinus de ~ de Vmago
- Varnerii Vmagi: Martinus condam ~
- Vecella, Vecel(l)e, Vecellis: [...] ~; Birtulinus, Birtulini, Birtulino condam (domine) ~ (de Pirano); Iohane, Iohanes, Iohanis (de,) (condam) ~
- Vecella condam Lugnani V: 114
- Vecel(l)us; uxor Saura VII: 75 94
- Vecelus Faba; uxor Tomasina Cresencii, con-dam; filia Dialerba V: 34 VIII: 46
- Vecelus (filius) Iohanis muratori V: 19 152
- Venecia, Uenecia, Venecie t V: 37 40 114 VIII: 94, vide etiam Venetia
- Venerie, Venerii, Venerio, Venerro: Almerici, de) ~ (, condam domini); Andreas ~; Detemarii de ~ de Tuperga
- Venerius; frater Adalgerius Rufo, Rufus V: 39 40
- Venerius cultrarus, magister V: 142
- Venerius Columbanus V: 105
- Venerii Columbani: Çacharia notarius filius ~ iudex
- Venerius Penna; uxor Mateulda; frater Minguli-nus VIII: 16 30 32 105
- Venerii Penne: Mingulinus frater ~
- Venerius Rufus V: 37 38 VII: 20 32 56
- Venerius Tresus V: 93 VIII: 35
- Venetia t V: 78 84 VIII: 40, vide etiam Ve-necia, Uenecia, Venecie t
- Venetus: Benedictus Cauianus mercator ~, do-minus
- Vercius: Xigumarus, qui dicitur ~, filius Tome Çulerii
- Vera, Vere: Petri, Preti, Preto Pretus ~
- Verera, domina VIII: 20 52
- Verera (uxor) condam (domini) Albini Gisle, de Gisla, domina IV: 7 VIII: 42 45
- Vgus (filius) condam (Iohanis) barberii VIII: 38 95
- Viarum t V: 27
- Vicençus, Viççncius (magister) (barberus) V: 7 8 VIII: 8
- Vida Scalua, que nunc habita Iustinopoli VIII: 13

- Vidus calcifex, callegarius (magister) V: 118 148  
 Vidus filius condam Leonardi Nise; consanguineus Iohanes Bonus vinus V: 44 104 VII: 34 102 103 VIII: 92  
 Vigla, Vigle: Adalgerii de ~, condam); Adalper(r)us, Adalper(r)i(i), Adalpero (condam) (de) ~  
 Vigla, condam\*; frater Petrus Fonda, Fonde V: 114  
 Viglemus filius Margarie uxor condam Simonelli IV: 1  
 Vignole t XVII: 1  
 Vigum t VIII: 77  
 Vil(l)ani, Villanno: Petrus, Petri (condam) (de) ~; Donatus condam ~ VII: 22  
 Viociti de Bulleis: Henricus filius condam ~  
 Violleta; soror Surita; necakinja Adalleta V: 58  
 Virci V: 56 57  
 Vitalis, Vital(l)e, Vital(l)o, Vitalus: Adalgerius (de) ~; Facina, Facine (de) ~, dominus, domini) (, condam); Iohanes ~  
 Vital, Vitalis, Vitalle, Vital(l)us Octonis, Ottonis IV: 112 V: 7 8 13 59 61 98 102 VII: 6 VIII: 12 41 66 106  
 Vitus: Sanctus ~  
 Viuarotus; frater Albericus masarus VIII: 90  
 Viuarotus masarus VII: 63 110  
 Viuencius, Viuençus V: 136 137 138  
 Viuencii: Armellenda uxor condam ~; Bonsignor condam ~  
 Viçardus V: 114  
 Viça(r)dus (filius) condam (Iohannis) Maçarol(l)i, Maçarori; uxor Çoia VIII: 22 41 50 53 101  
 Viçardus Maçarolus V: 66  
 Viçenç(i)us barberius(, magistro) IV: 12 VIII: 8  
 Viçuta V: 44  
 Viçuta; vir Riginus sartor IV: 57  
 Ulmum, Vlmum t VIII: 50 53  
 Umagum, Vmagum, Vmago t V: 12 112 VIII: 5 58 XVII: 1 6  
 Umago, Vmago, Vmagi: Blança uxor condam Simonis Dogle de ~, domina; Cadulus de ~; Martinus de Varnerio, Varnerii (de) ~; Simonelli, Simoni Dogle de ~, condam  
 Vnbrea t VIII: 103 105  
 Vnbree: Martinus ~  
 Volte: Apolonius, ~; Pellonius condam ~  
 Vsmigna V: 90  
 Vspinelus VIII: 59  
 Vulcina VII: 92 93  
 Vulcina nepotus Iohannis capellarii VII: 91  

**X**

 Xigle: Henricus filius ~  
 Xigumarus, qui dicitur Vercius, filius Tome Çulerii VII: 112  
 Xupanus VII: 9 36 40  
 Xupanus condam Iohannis Stachine V: 51 VII: 31 75 94 106 107 115  
 Xusus: Petrus ~  

**Ç**

 Çacharia notarius (filius Venerii Columbani iudex) IV: 41 V: 13 148 VII: 20 VIII: 40  
 Çacharie: Petrus filius condam ~ de Bugle  
 Çachei: Dominici ~  
 Çafogna VIII: 55 56  
 Çallonus V: 44 VII: 5 42 116, vide etiam Sal(l)onus  
 Çallonus (filius) condam Naci VIII: 44 103  
 Çaneta V: 44  
 Çaneti: Dominicus (condam) ~; Mingulinus condam ~  
 Çanici: Dardullus condam ~; Millanus, Minanus condam ~  
 Çaninus V: 41  
 Çaninus condam Benne V: 40 95 VII: 45 46 66 109  
 Çaninus filius Ingaldei Siluestri VII: 111  
 Çaninus filius Vallesii Pitidona VIII: 68  
 Çanoni: Çanonus condam ~  
 Çanonus (filius) condam Valterii Goine; mater Tomasina VII: 84 96  
 Çanonus condam Çanoni VII: 7  
 Çanotus; pater Iohanes callegario, frater Matucus, soror Alda, exmater Maria V: 118  
 Çanutus preco; filiaster Dominicus IV: 92 V: 27 28 VII: 27 119 VIII: 43 53 55  
 Çançollus de Mugla V: 114  
 Çargnelus: Iohanes ~ filius condam Pencii Maçaroli  
 Çaroti; frater Iohanes Cargnellus IV: 73 91 V: 14 VIII: 3 5 50 57 62 85 87 89 91 98  
 Çaroti: Iohanes Cargnellus frater ~  
 Çaroti condam Pencii Maçarolli VIII: 34  
 Çasa Sancti Laurencii V: 44  
 Çasegna VIII: 78  
 Çellola t V: 44  
 Çeneura, Çeneuer uxor condam Arnusti tabel(l)i

- (de Pirano), domina; iener Almericus de Montona VII: 110 XVII: 1  
 Çeneura, domina; filia Bona IV: 103  
 Çeneure: Bona filia domine ~  
 Çençeboi: Dominicus ~  
 Çir(r)bini: Albinus (condam) ~; Rantulfi ~, condam  
 Çirondellus: Cadulus ~  
 Çodrus: Martinus ~  
 Çoia; vir Viçardus filius condam Iohanis Maçaroli VIII: 50 53  
 Çornadus V: 70  
 Çubellus VII: 11  
 Çubellus Scaluus V: 17  
 Çucha, Çuche: Petrus ~; Facine ~, condam  
 Çugnus V: 1 109 110 113 122 133 135 136 137 138 140 155 VIII: 4 5 8 10 20 50 53 54  
 Çulerii: Tome ~ VII: 112
- I
- [–]is de Albino IV: 88
- [–]ricus condam magistri Cadulli VIII: 77  
 [–]gle: Dominicus condam ~ IV: 84  
 [–]erius; pater Musa IV: 83  
 [...] Almerici Pitilini IV: 33  
 [...] condam Almerici Soruarii; filius Valtrame IV: 69  
 [...] de Bertaldo VIII: 26  
 [...] Bona IV: 67  
 [...] filius condam Bonaceser IV: 33  
 [...] filius condam Henrici Taglacocii  
 [...] Iohanes ~ de Insulla IV: 125  
 [...] Lança IV: 121  
 [...] Millani VIII: 53  
 [...] Odorlicus condam ~ IV: 107  
 [...] Preti Vere IV: 73  
 [...] de Puteo IV: 77  
 [...] Rufus VIII: 60  
 [...] Sperance IV: 55  
 [...] frater Stefani IV: 108  
 [...] Valterii Goine IV: 110  
 [...] Vecelle IV: 78



## POJMOVNI SEZNAM SUBJECT INDEX

### A

- absoluere – odvezati / to disengage V: 99, vide etiam asoluere
- ac(c)ipere, actipere – sprejeti / to accept V: 44 73 112 114 126 148 149 VII: 90 110 VIII: 28 50 XVII: 4
- acedere, acidere – zgoditi se / to occur V: 44 74 126 VII: 55
- ace(ps)sus – pritiklina / appurtenance VII: 55 75 VIII: 50
- ac(t)io – dejanje / action V: 145 VII: 55 VIII: 50
- acosto, acostum – prihodek / acquired possessions V: 111 VIII: 106
- actare – urediti / tu adapt V: 103
- actendere – upoštevati / to observe V: 43 56 73 103 VIII: 5, vide etiam at(t)endere
- actor – izvrševalec / agent VII: 21
- adcostare – pridobiti / to acquire possessions VIII: 106
- adiacencia – pritiklina / adjacency V: 145 VII: 75 VIII: 16 39 70 XVII: 1
- ager, agrum – polje / field VIII: 50 53
- alegatio, alongacio; termini ~ – podaljšanje; ~ roka / deferment; ~ of term V: 46 47 VII: 64, vide etiam longatio
- altare Sancte Crucis – oltar Sv. Križa / altar of St. Cross V: 44
- altare Sancte Marie – oltar sv. Marije / altar of Holy Mary V: 44 VIII: 40 59
- altare Sancti Masimiliani – oltar sv. Maksimilijana / altar of St. Maximilian V: 44
- amicabil(l)e – prijateljsko / amicably V: 16 VII: 103 104 105
- amittere – izgubiti / to lose V: 13 74 116 VIII: 1 26
- angulus – vogal / corner VII: 2
- A(n)gustus – avgust / August V: 14 VIII: 3 14 74
- anima – duša / soul V: 44 98 114 118 156 159 VII: 55 56 75 VIII: 10 38 39 40 59 70 77 XVII: 4
- annulum – prstan / ring VII: 114 VIII: 38, vide etiam vnulo
- an(n)uatim – letno / annually V: 83 VIII: 80
- an(n)us – leto / year V: 1 26 44 51 56 57 60 61 70 73 97 102 103 109 113 114 128 VII: 21 55 56 57 64 76 77 90 93 107 110 111 115 VIII: 1 3 5 8 10 28 40 59 71 73 74 77 80 91 103 XVII: 1 4
- anteceptor – predhodnik / ancestor VII: 78
- antenominatus – prej omenjeni / aforementioned XVII: 4
- aparere – biti očitno / to show up V: 27 128 VIII: 43 53 XVII: 1
- apostol(us); Sanctus Andreas ~ – apostol; ~ sv. Andrej / apostle; ~ St. Andrew V: 65 VIII: 61
- apostol(us); Sanctus Petrus ~ – apostol; ~ sv. Peter / apostle; ~ St. Peter IV: 50 V: 46 47 VII: 2 3 4 8 17 18 76 95 100 117 VIII: 20 35 56 62 64 66 78 87 89 90
- aprire – odpreti / to open VII: 75
- arbitrer, arbitro – razsodnik / arbiter V: 16 VII: 103 104 105
- arbitrare – razsoditi / to arbitrate V: 16
- argentum, arcentum – srebro / silver V: 44 VII: 114 VIII: 46
- arma – orožje / arms V: 44
- assignare – izročiti / to convey XVII: 1
- asoluere – odvezati / to disengage V: 16 VII: 105, vide etiam absoluere
- astringere se – obvezati se / to bind oneself VII: 92
- at(t)endere – upoštevati / to observe V: 70 102 VII: 71 VIII: 1 106, vide etiam actendere
- audire – upoštevati / to take cognizance V: 27 28 VIII: 43 53
- auentario – popis imetja / inventory V: 114
- aumentum – prihod / arrival V: 79 80
- auliuarus, auliuarus – oljka / olive tree V: 145 147
- auliuarum: dies dominicus ~ cvetna nedelja / Palm Sunday VII: 86

auliuo, auliuus – oljka / olive tree V: 98 VII: 56

aunorança – uživanje / benefit V: 44 114 159 VII: 56 VIII: 59 106

aur(e)um – zlato / gold VII: 1 114 VIII: 38 40 46\*

ausilium – pomoč / assistance VIII: 50

autoritas – pooblastilo / authority VIII: 50

auus – ded / grandfather V: 44

## B

banchum, banço – klop / bench VIII: 46

banum – javni predpis / order deriving from public authority VIII: 47 51 XVII: 5 6

barber(i)us – brivec / barber IV: 12 V: 7 VIII: 3 4 8 38 95

barcha – majhno plovilo / small boat VIII: 1 2 26

barchamen – barhant / fustian VIII: 10

becharius – mesar / butcher V: 46

bendimare – trgati grozdje / to vintage VIII: 14

bendimea, bendimia, bindimia – trgatev / vintage V: 3 4 51 83 VII: 110

benedicio, beneditio – blagoslov / blessing V: 98 VII: 56 VIII: 38 40 77

bladum – žito / cereals V: 65 76 85 86 117 VII: 30 VIII: 90

bonum – imetje / good V: 42 44 46 47 48 49 58 92 98 101 108 109 110 112 113 114 115 118 137 141 145 156 159 VII: 39 55 56 61 64 75 VIII: 4 5 10 14 28 38 39 40 44 46 47 48 51 59 65 70 77 84 92 96 105 106 XVII: 4 5 6

bonum immobile – nepremičnina / real property V: 44 92 98 101 114 118 156 159 VII: 56 64 VIII: 4 5 10 14 28 38 40 59 65 77 106

bonum mobile – premičnina / movable property V: 44 92 98 101 114 118 156 159 VII: 56 64 VIII: 4 5 10 14 28 38 40 59 65 77 106 107 XVII: 4

botonus – gumb / button VIII: 46

brachium – lakot / ell (okrog / circa 70 cm) V: 44 VIII: 46

brandium – belo platno / white linen VIII: 46

bro(n)ço – bron / bronze VIII: 46 107

burgum de Mugla – obzidano mesto Milje / walled-in town Muggia V: 58

burgus – utrjen kraj / fortified place VIII: 51

businellum – sodček / small barrell VIII: 46

butigliaro – sodar / cooper XVII: 5

butisella, butičella – sodček / small barrell V: 13 VIII: 46

## C

calcia – obuvalo / footwear VIII: 40

calcifex, calcifice – čevljar / shoemaker V: 70 121 127 128 129 141 148 155 VIII: 28

caldera, calderius, calderum – kotel / cauldron V: 115 VIII: 46 107

calix – kelih / chalice V: 44

callegario, callegarius – čevljar / shoemaker V: 99 118 VII: 61 62 86 88 VIII: 39 43 76

camisa – srajca / shirt VIII: 40

canbiare – zamenjati / to exchange VII: 21

cancellare – preklicati / to cancel V: 46 VII: 64 VIII: 84 XVII: 5

cancellaro – uradni pisar / official notary V: 16

candellarum: Sancta Maria ~ – svečnica / Candlemass (2. februar / February 2<sup>nd</sup>) V: 77 VIII: 104

canere missam – maševati / to celebrate mass V: 98 VII: 56 VIII: 38 59, vide etiam cantare missam

canestrus – košara / basket VIII: 46

canipa – vinska klet / wine cellar V: 42 VII: 60 VIII: 103

caniparius – kletar / cellarer VII: 113

canpus – polje / field V: 159 VIII: 65 106

cantare missam – maševati / to celebrate mass V: 44 114 118 159 VIII: 40 59 77 XVII: 4, vide etiam canere missam

capellarius, capel(l)arus – klobučar / capmaker V: 63 76 VII: 91 VIII: 87

capella – kapela / chapel V: 98 156 VIII: 59 77

capire – dobiti / to obtain V: 3 50 59 VIII: 64

capital, capital(l)e – kapital / capital V: 51 112 VII: 22 59 64 91 VIII: 3 14

capit(u)lum, capitullum – kapitelj / chapter VII: 113 VIII: 4 50 53

caput – iztek / expiration V: 51 56 VIII: 5

carta – listina / document V: 27 28 92 99 101 111 128 145 157 VII: 40 43 55 64 75 98 105 119 VIII: 6 7 39 40 41 43 51 53 70 88 106 XVII: 1 5

carum – voz, votla mera / cart, measure of capacity (1 carum = 2,538 hl)<sup>16</sup> VIII: 46, vide etiam plaustrum

casal(l)e, casallum, cas(s)allus – kočja / cottage V: 44 145 VII: 55 VIII: 16

<sup>16</sup> Prim. op. 13. / Cf. note 13.

- casare – preklicati / to annul VII: 105  
 casella – skrinjica / small chest VIII: 46 107  
 castegnarius – konstanj / chestnut-tree V: 98  
 castrum – utrjeno mesto / walled-in town VIII: 51  
 casus – preklican / annulated VII: 55  
 catena – veriga / chain VIII: 107  
 cauare – izkopati / to ditch V: 70  
 cauculum – kad / vat VIII: 46  
 causa – razlog; zadeva / cause; action V: 27 28 126 149 VII: 21 VIII: 43 53 76  
 cepdere – prepustiti / to cede V: 111, vide etiam concedere  
 cera – vosek / wax V: 44 VIII: 40 59  
 cerciorare – preveriti / to gather information XVII: 3  
 cerlogie – kirurgija / surgery V: 158  
 chota – plašč; odeja / coat; quilt V: 44  
 ciella – pripomoček za hazardno igro / requisite for gambling V: 138 148 149  
 cilpium – ščit / shield V: 44, vide etiam clipeum  
 cingulum – pas / belt VII: 114  
 circu(m)cisio Domini – obrezovanje Gospoda / Circumcision feast (1. januar / January 1<sup>st</sup>) IV: 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 120 121 122 123 124 V: 55 58 82 96  
 circumdare – obdajati / to surround VII: 55  
 cisenderium – viseča svetilka / hanging lamp V: 98  
 ciuitas – mesto / town VIII: 2 15 51  
 clamare – oznaniti / to promulgate V: 99 101  
 clamide – plašč / coat VII: 56  
 clarafacere – dokazati / to establish by evidence V: 148  
 claudere – zapreti / to close VII: 2 75  
 clipeum – ščit / shield V: 114, vide etiam clipeum  
 cognoscere – potrditi / to acknowledge V: 16  
 colmellus – sveča / candle VIII: 59, vide etiam culmellum, culmelum  
 co(n)misaria – pooblastilo / commission VII: 22 111 XVII: 4  
 comisario, comisarius – pooblaščenec / commissioner V: 44 VII: 21 VIII: 10 40 59 77  
 comisio – pooblastilo / mandate VII: 21  
 com(m)utare – zamenjati / to exchange VII: 75 VIII: 39  
 componere, conponere – poravnati, plačati / to compensate, to pay V: 138 148 VII: 110  
 comune – mestna skupnost / municipal commune V: 104  
 comune Pirani – piranska mestna skupnost / municipal commune of Piran V: 16 27 28 125 VII: 55 94 119 VIII: 39 43 47 53 XVII: 5 6  
 comunis, comuniter – skupen, skupaj / common, together V: 16 VII: 64 103 104 105 XVII: 1  
 conburere – prižgati / to burn V: 98 VIII: 40 59, vide etiam cumburere  
 concedere – prepustiti / to cede V: 105 XVII: 1, vide etiam cepdere  
 concepsio – prepustitev / cession XVII: 2 3  
 concernus – mejnik / abuttal V: 103  
 concordium – soglasje / mutual agreement V: 16 VII: 103 104 105 VIII: 59 84  
 concors – soglasen / concordant VII: 1 2  
 condere testamentum – narekovati oporoko / to make one's will VIII: 10 XVII: 4  
 condicere – določiti z dogovorom / to provide by mutual agreement VIII: 46  
 condicio, conditio – pogoj / term V: 51 114 118 126 VII: 55 VIII: 5  
 conficere – izdelati / to elaborate V: 1 16 26 27 28 92 97 113 127 128 137 143 VII: 6 21 55 63 64 76 77 107 111 115 119 VIII: 29 30 31 32 43 53 56 73 74 88 91 XVII: 1  
 confinetu – sosednje površine / adjacent territory VII: 22  
 confinis – sosednje površine / adjacent territory V: 27 28 104 105 125 145 147 VII: 21 55 75 90 91 94 110 119 VIII: 16 39 43 50 53 70  
 confiteri – izpovedati / to declare V: 73 74 102 103 104 105 112 126 147 VII: 1 6 12 22 55 75 79 90 VIII: 3 16 21 22 27 39 46 50 67 70 88 99 103  
 conparere – pojaviti se / to appear V: 7 8 27 28 44 106 142 158 VII: 119 VIII: 43 51 53 91  
 conp(ell)ere – dokončati, izteči se / to carry out, to come to an end V: 43 44 60 61 73 103 VII: 90 92 93 110 VIII: 3 5 28 103  
 complimentum – dokončanje / completion V: 43  
 conponitor, conpositor – posrednik / mediator V: 16 VII: 103 104 105  
 conpromisum – sodna poravnava / arbitration agreement V: 16 VII: 103 104 105  
 consanginea – sorodnica / relative V: 44  
 consangineus, consenginius – sorodnik / relative V: 104 114 115

- consecrare – posvetiti / to consecrate V: 44  
 consencire, consentire – soglašati / to consent VII: 21 VIII: 41 XVII: 2 3  
 consensus – soglasje / assent V: 105 VII: 21 VIII: 70  
 conservare – ohraniti, obvarovati / to preserve IV: 31  
 conservare indapne, indepne, indepnne – obvarovati škode / to preserve from loss IV: 33 36 44 59 82 88 90 91 95 103 122 V: 68 71 84 115 137 VII: 118 VIII: 2 29 30 31 32 92 96  
 consilium – nasvet / counsel V: 44 114  
 constituere – določiti / to determine V: 44 VII: 21 71 VIII: 40 50 77 XVII: 4  
 consuescere – biti običaj / to be the custom VII: 78  
 consuetudo – običajno pravo / customary law V: 51 70 73 102 103 VII: 71 110 VIII: 80  
 contentum – zadovoljstvo / contentment V: 98 VII: 56 VIII: 38 40 77  
 contentus – zadovoljen / satisfied V: 112 147  
 continere – vsebovati / to contain V: 99 101 VII: 6 55 98 103 104 111 VIII: 6 7 XVII: 1  
 contractus, contrattus, contratus – dogovor / contract V: 126 147 VII: 75 90 VIII: 16 39 50 70  
 contradicio – ugovor / contradiction VIII: 106  
 contradior – ugovor / contradiction VIII: 65  
 contrafacere – prekršiti / act contrary to V: 16 43 57 60 61 70 73 138 145 148 149 VII: 16 90 93 110 VIII: 4 28 106  
 contragambium, contraganbium – zamenjava / exchange V: 145  
 contrahere – skleniti / to contract VIII: 65 106  
 contrahere matrimonio, matrimonium – skleniti zakonsko zvezo / to contract a marriage VIII: 65 106  
 contrauersia – spor / disagreement VIII: 50  
 contravenire – prekršiti / act contrary to V: 16 VII: 21 VIII: 106  
 conuenire – pogoditi se / to make an agreement V: 126  
 conuicere – oporekati / to contradict VIII: 51  
 copertorium – pokrivač / cover V: 44  
 coquina – kuhinja / kitchen V: 126  
 corporal(l)is – stvar / real V: 145 VIII: 50  
 corpus – telo / corpse V: 98 114 118 159 VII: 56 VIII: 38 40 59 77 XVII: 4  
 costare – stati / to cost V: 44 VIII: 15 67  
 cota – vrsta oblačila / a sort of clothes VIII: 10  
 credere – verjeti, zaupati / to have trust in V: 46  
 creditor – upnik / creditor V: 46 84 137 VII: 64 VIII: 3 14 47 51 84  
 cognato, cognatus – svak / brother-in-law IV: 91 V: 44 52 157 VII: 17 18 VIII: 4 51  
 culmel(l)um – sveča / candle V: 44 VIII: 40 59, vide etiam colmellus  
 culpa – krivda / fault VIII: 1  
 cultra – odeja / blanket V: 142 VIII: 107  
 cultrarius – odejar / manufacturer of blankets V: 142  
 cumburere – prižgati / to burn V: 44, vide etiam conburere  
 curere – teči / to pass VII: 55  
 cureria – dvorišče / courtyard V: 126  
 curia – dvorišče / courtyard VII: 75 94  
 curte – dvorišče; dvor; vas / courtyard; homestead; village VII: 55  
 curtina – dvorišče / courtyard VIII: 50 53
- D**
- da(m)pnum, dapno – škoda / loss V: 46 68 99 115 137 VII: 118 VIII: 2 15 29 30 31 32 84 92 96  
 debito, debitum – dolg / debt V: 12 46 47 51 68 99 112 137 141 143 VII: 1 6 64 98 104 115 VIII: 6 7 29 30 47 59 67 84 XVII: 5 6  
 debitor – dolžnik / debtor V: 46 112 VII: 59 64 VIII: 3 14 51 84  
 Dece(m)ber – december / December V: 85 90 108  
 deceptere – umreti / to die V: 44 VIII: 40  
 decima – desetina / tenth part V: 104 105 126 VII: 75 78 94 VIII: 3  
 defendere, defensare – braniti, zagovarjati / to defend V: 145 VII: 55 75 VIII: 39 41 50 70  
 defontus – pokojen / defunct V: 114  
 del(l)egare dodeliti / to assign V: 44 98 114 118 156 159 VIII: 10 38 40 77  
 delidere – izničiti / to annul VIII: 84  
 demisoria – zapuščina / bequest VIII: 59  
 denarius – denar / money IV: 6 36 44 50 59 73 81 82 90 91 95 103 122 V: 12 44 46 50 51 56 59 71 99 102 103 104 112 114 147 149 VII:

- 1 22 33 55 58 63 64 90 91 118 VIII: 1 3 4 10  
14 15 16 40 41 46 59 64 67 70 76 84 96  
denario, denarius grosso, gros(s)us – groš / groat  
(1 /denarius/ grossus = 32 denarii /parui/)  
IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17  
18 19 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 32 33 34  
35 36 37 38 39 40 42 43 44 45 46 47 48 49 50  
51 52 53 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 67 68  
69 70 71 72 73 74 75 79 80 81 82 83 84 85 87  
88 89 90 91 92 93 94 96 97 98 99 100 101 102  
103 104 105 107 108 109 110 111 112 113 114  
115 116 122 123 124 125 V: 3 30 44 46 47  
54 59 69 74 75 77 79 80 81 82 85 86 89 98 106  
109 110 114 116 121 136 137 152 154 156 158  
VII: 1 5 9 10 15 20 28 30 35 36 64 73 77 89  
90 95 108 116 VIII: 1 9 15 19 20 21 22 27  
31 32 36 38 40 42 47 52 56 57 61 89 90 91 94  
101 105, vide etiam grosso, grossus  
denarius – denarič / penny (1 denarius = 1/12  
soldi = 1/240 librae) V: 6 9 10 11 12 13 18  
20 21 29 39 62 65 76 116 122 130 133 134  
135 VII: 17 20 22 48 52 83 100, vide etiam  
denarius paruus, paruus  
denarius paruus – denarič / penny (1 denarius =  
1/12 soldi = 1/240 librae; 1 denarius /paruus/ =  
1/32 denarii grossi) IV: 15 119 V: 17 23 24  
25 26 44 60 61 80 81 96 99 109 110 117 131  
132 VII: 6 23 24 29 30 34 35 41 42 47 50 65  
66 67 68 69 74 82 83 90 99 111 115 VIII: 8  
19 27 45 47 52 56 63 72 84 95 97 101 XVII:  
6, vide etiam denarius, paruus  
Deus – Bog / God VII: 21 78 79 VIII: 40  
dies – dan / day IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27  
28 29 30 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43  
44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 55 56 57 58 59  
60 61 62 63 64 65 67 68 69 70 71 72 73 74 75  
76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90  
91 92 93 94 96 97 98 99 100 101 102 103 104  
105 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116  
117 118 119 120 121 122 123 124 125 V: 1 2  
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 21  
22 23 24 25 26 27 28 36 37 38 39 40 41 42 43  
44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 57 58 59  
60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74  
75 76 78 79 80 81 82 83 84 85 86 88 89 90 91  
92 93 94 95 96 97 99 100 101 102 103 105 106  
107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 118  
119 120 121 122 123 124 125 127 128 129  
130 131 132 133 134 135 136 137 138 139  
140 141 142 144 145 146 148 149 150 151  
152 153 154 155 157 158 159 160 161 VII:  
1 2 3 4 5 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 32 33 34 35  
36 37 38 39 40 41 42 44 45 46 47 48 49 50 51  
52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66  
67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 80 81 82  
83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97  
98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108  
109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119  
VIII: 1 3 4 5 6 7 8 10 11 12 13 14 15 16 17 18  
19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 34  
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49  
50 51 53 54 55 56 57 58 60 61 62 63 64 66 68  
69 70 71 72 73 74 75 76 78 79 80 81 83 84 85  
86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 102  
103 104 105 106 107  
dies dominicus – nedelja / Sunday V: 1 27 28  
VII: 1 94 119 VIII: 43 52 53  
dies dominicus auliuarum – cvetna nedelja /  
Palm Sunday VII: 86, vide etiam dominica  
auliuarum  
dies Mercurei – sredo / Wednesday XVII: 1  
definire – določiti / to define V: 16  
dimidia – polovica; sredo / half; middle V: 46  
47 133 150 VIII: 25\* 76  
dimidietas – spolovina / half the crop VII: 110,  
vide etiam medietas  
dimidio, dimidium – polovica; sredo / half; mid-  
dle IV: 14 24 33 68 80 81 V: 70 VII: 56  
58 64 VIII: 9 87  
dimisio – opustitev / quitting VIII: 6 7  
dimisoria – zapuščina / bequest V: 150 VII:  
113\* VIII: 10 40 77 XVII: 4  
dimit(t)ere – zapustiti / to bequeath V: 44 73 98  
102 114 118 159 VII: 56 71 90 110 VIII:  
10 38 40 59 77 XVII: 4  
directus – pravičen / correct V: 145  
disbrigare – obvarovati skrbi / to preserve from  
care V: 145 VII: 75 VIII: 39 50 70  
dismintire – dokazati; ovreči / to prove; to di-  
sprove VIII: 28  
dis(s)pendium – strošek / expense V: 68 115  
137 VII: 118 VIII: 2 29 30 31 32 92 96  
dis(s)pensare – potrošiti / to spend V: 114  
VIII: 65 77 XVII: 4  
dis scopertus – brez strehe / roofless VII: 55  
districtus Pirani – piranski okraj / district of Pi-  
ran VII: 110 119 VIII: 39 43 50 53 79  
XVII: 1  
diuidere – deliti / to divide VII: 16 VIII:  
59 70  
diuisio – delitev / division VII: 16  
docte – dota / dowry V: 92, vide etiam dos

- domina – gospa / Mrs IV: 7 13 25 35 36 39 58  
91 103 110 111 114 122 123 124 125 V: 13  
15 16 25 27 33 36 43 46 49 74 98 105 111 112  
125 127 145 VII: 1 4 10 11 16 21 22 23 52  
55 57 71 72 73 74 75 80 94 95 97 104 105 110  
VIII: 5 6 7 8 9 11 12 14 16 18 20 23 29 41 42  
43 49 52 53 54 57 59 64 65 70 71 77 85 91 102  
104 105 106 XVII: 1 2 3 5
- d(omi)nacio – oblast / domination V: 51 112  
148 VII: 22 64 91 VIII: 3 14 28 51
- dominica auliuarum – cvetna nedelja / Palm  
Sunday VIII: 33, vide etiam dies dominicus  
auliuarum
- Dominus – Gospod / God IV: 91 92 93 94 95  
96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107  
108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118  
120 121 122 123 124 V: 1 26 50 55 58 59 67  
75 76 82 96 97 109 116 119 128 129 141 142  
154 158 VII: 21 55 56 57 60 64 76 77 107  
115 VIII: 1 34 57 101 102 XVII: 1 4 6
- d(omi)nus – gospod / ser, Mr IV: 7 14 40 V:  
16 27 28 44 47 59 98 105 111 125 144 145 159  
VII: 4 14 21 22 28 39 40 56 58 59 68 70 71 78  
88 94 98 101 103 104 105 113 114 119 VIII:  
4 9 10 15 16 19 21 36 39 40 43 44 50 51 52 53  
70 79 84 104 XVII: 1 6
- domus – hiša / house V: 44 56 104 105 114  
VII: 2 55 59 75 79 84 90 94 95 VIII: 3 16 40  
46 59 65 70 93 103 106 XVII: 4 5
- donacio – podaritev / donation V: 125
- donare – podariti / to donate V: 125
- dos – dota / dowry VIII: 6 41 XVII: 1, vide  
etiam docte
- dreçera – okras za lase / hair decoration VIII:  
46
- duchato – ducat / ducat (1 ducatus = 3 librae, 4  
soldi = 64 soldi) VII: 1
- duplum – dvojni znesek / double remont VII:  
21
- E**
- ecclesia – cerkev / church VII: 63, vide etiam  
sexa
- ecclesia Sancti Clementis – cerkev Sv. Klementa  
/ St. Clement's church VIII: 40
- ecclesia Sancti Frracissis de Iustinopoli – cerkev  
Sv. Frančiška v Kopru / St. Francis's church in  
Koper V: 98
- ecclesia Sancti Iacobi – cerkev Sv. Jakoba / St.  
Jacob's church V: 44
- ecclesia Sancti Odorlici – cerkev Sv. Ulrika / St.  
Ulric's church V: 44
- ec(c)lesia, ecelesia Sancti Ieorgii – cerkev Sv.  
Jurija / St. George's church V: 44 98 114  
150 VII: 63 113 VIII: 40 50 53
- ec(c)lesia Sancti Andree – cerkev Sv. Andreja /  
St. Andrew's church V: 159 VIII: 40
- egresus – izhod / egress VIII: 50
- egritudo – bolezen / infirmity VIII: 10
- elligere – izbrati / to chose V: 16 VII: 103  
104 105 XVII: 1
- eluere – izterjati? / to enforce? VIII: 76
- em(p)tor – kupec / buyer VII: 55 75 VIII:  
39 50 70 79
- epihania Domini – Sv. Trije kralji / Epiphany (6.  
Januar / January 6<sup>th</sup>) VIII: 101
- episcopus Iustinopoli – koprski škof / bishop of  
Koper VII: 78 79
- episscupatum – škofija / diocese VII: 78, vide  
etiam pisscupatum
- estimacio – cenitev / valuation XVII: 1
- et(t)as – starost / age V: 44 114 159 VIII:  
38
- et(t)as plenisima – polnoletnost / full age V:  
114 159 VIII: 38
- euenire – pripasti / to appertain VII: 16
- excepcio – izjema / exception VIII: 50
- excutare – odkupiti / to redeem VII: 114
- exemplum – primer / example VII: 21
- exigere – nazaj pridobiti / to regain VII: 33
- exire – zapustiti / to quit V: 56 102 VIII: 47
- existere – bivati / to stay V: 111
- exmater – mačeha / stepmother V: 118 VII:  
56
- expedire – izplačati / to pay out V: 99 VII:  
98
- expensare – potrošiti / to spend VIII: 40, vide  
etiam spensare
- exspensa – strošek / expense V: 12 43 46 51  
99 112 126 VII: 22 64 91 VIII: 3 14 47  
76 84
- exsquare – zapustiti / to quit V: 56
- exstimare – oceniti / to estimate V: 145 XVII:  
1
- exstraneus – tujec / stranger VIII: 40
- F**
- faba – bob / broad beans V: 159
- faber – kovač / blacksmith VIII: 81
- factum – izdelek / make VIII: 40
- fallere – manjkati / to fail VII: 59
- famiglo – služabnik / server VII: 108
- façolus – robec / kerchief VIII: 46

- fecullum – kos pohištva? / a piece of furniture? VIII: 46
- femina – ženska / woman V: 43 44 46 VII: 60 VIII: 15 71
- ferum – železo / iron V: 44 114
- fesora – ponev / pan VIII: 107
- festum – praznik / feast day VIII: 4 5 60
- festum Omnium Sanctorum – Vsi sveti / All Saints' Day (1. November / November 1<sup>st</sup>) V: 45 VII: 103 104
- festum Sancte Marie Agusti – Marijino vnebovzetje / the Assumption of Holy Mary (15. August / August 15<sup>th</sup>) VIII: 95
- festum Sancti Andrea, Andree apostoli – praznik Sv. Andreja / St. Andrew's Day (30. November / November 30<sup>th</sup>) V: 65 VIII: 61
- festum Sancti Canciani – praznik Sv. Kancijana / St. Kanzian's Day (31. maj / May 31<sup>st</sup>) VII: 114
- festum Sancti Ermacore Fortunati – praznik Sv. Mohorja in Fortunata / St. Hermagoras and Fortunatus's Day (12. julij / July 12<sup>th</sup>) VII: 32
- festum Sancti Ieorgii – Jurjevo / St. George's Day (24 april / April 24<sup>th</sup>) VII: 61
- festum Sancti Michaelle, Michaelli, Michaellis – Mihaelovo / St. Michael's Day (29 september / September 29<sup>th</sup>) V: 1 9 17 19 26 36 44 46 47 49 51 70 73 102 103 108 109 110 113 136 138 141 VII: 9 10 19 27 28 30 35 37 45 55 62 64 71 77 80 89 91 96 97 109 113 115 VIII: 8 13 23 25 42 45 47 49 51 52 73 81 83 84 86 91 105
- festum Sancti Petri apostoli(s) – praznik apostola Sv. Petra / St. Peter's Day (29. Junij / June 29<sup>th</sup>) IV: 50 V: 46 47 VII: 2 3 4 8 17 76 95 100 117 VIII: 20 35 56 64 66 78 87 89
- festum Sancti Viti – praznik Sv. Vida / St. Vitus's Day (15. Junij / June 15<sup>th</sup>) V: 98
- feudum – fevd / fief VII: 78 79
- fictus – zakup(nina) / rent(al) VIII: 103
- fidelitas – zvestoba / fealty VII: 78
- fidelle, fidellis – zvest / faithful VIII: 10 40 XVII: 4
- fides – zaupanje / faith V: 56 VII: 92 VIII: 51
- filia – hčerka / daughter V: 44 58 92 114 118 126 159 VII: 56 110 VIII: 8 14 38 40 41 46 59 65 106 XVII: 2 3
- filiaster – pastorek / stepson IV: 92 VIII: 10
- filiatra – pastorka / stepdaughter VIII: 10
- filius – sin / son IV: 1 6 13 26 33 36 37 40 47 53 58 59 69 70 80 82 83 90 91 96 104 111 116 122 V: 27 39 44 47 49 51 55 59 68 83 92 98 101 104 105 111 112 113 118 125 127 128 141 152 156 159 VII: 4 6 8 21 22 23 26 36 41 45 49 50 55 56 59 60 61 63 64 72 77 81 82 88 90 91 96 98 103 111 112 117 119 VIII: 3 9 10 14 16 18 29 33 34 36 37 38 39 40 41 43 44 47 49 50 51 53 56 58 60 62 64 66 67 68 70 71 77 79 84 86 91 92 94 95 96 97 101 102 XVII: 1 4 6
- finestra, finistra – okno / window VII: 75
- finis – zaključek / finish V: 46 92 99 101 127 157 VII: 6 64 98 VIII: 6 7 50
- firmitas – veljava / validity V: 56 92 111 145 VII: 55 75 90 98 110 VIII: 6 7 39 50 70 106
- firmus – veljaven / valid V: 16 VII: 21 105 VIII: 40 41 XVII: 3
- forma – predpis / legal formula V: 27 28 VII: 119 VIII: 43 46 53
- fornara – pekarica / baker-woman V: 54, vide etiam furnara
- fosa(c)tum, fosat(t)o – jarek / ditch, canal V: 43 70 103 VII: 16 55 VIII: 39 43
- frater – brat / brother IV: 10 18 90 108 V: 3 25 39 40 42 43 52 61 66 71 74 105 114 116 139 157 VII: 3 7 10 33 35 37 38 55 56 57 71 76 82 85 95 97 110 111 114 VIII: 9 11 13 28 35 38 40 42 45 56 62 90 93 105 XVII: 4 5
- frater minor – minorit / Minorite XVII: 4
- fraternitas Sancte Marie Rose – bratovščina Sv. Marije Rose / fraternity of Holy Mary Rose V: 98 114
- fraus – zvijača / deceit V: 56 VII: 92
- frisadura – okrasna resa / fringe VIII: 46
- fruta, frutum – plod / fruit V: 51 VIII: 106
- furmento, furme(n)tum – žito / cereals IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 22 23 24 25 26 27 28 29 30 33 34 35 36 37 38 39 40 42 44 45 46 47 48 49 50 51 52 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 110 111 112 113 114 115 116 119 120 121 122 123 125 V: 9 10 17 18 19 20 21 22 23 24 25 29 36 100 109 110 159 VII: 115 VIII: 15 45 52 61 64 87 XVII: 5
- furnara – pekarica / baker-woman V: 7 134 VII: 19 100, vide etiam fornara
- furnus – peč / oven VIII: 46

fusollum – žleb / gutter VII: 2

fustagnum – barhant / fustian V: 69 VII:  
95 97

## G

gallinus – dobrovita, vrsta sadnega grma / sort of  
fruit bushes VIII: 46

gaudere – uživati / to enjoy V: 156

gener – zet, svak / son-in-law, brother-in-law  
VIII: 36 41, vide etiam iener, ienero, ienerus  
gratia: Dei ~ - božja milost / grace of God VII:  
78 79

grosso, grossus – groš / groat (1 /denarius/ gros-  
sus = 32 denarii parui) IV: 13 16 50 88 122  
125 V: 77 VII: 20 VIII: 15 77, vide  
etiam denario, denarius grosso, gros(s)us  
gročena – s krznom podložen plašč / fur lined  
coat V: 44

## H

habitare – prebivati / to reside V: 44 58 104  
105 148 149 VII: 91 VIII: 10 13 14 15  
66 99

heres, heris – dedič / heir V: 16 42 46 47 48 49  
51 58 74 98 104 105 108 109 110 112 113 115  
117 125 137 141 145 VII: 39 55 56 61 63 64  
75 76 77 98 110 VIII: 8 14 16 19 28 29 38  
39 44 47 48 50 51 64 65 66 70 76 79 80 84 92  
96 105 106 XVII: 5 6

hoccasio – priložnost / circumstance VIII: 50,  
vide etiam ocasio

homo – oseba / person V: 145 VII: 75 VIII:  
28 39 50 70 XVII: 1

honorabilis – častitljiv / venerable VII: 94

## I

iacere – ležati; nahajati se / to lie; to be situated  
V: 16 27 28 43 44 70 73 83 102 103 104 105  
118 125 126 144 145 VII: 16 22 55 71 75 78  
94 110 119 VIII: 3 10 16 39 43 46 50 53 70  
77 79 103 XVII: 1

Ianuarius – januar / January VII: 107

Iener(o), ienerus – zet, svak / son-in-law, brother-  
in-law IV: 17 V: 70 VIII: 80 XVII: 1,  
vide etiam gener

ig(n)is – ogenj, ognjišče / fire, hearth V: 104  
VIII: 107

inbreuiario – popis / list VIII: 46

incantum – dražba / auction V: 114

incepsus – dostop / access VIII: 16 39 70

incidere – prerezati / to cut V: 46 51 137 VII:  
64 XVII: 5 6

inclitus – slaven / famous VII: 21

incorruptus – pristen / authentic V: 16 VII:  
105

incure(re), incurre(re), incutre – dogoditi se / to  
occur V: 68 115 137 143 VII: 118 VIII:  
2 29 30 31 32 92 96

indapnis, indepn(n)is – neoškodovan / without  
loss IV: 33 36 44 59 82 88 90 91 95 103 122  
VII: 118 VIII: 2 29 30 31 32 92 96

indicio, inditio – indikcija, ciklus 15 let / indicti-  
on, cycle of 15 years V: 1 26 97 109 113 128  
VII: 21 55 56 57 64 76 77 107 111 115 VIII:  
1 8 71 73 74 91 106 XVII: 1

infra domum – notranja oprema / inside furnis-  
hibng XVII: 4

ingenium – prevara / deception V: 57 60 61  
138 148 149 VII: 2 71 93 VIII: 4 28

ingresus – vstop / entrance VII: 55 75 VIII:  
16 39 70

inponere – vzpostaviti / establish V: 92 127  
157 VII: 6 98

inreucabile – nepreklicno / irrevocably V:  
145

insimul – skupaj / together V: 111

insol(l)idum – skupaj; soglasno / together; in  
agreement IV: 17 31 51 53 57 58 69 71 79  
83 92 102 103 V: 49 108 112 113 VII: 89  
107 VIII: 26

instrumento, instrumentum – javni zapis / public  
instrument V: 1 7 8 9 10 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 36 44 46 47 51 56 65 76 97 106  
109 110 113 127 128 137 142 143 149 158  
VII: 4 35 37 38 41 55 63 64 76 77 89 90 103  
107 110 111 112 115 VIII: 8 27 29 30 31 32  
47 50 51 56 73 74 84 91 106 XVII: 1

inteligere – razumeti / to understand VIII: 1

interesse – prisostvovati / to attend VII: 21

intestatus – ne da bi napisal oporoko / intestate  
VIII: 40

inuenire – zalotiti / to catch V: 149

inuestire, inuistire – podeliti; umestiti / to grant;  
to invest V: 126 VII: 78

ire stati / to cost VIII: 64

iritus – neveljaven / invalid VII: 55

iudex – sodnik / judge V: 16 VII: 103 104  
105 VIII: 40

iudicare – dodeliti; zapustiti / to assign; to beque-  
ath V: 44 98 114 118 156 159 VII: 55 75  
VIII: 10 38 39 40 59 70 77 XVII: 4

iudicium – sodišče / court V: 46

Iunius – junij / June IV: 114 125 VII: 21

iurare fidelitatem – priseči zvestobo / to give an oath of loyalty VII: 78  
 ius – pravica / right V: 16 27 125 VII: 55 63 75 78 94 105 119 VIII: 5 16 39 41 43 50 53 70 79 XVII: 1\* 3  
 ius proprii – lastninska pravica / right of ownership V: 27 VII: 63 75 119 VIII: 16 39 43 50 53 70 79  
 ius ypotecarum – pravica do hipoteke / right on mortgage XVII: 3  
 iustus – zakonit / legal V: 148

## L

labera – kad? / vat? VIII: 46  
 labor – delo / labour V: 43 51 102 103 VII: 71  
 laborare – delati / to work V: 43 51 54 70 73 102 103 VII: 71 110 VIII: 5 80  
 laborator – obrat / V: 43 70 102 103 125 VII: 16  
 lactus, lattus – poleg / next to V: 12 28 43 44 51 70 73 83 98 104 105 114 118 125 126 144 145 159 VII: 56 VIII: 46 53 77 79 XVII: 1  
 lactus, latus – stran(ica) /side V: 27 51 104 105 145 VII: 55 75 94 VIII: 16 39 43 50 53 70 79  
 lama – oklep? / armour? V: 44  
 lana – volna / wool V: 44 114\* VIII: 10 59  
 lannca – veriga / chain V: 114  
 lapis – kamen / stone VII: 2 75  
 lastregum – tlakovani prostor / paved space V: 98 VII: 63  
 lateratus – mejaški / adjacent VII: 55  
 laudare – pristati / to agree V: 57 84 VIII: 28  
 laueus – čeber / tub VIII: 46  
 laurica – verižna srajca / mail V: 44 116  
 lectus – postelja / bed VIII: 107, vide etiam litus  
 legataria – volilo / legacy VIII: 50  
 letidia – 4. velikonočna nedelja, Letare / Letare VII: 36  
 liber – knjiga / book V: 114  
 libra – libra / pound (1 libra = 20 soldi = 240 denarii) V: 148 149  
 libra; ~ auri – libra; ~ zlata / pound; ~ of gold (1 libra = 477 g) VIII: 40  
 libra denariorum grossorum – libra grošev / pound of groates (1 libra denariorum grossorum = 20 soldi denariorum grossorum = 240 /denarii/ grossi; 1 libra denariorum grossorum = 32 librae paruorum) V: 46 47 VII: 64

libra olei – oljna libra / pound of oil (1 libra = 477 g = 0,52 l) V: 98 VIII: 59  
 libra olei de Pirano – piranska oljna libra / pound of oil of Piran (1 libra = 477 g = 0,52 l) VIII: 77  
 libra olei de Venetia – beneška oljna libra / Venetian pound of oil (1 libra = 477 g = 0,52 l) VIII: 40  
 libra Ueneta, Veneta – beneška libra / Venetian pound (1 libra = 20 soldi = 240 denarii) V: 9 10 12 18 19 21 24 29 42 43 44 51 56 59 61 70 71 73 74 102 103 104 114 127 136 137 138 142 148 VII: 12 13 14 56 93  
 libra Ueneta, Veneta paruorum – beneška libra denaričev / Venetian pound of pennys (1 libra paruorum = 20 soldi paruorum = 240 /denarii/ parui; 1 libra paruorum = 1/32 librae denariorum grossorum) V: 22 25 26 28 36 37 38 39 40 49 51 55 56 58 62 67 68 78 88 91 93 94 97 99 102 103 108 112 113 126 128 138 141 147 148 149 VII: 5 6 8 12 13 14 16 22 32 38 39 53 55 57 61 62 63 71 75 76 77 80 83 90 91 92 94 96 97 101 103 104 106 107 110 111 114 115 117 119 VIII: 1 3 4 5 8 10 13 14 16 17 18 23 24 25 26 29 30 35 39 40 41 43 44 45 48 50 53 59 60 62 64 65 66 70 71 72 74 76 79 81 82 83 84 86 88 92 93 94 95 99 102 106 XVII: 1 6  
 licencia, licentia – dovoljenje / license V: 51 112 148 VII: 2 22 55 64 91 VIII: 3 14 28 50  
 linum – platno / linen V: 44  
 liçol(l)us – rjuha / sheet VIII: 46 107  
 Lionus – lev / lion V: 113  
 lis – spor / disagreement VIII: 50  
 litus – postelja / bed XVII: 4, vide etiam lectus  
 locare – oddati v zakup / to lease V: 83 102 103 VII: 21 90 110 VIII: 80  
 loco sui – namesto njega / instead of him VIII: 40  
 locus – kraj / locality V: 44 91 VII: 55 63 110 119 VIII: 39 43 50 51 53 70 77 79  
 locus de sexa – sedež v cerkvi / pew V: 98  
 locus ecclesie – sedež v cerkvi / pew VII: 63  
 longatio – podaljšanje / determent VIII: 84, vide etiam alegatio, alongacio  
 lucrare – pridobiti / to acquire V: 111  
 lucrum – dobiček / revenue VIII: 15  
 ludere – igrati na srečo / to gamble V: 57 60 61 138 148 149 VII: 93 VIII: 28  
 ludi facere – nagovoriti k igranju na srečo / to

induce to gamble V: 57 60 61 138 148 149  
VII: 93 VIII: 28  
ludus – igra / game V: 60 61 138 148 149  
VII: 93 VIII: 28  
ludus signatus – prepovedana igra / prohibited  
game V: 148 149

## M

madasa – groba svila / rough silk VIII: 46  
Madius – maj / May IV: 25 91  
magister, magistro – mojster / master, skilled  
craftsman IV: 29 37 V: 7 8 11 15 16 48  
70 72 95 102 118 127 142 145 147 148 150  
158 VII: 8 9 26 61 62 64 82 84 86 87 88 119  
VIII: 1 2 8 28 46 51 57 73 74 76 77 81 89  
malignare – načrtovati škodo / to scheme evilly  
V: 16 VII: 105  
malla varda – nepazljivost / carelessness VIII:  
1  
malle ablatum – neupravičeno pobrana dajatev /  
unjustly collected contribution V: 44 VII:  
56  
malta – malta / mortar VII: 2 75  
mancamento, mancamentum – izguba / loss  
IV: 15 V: 74  
mandatum – ukaz / mandate V: 16 27 28 VII:  
94 119 VIII: 43 53  
manere – ostati / to stay VII: 55, vide etiam  
permanere  
manifestare – izjaviti / to declare VIII: 46  
mantille, mantillus – odeja / bed cloth IV: 73  
VIII: 46  
manus – roka / hand V: 7 8 16 26 27 28 92 97  
106 113 114 127 128 137 142 143 149 158  
VII: 6 21 33 55 63 64 76 77 107 111 115 119  
VIII: 8 10 27 29 30 31 32 43 51 53 56 59 73  
74 88 91 XVII: 1  
manutenere – obdržati / to maintain V: 126  
marchio – mejni grof / margrave VII: 21  
mare – morje / sea V: 104 VII: 16 VIII:  
46  
maritare – poročiti se / to marry V: 126  
masarus – pristavnik / tenant of a manse VII:  
63 110 VIII: 90  
mater – mati / mother IV: 103 V: 44 128  
VII: 63 77 96 VIII: 8 59 XVII: 3  
matrimonio, matrimonium – zakon / matrimony  
VIII: 65 106  
media – sreda / middle V: 160  
medietas – polovica; sreda / half; middle IV:  
14 15 24 26 33 78 80 81 98 100 105 120 V:  
28 43 44 51 56 68 73 91 98 100 102 103 111

125 VII: 3 25 53 110 118 VIII: 15 46 59  
80 104, vide etiam dimidietas  
medro, medrum, medrus – medrum, oljna votla  
mera / oil measure of capacity (1 medrum ollei  
= 25 librae de olleo /à 0,65 l/ = 16,25 l)<sup>17</sup> V:  
98 114 156 159 VII: 56 VIII: 77, vide  
etiam metrum  
mel(l)iorare – izboljšati / to better VII: 55 75  
VIII: 39 41 70  
mellioramento – izboljšava / betterment VIII:  
50  
memoria – spomin / memory VIII: 40 XVII:  
4  
mens: sana ~ – razum, zdrav ~ / sense, good ~  
VIII: 10 40 XVII: 4  
mensis – mesec / month IV: 25 91 114 125 V:  
94 VIII: 1 71 100 XVII: 5  
mensis A(n)gustus – mesec avgust / month of  
August V: 17 18 25 42 46 VII: 20 39  
mensis Aprilis, Aperrilis – mesec april / month of  
April V: 42 70 73 102 103 VII: 72 75 76  
82 94 98 103 VIII: 36 39 40 43 71  
mensis Dece(m)ber – mesec december / month  
of December V: 1 93 95 104 VII: 76  
VIII: 68 70 98 101 102 103 XVII: 6  
mensis Feber – mesec februar / month of Februar-  
y V: 112 128 145 146 158 VIII: 19 20  
mensis Ianuarius – mesec januar / month of Ja-  
nuary V: 109 111 112 113 114 115 118 119  
125 129 130 140 VII: 77 VIII: 5 8 9 15  
17 XVII: 1  
mensis Iulius – mesec julij / month of July V:  
2 4 7 10 12 13 VII: 36 37 39 42 44 VIII:  
54  
mensis, mesis Iunius – mesec junij / month of  
June V: 97 VII: 5 6 7 10 12 20 23 29 35  
56 57 112 VIII: 47 50 51 52 91  
me(n)sis Madius – mesec maj / month of May  
VII: 58 84 102 111 113 115 116 119 VIII: 44  
46 74 76 77 79 81 82 84  
mensis Marcius, Martius – mesec marec / month  
of March VII: 55 57 64 65 111 115 VIII:  
8 9 23 29 33 35 91  
mensis Nouember – mesec november / month of  
November V: 67 69 73 VIII: 59 62 92 95  
106 107  
mensis October – mesec oktober / month of Oc-  
tober V: 49 53 59 62 65 VII: 55 VIII:  
57 58 73 XVII: 4 5  
mensis September – mesec september / month

<sup>17</sup> Prim. op. 13. / Cf. note 13.

of September V: 26 36 40 41 43 45 VII: 64 VIII: 56 74  
 merchator – trgovec / merchant XVII: 6  
 merchatum – kupčija; sejem / deal; fair V: 158 VII: 112 115 VIII: 67  
 merlactus – nazobčan / crenellated V: 114  
 metrum – medrum, oljna votla mera / oil measure of capacity (1 medrum ollei = 25 librae de oleo / à 0,65 l = 16,25 l)<sup>18</sup> VIII: 40, vide etiam medro, medrum, medrus  
 mečena – mecena, votla mera / measure of capacity (1 mečena = ½ /se/starii) IV: 15  
 mis(s)a – maša / Mass V: 27 28 44 98 114 118 159 VII: 56 94 119 VIII: 38 40 43 53 59 77 XVII: 4  
 missa maiora, maius – velika maša / high Mass VIII: 43 53  
 mitter(r)e – poslati / to send V: 12 VIII: 47 76  
 modium; ~ sallis – modij; ~ soli, votla mera / measure of capacity; ~ of salt (okrog / circa 1000 l) V: 67  
 modo: a ~ – odslej / from now on VII: 75  
 modus – način / mode V: 57 60 61 74 126 138 148 149 VII: 2 59 71 75 93 VIII: 4 28 50  
 monac(h)us, monaco – menih / monk V: 70 120 140 160 161 VII: 33 109 VIII: 56  
 morari – prebivati / to dwell V: 12 102 104 148 153 VII: 11 22 VIII: 47 XVII: 1 4 6  
 morario, morarius – solni bazen / salt basin V: 103 VII: 16  
 mors – smrt / death V: 44 98 114 156 XVII: 4  
 mouere contrauersia – sprožiti spor / to rise a quarrel VIII: 50  
 mouere litem – sprožiti spor / to rise a litigation VIII: 50  
 murator – zidar / mason V: 19 152 VII: 115  
 murus – zid / wall VII: 2  
 mutare – zamenjati / to exchange VIII: 70  
 mutuare – posoditi / to lend V: 3 51 59 106 128 136 141 VII: 28 80 89 114 VIII: 8 13 15 20 35 42 48 49 62 64 70 XVII: 5  
 mutu(u)m – posojilo / loan V: 112 VII: 22 VIII: 3

## N

nabulum – najem(nina) / rent(al) V: 74 VII: 88 VIII: 1  
 natiuitas Domini – božič / Christmas (25. De-

cember / December 25<sup>th</sup>) V: 50 67 75 76 VII: 21 XVII: 6  
 necessarius, necesse esse – biti potrebno / to be necessary V: 43 70 73 102 103  
 nepo(tu)s – vnuk, nečak / grandson, nephew V: 128 VII: 91 119 VIII: 5 40 89 91  
 neta – vnukinja, nečakinja / granddaughter, niece V: 98  
 nobilis – plemenit / noble V: 16 27 28 VII: 94 119 VIII: 40 43 53  
 nocere – škoditi / to damage V: 46 137 VII: 64 VIII: 84  
 nomen, nomine – ime, zaradi / name, concerning, owing to V: 1 13 16 27 37 39 40 42 44 45 46 47 49 55 58 62 65 67 69 85 108 109 110 113 115 116 125 137 142 150 157 158 VII: 5 6 20 21 22 30 32 39 55 57 61 77 95 103 104 105 111 112 113 119 VIII: 1 2 9 14 17 18 19 24 40 41 43 44 47 50 53 57 74 76 84 86 91 94 96 105 XVII: 1 4 6  
 nominare – imenovati; omeniti / to name; to mention V: 16 28 38 44 47 51 74 102 112 VII: 22 55 64 90 VIII: 10 14 XVII: 4  
 nominatim – namreč, v imenu / namely IV: 16 70 VII: 111 115  
 notarius – notar / notary IV: 41 91 V: 4 13 16 26 27 28 37 39 44 52 59 70 71 78 79 80 83 84 92 93 97 99 101 102 104 105 113 121 125 126 127 128 137 143 145 146 147 148 149 158 VII: 6 19 20 21 55 63 64 75 76 77 90 107 111 112 115 119 VIII: 8 16 19 27 29 30 31 32 39 40 43 47 50 53 56 70 73 74 88 91 XVII: 1 6  
 noue(m)lum – letni pridelki / crop VIII: 65  
 Nouember – november / November V: 78  
 nueracio – plačilo / payment VIII: 50  
 numerare – plačati / to pay VIII: 50  
 numerus – število / number XVII: 1  
 nuncio, nuncius – zastopnik / representative V: 12 VIII: 47 76  
 nux – orehovina / nut wood VIII: 107

## O

o(b)care – branati / to harrow V: 51 VII: 110 VIII: 5 80  
 obiere – umreti / to die VIII: 40  
 obitum – smrt / death VIII: 59 65 106  
 obligacio, obligatio – jamstvo / security V: 42 44 46 47 48 49 58 108 109 110 112 113 115 137 141 145 VII: 39 55 61 75 VIII: 39 44 47 48 51 70 84 92 96 105 XVII: 5 6  
 obligare – obvezati (se) / to oblige (oneself) V:

<sup>18</sup> Prim. op. 13. / Cf. note 13.

44 60 61 73 138 148 149 VII: 71 92 93  
VIII: 5 100  
obseruare – upoštevati / to observe V: 43 56 70  
73 145 VII: 16 90 110 VIII: 1 5 106  
obtinere – ohraniti / to obtain V: 56 92 111  
VII: 98 VIII: 6 7 106  
ocasio – priložnost / circumstance V: 16 46 47  
49 58 99 108 112 VII: 64 VIII: 8 14 84  
XVII: 5, vide etiam hoccasio  
octonum – medenina / brass VIII: 46  
ocul(l)us, oculum – oko / eye V: 144 VIII:  
23 84  
odie – danes / today V: 104 111 125 145 VII:  
63 75 VIII: 16  
ol(l)eu(m), ollium – olje / oil V: 55 58 98 108  
114 156 159 VII: 56 VIII: 40 46 59 77  
104  
oliuus – oljka / olive-tree V: 44  
oper(r)a – storitev / labour service V: 3 4 50  
54 59 114 VII: 58 85 XVII: 4, vide etiam  
opus  
oponere – kršiti / to infringe V: 138  
opus – storitev / labour service V: 43 44 118  
159 VII: 56 VIII: 10 38 40 59 77, vide  
etiam opera, operra  
ordinare – postaviti za / to appoint V: 44 VII:  
21 VIII: 40 77 XVII: 4  
ordium, orço – ječmen / barley VIII: 15  
ordo – pravilo / rule VII: 94 VIII: 5  
orto, ortus – vrt / garden V: 28 98 144 VII:  
55 63 119 VIII: 39 43 46  
ostius – vhod / entrance VII: 75

## P

pactum, partum – dogovor / agreement V: 51  
112 118 126 VII: 55 VIII: 50 84  
pan(n)us – blago / cloth V: 44 114\* VIII:  
25 XVII: 6  
par(r)s – del / part IV: 122 V: 44 71 73 84  
99 114 148 149 159 VII: 6 16 61 63 104 117  
VIII: 10 19 28 29 30 31 32 41 46 59 77 84 92  
pars – delež / share V: 148 149  
par(r)s – stran / side V: 16 VII: 103 104  
105  
parrs; ~ contrafacie(n)s – stranka; dogovor krše-  
ča ~ / party; the compact breaking party V:  
43 70 73 145 VII: 16 90 110 VIII: 5  
pars; ~ obseruans – stranka; dogovor spoštuječa  
~ / party; the ~ keeping to the compact V: 43  
70 73 145 VII: 16 90 110 VIII: 5  
partum, vide pactum, partum  
paruus – denarič / penny (1 /denarius/ paruus =

1/12 soldi = 1/240 librae; 1 /denarius/ paruus  
= 1/32 denarii grossi) V: 22 25 26 28 36 37  
38 39 49 51 55 56 58 62 65 67 68 76 78 88  
91 93 94 97 99 102 103 108 112 113 116 117  
126 138 141 147 148 149 150 VII: 2 3 4 5  
7 8 11 12 13 14 16 17 18 19 22 23 24 25 26  
27 29 32 33 34 37 38 39 41 42 53 55 57 58 60  
61 62 63 65 66 67 68 70 71 72 75 76 77 81 83  
90 91 92 94 96 97 101 103 104 106 107 110  
111 112 113 114 115 117 119 VIII: 1 3 4 5  
8 10 11 12 13 14 15 16 17 18 23 24 25 26 29  
30 33 34 37 38 39 44 45 47 48 49 50 51 53 54  
58 59 60 62 64 65 66 68 69 70 72 73 74 75 76  
77 78 79 81 83 84 85 86 88 92 93 94 95 98 99  
102 106 XVII: 1 4 6, vide etiam denarius,  
denarius paruus  
pasaço, paxagio, paxaço – križarski pohod / cru-  
sade V: 98 VII: 56 VIII: 40  
pascio – trpljenje / suffering V: 44  
pastenadiça – novi vinograd / a new vineyard  
VIII: 10  
pastenatum – novi vinograd / a new vineyard  
V: 145 147 VII: 119  
pater – oče / father V: 44 56 128 150 VIII:  
14 46  
patere – biti očitno / to be patent V: 16  
patrimonio, patrimonium – družinska dedna po-  
sest / family heritage V: 27 VII: 94 119  
VIII: 43 53  
patruus – očetov brat / father's brother V: 114  
pauesio – majhen ščit / buckler V: 114  
pauper – siromak / pauper V: 44 98 114 159  
VIII: 10 40 59  
pax – mir / peace V: 56  
pecia – kos / piece V: 69 145 VII: 110 119  
VIII: 46 79  
pena – kazen / penalty V: 16 43 51 56 57 60  
61 70 102 111 112 138 145 148 149 VII:  
2 16 21 22 55 64 71 75 90 91 93 98 103 105  
110 VIII: 3 4 5 7 14 39 41 47 50 70 76 106  
XVII: 3  
pena dupli – kazen dvojnega zneska / penalty of  
double remount VII: 21  
pena tercii, tertii – kazen tretjine zneska / penalty  
of one third of amount V: 4 44 46 47 51 92  
99 111 112 115 137 141 143 145 VII: 1 55  
64 75 98 110 VIII: 1 6 7 14 28 29 30 39 41  
47 50 51 70 80 84 103 XVII: 5 6  
penitencia, penitentia – spoved; pokora / confes-  
sion; penance V: 44 98 VIII: 40 59 77  
pensio – najemnina / rent VII: 84 90 VIII:  
3

- percipere – prejeti / to receive V: 44 51 114  
 perdurare – (vz)trajati (v) / to persevere VIII: 50  
 pererius – hruška / pear-tree VIII: 46  
 pericullum – nevarnost / peril VIII: 22  
 permanere – ostati / to stay V: 16 145 VII: 16 75 90 105 110 VIII: 39 65 70, vide etiam manere  
 permutare – zamenjati / to exchange V: 144 VII: 21  
 perpetualiter – vselej / throughout V: 16 VII: 55  
 perpetuus – trajen / permanent VII: 21 63 98 VIII: 6 7 16 39 50 70 79 106  
 perplanus – ? / ? V: 126 VII: 55  
 persona – oseba / person V: 145 VII: 55 75 78 VIII: 28 39 41 70  
 pertinencia – pritiklina / appurtenance V: 145 VII: 75 VIII: 16 39 70 XVII: 1  
 pertinere – pripadati; spadati k / to belong to; to be appurtenant to V: 104 VII: 55 75 94 119 VIII: 10 39 50 70 XVII: 1  
 peruenire, pervenire – doseči / to attain V: 114 159 VIII: 38  
 petere – zahtevati / to claim V: 92 99 101 111 149 VII: 94 98 VIII: 6 7 47 76  
 peticio – zahteva / petition V: 16 VII: 105  
 pignus – zastava / pledge IV: 73 81  
 piliça – kožuh / fur coat IV: 81  
 pisscupatum – škofija / diocese VII: 79, vide etiam episscupatum  
 pistrinaro, pistrinarus – pek / baker V: 48 102 VIII: 51 74  
 pistrinum – pekarna / bakehouse VII: 57  
 placere – po godu biti / to suit V: 44 56 111 VII: 55 75 92  
 placitare – pravdati se / to litigate V: 16 VII: 105 VIII: 51  
 planum – ravnica / plain VIII: 10  
 planum Luçani – ravnica Lucan / plain Lucan VIII: 80  
 plano Sancte Marie – ravnica Madonna / plain of Madonna VIII: 79  
 platea – trg / square V: 27 28 104 VII: 94 119 VIII: 43 53  
 plastrum – voz, votla mera / cart, measure of capacity (1 carum = 2,538 hl) V: 83, vide etiam carum  
 plebanus – župnik / parish priest V: 144 VIII: 4 39 43 51  
 plubic(h)us – javen / public V: 16 27 28 99 104 105 145 VII: 94 119 VIII: 16 39 43 50 53 64 70, vide etiam publicus  
 plumacus – blazina pillow VIII: 107  
 podare – obrezati / to prune V: 51 59 VII: 110 VIII: 5 80  
 ponere; positus, poxito, poxitus – določiti, nahajati se; določen, ležeč / to appoint, to situate; appointed, situated V: 103 112 VIII: 80  
 Porta de Calla – četrt Calla / quarter Calla VIII: 43  
 Porta de Canpo – četrt Campo / quarter Campo V: 114 VII: 55 VIII: 43 53  
 Porta, Portus Domi, Domo – četrt Domo / quarter Domo V: 27 28 44 104 105 145 VII: 94 119 VIII: 3 43  
 Porta Mediana – četrt Mediana / quarter Mediana VII: 2 90 94  
 Porta Misana – četrt Misana / quarter Misana VII: 75  
 Porta de Mugla – četrt Mugla / quarter Mugla V: 126 VIII: 16 53 70 103  
 posesio – posest / possession V: 28 145 VIII: 46 50  
 posidere – posedovati / to possess VIII: 41 50 70 XVII: 1  
 potestas – oblast / authority V: 44 111 145 VII: 55 75 94 VIII: 16 38 39 46 70 106  
 potestas Pirani – piranski podestat / podestà of Piran V: 16 27 28 44 VII: 119 VIII: 21 40 43  
 pras contrafacies, vide parrs; ~ contrafacies, contrafaciens  
 prratum – travnik / meadow VII: 22  
 precepto, prec(e)ptum – zapis / deed IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 96 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 V: 1 2 3 4 5 6 7 8 11 12 13 14 15 26 29 30 31 32 33 34 35 50 53 54 59 63 66 90 95 96 97 100 106 107 116 119 120 121 122 123 124 129 130 131 133 134 135 139 140 150 151 152 153 154 155 158 160 161 VII: 3 4 7 8 9 10 11 17 18 19 20 23 24 25 26 27 28 29 30 32 33 34 35 36 37 38 39 41 42 44 45 46 47 48 49 51 52 53 54 57 58 60 62 65 66 67 68 69 70 72 73 74 76 77 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 91 95 96 97 99 100 101 102 106 107 108 109

- 111 112 113 114 115 116 117 VIII: 8 9 11  
12 13 15 17 18 19 20 23 24 25 33 34 35 36 37  
42 44 45 47 48 49 51 52 54 55 56 57 58 60 61  
62 63 64 66 68 69 71 72 73 74 75 76 78 81 82  
83 85 86 87 89 90 91 93 94 95 97 98 101 102  
104 105 XVII: 6
- precipere – sprejeti / to receive VII: 103 104
- precium – cena, plačilo / price, payment V: 9  
10 17 18 19 20 21 22 23 24 25 36 42 56 65 70  
73 76 104 109 110 113 126 147 VII: 4 35 37  
38 41 55 75 77 83 89 92 94 112 115 VIII: 8  
16 39 47 50 56 70 79 84 XVII: 6
- preco – klicar / herald IV: 92 V: 27 28 VII:  
27 94 119 VIII: 43 53 55
- preconiçare – razglasiti / to proclaim V: 27 28  
VII: 119 VIII: 43 53
- prefacere – zgoraj omenjeni / above-said V:  
16 VII: 105
- pregraulare – ogrožati / to oppress VIII: 10
- premisum – obljuba / promise V: 102
- prenominatus – prej omenjeni / aforementioned  
VII: 55
- presbyter(us) – duhovnik / priest IV: 14 122  
V: 11 44 98 114 127 144 145 150 VII: 20 22  
28 39 40 78 101 108 113 114 VIII: 9 10 39  
40 43 52 59 77
- prestamentum – pripomoček / tool V: 70 73  
103
- principium – začetek / beginning V: 43
- probacio – dokazovanje / demonstration V:  
46 VIII: 84
- probare – dokazati / to prove V: 46 51 137  
VII: 64 VIII: 84 XVII: 5 6
- procurator – zastopnik / procurator VII: 21
- provincia Istra – dežela Istra / the province of  
Istra VII: 71
- promittere – obljubiti / to promise V: 12 13  
16 17 19 21 22 23 24 25 36 37 38 39 40 42  
43 44 45 46 47 48 49 51 55 56 57 58 61 62 65  
67 68 69 70 71 73 74 75 76 78 79 80 81 82 85  
86 88 89 91 92 93 94 99 102 103 108 109 110  
112 113 115 126 128 136 138 141 142 145  
148 149 VII: 1 5 16 21 22 55 59 61 64 71  
75 90 93 98 110 118 VIII: 84 92 96 99 103  
106 XVII: 3 5
- propinqui(i)s, propinquus – sorodnik / relative  
V: 27 28 VII: 94 119 VIII: 38 40 43 53
- proprium – last / property V: 27 VII: 63 75  
119 VIII: 16 39 43 50 53 70 79
- proprius – lasten / proper VII: 55 VIII: 28
- prosoluere – izplačati / to pay off V: 12 VIII:  
14 47
- publicus – javen / public V: 101 VII: 55, vide  
etiam plublicus, plubicus
- puella – deklica / girl V: 114 VIII: 46
- puer(o) – otrok, fant / child, boy V: 73 159  
VII: 56 VIII: 38
- ### Q
- quadragesima, quadraiesima – štiridesetdnevni  
post / fourty day's fasting V: 69 88 91 128  
130 133 135 140 150 160 VIII: 99
- quarta – četrtinka / a quarter (= ¼ /se/star/i/i)  
IV: 55 119 V: 159
- quarto, quantum – četrti del / fourth part VIII:  
46 70
- ### R
- ratio, ratio – pravni razlog, pravda, obračun / le-  
gal cause, suit, settlement V: 16 26 27 28  
50 59 97 128 145 VII: 64 75 76 83 94 103  
107 111 115 119 VIII: 8 39 41 43 53 70 73  
74 91
- ractus, rattus – veljaven, sprejet / accepted V:  
16 VII: 21 VIII: 41 XVII: 3
- rame – baker / copper V: 115 VIII: 107
- recealle, retealle – dohodek / revenue V: 126
- recuper(r)are – dobiti nazaj / to regain V: 27 28  
VII: 94 119 VIII: 43 53
- redere – vrniti / to repay V: 13 46 112 114 126  
VII: 22 55 64 90\* VIII: 3 84 XVII: 5
- refutacio – odstop / surrender VIII: 84
- reg(n)ere – upravljati / to manage V: 114 159  
VIII: 38
- remisio – odpust / remission V: 46 99 101  
VII: 64 VIII: 84
- remouere – odstraniti / to remove V: 46 47 49  
58 108 112 VII: 64 VIII: 8 14 84 XVII:  
5
- rena – obala / coast V: 104 VIII: 46
- rendere – vrniti / to repay V: 13 112
- renunci(a)re – odpovedati se / to renounce VIII:  
41 50 XVII: 3
- requirere – zahtevati / to require VII: 58 94
- requisicio – povpraševanje / request V: 145  
VIII: 50
- res – posest, imetje / good, property V: 115 145  
VII: 21 55 VIII: 2 28 46 51
- resarcire, rexarcire – nadoknaditi / to compensa-  
te V: 46 VIII: 84
- residuus, rexiiduus – preostali / left over V: 51  
73 141 VII: 64
- retinere – zadržati / to retain VII: 110 VIII:  
50

reueri – vrniti se / to return V: 56 VII: 55  
 rexuesio, rexure(s)io Domini – velika noč / Easter V: 59 97 116 119 129 141 142 154 158  
 VII: 60 83 85 VIII: 34 57 102  
 ripa – obala / coast VII: 16  
 roborrare – potrditi / to confirm VII: 21  
 rogare – zaprositi / to request VII: 21  
 rota – pripomoček za hazardiranje / requisite for gambling V: 61  
 rotulare – obratovati / to be in operation V: 43

## S

sacramentum – prisega / swearing V: 46  
 VIII: 84  
 sacrastanus – cerkovnik / sacristan V: 150,  
 vide etiam segrastanus  
 salle, sal(lis) – sol / salt V: 67 73 102 103  
 VII: 16 VIII: 59  
 sal(l)ina, salinus, selina – solarna / salt-works  
 V: 43 70 73 102 103 125 VII: 16 71  
 sallinarius – solinar / salt-maker V: 73 103  
 VIII: 10  
 sanus – zdrav / sane VIII: 10  
 sapare – okopavati / to hoe V: 51 59 VII: 85  
 110 VIII: 5 80  
 sartor – krojač / tailor IV: 27 29 57 V: 12 46  
 69 70 74 88 89 94 127 128 129 142 160 161  
 VII: 5 42 64 116 VIII: 17 57 73 89  
 satisfacere – zadovoljiti / to satisfy V: 74  
 scanus – kos pohištva? / a piece of furniture?  
 VIII: 46  
 scolastic(h)us – cerkveni učitelj / scholar in the  
 church VII: 114 VIII: 9 40  
 scribere – pisati / to write VII: 21 VIII: 10  
 scrignolo – skrinjica / casket VIII: 107  
 seculum – stoletje / century VII: 64 VIII: 5  
 sedimen – posestvo / homestead V: 104 105  
 126 VII: 79  
 segrastanus – cerkovnik / sacristan V: 114,  
 vide etiam sacrastanus  
 sententia – (raz)sodba / sentence V: 16 VII:  
 105  
 sepqui – slediti / to be subsequent to V: 26  
 Septe(m)ber, Setepber – september / September  
 VII: 55  
 seruicium – služba / service V: 56 VII: 92  
 seruire – služiti / to serve V: 56 VII: 92  
 seruator – sluga / servant VII: 78  
 sexa – cerkev / church V: 98, vide etiam ec-  
 clesia  
 signare – označiti; prepovedati / to designate; to  
 prohibit V: 138 148 149

sil(l)encium, sillecium, sillentium – molk / silen-  
 ce V: 92 127 157 VII: 6 98 VIII: 6 7  
 sindicus – sindik, mestni opolnomočenec / syn-  
 dic, a town magistrate's proctor VII: 21  
 sociale – družba / contract of partnership VIII:  
 64 67  
 societas – družba / contract of partnership V:  
 51 84  
 socius – družabnik / partner VIII: 27  
 socrus – tast / father-in-law V: 92 VII: 62  
 sol(l)arium, solarum – terasa, ograjeno zemljišče  
 / terrace, precincts V: 126 VII: 90 VIII:  
 103  
 solarollum,ollarolum – terasa, ograjeno zemlji-  
 šče / terrace, precincts VII: 75 94  
 soldus – sold / shilling (1 soldus = 12 denarii =  
 1/20 librae) IV: 20 V: 1 2 5 6 7 8 11 12 13  
 14 15 17 19 22 36 40 44 53 57 71 90 93 94 95  
 98 107 114 119 120 123 124 127 134 139 155  
 159 160 161 VII: 38 48 49 51 52 54 56 83  
 106 107 VIII: 25 72 76 82 83  
 soldus (denariorum) gros(s)orum – sold grošev /  
 shilling of groats (1 soldus /denariorum/ gros-  
 sorum = 12 /denarii/ grossi = 1/20 librae /de-  
 nariorum/ grossorum; 1 soldus /denariorum/  
 grossorum = 32 soldi /denariorum/ paruorum)  
 IV: 13 16 36 41 60 104 122 125 V: 45 69 75  
 79 80 81 82 85 86 89 114 121 158 VII: 15  
 20 64 89 90 116 VIII: 15 19 20 21 22 27 31  
 32 42 61 91 105  
 soldus Uenetus, Venetus – beneški sold / Veneti-  
 an shilling (1 soldus = 12 denarii = 1/20 librae)  
 V: 12 23 25 26 27 37 38 44 50 52 59 60 63 66  
 98 113 117 122 128 129 133 135 140 151 153  
 VII: 6 39 44 45 46 56 63 76 82 84 86 87 88 97  
 100 101 111 VIII: 48 64 77 81 86 93 95  
 soldus Uenetus, Venetus paruorum – beneški  
 sold denaričev / Venetian shilling of pennies  
 (1 soldus /denariorum/ paruorum = 12 /dena-  
 rii/ parui = 1/20 librae /denariorum/ paruorum;  
 1 soldus /denariorum/ paruorum = 1/32 soldi /  
 denariorum/ grossorum) V: 65 76 150 VII:  
 2 3 4 7 11 17 18 19 23 24 25 26 27 29 33 34 37  
 41 42 58 60 61 65 66 67 68 70 72 81 83 102  
 112 113 VIII: 10 11 12 15 33 34 37 38 40  
 47 49 51 54 55 58 59 68 69 73 75 77 78 85 98  
 99 XVII: 4 6  
 solepnus – slovesen / solemn VIII: 84  
 solu(p)io, soluptio – plačilo / payment V: 51  
 137 VII: 1 6 VIII: 84 XVII: 1 5 6  
 sor(r)or – sestra / sister V: 44 58 114 VII: 6  
 12 56 VIII: 4 38 50 77

sors – usoda / sort V: 99  
 sors – vrsta / sort V: 112 VII: 116  
 spectare – pripadati / to belong to VIII: 50  
 spendere – potrošiti / to spend VIII: 10, vide etiam expensare  
 spes – upanje, pričakovanje / hope, expectation VIII: 50  
 spons – volja, želja / will, wish V: 59 148 VII: 76 77 111 VIII: 19 47 XVII: 6  
 spontere – zavezati se / to bind oneself V: 114  
 stacio – prodajalna / shop V: 58 XVII: 6  
 stactutum, stat(t)utum – statut / statute V: 27 28 VII: 94 119 VIII: 43 47 53 XVII: 5 6  
 stanfortum – vrsta blaga / sort of cloth V: 44  
 star(i)o, star(i)um, starus – star, votla mera / measure of capacity (1 starium / frumenti = 2 meçenae = 4 quartae = 148 librae ollei = 77,24 l)<sup>19</sup> IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 22 23 24 25 26 27 28 29 30 33 34 36 37 38 39 42 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 107 108 110 111 112 113 114 115 116 120 122 123 125 V: 9 10 17 18 19 20 21 22 23 24 25 29 30 31 32 33 34 35 36 100 109 110 VIII: 15 64 87 XVII: 5  
 stipulacio – dogovor / agreement VIII: 84  
 stupa – zadnje predivo? / oakum? VIII: 46  
 subceps(er), subceps(s)or – naslednik / successor V: 137 145 VII: 22 55 103  
 su(b)perflu(u)m – preostanek / superfluity V: 44 114 VII: 1 VIII: 59 67  
 subpignorare – zastaviti / to give in pawn V: 12 51 VII: 22 64 91 VIII: 3 14  
 subsidium – pomoč / support V: 44 98 114 159 VII: 56 VIII: 38 40 59 77  
 sustinere – utrpeti / to suffer VIII: 84

## T

tabel(l)ius – notar / notary V: 16 VII: 110 XVII: 1  
 taberna – krčma / tavern V: 7 8 54 66 72 90 95 96 107 140 151 160 161 VII: 3 4 7 8 11 17 18 25 26 27 41 81 82 87 99 102 108 VIII: 69 73 75 85 97 98  
 tabernarus – krčmar / taverner V: 120  
 taglapetra – kamnosek / stonemason V: 124  
 targia – ščit / shield V: 44

tella – blago / cloth VIII: 46  
 tempus, tenpus – čas / time V: 44 51 92 98 126 145 147 VII: 55 75 90 110 VIII: 5 16 39 41 50 64 70 80 106, vide etiam tp(u)s  
 tempus pasciois – 5. velikonočna nedelja, Judica / Judica V: 44  
 tenere, teneri – v posesti imeti; biti obvezan / to hold; to be bound V: 42 44 99 101 102 125 137 145 148 149 157 VIII: 28 41 59 XVII: 1  
 tenor – vsebina / contents VII: 21  
 tenuta – posest / estate V: 104 145 159 VII: 55 119 VIII: 10 53  
 teraterrus – zemljiška površina / tract VII: 79  
 tercia pars – tretjina / one third IV: 122  
 termin(n)us – rok / term V: 4 12 27 28 38 39 44 46 47 51 56 57 73 74 79 80 81 102 112 114\* 141 VII: 18 22 24 36 55 64 66 67 71 73 90 91 110 119 VIII: 3 4 5 14 43 47 51 53 72 76 84, vide etiam trminus  
 terminus circucisionis, circumcissionis Domini – rok obrezovanja Gospoda IV: 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 117 118 120 121 122 123 124  
 terminus Sancti Michaelis, Michaelis, Michaeli, Michaelis – rok Sv. Mihaela IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 V: 86 VII: 55 71  
 terminus Sancti Petri apostoli – rok apostola Sv. Petra VII: 18 VIII: 90  
 terra – zemljišče / plot of land V: 16 27 28 83 98 145 147 VII: 21 22 55 56 63 92 119 VIII: 10 79  
 terra Pirani – piransko ozemlje / the territory of Piran V: 44 98 156 VII: 110 VIII: 64 80  
 Terra Sancta – Sveta dežela / Holy Land V: 44 98 114 159 VII: 56 VIII: 38 40 59 77  
 tesillus, texillus – kocka / dice V: 57 60 61 138 148 149  
 testamento, testamentum, testemeto – oporoka / will V: 114 118 159 VII: 56 VIII: 10 38 40 46 59 77 XVII: 4  
 testare – zapustiti / to bequeath V: 111 VII: 75 VIII: 39  
 testator – testator / bequeather VIII: 40

<sup>19</sup> Prim. op. 13. / Cf. note 13.

testis – priča / witness IV: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  
11 12 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 26 27  
28 30 32 33 34 35 37 38 39 40 41 42 43 44  
45 46 47 48 49 50 51 52 53 55 56 57 58 59 60  
61 62 63 64 65 67 68 69 70 71 72 74 75 78  
79 80 81 82 83 84 86 87 88 89 90 92 93 94  
98 99 100 101 102 103 104 105 108 109 112  
113 115 116 119 120 121 123 124 V: 38 39  
47 52 57 60 68 81 84 96 104 105 110 126 131  
137 138 147 149 151 157 VII: 18 30 50 53  
54 66 67 75 83 85 90 92 93 96 104 105 107  
118 VIII: 2 6 7 16 22 30 31 32 39 50 61 63  
70 72 75 83 86 90 96 97  
titulus – naslov / title V: 125  
tolponus – hrastovina / oak wood VIII: 46  
totum – celota / whole VIII: 84  
tp(u)s – čas / time V: 98 111 VII: 21 55, vide  
etiam tempus, tenpus  
tradere – izročiti / to deliver V: 104 105 111  
125 144 145 VII: 55 63 75  
tranxigere – preteči / to expire V: 12 51 112  
VII: 22 64 91 VIII: 3 4 14 47 76 103  
trare – potegniti / to draw VIII: 84  
trare indapne, indepn(n)e – obvarovati škode /  
to preserve from damage V: 115 137 VII:  
118 VIII: 2 29 30 31 32 92  
trauesare – prečiti / to decant VIII: 93  
traxacio – dogovor / transaction VIII: 84  
traxactare – posredovati / to transact V: 145  
VII: 75 VIII: 50  
trminus – rok / term VII: 43, vide etiam  
termin(n)us  
tunica – tunika, oblačilo / tinic, sort of clothing  
V: 44 101 VIII: 10 59  
tura, turim, turis – stolp / tower V: 126 VII:  
55 VIII: 70  
turcularus – oljar / oil producer V: 3 4  
tutor – varuh / guardian VIII: 41 46  
tutoria – varuštvo / guardianship V: 44 114  
159 VIII: 38  
tutorius – varuški / of guardianship VIII: 41

## U, V

vacha – krava / cow VIII: 67  
val(l)ere, uallere – moči / to be able V: 16 44  
51 56 101 112 126 148 149 VII: 22 64 105  
VIII: 3 5 6 14 28 51 59  
val(l)ere – veljati / to cost V: 145 VII: 21 33  
55 VIII: 39 41 50 65 70 106  
vallis Bulpini, de Bulpino – dolina Bulpino / the  
valley of Bulpino V: 16 145  
val, vallis Maraga, Marage, Meraga – dolina

Maraga / the valley of Maraga V: 144 VII:  
55 119  
vallis de Prato – dolina Prato / the valley of Prato  
V: 159 VII: 56 XVII: 1  
vallis Rii – dolina Rii, Košterlag / the valley of  
Rii, Košterlag V: 28  
vallor – veljava / validity VII: 55  
vanga – lopata; površinska mera / shovel; square  
measure V: 70 VII: 33  
varda – varovanje / tending V: 115 VIII: 1  
varentare, uarentare – jamčiti / to guarantee V:  
145 VII: 55 75 VIII: 4 28 39 41 50 70  
vas(um), vasus – sod / barrel V: 37 42 74  
VII: 88 95 VIII: 41 46 93  
vasallus – vazal / vassal VII: 78  
vendi, uendi facere – dati prodati / to make vend  
V: 44 51 112 VII: 22 64 VIII: 3 14  
vendi(ci)o, venditio, uendicio – prodaja / sale  
V: 90 VII: 11 55 75 81 108 VIII: 17 39 41  
50 70 XVII: 3  
venditor – prodajalec / seller VII: 55 75 94  
VIII: 16 39 50  
venea – vinograd / vineyard VIII: 5, vide etiam  
vin(e)a  
venire ad etatem – doseči polnoletnost / to come  
of age V: 44  
venire, uenire – pripasti / to appertain V: 73  
118 156 VIII: 59  
venuta – prihod / arrival V: 37 40 71 74 78 81  
93 VII: 5 116 VIII: 18 19 24 44 82 94  
verbum, uerbum – beseda / word V: 46 56  
108 113 128 141 VII: 5 63 64 76 77 89 96  
VIII: 8 14 16 70  
vertere – (pre)usmeriti / to direct V: 98 114  
VIII: 38  
vestitum – obleka, oblačilo / clothing VIII: 5  
vetus – star / old VIII: 46  
via – pot / path VII: 21 22  
via, uia plubica, plubicha, publica – javna pot /  
public road V: 104 105 145 VII: 55 94  
VIII: 16 39 43 50 53 70  
viatic(h)um, viatico – potovanje / journey V:  
37 40 71 74 78 93 VII: 5 20 116 VIII: 18  
19 24 26 44 82 94  
vicinus – sosed / neighbour V: 104  
victum – hrana / food V: 56, vide etiam vitum  
viduare – biti vdovec/vdova / to be widowed  
V: 114 VIII: 38  
villa – vas / village VIII: 51  
uilla Siçollis – vas / village Sečovlje IV: 81  
vin(e)a – vinograd / vineyard V: 12 27 28 44  
51 118 145 147 VII: 21 22 56 91 109 110

- VIII: 5 14 46 50 53 65 77 79 80 106 XVII: 1  
3, vide etiam venea  
vinum, uinum, vinus – vino / wine V: 5 7 8 9  
10 12 14 17 20 23 25 27 28 37 38 39 40 42 45  
46 47 49 51 52 54 62 65 66 69 71 72 75 76  
78 80 81 82 83 84 86 90 91 93 95 96 98 100  
103 104 105 106 107 108 119 140 141 151 160  
161 VII: 5 6 11 12 17 18 20 28 29 32 33 36  
39 40 41 44 48 51 53 57 59 60 61 62 64 78 81  
95 108 109 110 115 116 117 VIII: 9 14 17  
18 19 23 24 44 57 71 72 74 76 82 83 84 86 91  
93 94 99 105  
vir(us), uir – mož / husband IV: 105 V: 16 27  
28 108 113 114 126 128 141 159 VII: 5 21 64  
76 89 94 119 VIII: 10 16 38 40 43 53 70  
vita – življenje / life V: 98 114\* 156 VIII:  
59\*  
vitum – hrana / food VIII: 5, vide etiam vic-  
tum  
vnanimiter VII: 90  
vniuersitas – skupnost / community VIII: 50  
vnulo – prstan / ring VIII: 46, vide etiam an-  
nulum  
vocare – izjaviti / to declare V: 41 92 127 157  
VII: 98  
volta – obok / vault V: 98  
volontarie, uolluntare – prostovoljno / voluntary  
V: 16 VII: 64 103 104 105 XVII: 1  
voluntas, uoluntas – volja / volition V: 16 56  
105 108 113 114 118 128 141 VII: 5 21 55  
63 64 76 77 89 96 103 104 105 VIII: 3 5 8  
14 16 28 40 41 51 59 70 XVII: 4  
vrna – urna, votla mera / measure of capacity (1  
urna = 124 librae parvae ollei /à 0,52 l/ = 64,7  
l)<sup>20</sup> V: 83 98 108 156 VII: 36 109 VIII:  
99 104  
usus, vsus – navada / practice V: 145 VIII:  
50  
utilitas, vtilitas – korist / benefit V: 103 VIII:  
3 5 28 41  
uxor(e), vxor – žena / wife IV: 1 2 3 5 10 11  
19 39 48 57 58 71 79 103 V: 44 49 51 92 98  
108 111 112 113 114 118 126 127 128 141 144  
145 155 156 158 159 VII: 5 6 21 22 43 55 56  
64 75 76 77 89 90 94 95 104 105 107 110 113\*  
115 VIII: 5 10 16 38 39 41 42 43 45 50 53 58  
59 64 70 71 72 77 106 107 XVII: 1
- Y**
- ydoneus – zaupanja vreden / worthy of belief  
VIII: 40  
ypoteca – hipoteka / mortgage XVII: 3
- Ç**
- çupa – ženski suknjič brez rokavov / female slee-  
veless jacket V: 114 VIII: 40

<sup>20</sup> Prim. op. 13. / Cf. note 13.

## SEZNAM IN POVZETKI VPISOV INDEX AND ABSTRACTS OF ENTRIES

### NOTARSKA KNJIGA 5 (1289–1290) / NOTARY BOOK 5 (1289–1290)

| Fol. | Št. /<br>No. | Datum / Date                 | Vpis / Entry                    | Vsebina / Contents                                                                                                                                                            | Str.<br>/ P. |
|------|--------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1    | 1            | 1289, pred /<br>before 9. 7. | Zadolžnica / Promissory<br>note | Andreas Arboris se je zadolžil Dominicu Čaneta<br>za poravnavo starejšega dolga / Andreas Arboris<br>is indebted to Dominicus Čaneti for settlement of<br>an unsettled debt.  | 47           |
|      | 2            | 1289, 9. 7.                  | Zadolžnica / Promissory<br>note | Coua se je zadolžil Buninu. / Coua is indebted to<br>Buninus.                                                                                                                 | 47           |
|      | 3            | 1289, 9. 7.                  | Zadolžnica / Promissory<br>note | Cergna, brat Simona Sclauo se je zadolžil<br>Buninu; dolguje mu delovne služnosti. / Cergna,<br>brother of Simon Sclauo is indebted to Buninus;<br>he owes him work services. | 47           |
|      | 4            | 1289, 9. 7.                  | Zadolžnica / Promissory<br>note | Coua se je zadolžil notarju Scaluonu; dolguje mu<br>delovne služnosti. / Coua is indebted to notary<br>Scaluonus; he owes him work services.                                  | 47           |
|      | 5            | 1289, 9. 7.                  | Zadolžnica / Promissory<br>note | Petrus Banus se je zadolžil Gruellu. / Petrus<br>Banus is indebted to Gruellus.                                                                                               | 47           |
|      | 6            | 1289, 9. 7.                  | Zadolžnica / Promissory<br>note | Petrus Banus se je zadolžil Mafeu Iohanesa<br>Mariote. / Petrus Banus is indebted to Mafeus<br>Iohanis Mariote.                                                               | 48           |
|      | 7            | 1289, 24. 7.                 | Zadolžnica / Promissory<br>note | Tomas Gisle Alberti se je zadolžil brivskemu<br>mojstru Vicenču za gostilniško vino. / Tomas<br>Gisle Alberti is indebted to barber master<br>Vicençus for inn wine.          | 48           |
|      | 8            | 1289, 24. 7.                 | Zadolžnica / Promissory<br>note | Andreas Cigoi se je zadolžil mojstru Vicenču za<br>gostilniško vino. / Andreas Cigoi is indebted to<br>master Vicençus for inn wine.                                          | 48           |
|      | 9            | 1289, 24. 7.                 | Zadolžnica / Promissory<br>note | Artuicus Baxiglus se je zadolžil Martinu Lugnanu<br>iz Caorla za žito. / Artuicus Baxiglus is indebted<br>to Martinus Lugnanus from Caorle for cereals.                       | 48           |
|      | 10           | 1289, 27. 7.                 | Zadolžnica / Promissory<br>note | Mafeus Iohanis Mariote se je zadolžil Martinu<br>Lugnanu za žito. / Mafeus Iohanis Mariote is<br>indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                   | 48           |
|      | 11           | 1289, 27. 7.                 | Zadolžnica / Promissory<br>note | Petrus Fonda se je zadolžil mojstru Odorlicu<br>Barcharum. / Petrus Fonda is indebted to master<br>Odorlicus Barcharum.                                                       | 48           |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                 | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 <sup>v</sup> | 12        | 1289, 29. 7.              | Zadolžnica / Promissory note | Valterius Gallengano se je zadolžil krojaču Falchonu za vino. / Valterius Gallengano is indebted to tailor Falchonus for wine.                                                                                                                                                                                                                         | 48–49     |
|                | 13        | 1289, 30. 7.              | Zadolžnica / Promissory note | Petrus Banus se je zadolžil Vitallu Octonis za izgubljeni sodček. / Petrus Banus is indebted to Vitalle Octonis for a lost small barrel.                                                                                                                                                                                                               | 49        |
|                | 14        | 1289, 1. 8.               | Zadolžnica / Promissory note | Çaroti se je zadolžil Bechariji. / Çaroti is indebted to Becharia.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 49        |
|                | 15        | 1289, 1. 8.               | Zadolžnica / Promissory note | Bocholus se je zadolžil mojstru Odorlicu Barcharum. / Bocholus is indebted to master Odorlicus Barcharum.                                                                                                                                                                                                                                              | 49        |
|                | 16        | 1289, 1. 8.               | Razsodba / Arbitration       | Razsodnik gospod Facina de Vitallo je v pravdi med mojstrom Odorlicom Barcharum in notarjem Artuicom za zemljišče v Strunjanu sporno posest prisodil Odorlicu. / In the suit between Master Odorlicus Barcharum and the notary Artuicus regarding a plot of land in Strunjan, the Judge Mr Facina de Vitallo, awarded the contested land to Odorlicus. | 49–50     |
|                | 17        | 1289, 9. 8.               | Zadolžnica / Promissory note | Leonardus Scachugla se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Leonardus Scachugla is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                        | 50        |
|                | 18        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Adalgerius Rufo se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Adalgerius Rufo is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                | 50        |
|                | 19        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Albericus Pises se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Albericus Pises is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                | 50        |
| 2              | 20        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Bonus vinus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                        | 50        |
|                | 21        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Lisus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Lisus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                                    | 50        |
|                | 22        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Albericus Artuici se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Albericus Artuici is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                            | 51        |
|                | 23        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Iohanes iz Pulja se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes from Pula is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                             | 51        |
|                | 24        | 1289, 15. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Iohanes Rapinus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Rapinus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                | 51        |
|                | 25        | 1289, 29. 8.              | Zadolžnica / Promissory note | Varinov brat Martin se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Varinus's brother Martin is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                   | 51        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                                                        | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 26        | 1289, 29. 8.              | Zadolžnica / Promissory note                                                                                        | Iohanes pokojne Vecelle se je zadolžil Pretu Vera za poravnavo starejšega dolga. / Iohanes of late Vecella is indebted to Preto Vera for settlement of an unsettled debt.                                                                                                                            | 51        |
|                | 27        | 1289, 29. 8.              | Objava prodaje zemljišča / Announcement of the sale of a plot of land                                               | Mestni klicar Čanutus je objavil, da je Birtulinus prodal Stefanu Marella zemljišče v Viaru. / The town herald Čanutus announced, that Birtulinus sold a plot of land in Viaro to Stefanus Marella.                                                                                                  | 52        |
| 2 <sup>v</sup> | 28        | 1289, 29. 8.              | Objava prodaje polovice vinograda in vrta / Announcement of the sale of half of a vineyard, garden and plot of land | Mestni klicar Čanutus je objavil, da je Nicolaus Siuerius prodal Facinu Fogla polovice vinograda, vrta in zemljišča v Strunjanu. / The town herald Čanutus announced that Nicolaus Siuerius sold half of a vineyard, garden and plot of land in Strunjan to Facina Fogla.                            | 52        |
|                | 29        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Vallengo je plačal vnaprej za žito. / Vallengo payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                                         | 52        |
|                | 30        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Leonardus Scachugla je vnaprej plačal za žito. / Leonardus Scachugla payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                   | 52        |
|                | 31        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Facina Ribonus je vnaprej plačal za žito. / Facina Ribonus payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                             | 52        |
|                | 32        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Colmanus je vnaprej plačal za žito. / Colmanus payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                                         | 52        |
|                | 33        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Birtulinus pokojne gospe Vecellis je vnaprej plačal za žito. / Birtulinus of late Mrs Vecellis payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                         | 53        |
|                | 34        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Vecelus Faba je vnaprej plačal za žito. / Vecelus Faba payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                                 | 53        |
|                | 35        | 1289, 29. 8.              | Vnaprejšnje plačilo / Advance                                                                                       | Simonus Nebrise je vnaprej plačal za žito. / Simonus Nebrise payed in advance for cereals.                                                                                                                                                                                                           | 53        |
|                | 36        | 1289, 4. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                                                                        | Petrus Petenaro se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla za žito. / Petrus Petenaro is indebted to Martinus Lugnanus from Caorle for cereals.                                                                                                                                                        | 53        |
|                | 37        | 1289, 4. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                                                                        | Venerius Rufus se je zadolžil notarju Scaluonu za sod. / Venerius Rufus is indebted to notary Scaluonus for a barrel.                                                                                                                                                                                | 53        |
|                | 38        | 1289, 4. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                                                                        | Venerius Rufus se je zadolžil Almericu Detemarija Ellie za vino. / Venerius Rufus is indebted to Almericus Detemarii Ellie for wine.                                                                                                                                                                 | 53        |
|                | 39        | 1289, 4. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                                                                        | Adalgerius Rufus, njegov brat Venerius in Iohanes, sin Almerica Lasere so se zadolžili Almericu Detemarija Ellie in notarju Scaluonu za vino. / Adalgerius Rufus, his brother Venerius and Iohanes, son of Almericus Lasere are indebted to Almericus Detemarii Ellie and notary Scaluonus for wine. | 53        |

| Fol.                | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. / P. |
|---------------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                     | 40        | 1289, 8. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                          | Adalgerius Rufo, njegov brat Venerius in Iohanes Almerica Lasere so se zadolžili Dominicu pokojnega Čaneta za vino. / Adalgerius Rufo, his brother Venerius and Iohanes Almerici Lasere, are indebted to Dominicus of late Čanetus for wine.                                                           | 53–54     |
|                     | 41        | 1289, 9. 9.               | Nedokončana izjava o poravnavi / Incomplete declaration of settlement | Liso in Becharia sta izjavila, da so njuni računi poravnani. / Liso and Becharia declared, that their debt relations have been settled.                                                                                                                                                                | 54        |
| 3                   | 42        | 1289, 9. 9.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Andreas de Girardo se je zadolžil Grifonu za vino in hrambo soda. Jamstvo je njegovo imetje. / Andreas de Girardo is indebted to Grifonus for wine and storage of a barrel. All his property serves as guarantee.                                                                                      | 54        |
|                     | 43        | 1289, 16. 9.              | Dogovor o delu / Agreement about work                                 | Iacobus Manfreda in Ianis Scaluonus sta se obvezala izdelati jarek okrog solin Sallona in Birtulina pokojne gospe Vecellis v Strunjanu. / Iacobus Manfredi and Ianis Scaluonus obligated themselves to dig a ditch around the salt fields of Sallonus and Birtulinus of late Mrs Vecellis in Strunjan. | 54        |
| 3 <sup>v</sup><br>4 | 44        | 1289, 16. 9.              | Oporoka / Will                                                        | Notar Scaluonus je dal zapisati poslednjo voljo. / Notary Scaluonus had his last will written.                                                                                                                                                                                                         | 54–56     |
|                     | 45        | 1289, 18. 9.              | Zadolžnica / Promissory note                                          | Henricus de Cataldo se je zadolžil Facinu de Preucha za vino. / Henricus de Cataldo is indebted to Facina de Preucha for wine.                                                                                                                                                                         | 56        |
|                     | 46        | 1289, 31. 8.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Krojač Falchonus se je zadolžil Marcu Rubeu za vino. Jamstvo je njegovo imetje / Tailor Falchonus is indebted to Marcus Rubeus for wine. All his property serves as guarantee.                                                                                                                         | 56        |
|                     | 47        | 1289, 31. 8.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Tadinus imenovan Bereta, sin Anoe pokojnega gospoda Petra de Apolonio se je zadolžil Marcu Rubeu za vino. Jamstvo je njegovo imetje / Tadinus called Bereta, son of Anoe of late Mr Petrus de Apolonio is indebted to Marcus Rubeus for wine. All his property serves as guarantee.                    | 56–57     |
| 4 <sup>v</sup>      | 48        | 1289, 31. 8.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Pekovski mojster Marcus se je zadolžil. Jamstvo je njegovo imetje. / Tailor Falchonus is indebted. All his property serves as guarantee.                                                                                                                                                               | 57        |
|                     | 49        | 1289, 1. 10.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Andreas imenovan Malandrinus, sin pokojnega Dominica Arboris in njegova žena Beatrice sta se zadolžila za vino. Jamstvo je njuno imetje. / Andreas called Malandrinus, son of late Dominicus Arboris and his wife Beatrice are indebted for wine. All their property serves as guarantee.              | 57        |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                               | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 50        | 1289, 1. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Petrus Coua se je zadolžil Facinu Fogla; dolguje denar ali delovne služnosti. / Petrus Coua is indebted to Facina Fogla; he owes him money or work services.                                                                                                                                                   | 57        |
|      | 51        | 1289, 1. 10.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee     | Michelus pokojnega Braila in njegova žena Marije sta se zadolžila Pelegrinu, sinu Adalpera Vigle za prejeto posojilo. Jamstvo je njuno imetje. / Michelus of late Braila and his wife Maria are indebted to Pelegrinus, son of Adalperus Vigle for a loan. All their property serves as guarantee.             | 57–58     |
|      | 52        | 1289, 1. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Notar Dominicus po poročunu ostaja dolžan bratrancu Leonardu. / After they reached settlement, the notary Dominicus still owes to his cousin Leonardus.                                                                                                                                                        | 58        |
|      | 53        | 1289, 3. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Tisus de Briçafolle se je zadolžil Iohanesu de Benna. / Tisus de Briçafolle is indebted to Iohanes de Benna.                                                                                                                                                                                                   | 58        |
|      | 54        | 1289, 3. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Leonardus de la fornara se je zadolžil Marchisinu za gostilniško vino. / Leonardus de la fornara is indebted to Marchisinus for inn wine.                                                                                                                                                                      | 58        |
|      | 55        | 1289, 3. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Andrigus, sin pokojnega Martina de Gataldo se je zadolžil Tisu Aquile za olje. / Andrigus, son of late Martinus de Gataldo is indebted to Tisus Aquile for oil.                                                                                                                                                | 58        |
| 5    | 56        | 1289, 3.? 10.             | Dogovor o delu / Agreement about work                      | Virci se je za eno leto udinjal Petru (Fonda). / Virci hired himself for one year to Petrus (Fonda).                                                                                                                                                                                                           | 59        |
|      | 57        | 1289, 3.? 10.             | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing | Virci se je obvezal, da eno leto ne bo kockal. / Virci promised not to dice for one year.                                                                                                                                                                                                                      | 59        |
|      | 58        | 1289, 3.? 10.             | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee     | Surita, sestra Viollete in njena hčerka Adalleta sta se zadolžili Indrigu, sinu pokojnega Martina de Cataldo za olje. Jamstvo je imetje dolžnic. / Violleta's sister Surita and her daughter Adalleta are indebted tondrigus, son of late Martinus de Cataldo for oil. All their property serves as guarantee. | 59        |
|      | 59        | 1289, 8. 10.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Cerngauov sin Sinigoi se je zadolžil Adalgeriju Rufu za prejeto posojilo; dolguje denar ali delovne služnosti. / Cerngau's son Sinigoi is indebted to Adalgerius Rufus for a loan; he owes him money or work services.                                                                                         | 59        |
|      | 60        | 1289, 8. 10.              | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing | Sinigoi se je obvezal, da eno leto ne bo kockal. / Sinigoi promised not to dice for one year.                                                                                                                                                                                                                  | 60        |
|      | 61        | 1289, 8. 10.              | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing | Cergna, brat Simona Sclauo se je obvezal, da štiri leta ne bo kockal. / Cergna, brother of Simon Sclauo promised not to dice for four years.                                                                                                                                                                   | 60        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 62        | 1289, 17. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                          | Lisus, Iohanes Gallus in Benuenutus Becharia so se zadolžili Iohanesu Cagnetu za vino. / Lisus, Iohanes Gallus and Benuenutus Becharia are indebted to Iohanes Cagnetus for wine.                                                                                                                                             | 60        |
|                | 63        | 1289, 17. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                          | Klobučar Iohanes se je zadolžil Lisu. / Hatter Iohanes is indebted to Lisus.                                                                                                                                                                                                                                                  | 60        |
| 5 <sup>v</sup> | 64        | 1289, 17.? 10.            | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 60        |
|                | 65        | 1289, 24. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                          | Iohanes Canus se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla za žito. / Iohanes Canus is indebted to Martinus Lugnanus from Caorle for cereals.                                                                                                                                                                                     | 60        |
|                | 66        | 1289, 24. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                          | Andruinov brat Barnerus se je zadolžil Odorlicu Bonifacija za gostilniško vino. / Andruinus's brother Barnerus is indebted to Odorlicus Bonifacii for inn wine.                                                                                                                                                               | 61        |
|                | 67        | 1289, 3. 11.              | Zadolžnica / Promissory note                          | Folchomarus se je zadolžil Almericu Detemarija Ellie za sol. / Folchomarus is indebted to Almericus Detemarii Ellie for salt.                                                                                                                                                                                                 | 61        |
|                | 68        | 1289, 3. 11.              | Poroštvo / Warrant                                    | Dardo, sin Adalpera Ture iz Kopra se je zavezal, da bo Folcomara obvaroval škode v zvezi s polovico zgornjega dolga. / Dardo, son of Adalperus Ture from Koper obligated himself to protect Folcomarus against any loss that may arise from half of the debt above.                                                           | 61        |
|                | 69        | 1289, 11. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                          | Krojaški mojster Peter imenovan Sugulinus se je zadolžil Iohanesu Bonu vinu za barhant. / Tailor master Peter called Sugulinus is indebted to Iohanes Bonus vinus for fustian.                                                                                                                                                | 61        |
|                | 70        | 1289, 11. 11.             | Dogovor o delu / Agreement about work                 | Tomas, zet/svak Gisle Alberti in Bertolotus imenovan Monacus sta se udinjala za delo v solinah Almerica in notarja Scaluona v Strunjanu. / Tomas, son-in-law/brother-in-law of Gisle Alberti and Bertolotus called Monacus hired themselves out to work in the salt fields of Almericus and the notary Scaluonus in Strunjan. | 61        |
|                | 71        | 1289, 11. 11.             | Zadolžnica ob poroštvi / Promissory note with warrant | Iohanes pokojnega Bene in Pennov brat Dominicus sta se zadolžila Almericu Detemarija in notarju Scaluonu. Pedes Liperi je jamčil za tretjino dolga. / Iohanes of late Bena and Dominicus, brother of Penna are indebted to Almericus Detemarii and the notary Scaluonus. Pedes Liperi warranted for one third of the debt.    | 61        |
| 6              | 72        | 1289, 11.? 11.            | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note     | ? se je zadolžil za gostilniško vino. / ? is indebted for inn wine.                                                                                                                                                                                                                                                           | 62        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                       | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                         | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 73        | 1289, 20. 11.             | Dogovor o delu / Agreement about work              | Iacobus Manfredus se je obvezal, da bo eno leto obdeloval soline Sallona in Birtulina v Strunjanu. / Iacobus Manfredus obligated himself to work in the salt fields of Sallonus and Birtulinus in Strunjan for one year.                                   | 62        |
|                | 74        | 1289, 20. 11.             | Oddaja dveh sodov v najem / Lease of two barrels   | Krojač Falchonus je od Birtulina pokojne gospe Vecelle prejel v zakup dva soda. / Tailor Falchonus received two barrels on lease from Birtulinus of late Vecella.                                                                                          | 62        |
|                | 75        | 1289, 20. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Lapo se je zadolžil Amantinu za vino. / Lapo is indebted to Amantinus for wine.                                                                                                                                                                            | 62        |
|                | 76        | 1289, 20. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Klobučar Iohanes se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla za žito. / Hutter Iohanes is indebted to Martinus Lugnanus from Caorle for wine.                                                                                                                 | 62–63     |
| 6 <sup>v</sup> | 77        | 1289, 20. 11.             | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note  |                                                                                                                                                                                                                                                            | 63        |
|                | 78        | 1289, 30. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Notar Scaluonus se je zadolžil Albinu Çirbina za vino. / Notary Scaluonus is indebted to Albinus Çirbini for wine.                                                                                                                                         | 63        |
|                | 79        | 1289, 30. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Almericus Detemarija Ellie se je zadolžil Benuenutu Becharia. / Almericus Detemarii Ellie is indebted to Benuenutus Becharia.                                                                                                                              | 63        |
|                | 80        | 1289, 30. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Notar Scaluonus se je zadolžil Iohanesu pokojnega Varina za vino. / Notary Scaluonus is indebted to Iohanes of late Varinus for wine.                                                                                                                      | 63        |
|                | 81        | 1289, 30. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Almericus Detemarija Ellie se je zadolžil Iohanesu Rapinu za vino. / Almericus Detemarii Ellie is indebted to Iohanes Rapius for wine.                                                                                                                     | 63        |
|                | 82        | 1289, 30. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                       | Lapus se je zadolžil Petru Fonda za vino. / Lapus is indebted to Petrus Fonda for wine.                                                                                                                                                                    | 63        |
|                | 83        | 1289, 30. 11.             | Oddaja zemljišča v zakup / Lease of a plot of land | Notar Scaluonus je dal Iohanesu Varina v zakup zemljišče v Rižente. / Notary Scaluonus leased a plot of land in Rižente to Iohanes Varini.                                                                                                                 | 64        |
|                | 84        | 1289, 30. 11.             | Poroštvo / Warrant                                 | Almericus Detemarija, notar Scaluonus, Nicola Bufa in Albinus Nigrus jamčijo za pet deležev vina v trgovski družbi. / Almericus Detemarii, the notary Scaluonus, Nicola Bufa and Albinus Nigrus guarantee for five parts of wine in a commercial business. | 64        |
|                | 85        | 1289, 1. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                       | Salonus se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla za žito. / Salonus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                          | 64        |
|                | 86        | 1289, 1. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                       | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Bonus vinus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                            | 64        |
|                | 87        | 1289, 1. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                       | Dominicus Petenarus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Dominicus Petenarus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                            | 64        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                   | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                              | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 7              | 88        | 1289, 1. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Andreas imenovan Deganus se je zadolžil krojaču Falchonu. / Andreas called Deganus is indebted to tailor Falchonus.                                                                                                                                                             | 64        |
|                | 89        | 1289, 1. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Lapus se je zadolžil Dominicu imenovanemu Senno. / Lapus is indebted to Dominicus called Senno.                                                                                                                                                                                 | 65        |
|                | 90        | 1289, 7. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Vsmigna se je zadolžil Andreu Mallandrinu za gostilniško vino. / Vsmigna is indebted to Andrea Mallandrinus for inn wine.                                                                                                                                                       | 65        |
|                | 91        | 1289, 7. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Menecus Scagla in Pascalus Ienoesus iz Gradeža sta se zadolžila Almericu Preti Vere za vino. / Menecus Scagla and Pascalus Ienoesus from Grado are indebted to Almericus Preti Vere for wine.                                                                                   | 65        |
|                | 92        | 1289, 7. 12.              | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement | Dominicus, sin Martina de Marčana je izjavil, da je od tasta Albina pokojnega Dominica Ade prejel doto za ženo Vecello. / Dominicus, son of Martinus de Marčana declared, that he received the dowry for his wife Vecella from his father-in-law Albinus of late Dominicus Ade. | 65        |
|                | 93        | 1289, 8. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Almericus Detemarija Ellie se je zadolžil Nicolau Rufu za vino. / Almericus Detemarii Ellie is indebted to Nicolaus Rufus for wine.                                                                                                                                             | 65        |
|                | 94        | 1289, 8. 12.              | Zadolžnica / Promissory note                   | Krojač Falchonus se je zadolžil Facinu de Vitalo. / Tailor Falchonus is indebted to Facina de Vitalo.                                                                                                                                                                           | 65        |
|                | 95        | 1289, 12. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                   | Pax se je zadolžil Lixu za gostilniško vino. / Pax is indebted to Lixus for inn wine.                                                                                                                                                                                           | 66        |
|                | 96        | 1289, 12. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                   | Pax se je zadolžil Odorlicu pokojnega Bonifacija za gostilniško vino. / Pax is indebted to Odorlicus of late Bonifacius for inn wine.                                                                                                                                           | 66        |
|                | 97        | 1289, 12. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                   | Simonus Pedex Liperi se je zadolžil notarju Scaluonu za poravnavo starejšega dolga. / Simonus Pedex Liperi is indebted to notary Scaluonus for settlement of an unsettled debt.                                                                                                 | 66        |
| 7 <sup>v</sup> | 98        | 1289, 12.? 12.            | Oporoka / Will                                 | ? je dal(a) zapisati poslednjo voljo. / ? had his/her last will written.                                                                                                                                                                                                        | 66        |
|                | 99        | 1289, 12.? 12.            | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement | Iohanes Cagnetus je izjavil, da je čevljar Benuenutus poravnal svoj del dolga do njega. / Iohanes Cagnetus declared that the shoemaker Benuenutus paid his part of the debt to him.                                                                                             | 66–67     |
|                | 100       | 1289, 12.? 12.            | Zadolžnica / Promissory note                   | Tomasinus Facina de Vitalle se je zadolžil Dominicu pokojnega Čaneta za žito. / Tomasinus Facine de Vitalle is indebted to Dominicus of late Čanetus for cereals.                                                                                                               | 67        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                      | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 101       | 1289, 12.? 12.            | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement                                    | Petrus Peterarus je izjavil, da je od Alberica de Artuico prejel premoženja in nepremičnine, ki sta mu jih dolgovala Albericus in njegov sin Artuicus. / Petrus Peterarus declared that he received from Albericus de Artuico personal and real property that was owed to him by Albericus and his son Artuicus. | 67        |
| 8              | 102       | 1289, 12.? 12.            | Oddaja dveh solarn v spolovinski zakup / Lease of two salt-works at half the crop | Notar Scaluonus je oddal pekovskemu mojstru Marcu, ki biva v Gradežu, dvoje solarn v Strunjanu v spolovinski zakup. / Notary Scaluonus leased two salt-works at half the crop to baker master Marcus residing in Grado.                                                                                          | 67        |
|                | 103       | 1289, 12.? 12.            | Oddaja dveh solarn v spolovinski zakup / Lease of two salt-works at half the crop | Henricus Goina in Boninus pokojnega Bonina sta oddala solinarju Ianisu dve solarni v Strunjanu v spolovinski zakup. / Henricus Goina and Boninus of late Boninus leased two salt-works at half the crop to salt-maker Ianis.                                                                                     | 67–68     |
|                | 104       | 1289, 15. 12.             | Prodaja dveh desetih hiše / Sale of two tithes of a house                         | Vidus, sin Leonarda Nise je prodal sorodniku Iohanesu Bonu vinu desetini hiš. / Vidus, son of Leonardus Nisa sold his relative Iohanes Bonus vinus tithes of two houses.                                                                                                                                         | 68        |
| 8 <sup>v</sup> | 105       | 1289, 15. 12.             | Prodaja in menjava desetih od hiš / Sale and exchange of tithes of houses         | Iohanes Bonus vinus je prodal Dominicu Sennu desetino hiše in dal desetino druge hiše bratu Leonardu. / Iohanes Bonus vinus sold a tithe of a house to Dominicus Sennus and gave his brother Leonard a tithe from another house.                                                                                 | 68–69     |
|                | 106       | 1289, 15. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                                                      | Anbrosius Diname se je zadolžil Gerllu iz Milj za prejeto posojilo; dolguje denar ali delovne služnosti. / Anbrosius Diname is indebted to Gerllus de Mugle for a loan; he owes him money or work services.                                                                                                      | 69        |
|                | 107       | 1289, 15. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                                                      | Simonus Pedex Liperi se je zadolžil Andreju Mallandrinu za gostilniško vino. / Simonus Pedex Liperi is indebted to Andreas Mallandrinus for inn wine.                                                                                                                                                            | 69        |
|                | 108       | 1289, 21. 12.             | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                            | Andreas imenovan Mallandrino in njegova žena Beatrice sta se zadolžila Marcu Rubeu za olje. Jamstvo je njuno imetje / Andreas called Mallandrino and his wife Beatrice are indebted to Marcus Rubeus for oil. All their property serves as guarantee.                                                            | 69        |
|                | 109       | 1290, 1. 1.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                            | Iohanes Mançollus se je zadolžil Çugnu za žito. Jamstvo je njegovo imetje. / Iohanes Mançollus is indebted to Çugnus for cereals. All his property serves as guarantee.                                                                                                                                          | 69        |
|                | 110       | 1290, 1. 1.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                            | Simonus Nebrise se je zadolžil Çugnu za žito. Jamstvo je njegovo imetje / Simonus Nebrise is indebted to Çugnus for cereals. All his property serves as guarantee.                                                                                                                                               | 70        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                           | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 9              | 111       | 1290, 3. 1.               | Poravnava / Settlement                                 | Bernardus Capud de Festa je izročil ženi Beatrice polovico skupnega prihodka. / Bernardus Capud de Festa paid his wife Beatrice half of their joint income.                                                                                                                                                 | 70        |
|                | 112       | 1290, 4. 1.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee | Papus Cauça iz Pirana in gospa Blanča, vdova po Simonu Dogle iz Umaga sta se zadolžila Marcu Rubeu za prejeto posojilo. Jamstvo je njuno imetje / Papus Cauça from Piran and Mrs Blanča, widow of Simonus Dogle from Umag are indebted to Marcus Rubeus for a loan. All their property serves as guarantee. | 70        |
|                | 113       | 1290, 6. 1.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee | Laurencius imenovan Lionus in njegova žena Ana sta se zadolžila Čugnu za poravnavo starejšega dolga. Jamstvo je njuno imetje. / Laurencius called Lionus and his wife Ana are indebted to Čagnus for settlement of an unsettled debt. All their property serves as guarantee.                               | 70–71     |
| 9 <sup>v</sup> | 114       | 1290, 7. 1.               | Oporoka / Will                                         | Petrus Fonde je dal zapisati poslednjo voljo. / Petrus Fonde had his last will written.                                                                                                                                                                                                                     | 71–72     |
|                | 115       | 1290, 9. 1.               | Poroštvo ob jamstvu / Warrant with guarantee           | Almericus Gruellus se je zavezal, da bo Petra Fonda obvaroval škode v zvezi z dvema bakrenima kotloma. Jamstvo je njegovo imetje. / Almericus Gruellus promised, that he would preserve Petrus Fonda from loss resulting from two copper cauldrons. All his property serves as guarantee.                   | 72        |
|                | 116       | 1290, 9. 1.               | Zadolžnica / Promissory note                           | Marchisinus, brat Henrica Catalda se je zadolžil Petru Fonda za izgubljen oklep. / Marchisinus, brother of Henricus Cataldus is indebted to Petrus Fonda for a lost mail.                                                                                                                                   | 72        |
| 10             | 117       | 1290, 9./17. 1.           | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note      | ? je zadolžen za žito. / ? is indebted for cereals.                                                                                                                                                                                                                                                         | 72        |
|                | 118       | 1290, 17. 1.              | Oporoka / Will                                         | Čevlarski mojster Iohanes je dal zapisati poslednjo voljo. / Shoemaker master Iohanes had his last will written.                                                                                                                                                                                            | 72–73     |
|                | 119       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Valterius Goine se je zadolžil Dominicu Senno. / Valterius Goine is indebted to Dominicus Senno.                                                                                                                                                                                                            | 73        |
|                | 120       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Menih Bertolotus se je zadolžil Iustixanu. / Monk Bertolotus is indebted to Iustixanus.                                                                                                                                                                                                                     | 73        |
|                | 121       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Čevljar Dominicus se je zadolžil notarju Scaluonu. / Shoemaker Dominicus is indebted to notary Scaluonus.                                                                                                                                                                                                   | 73        |
|                | 122       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Leonardus Scachugla se je zadolžil Iustixanu. / Leonardus Scachugla is indebted to Iustixanus.                                                                                                                                                                                                              | 73        |
|                | 123       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Mafeus Iohanis Mariote se je zadolžil Iustixanu. / Mafeus Iohanis Mariote is indebted to Iustixanus.                                                                                                                                                                                                        | 73        |
|                | 124       | 1290, 21. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Petrus Banus se je zadolžil Iustixanu. / Petrus Banus is indebted to Iustixanus.                                                                                                                                                                                                                            | 73        |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                            | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | 125       | 1290, 22. 1.              | Darovnica / Deed of donation                                            | Sallonus, sin pokojnega gospoda Almerica de Venerio je dal Birtulinu pokojne gospe Vecelle polovico dveh solarn v Strunjanu. / Sallonus, son of late Mr Almericus de Venerio gave one half of two salt-works in Strunjan to Birtulinus of late Mrs Vecella.                                                                    | 74        |
| 10 <sup>v</sup> | 126       | 1290, 22.? 1.             | Prodaja desetini (delov) stavb / Sale of tithes of (parts of) buildings | Petrus Fonda je prodal Almericu Preti Vere desetine (delov) stavb. / Petrus Fonda sold Almericus Preti Vere tithes of (parts) of buildings.                                                                                                                                                                                    | 74        |
|                 | 127       | 1290, 22.? 1.             | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement                          | Čevljar Dominicus, sin pokojnega Iohanesa Margarita je izjavil, da ima poravnane račune iz starejšega zapisa z gospo Miličo, vdovo po Dominicu Saucha. / Shoemaker Dominicus, son of late Iohanes Margaritus declared, that his debt relations from an older record with Miliča, widow of Dominicus Saucha, have been settled. | 74        |
|                 | 128       | 1290, 22.? 1.             | Zadolžnica / Promissory note                                            | Gospa Miliča, vdova po Dominicu Saucha in njen vnuk Menegello, sin Mafea sta se zadolžila Marcu Rubeu za poravnavo starejšega dolga za prejeto posojilo. / Mrs Miliča, widow of Dominicus Saucha and her grandson Menegello, son of Mafeus are indebted to Marcus Rubeus for settlement of an unsettled debt for a loan.       | 74–75     |
|                 | 129       | 1290, 26. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Gospa Miliča se je zadolžila čevljarju Dominicu. / Mrs Miliča is indebted to shoemaker Dominicus.                                                                                                                                                                                                                              | 75        |
|                 | 130       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Pellonius pokojnega Volte se je zadolžil Iohanesu Fonda. / Pellonius of late Volta is indebted to Iohanes Fonda.                                                                                                                                                                                                               | 75        |
|                 | 131       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Bisscabus se je zadolžil Facinu Marčanensis. / Bisscabus is indebted to Facina Marčanensis.                                                                                                                                                                                                                                    | 75        |
| 11              | 132       | 1290, 28. 1.              | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 75        |
|                 | 133       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Iohanes Dragomi[–] se je zadolžil Mallandrinu. / Iohanes Dragomi[–] is indebted to Mallandrinus.                                                                                                                                                                                                                               | 75        |
|                 | 134       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Piçollus furnare se je zadolžil Va[–]tu Poca[–]. / Piçollus furnare is indebted to Va[–]tus Poca[–].                                                                                                                                                                                                                           | 75        |
|                 | 135       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Pas se je zadolžil Iohanesu Fonda. / Pas is indebted to Iohanes Fonda.                                                                                                                                                                                                                                                         | 76        |
|                 | 136       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                            | Viuençius se je zadolžil Çugnu. / Viuençius is indebted to Çugnus.                                                                                                                                                                                                                                                             | 76        |
|                 | 137       | 1290, 28. 1.              | Poroštvo ob jamstvu / Warrant with guarantee                            | Leonardus Scachugla se je zavezal, da bo Viuença obvaroval škode in stroškov v zvezi z njegovim dolgom Çugnu. Jamstvo je njegovo imetje. / Leonardus Scachugla promised, that he would preserve Viuençus from loss and expenses resulting from his debt to Çugnus. All his property serves as guarantee.                       | 76        |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | 138       | 1290, 28. 1.              | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing            | Leonardus Scachugla se je obvezal, da do konca septembra ne bo kockal. / Leonardus Scachugla promised not to dice till the end of September.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 76        |
|                 | 139       | 1290, 28. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                          | Iacubutov brat Ianis se je zadolžil Iohanesu Fonda. / Iacubutus's brother Ianis is indebted to Iohanes Fonda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 76        |
|                 | 140       | 1290, 30. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                          | Menih Bertolotus se je zadolžil Iohanesu Fonda za gostilniško vino. / Monk Bertolotus is indebted to Iohanes Fonda for inn wine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 76        |
|                 | 141       | 1290, 30. 1.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                | Simonus, sin čevljarja Proenčana in njegova žena Degna sta se zadolžila Almericu Preti Vere za prejeto posojilo. Jamstvo je njuno imetje. / Simonus, son of shoemaker Proenchanus, and his wife Degna are indebted to Almericus Preti Vere for a loan. All their property serves as guarantee.                                                                                                                                       | 77        |
|                 | 142       | 1290, 30. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                          | Krojaški mojster Petrus Sugulinus se je zadolžil odejarskemu mojstru Veneriju za odejo. / Tailor master Petrus Sugulinus is indebted to blanketmaker master Venerius for a blanket.                                                                                                                                                                                                                                                  | 77        |
| 11 <sup>v</sup> | 143       | 1290, 30.? 1.             | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note                     | ? in njegova žena Blanča sta se zadolžila Marcu Rubeu. / ? and his wife Blanča are indebted to Marcus Rubeus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 77        |
|                 | 144       | 1290, 30.? 1.             | Darovnica / Deed of donation                                          | Çugnus je dal in zamenjal z Bono, vdovo po Marcuciju Petra Pulcri oculi vrt v Val Meragi. / Çugnus gave and exchanged a garden in Val Meraga with Bona, widow of Marcucius Petri Pulcri oculi.                                                                                                                                                                                                                                       | 77        |
|                 | 145       | 1290, 1. 2.               | Menjava posesti / Exchange of property                                | Mojster Odorlicus Barcharunt in njegova žena Ricarda sta dala gospodu duhovniku Asmondu kočo v piranski četrti Domo, Asmondus pa jima je v zameno dal kos zemljišča z oljkami v Strunjanu v dolini Bulpinum. / Master Odorlicus Barcharunt and his wife Ricarda awarded Mr priest Asmond a cottage in the Piran quarter Domo, and, in return, Asmondus, awarded them a plot of land with olive trees in valley Bulpinum in Strunjan. | 77–78     |
|                 | 146       | 1290, 6. 2.               | Začetek zapisa / Incomplete entry                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 78        |
| 12              | 147       | 1290, 6. 2.               | Prodaja zemljišča z oljkami / Sale of a plot of land with olive trees | ? sta prodala zemljišče z oljkami. / ? sold a plot of land with olive trees.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 78        |
|                 | 148       | 1290, 6. 2.               | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing            | Iohanes de Gurano, se je obvezal, da ne bo kockal, dokler bo bival v Piranu. / Iohanes de Gurano promised not to dice as long as he will stay in Piran.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 78        |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                    | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                        | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | 149       | 1290, 6. 2.               | Poroštvo / Warrant                              | Pas jamči Iustixanu, da bo poravnal globo, če bo Iohanes Gurani kockal. / Pas guarantees to Iustixanus for the payment of penalty if Iohanes Gurani played dice.                                                          | 79        |
|                 | 150       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Pellegrinus Diname se je zadolžil cerkovnikoma Artuicu Baxiglu in duhovniku Marquardu za očetovo volilo. / Pellegrinus Diname is indebted to sacristans Artuicus Baxiglus and priest Marquardus for his father's bequest. | 79        |
|                 | 151       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Bertaldus iz Kaštinjola se je zadolžil Iohanesu pokojnega Benna za gostilniško vino. / Bertaldus from Kaštinjol is indebted to Iohanes of late Benna for inn wine.                                                        | 79        |
|                 | 152       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Vecelus, sin zidarja Iohanesa se je zadolžil Adalgeriju Arboris. / Vecelus, son of mason Iohanes is indebted to Adalgerius Arboris.                                                                                       | 79        |
|                 | 153       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Figlus iz Milj, ki prebiva v Piranu, se je zadolžil Iustixanu. / Figlus from Muggia now staying in Piran is indebted to Iustixanus.                                                                                       | 79        |
|                 | 154       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Tomasinus Facina de Vitalo se je zadolžil Amantinu Tichasu. / Tomasinus Facine de Vitalo is indebted to Amantinus Tichasus.                                                                                               | 79        |
|                 | 155       | 1290, 6. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Čevlarski mojster Iohanes in njegova žena Marija sta se zadolžila Čugnu. / Shoemaker master Iohanes and his wife Maria are indebted to Čugnus.                                                                            | 79–80     |
| 12 <sup>v</sup> | 156       | 1290, 6./9. 2.            | Oporoka / Will                                  | ? je dal/a zapisati poslednjo voljo. / ? had his/her last will written.                                                                                                                                                   | 80        |
|                 | 157       | 1290, 6./9. 2.            | Izjava o poravnavi / Statement about settlement | Stefanus Marella je izjavil, da ima poravnane račune s svakom Odoricom. / Stefanus Marella declared, that his debt relations with his brother-in-law have been settled.                                                   | 80        |
|                 | 158       | 1290, 9. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Kirurški mojster Iohanes Claudus in njegova žena Riglenda sta se zadolžila Dominicu Ade za kupčijo. / Master surgeon Iohanes Claudus and his wife Riglenda are indebted to Dominicus Ade for a deal.                      | 80        |
|                 | 159       | 1290, 9. 2.               | Oporoka / Will                                  | Mateulda, žena gospoda Almerica Petrogne je dala zapisati poslednjo voljo. / Mateulda, wife of Mr Almericus Petrogne had her last will written.                                                                           | 80        |
|                 | 160       | 1290, 9. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Iacobo Manfredus se je zadolžil Iohanesu Fonda za gostilniško vino. / Iacobo Manfredus is indebted to Iohanes Fonda for inn wine.                                                                                         | 80–81     |
|                 | 161       | 1290, 9. 2.               | Zadolžnica / Promissory note                    | Rex pokojnega Iohanesa de Mora se je zadolžil krojaču Falchonu za gostilniško vino. / Rex of late Iohanes de Mora is indebted to tailor Falchonus for inn wine.                                                           | 81        |

## NOTARSKA KNJIGA 4 (1291) / NOTARY BOOK 4 (1291)

| Fol.           | Št. / No. | Datum / Date           | Vpis / Entry                                                | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|----------------|-----------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1              | 1         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Margaria, vdova po Simonellu in njen sin<br>Viglemus sta se zadolžila Martinu Lugnanu za<br>žito. / Margaria, widow of Simonellus and her son<br>Viglemus are indebted to Martinus Lugnanus for<br>cereals.                                          | 83        |
|                | 2         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Gospa Marija, vdova po Andreju Pasane se je<br>zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Mrs Maria,<br>widow of Andreas Pasane is indebted to Martinus<br>Lugnanus for cereals.                                                                           | 83        |
|                | 3         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Ingellerus in njegova žena Agesa sta se zadolžila<br>Martinu Lugnanu za žito. / Ingellerus and his<br>wife Agesa are indebted to Martinus Lugnanus<br>for cereals.                                                                                   | 83        |
|                | 4         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Facina Ribonus se je zadolžil Martinu Lugnanu<br>za žito. / Facina Ribonus is indebted to Martinus<br>Lugnanus for cereals.                                                                                                                          | 83        |
|                | 5         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Leonardus Scachugla in njegova žena Blanča<br>sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. /<br>Leonardus Scachugla and his wife Blanča are<br>indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                               | 83        |
|                | 6         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica ob poroštvi<br>/ Promissory note with<br>warrant | Simonus Proenčani se je zadolžil Martinu<br>Lugnanu za žito. Bertoldus, sin Stefana Gradici je<br>jamčil za dolg. / Simonus Proenčani is indebted<br>to Martinus Lugnanus for cereals. Bertoldus, son<br>of Stefanus Gradici warranted for the debt. | 83        |
|                | 7         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Gospa Verera pokojnega gospoda Albina Gisle<br>se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Mrs<br>Verera of late Mr Albinus Gisle is indebted to<br>Martinus Lugnanus for cereals.                                                                    | 84        |
|                | 8         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Pretus Vera se je zadolžil Martinu Lugnanu<br>za žito. / Pretus Vera is indebted to Martinus<br>Lugnanus for cereals.                                                                                                                                | 84        |
|                | 9         | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Folchomarus se je zadolžil Martinu Lugnanu<br>za žito. / Folchomarus is indebted to Martinus<br>Lugnanus for cereals.                                                                                                                                | 84        |
| 1 <sup>v</sup> | 10        | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Girolodus, brat pokojnega Ropreta in njegova žena<br>Drua sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito.<br>/ Girolodus, brother of late Ropretus and his wife<br>Agesa are indebted to Martinus Lugnanus for<br>cereals.                                 | 84        |
|                | 11        | pred / before<br>1. 5. | Zadolžnica / Promissory<br>note                             | Nicolaus imenovan Micinus in njegova žena<br>Iema sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito.<br>/ Nicolaus called Micinus and his wife Iema are<br>indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                         | 84        |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                 | Vsebina / Contents                                                                                                                                                          | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 12        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Brivski mojster Vičençus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Barber master Vičençus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                     | 84        |
|      | 13        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Detemarius, sin Almerica Simona se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla za žito. / Detemarius, son of Almericus Simonis is indebted to Martinus Lugnanus from Caorle.      | 84        |
|      | 14        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Gospod duhovnik Asmondus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / The priest Mr Asmondus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                     | 85        |
|      | 15        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Bona pokojnega Lenarda Dente se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Bona of late Lenardus Dente is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                           | 85        |
|      | 16        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Adalperrus pokojnega Adalgerija Vigle se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Adalperrus of late Adalgerius Vigle is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.           | 85        |
|      | 17        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Ricarda in njen zet/svak Petrus sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Ricarda and her son-in-law/brother-in-law Petrus are indebted to Martinus Lugnanus for cereals. | 85        |
|      | 18        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Čarotov brat Iohanes Cargnellus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Čarotus's brother Iohanes Cargnellus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                | 85        |
|      | 19        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Armellenda, vdova po [Viuen]ciju se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Armellenda, widow of [Viuen]cius is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                  | 85        |
| 2    | 20        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                   | 85        |
|      | 21        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Martinus f[– ...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / Martinus f[– ...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                           | 85        |
|      | 22        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Adalgerius [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Adalgerius [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                   | 86        |
|      | 23        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Iohanes Maranus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Maranus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                     | 86        |
|      | 24        | pred / before 1. 5.       | Zadolžnica / Promissory note | Perandi pokojnega Anoecula se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Perandi of late Anoeculus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                | 86        |
|      | 25        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note | Leonardus Scaluu se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Leonardus Scaluu is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                   | 86        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                           | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                            | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 26        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Dominicus, sin pokojnega Marona se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Dominicus, son of late Maronus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                        | 86        |
|                | 27        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Krojaški mojster Sugulinus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Tailor master Sugulinus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                    | 86        |
|                | 28        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Bernardus Capud de Festa se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Bernardus Capud de Festa is indebted to Martinus Lugnanus.                                                                                                 | 86        |
|                | 29        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Mirisa [...] iz Izole se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Mirisa [...] from Izola is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                         | 86        |
|                | 30        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes Marsine se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Marsine is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                       | 87        |
| 2 <sup>v</sup> | 31        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poročstvu / Promissory note with warrant | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                                     | 87        |
|                | 32        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                                     | 87        |
|                | 33        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poročstvu / Promissory note with warrant | [...] Almerica Pitilina se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. [...] sin Bonaceser je jamčil za dolg. / [...] Almerici Pitilini is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. [...] son of Bonaceser warranted for the debt. | 87        |
|                | 34        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Bonus vinus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                               | 87        |
|                | 35        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Birtulino pokojne gospe Vecela se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Birtulino of late Mrs Vecela is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                           | 87        |
|                | 36        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poročstvu / Promissory note with warrant | Iohanes Insullanus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Adalgerius, sin Bričafolle je jamčil za dolg. / Iohanes Insullanus is indebted to Martinus Lugnanus. Adalgerius, son of Bričafolle warranted for the debt.         | 87        |
|                | 37        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Odorlicus, sin pokojnega mojstra Bonifacija se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Odorlicus, son of late master Bonifacius is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                  | 88        |
|                | 38        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes Rapius se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Rapius is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                         | 88        |
|                | 39        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                           | Gospa Marija, vdova po Henricu Diname se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Mrs Maria, widow of Henricus Diname is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                            | 88        |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                       | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 40        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Eppus, sin pokojnega gospoda Martina de Gisla se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Eppus, son of late Mr Martinus de Gisla is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.            | 88        |
|      | 41        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Notar Čacharia se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Notary Čacharia is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                   | 88        |
|      | 42        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Menardus Vacha se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / Menardus Vacha is indebted [to Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                | 88        |
| 3    | 43        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | [... se je zadolžil] Martinu Lugnanu [za žito(?). / [... is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                               | 88        |
|      | 44        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvu / Promissory note with warrant       | [... se je zadolžil] Martinu Lugnanu za žito. Ingaldeus Emonus je jamčil za dolg. / [... is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals. Ingaldeus Emonus warranted for the debt.         | 88–89     |
|      | 45        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Dominicus [... se je zadolžil] Martinu Lugnanu za žito. / Dominicus [... is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                  | 89        |
|      | 46        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Iohanes Preti Vere [se je zadolžil] Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Preti Vere [is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals.                                                        | 89        |
|      | 47        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Andreas, sin pokojnega Dominica Rufa se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Andreas, son of late Dominicus Rufus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                        | 89        |
|      | 48        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Gospa Florita, vdova po Sallonu, se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Mrs Florita, widow of Sallonus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                 | 89        |
|      | 49        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Artuicus Baxiglus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Artuicus Baxiglus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                              | 89        |
|      | 50        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvu / Promissory note with warrant       | Grifonus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Iohanes Tosus je jamčil za dolg. / Grifonus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Iohanes Tosus warranted for the debt.         | 89        |
|      | 51        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Petrus Gata in Henricus pokojnega Nicolaja Siuerija sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Petrus Gata and Henricus of late Siuerius are indebted to Martinus Lugnanus for cereals. | 89        |
|      | 52        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvu(?) / Promissory note with warrant(?) | Garofulus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Garofulus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                              | 90        |
|      | 53        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                                | Iohanes Dargomir in njegov sin Dargomirus sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito(?). / Iohanes Dargomir and his son Dargomirus are indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).       | 90        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                         | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                       | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3 <sup>v</sup> | 54        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | [...]se je zadolžil Martinu [Lugnanu] za žito. / [...] is indebted to Martinus [Lugnanus] for cereals.                                                                                                                                                                                   | 90        |
|                | 55        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | [...] Sperance se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] Sperance is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                    | 90        |
|                | 56        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | [...]s e je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                      | 90        |
|                | 57        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Krojač [–]s Riginus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Tailor [–]s Riginus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                          | 90        |
|                | 58        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Gospa [Almerigota], vdova po Henricu Taglacociju in njen sin Andallo sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Mrs [Almerigota], widow of Henricus Raglacocius and her son Andallo are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                      | 90        |
|                | 59        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with warrant | Anbrosius pokojnega Iohanesa de Albino se je zadolžil Martinu Lugna za žito. Henricus, sin pokojnega Vioceta iz Buj je jamčil za dolg. / Anbrosius of late Iohanes de Albino is indebted to Martinus Lugna for cereals. Henricus, son of late Viocetus from Buje warranted for the debt. | 90–91     |
|                | 60        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil Martinu Lugnanu iz Caorla a žito. / Iohanes Bonus vinus is indebted to Martinus Lugnanus from Caorle for cereals.                                                                                                                                     | 91        |
|                | 61        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Andreas pokojnega Manfreda se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Andreas of late Manfredus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                             | 91        |
|                | 62        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Mateus Marchesius [se je zadolžil] Martinu Lugnanu za žito. / Mateus Marchesius [is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                          | 91        |
|                | 63        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Leonardus pokojnega Arrpa [se je zadolžil] Martinu Lugnanu za žito. / Leonardus of late Arrpus [is indebted] to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                           | 91        |
|                | 64        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Albinus Sepa se je zadolžil [Martinu] Lugnanu za žito. / Albinus Sepa is indebted to [Martinus] Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                    | 91        |
|                | 65        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | Adalgerius iz Izole se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Adalgerius from Izola is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                        | 91        |
| 4              | 66        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | [... se je zadolžil Martinu] Lugnanu [za žito(?)]. / [...] is indebted to Martinus] Lugnanus [for cereals(?)].                                                                                                                                                                           | 91        |
|                | 67        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                         | [...] Bona se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / [...] Bona is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                           | 91        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                      | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                 | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 68        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [... –]ie iz Izole se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [... –]ie from Izola is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                              | 92        |
|                | 69        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [...] pokojnega Almerica Soruaria in njegov sin Valtrame sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / [...] of late Almericus Soruarius and his son Valtrame are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                         | 92        |
|                | 70        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | Candi, sin Facine de Vitallo se je v imenu Dominica pokojnega Antonija Lugnana zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Candi, son of Facina de Vitallo in the name of Dominicus of late Antonius Lugnani is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. | 92        |
|                | 71        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | Andriollus pokojnega Matie in njegova žena Dominica sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Andriollus of late Matia and his wife Dominica are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                      | 92        |
|                | 72        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                | 92        |
|                | 73        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn | Paganinus iz Buje se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Za dolg je zastavil ogrinjalo. / Paganinus from Buje is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. He pawned an overcoat for his debt.                                                   | 92        |
|                | 74        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | Iurcus Scalvus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iurcus Scalvus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                              | 92        |
|                | 75        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | Benuenutus Becharia se je zadolžil [Martinu] Lugnanu za žito. / Benuenutus Becharia is indebted to [Martinus] Lugnanus for cereals.                                                                                                                | 93        |
| 4 <sup>v</sup> | 76        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [...]se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                 | 93        |
|                | 77        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [...] de Puteo se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] de Puteo is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                          | 93        |
|                | 78        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [...] Vecelle se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] Vecelle is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                            | 93        |
|                | 79        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | [Bonus Lug]nanus in njegova žena Vallantina sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / [Bonus Lug]nanus and his wife Vallantina are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                    | 93        |
|                | 80        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                      | Petrus, sin pokojnega Facine Çuche se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Petrus, son of late Facina Çucha is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                        | 93        |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                          | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 81        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn     | Leonardus Scaluus, ki prebiva v vasi Sečovlje, se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Za dolg je zastavil kožu. / Leonardus Scaluus residing in the village Sečovlje is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. He pawned a fur coat for his debt.                                             | 93        |
|      | 82        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvi / Promissory note with warrant | Tisus, sin Artuica Aquile se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Iohanes Mulla je jamčil za dolg. / Tisus, son of Artuicus Aquile is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Iohanes Mulla warranted for the debt.                                                                             | 93        |
|      | 83        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | Musa in njegov sin [–]erius sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Musa and his son [–]erius are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                   | 94        |
|      | 84        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | Dominicus pokojnega [–]gle se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Dominicus of late [–]gle is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                        | 94        |
| 5    | 85        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                                                                                            | 94        |
|      | 86        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                                                                                            | 94        |
|      | 87        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                | 94        |
|      | 88        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvi / Promissory note with warrant | [... –]is de Albino se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Dominicus pokojnega Petra Millisonde iz Buj je jamčil za dolg. / [... –] de Albino is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Dominicus of late Petrus Millisonde from Buje warranted for the debt.                                 | 94        |
|      | 89        | 1. 5.                     | Zadolžnica / Promissory note                          | Tomas[–] pokojnega Iohanesa de Naci se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Tomas[–] of late Iohanes de Naci is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                       | 94        |
|      | 90        | 1. 5.                     | Zadolžnica ob poroštvi / Promissory note with warrant | Carlov brat Paulus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Cancianus, sin Sobocha iz Buj je jamčil za dolg. / Carlus's brother Paulus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Cancianus, son of Sobocha from Buje warranted for the debt.                                                    | 94–95     |
|      | 91        | 24. 5.                    | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with warrant  | Notar Bonus Insegna se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. Mingus, sin Tofanija je jamčil za dolg. Mingov svak je jamčil Mingu. / Notary Bonus Insegna is indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Mingus, son of Tofanius warranted for the debt. Mingus's brother-in-law warranted to Mingus. | 95        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 92        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Klicar Čanutus in njegov pastorek Dominicus sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Herald Čanutus and his stepson Dominicus are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                      | 95        |
|                | 93        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Albericus Pises se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Albericus Pises is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                              | 95        |
|                | 94        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Stefanus Graici se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Stefanus Graici is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                              | 95        |
| 5 <sup>v</sup> | 95        | 24. 5.                    | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with warrant  | [...] za žito. Anoe pokojnega [...] je jamčil za dolg. / [...] for cereals. Anoe of late [...] warranted for the debt.                                                                                                                                                                                                                               | 95        |
|                | 96        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Buninus pokojnega Bunina se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / Buninus of late Buninus is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                                                                                                         | 95        |
|                | 97        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                                                                                                                                                            | 96        |
|                | 98        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                                  | 96        |
|                | 99        | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                                  | 96        |
|                | 100       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Iohanes Fonda se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes Fonda is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                  | 96        |
|                | 101       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Marcus Rubeus se je zadolžil [Martinu] Lugnanu za žito. / Marcus Rubeus is indebted to [Martinus] Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                              | 96        |
|                | 102       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Carlus in Sitigoi sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. / Carlus and Sitigoi are indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                      | 96        |
|                | 103       | 24. 5.                    | Zadolžnica ob poroštvu / Promissory note with warrant | Carlus in Bertaldus, ki prebiva z gospo Čeneuro, sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. Margaria, žena Prodana, mati Nicolaja iz Grožnjana je jamčila za dolg. / Carlus and Bertaldus dwelling with Mrs Čeneura are indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Margaria, wife of Prodan, mother of Nicolaus from Grožnjan warranted for the debt. | 96        |
|                | 104       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Iohanes, sin pokojnega [Germie] iz Izole se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / Iohanes, son of late [Germia] from Izola is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                                                                                      | 96        |
|                | 105       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note                          | Lusnin mož Disscus se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Lusna's husband Disscus is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                   | 97        |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                 | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                           | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6              | 106       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | [...] Deganus se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] Deganus is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                      | 97        |
|                | 107       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | Odorlicus pokojnega [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / Odorlicus of late [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                              | 97        |
|                | 108       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | Stefanov brat [...] se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / Stefan's brother [...] is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                       | 97        |
|                | 109       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                    | 97        |
|                | 110       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | [...] Jalterija Goine se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] Jalterii Goine is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                           | 97        |
|                | 111       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | [Anbrosius], sin pokojnega Iohanesa de Albino se je zadolžil Martinu [Lugnanu] za žito. / [Anbrosius], son of late Iohanes de Albino is indebted to Martinus [Lugnanus] for cereals.         | 97        |
|                | 112       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | Vitalus Ottonis se je zadolžil [Martinu] Lugnanu za žito. / Vitalus Ottonis is indebted to [Martinus] Lugnanus for cereals.                                                                  | 97        |
|                | 113       | 24. 5.                    | Zadolžnica / Promissory note | Andriollus condam Matie se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Andriollus condam Matie is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                      | 98        |
|                | 114       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | Rodi se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Rodi is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                            | 98        |
|                | 115       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | Iohanes pokojne Vecelle se je zadolžil [Martinu] Lugnanu za žito. / Iohanes of late Vecella is indebted to [Martinus] Lugnanus for cereals.                                                  | 98        |
|                | 116       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | Bona pokojnega Epopa Marčane in njen sin Martin sta se zadolžila [Martinu] Lugnanu za žito. / Bona of late Epopo Marčane and her son Martinus are debted to [Martinus] Lugnanus for cereals. | 98        |
| 6 <sup>v</sup> | 117       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | [...] se je zadolžil Martinu [Lugnanu] za žito(?). / [...] is indebted to Martinus [Lugnanus] for cereals(?).                                                                                | 98        |
|                | 118       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | [...] se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito(?). / [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                    | 98        |
|                | 119       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | [...] se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / [...] is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                      | 98        |
|                | 120       | 3. 6.                     | Zadolžnica / Promissory note | Salonus se je zadolžil Martinu [Lugnanu] za žito. / Salonus is indebted to Martinus [Lugnanus] for cereals.                                                                                  | 98        |

| Fol. | Št. /<br>No. | Datum, kraj /<br>Date, place | Vpis / Entry                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Str.<br>/ P. |
|------|--------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|      | 121          | 3. 6.                        | Zadolžnica / Promissory note                          | [...] Lanča se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / [...] Lanča is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                                                       | 99           |
|      | 122          | 3. 6.                        | Zadolžnica ob poroštvu / Promissory note with warrant | Garofulus, sin pokojnega Valterija Goine in Bonifacius, sin pokojnega [Marquarda] de Apolonio sta se zadolžila Martinu Lugnanu za žito. Duhovnik Marquardus je jamčil za dolg. / Garofulus, son of late Valterius Goina and Bonifacius, son of late [Marquardus] de Apolonio are indebted to Martinus Lugnanus for cereals. Priest Marquardus warranted for the debt. | 99           |
|      | 123          | 3. 6.                        | Zadolžnica / Promissory note                          | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil [Martinu Lugnanu] za žito. / Iohanes Bonus vinus is indebted to [Martinus Lugnanus] for cereals.                                                                                                                                                                                                                                   | 99           |
|      | 124          | 3. 6.                        | Zadolžnica / Promissory note                          | Gospa [...] se je zadolžila Martinu Lugnanu za žito(?). / Mrs [...] is indebted to Martinus Lugnanus for cereals(?).                                                                                                                                                                                                                                                  | 99           |
|      | 125          | 10. 6.                       | Zadolžnica / Promissory note                          | Iohanes [...] iz Izole se je zadolžil Martinu Lugnanu za žito. / Iohanes [...] from Izola is indebted to Martinus Lugnanus for cereals.                                                                                                                                                                                                                               | 99           |

## NOTARSKA KNJIGA 7 (1291) / NOTARY BOOK 7 (1291)

| Fol.           | Št. / No. | Datum / Date              | Vpis / Entry                                                               | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1              | 1         | 1291, pred / before 4. 6. | Izjava o poravnavi, zadolžnica/ Declaration on settlement, promissory note | Nicola Aurija je izjavil, da mu je Folchomarius poravnal del dolga. Folchomarius se je zadolžil Nicoli Aurija za preostanek dolga. / Nicola Aurii declared, that Folchomarius settled a part of his debt to him. Folchomarius is indebted to Nicola Aurii for the rest of the debt.                                         | 101       |
|                | 2         | 1291, pred / before 4. 6. | Dogovor o delu / Agreement on work                                         | Nicola Aurija in Mingulinus pokojnega Čaneta sta se dogovorila, da bo Nicola zazidal žleb na svoji hiši. / Nicola Aurii and Mingulinus of late Čanetus agreed that Nicola would repair the gutter on his house.                                                                                                             | 101       |
|                | 3         | 1291, pred / before 4. 6. | Zadolžnica / Promissory note                                               | Forabuscus iz Kaštinjola se je zadolžil Odorlicu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Forabuscus from Kaštinjol is indebted to Odorlicus of late Bonifacius in connection with his inn.                                                                                                                                   | 101       |
|                | 4         | 1291, pred / before 4. 6. | Zadolžnica / Promissory note                                               | Andriolus pokojnega Matie se je zadolžil Mingulinu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Andriolus of late Matia is indebted to Mingulinus of late Bonifacius in connection with his inn.                                                                                                                                  | 101       |
|                | 5         | 1291, 4. 6.               | Zadolžnica / Promissory note                                               | Krojač Falchonus in njegova žena Aldigarda sta se zadolžila Buninu, sinu pokojnega Bunina za vino. / Tailor Falchonus and his wife Aldigarda are indebted to Buninus of late Buninus for wine.                                                                                                                              | 101–102   |
|                | 6         | 1291, 7. 6.               | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement                             | Facina Folia je izjavil, da je v imenu sestre Tende, vdove po Marcu Albe prejel od Beatrice pokojnega Petra Octonis vračilo dela dolga za vino. / Facina Folia declared that he received on behalf of his sister Tenda, widow of Marcus Albe a partial repayment of the debt for wine from Beatrice of late Petrus Octonis. | 102       |
|                | 7         | 1291, 8. 6.               | Zadolžnica / Promissory note                                               | Iacobus, brat Marca Rubea se je zadolžil Iohanesu Fonda glede gostilne. / Iacobus, brother of Marcus Rubeus is indebted to Iohanes Fonda in connection with his inn.                                                                                                                                                        | 102       |
|                | 8         | 1291, 8. 6.               | Zadolžnica / Promissory note                                               | Iohanes, sin pokojnega Benne se je zadolžil Mingulinu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Iohanes, son of late Benna is indebted to Mingulinus of late Bonifacius in connection with his inn.                                                                                                                            | 102       |
|                | 9         | 1291, 8. 6.               | Zadolžnica / Promissory note                                               | Leonardus Insullanus se je zadolžil Xupanu. / Leonardus Insullanus is indebted to Xupanus.                                                                                                                                                                                                                                  | 102       |
| 1 <sup>v</sup> | 10        | 1291, 10. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                                               | Petrus Coua se je zadolžil Iohane Preti Vere. / Petrus Coua is indebted to Iohane Preti Vere.                                                                                                                                                                                                                               | 102       |
|                | 11        | 1291, 10. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                                               | Çubellus, ki živi z Almericom Petrogne, se je zadolžil Leonardu Ionanisa Boni vini za gostilniško vino. / Çubellus dwelling with Almericus Petrogne is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini for inn wine.                                                                                                                | 103       |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                            | Vseбина / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 12        | 1291, 15. 6.              | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement          | Donatus pokojnega Marina Albe je izjavil, da je od Facina Folie prejel del plačila za vino, ki ga je Beatrice pokojnega Petra Octonis kupila od Facinove sestre. / Donatus of late Marinus Albe declared that he received a partial payment for the wine, which Beatrice of late Petrus Octonis bought from Facina's sister.                                           | 103       |
|      | 13        | 1291, 15. 6.              | Poravnava / Settlement                                  | Lapus je prejel od Facina Folie del plačila (za vino). / Lapus received a partial payment (for wine) from Facina Folia.                                                                                                                                                                                                                                                | 103       |
|      | 14        | 1291, 15. 6.              | Poravnava / Settlement                                  | Vallesius pokojnega gospoda Almerica de Venerro je prejel od Facina Folie del plačila (za vino). / Vallesius of late Mr Almericus de Venerro received a partial payment (for wine) from Facina Folia.                                                                                                                                                                  | 103       |
|      | 15        | 1291, 15. 6.              | Pobotnica / Receipt                                     | Lapus je prejel denar od Donata pokojnega Marina Albe. / Lapus received money from Donatus of late Marinus Albe.                                                                                                                                                                                                                                                       | 103       |
|      | 16        | 1291, 15. 6.              | Delitev solarn / Partition of salt works                | Sallonus in Bertulinus pokojne gospe Vecelle sta si razdelila dve solarni v Strunjanu. / Sallonus and Bertulinus of late Mrs Vecella distributed two salt fields in Strunjan between them.                                                                                                                                                                             | 103       |
|      | 17        | 1291, 15. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                            | Carlov svak Stefanus se je zadolžil Faciju pokojnega Bonifacija za gostilniško vino. / Carlus's brother-in-law Stefanus is indebted to Facius of late Bonifacius for inn wine.                                                                                                                                                                                         | 103–104   |
|      | 18        | 1291, 15. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                            | Stefanov svak Carlus se je zadolžil Faciju za gostilniško vino. / Stefanus's brother-in-law Carlus is indebted to Facius for inn wine.                                                                                                                                                                                                                                 | 104       |
|      | 19        | 1291, 15. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                            | Leonardus furnare se je zadolžil notarju Scaluu. / Leonardus furnare is indebted to notary Scaluus.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 104       |
|      | 20        | 1291, 20. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                            | Venerius Rufus se je zadolžil duhovniku Asmondu za vino. / Venerius Rufus is indebted to priest Asmondus for wine.                                                                                                                                                                                                                                                     | 104       |
| 2    | 21        | 1291, 20. 6.              | Imenovanje zastopnika / Appointment of a representative | Regila, žena Donata Vilana je imenovala svojega moža za upravljanje z zemljiščem v Strunjanu. / Regila, wife of Donatus Vilanus appointed her husband to administer a plot of land in Strunjan.                                                                                                                                                                        | 104       |
|      | 22        | 1291, 20. 6.              | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn       | Donatus pokojnega Villana, ki živi v Izoli, je v svojem in v imenu žene Regile prejel posojilo od gospoda duhovnika Asmonda. Za dolg je zastavil zemljišče v Strunjanu. / Donatus of late Villanus residing in Izola received a loan from Mr priest Asmondus on his own behalf and that of his wife. He pledged a plot of land in Strunjan as a security for the debt. | 105       |
|      | 23        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                            | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Facini, sinu pokojnega Almerica Petrogne. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Facina, son of late Almericus Petrogne.                                                                                                                                                                                      | 105       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                      | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                         | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 24        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Henricus Cataldi se je zadolžil Facini Petrogne. / Henricus Cataldi is indebted to Facina Petrogne.                                                                                                        | 105       |
|                | 25        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Michelle pokojnega Braille se je zadolžil Mingulinu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Michelle of late Braille is indebted to Mingulinus of late Bonifacius in connection with his inn.               | 105       |
|                | 26        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Iohanes, sin pokojnega gospoda Papon se je zadolžil Mingulinu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Iohanes, son of late Mr Papo is indebted to Mingulinus of late Bonifacius in connection with his inn. | 105       |
| 2 <sup>v</sup> | 27        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Iohanes pokojnega Benne se je zadolžil Mingulinu pokojnega Bonifacija glede gostilne. / Iohanes of late Benne is indebted to Mingulinus of late Bonifacius in connection with his inn.                     | 106       |
|                | 28        | 1291, 21. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Artuicus Baxiglus se je zadolžil Nicoli Aurija. / Artuicus Baxiglus is indebted to Nicola Aurii.                                                                                                           | 106       |
|                | 29        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Iohanes Tosus se je zadolžil Leonardu Iohanesa Boni vini. / Iohanes Tosus is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini.                                                                                      | 106       |
|                | 30        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Valpertus Purcardi se je zadolžil Nicoli Aurija za žito. / Valpertus Purcardi is indebted to Nicola Aurii for cereals.                                                                                     | 106       |
|                | 31        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Petrus pokojnega Ausillina se je zadolžil Xupanu pokojnega Iohanesa Stachine za žito. / Petrus of late Ausillina is indebted to Xupanus of late Iohanes Stachine for cereals.                              | 106       |
|                | 32        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Venerius Rufus se je zadolžil Bernardu Capud de Festa za vino. / Venerius Rufus is indebted to Bernardus Capud de Festa for wine.                                                                          | 106       |
|                | 33        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn | Menih Bertolotus se je zadolžil Leonardu Iohanesa Boni vini. Predmet zastave je lopata. / Monk Bertolotus is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini. His spade serves as a pawn.                          | 106–107   |
|                | 34        | 1291, 24. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Almericus Detemarija Ellie se je zadolžil Vidu pokojnega Nise. / Almericus Detemarii Ellie is indebted to Vidus of late Nisa.                                                                              | 107       |
|                | 35        | 1291, 30. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Bertolomeus, brat Amantina Tichasija se je zadolžil Nicoli Aurija. / Bertolomeus, brother of Amantinus Tichasii is indebted to Nicola Aurii.                                                               | 107       |
|                | 36        | 1291, 4. 7.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Apolonijev sin Riçotus se je zadolžil Mafeu Iohanesa Mariote. / Apolonius's son Riçotus is indebted to Mafeus Iohanis Mariote.                                                                             | 107       |
| 3              | 37        | 1291, 8. 7.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Albinus Nicole Aurija se je zadolžil Dominicu pokojnega Bonifacija. / Albinus Nicole Aurii is indebted to Dominicus of late Bonifacius.                                                                    | 107       |
|                | 38        | 1291, 8. 7.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Karlov brat Paulus se je zadolžil Dominicu pokojnega Bonifacija. / Carlus's brother Paulus is indebted to Dominicus of late Bonifacius.                                                                    | 107       |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                           | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                      | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 39        | 1291, 9. 7.               | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee | Lixius in Iohanes pokojnega Pitera sta se zadolžila gospodu duhovniku Asmondu za vino. Jamstvo je njuno imetje. / Lixius and Iohanes of late Piter are indebted to Mr priest Asmondus for wine. All their property serves as guarantee. | 108       |
|      | 40        | 1291, 9. 7.               | Nepopolna zadolžnica / Incomplete promissory note      | Zadolžnica Iohanesa Marana za vino. / Promissory note of Iohanes Maranus for wine.                                                                                                                                                      | 108       |
|      | 41        | 1291, 9. 7.               | Zadolžnica / Promissory note                           | Andreas Cigoi se je zadolžil Leonardu Iohanesa Boni vini glede gostilne. / Andreas Cigoi is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini in connection with his inn.                                                                         | 108       |
|      | 42        | 1291, 15. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Almericus Detemarija se je zadolžil krojaču Falchonu. / Almericus Detemarii is indebted to tailor Falchonus.                                                                                                                            | 108       |
|      | 43        | 1291, 15./20. 7.          | Omemba listine / Mention of a document                 | Laponova listina o rokih Petra Octona in njegove žene Antonije. / Document of Lapo concerning the terms of Petrus Octonis and his wife Antonia.                                                                                         | 108       |
|      | 44        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Adalgerius Insulle se je zadolžil Leonardu Iohanis Boni vini. / Adalgerius Insulle is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini.                                                                                                          | 108       |
|      | 45        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Pas se je zadolžil Petru, sinu Preta Vere. / Pas is indebted to Petrus, son of Preto Vere.                                                                                                                                              | 108       |
|      | 46        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Petrus iz Buj se je zadolžil Čaninu pokojnega Benne. / Petrus from Buje is indebted to Čaninus of late Benna.                                                                                                                           | 109       |
|      | 47        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Carlus se je zadolžil Albinu Iudei. / Carlus is indebted to Albinus Iudei.                                                                                                                                                              | 109       |
|      | 48        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Benuenutus Becharie se je zadolžil Leonardu Iohanesa Boni vini. / Benuenutus Becharie is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini.                                                                                                       | 109       |
|      | 49        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes Gallus se je zadolžil Petru, sinu Preta Vere. / Iohanes Gallus is indebted to Petrus, son of Preto Vere.                                                                                                                        | 109       |
|      | 50        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Mingulinus, sin Petra Villana se je zadolžil Dominicu pokojnega Bonifacija. / Mingulinus, son of Petrus Villanus is indebted to Dominicus of late Bonifacius.                                                                           | 109       |
|      | 51        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Colmanus se je zadolžil Leonardu Iohanesa Boni vini. / Colmanus is indebted to Leonardus Iohanis Boni vini.                                                                                                                             | 109       |
|      | 52        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Dominicu pokojnega Bonifacija. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Dominicus of late Bonifacius.                                                                            | 109       |
|      | 53        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Adalgerius Rufus se je zadolžil Bernardu Capud de Festa. / Adalgerius Rufus is indebted to Bernardus Capud de Festa.                                                                                                                    | 109       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 54        | 1291, 20. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Octonellus pokojnega Petra Octonis se je zadolžil Marchisinu. / Octonellus of late Petrus Octonis is indebted to Marchisinus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 110       |
| 3 <sup>v</sup> | 55        | 1291, 29. 3.              | Prodaja stolpa in hiše / Sale of a tower and a house                                  | Notar Valterius Gallenganus in njegova žena Mengarda sta prodala Marcu Rubeu, ki je zanj poravnal dolg Albinu Nicole Aurii, stolp in hišo. Pol leta sta imela časa za ponovni odkup obeh nepremičnin. / The notary Valterius Gallenganus and his wife Mengarda sold a tower and a house to Marcus Rubeus, who paid their debt to Albinus Nicole Aurii. They were given six months to repurchase both items of real property. | 110       |
| 4              | 56        | 1278, 15. 6.              | Oporoka / Will                                                                        | Almericus Petrogne je dal zapisati poslednjo voljo. / Almericus Petrogne had his last will written.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 111       |
|                | 57        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Facina Ribonus se je zadolžil Martinu, bratu pokojnega Varina za pekarijo. / Facina Ribonus is indebted to Martinus, brother of late Varinus for a bakery.                                                                                                                                                                                                                                                                   | 111       |
| 4 <sup>v</sup> | 58        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Nicolaus Scaluus iz Kaštinjola se je zadolžil gospodu Anou; dolguje denar ali delovne služnosti. / Nicolaus Scaluus from Kaštinjol is indebted to Mr Anoe; he owes him money or work services.                                                                                                                                                                                                                               | 111       |
|                | 59        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Figlus iz Milj se je zadolžil gospodu Anou Apolonija za vino. / Figlus from Muggia is indebted to Mr Anoe Apolonii for wine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 112       |
|                | 60        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Vantolus pokojnega Ciuagle se je zadolžil Petrucullu, sinu Preta Vere za vino. / Vantolus of late Ciuagla is indebted to Petrucullus, son of Preto Vera for wine.                                                                                                                                                                                                                                                            | 112       |
|                | 61        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Simon, sin čevlarskega mojstra Proenčana in Iohanes, sin pokojnega Benne sta se zadolžila Pretu Vera za vino. / Simonus, son of shoemaker master Proenchanus and Iohanes, son of late Benna are indebted to Preto Vera for wine.                                                                                                                                                                                             | 112       |
|                | 62        | 1291, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Iohanes Bonus vinus se je zadolžil tastu Pretu Vera. / Iohanes Bonus vinus is indebted to his father-in-law Preto Vera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 112       |
|                | 63        | 1291, 25. 3.              | Prodaja nepremičnin za del dolga / Sale of real property for a partial debt repayment | Menicus, sin pokojnega M[–] Miliče se je zadolžil Marcu Rubeu. Za del dolga je Marcu Rubeu prodal vrt, zemljišče in prostor v cerkvi sv. Jurija v Piranu. / Menicus, son of late M[–] Miliče is indebted to Marcus Rubeus. For a partial debt repayment he sold to Marcus Rubeus a garden, a plot of land and a pew in St. George's church in Piran.                                                                         | 112       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                      | Vseбина / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5              | 64        | 1291, 28. 3.              | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn | Krojač Falchonus in njegova žena Aldigarda sta se zadolžila Marcu Rubeu za poravnavo starejšega dolga za vino. Za dolg sta zastavila svoje imetje. / Tailor Falchonus and his wife Aldigarda are indebted to Marcus Rubeus for settlement of an unsettled debt for wine. They pawned all their property for their debt. | 113       |
|                | 65        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Iohanes Fonde se je zadolžil Dni[cu] pokojnega Bonifacija. / Iohanes Fonde is indebted to Dni[cus] of late Bonifacius.                                                                                                                                                                                                  | 113       |
|                | 66        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Čaninus pokojnega Benne se je zadolžil Dominicu (pokojnega Bonifacija). / Čaninus of late Benna is indebted to Dominicus (of late Bonifacius).                                                                                                                                                                          | 113       |
|                | 67        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Figlus iz Milj se je zadolžil Dominicu (pokojnega Bonifacija). / Figlus from Muggia is indebted to Dominicus (of late Bonifacius).                                                                                                                                                                                      | 113       |
|                | 68        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Folchomarius se je zadolžil gospodu Anou. / Folchomarius is indebted to Mr Anoe.                                                                                                                                                                                                                                        | 114       |
|                | 69        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Colmanus se je zadolžil Antoniju Bailanu. / Colmanus is indebted to Antonius Bailanus.                                                                                                                                                                                                                                  | 114       |
|                | 70        | 1291, 30. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                      | Pas se je zadolžil gospodu Facini Vitali. / Pas is indebted to Mr Facina Vitali.                                                                                                                                                                                                                                        | 114       |
| 5 <sup>v</sup> | 71        | 1291, 30. 3.              | Dogovor o delu / Agreement on work                | Ianis iz Kopra se je obvezal, da bo eno leto delal v solinah Sallona pokojnega Almerica de Venerio v Strunjanu. / Ianis from Koper obligated himself to work for one year in the salt fields of Sallonus of late Almericus de Venerio in Strunjan.                                                                      | 114       |
|                | 72        | 1291, 1. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Dominicus, sin Iohanesa de Vecella se je zadolžil Figlu iz Milj. / Dominicus, son of Iohanes de Vecella is indebted to Figlus from Muggia.                                                                                                                                                                              | 114       |
|                | 73        | 1291, 1. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Laurencius Lionus se je zadolžil Figlu iz Milj. / Laurencius Lionus is indebted to Figlus from Muggia.                                                                                                                                                                                                                  | 114       |
|                | 74        | 1291, 1. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Andreas Mallandrinus se je zadolžil Figlu iz Milj. / Andreas Mallandrinus is indebted to Figlus from Muggia.                                                                                                                                                                                                            | 115       |
|                | 75        | 1291, 2./3. 4.            | Prodaja hiše / Sale of a house                    | Vecelus in njegova žena Saura sta Tisu de Aquila prodala hišo z desetino v četrti Misana v Piranu. / Vecelus and his wife Saura sold Tisus de Aquila a house with a tithe in the quarter Misana in Piran.                                                                                                               | 115       |
| 6              | 76        | 1291, 4. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                      | Ropretus, brat Giroldea Varcino in njegova žena Marija sta se zadolžila Marcu Rubeu za poravnavo starejšega dolga. / Ropretus, brother of Giroldeus Varcinus and his wife Maria are indebted to Marcus Rubeus for settlement of an unsettled debt.                                                                      | 115       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                             | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 77        | 1291, 4. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Bardova vdova Marofa in njen sin Scaluu sta se zadolžila Pellegrinu Adalperra de Vigla za poravnavo starejšega dolga. / Bardus's widow Marofa and her son Scaluu are indebted to Pellegrinus Adalperi de Vigla for settlement of an unsettled debt.                               | 116       |
|                | 78        | 1291, 4. 4.               | Podelitev v fevd / Enfeoffment                           | Koprski škof je umestil Iohanesa Bono vino v fevd desetini koprške škofije v Piranu. / The Bishop of Koper invested Iohanes Bono vino with a fee of tithes of the Koper Diocese in Piran.                                                                                         | 116       |
|                | 79        | 1291, 4. 4.               | Izjava o prejemu fevda / Declaration on receiving a fief | Iohanes Bonus vinus je izjavil, da je od koprskega škofa prejel v fevd zemljišča na Savudriji in desetine desetih hiš v Piranu. / Iohanes Bonus vinus declared that he received in fee from the Bishop of Koper the plots of land in Savudrija and tithes of ten houses in Piran. | 116       |
|                | 80        | 1291, 4. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Michellus pokojnega Braile se je zadolžil Pellegrinu Adalperri Vigle za prejeto posojilo. / Michellus of late Brailla is indebted to Pellegrinus Adalperri Vigle for a loan.                                                                                                      | 116       |
|                | 81        | 1291, 4. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Pelegrinus, sin Adalperra Vigle se je zadolžil Albinu Nigru za gostilniško vino. / Pelegrinus, son of Adalperrus Vigle is indebted to Albinus Nigro for inn wine.                                                                                                                 | 116       |
|                | 82        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Mingulinus, sin Leonarda Scalua se je zadolžil Dominicu pokojnega mojstra Bonifacija glede gostilne. / Mingulinus, son of Leonardus Scaluu is indebted to Dominicus of late master Bonifacius in connection with his inn.                                                         | 117       |
|                | 83        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Mingulinus se je zadolžil Dominicu pokojnega Bonifacija za dve zadolžitvi. / Mingulinus is indebted to Dominicus of late Bonifacius for two unsettled debts.                                                                                                                      | 117       |
|                | 84        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Pribinus se je zadolžil Odorlicu pokojnega mojstra Bonifatija za najemnino hiše. / Pribinus is indebted to Odorlicus of late master Bonifatius for house rent.                                                                                                                    | 117       |
| 6 <sup>v</sup> | 85        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Ropretus, brat Girrolda Varcino se je zadolžil Andreu Arboris; dolguje mu delovne služnosti. / Ropretus, brother of Girroldus Varcino is indebted to Andreas Arboris; he owes him work services.                                                                                  | 117       |
|                | 86        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Henricus Cataldi se je zadolžil čevljarškemu mojstru Iacobi. / Henricus Cataldi is indebted to shoemaker master Iacobus.                                                                                                                                                          | 117       |
|                | 87        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                             | Dominicus pokojnega mojstra Iohanesa Paduana se je zadolžil Iohanesu Fonda glede gostilne. / Dominicus of late master Iohanes Paduanus is indebted to Iohanes Fonda in connection with his inn.                                                                                   | 117       |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                               | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 88        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                               | Simonus, sin čevljarja Proenčana se je zadolžil Sallonu pokojnega gospoda Almerica de Venerio za najemnino soda. / Simonus, son of shoemaker Proenčanus is indebted to Almericus de Venerio for rental of a barrel.                                                                                    | 117–118   |
|      | 89        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                               | Leonardus Scachugla in njegova žena Blančuta sta se zadolžila Nicoli Aurija za prejeto posojilo. / Leonardus Scachugla and his wife Blančuta are indebted to Nicola Aurii for a loan.                                                                                                                  | 118       |
|      | 90        | 1291, 5. 4.               | Oddaja terase v najem / Lease of a terrace                 | Bardova vdova Marofa in njen sin Scaluus sta oddala Leonardu Scachugli in njegovi ženi Blančuti za šest let v najem teraso v četrti Mediana v Piranu. / Marofa, widow of Bardus and her son Scaluus leased the terrace in the Piran quarter Mediana to Leonardus Scachugla and his wife for six years. | 118       |
|      | 91        | 1291, 5. 4.               | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn          | Vulcina, vnuk/nečak klobučarja Iohanesa, ki živi pri Buninu iz Lovrečice, se je zadolžil Buninusu. Za dolg je zastavil vinograd. / Vulcina, grandson/nephew of capmaker Iohanes dwelling with Buninus from Lovrečica is indebted to Buninus. He pawned a vineyard for his debt.                        | 118       |
|      | 92        | 1291, 5. 4.               | Dogovor o delu / Agreement on work                         | Vulcina se je obvezal, da bo eno leto služil Buninu. / Vulcina obligated himself to serve Buninus for one year.                                                                                                                                                                                        | 118–119   |
|      | 93        | 1291, 5. 4.               | Obveza glede odpovedi kockanju / Note on renouncing dicing | Vulcina se je obvezal Bonu, da eno leto ne bo hazardiral. / Vulcina promised to Bonus not to gamble for one year.                                                                                                                                                                                      | 119       |
| 7    | 94        | 1291, 8. 4.               | Objava nakupa hiše / Announcement of buying of a house     | Mestni klicar Laurencius je objavil, da je Tisus de Aquila kupil od Vecela in njegove žene Saure hišo z desetino v četrti Mediana v Piranu. / The town herald Laurencius announced, that Tisus de Aquila bought a house with a tithe in the quarter Mediana in Piran from Vecelus and his wife Saura.  | 119       |
|      | 95        | 1291, 8. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                               | Gospa Blanča, vdova po Simonu Dogle se je zadolžila Nicoli Aurija za barhant. / Mrs Blanča, widow of Simonus Dogle is indebted to Nicola Aurii for fustian.                                                                                                                                            | 119       |
|      | 96        | 1291, 8. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                               | Çanonus, sin pokojnega Valterija Goine se je zadolžil Buninu pokojnega Bunina. / Çanonus, son of late Valterius Goine is indebted to Buninus of late Buninus.                                                                                                                                          | 119       |
|      | 97        | 1291, 8. 4.               | Zadolžnica / Promissory note                               | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Nicoli Aurija za barhant. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Nicola Aurii for fustian.                                                                                                                                                    | 119–120   |
|      | 98        | 1291, 13. 4.              | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement             | Gospod Facina de Vitalo je izjavil, da ima poravnane račune s Stehanom Marello. / Mr Facina de Vitalo declared, that his debt relation with Stehanus Marella have been settled.                                                                                                                        | 120       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                 | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 99        | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Barnerius se je zadolžil Fagello Contese glede gostilne. / Barnerius is indebted to Fagellus Contese in connection with his inn.                                                                                                                                                                                                                                            | 120       |
|                | 100       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Leonardus Scachugla se je zadolžil Nicoli Aurija. / Leonardus Scachugla is indebted to Nicola Aurii.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 120       |
| 7 <sup>v</sup> | 101       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Ingaldeus pokojnega Siluestra se je zadolžil Almericu Detemarija Ellie. / Ingaldeus of late Silvester is indebted to Almericus Detemarii Ellie.                                                                                                                                                                                                                             | 120       |
|                | 102       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Simonis Pedex liperi se je zadolžil Vidu pokojnega Nise glede gostilne. / Simonis Pedex liperi is indebted to Vidus of late Nisa in connection with his inn.                                                                                                                                                                                                                | 120       |
|                | 103       | 1291, 13. 4.              | Razsodba / Arbitration       | Gospod Facina de Vitalo je kot razsodnik med Menardom Vacho in Adalgerijem Vitalom in Iohanem Vitalom določil vsoto, ki jo je Menardus Vacha moral plačati Adalgeriju in Iohanesu. / Sir Facina de Vitalo, acting as arbiter between Menardus Vacha and Adalgerius Vitalo and Iohanes Vitalo, determined the sum which Menardus Vacha should pay to Adalgerius and Iohanes. | 120–121   |
|                | 104       | 1291, 13. 4.              | Razsodba / Arbitration       | Gospod Facina de Vitalo je kot razsodnik med Menardom Vacho in gospo Norado, vdovo po Henricu Carentanesiju določil vsoto, ki jo je Menardus Vacha moral plačati gospe Noradi. / Sir Facina de Vitalo, acting as arbiter between Menardus Vacha and Mrs Norada, widow of Henricus Carentanesius, determined the sum which Menardus Vacha should pay to Mrs Norada.          | 121       |
|                | 105       | 1291, 13. 4.              | Razsodba / Arbitration       | Gospod Facina de Vitale je kot razsodnik razsodil, da so dolgovi Menarda Vache do Adalgerija in Iohanesa Vitalis in do gospe Norade, vdove po Henricu Carentanesiju poravnani. / Sir Facina de Vitale, acting as arbiter, decided that the debts of Menardus Vacha owed to Adalgerius and Iohanes Vitalis and to Mrs Norada, widow of Henricus Carentanesius, were paid.    | 121       |
|                | 106       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Xupanus pokojnega Iohanesa Stachine se je zadolžil Millanu pokojnega Čanica. / Xupanus of late Iohanes Stachine is indebted to Millanus of late Čanicus.                                                                                                                                                                                                                    | 121       |
|                | 107       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note | Ropretus in njegova žena Marija sta se zadolžila Xupanu pokojnega Iohanesa Stachine za poravnavo starejšega dolga. / Ropretus and his wife Maria are indebted to Xupanus of late Iohanes Stachine for settlement of an unsettled debt.                                                                                                                                      | 121–122   |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                | Vseбина / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 8              | 108       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                                | Pek Valtramus se je zadolžil Albinu Nigru za gostilno. / Baker Vlatramus is indebted to Albinus Nigro in connection with his inn.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 122       |
|                | 109       | 1291, 13. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                                | Simonus Nebrise se je zadolžil Almericu Gruellu za vino. / Simonus Nebrise is indebted to Almericus Gruellus for wine.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 122       |
|                | 110       | 1291, 13. 4.              | Oddaja dela vinograda v zakup / Lease of a plot of vineyard | Facina Folia je dal Riglendiri hčerki Bertolocti v spolovinski zakup del vinograda v Mugoronu. / Facina Folia leased a plot of a vineyard in Mugorono at half the crop to Riglenda's daughter Bertolocta.                                                                                                                                                                                                     | 122       |
|                | 111       | 1291, 2. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                                | Albinus, sin Henrica Iudea in Mafeus Iohanesa Mariote sta se zadolžila notarju Nicolau Rufu za poravnavo starejšega dolga. / Albinus, son of Henricus Iudeus and Mafeus Iohanis Mariote are indebted to notary Nicolaus Rufus for settlement of an unsettled debt.                                                                                                                                            | 122–123   |
|                | 112       | 1291, 2. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                                | Xigumarus imenovan Vercius, sin Toma Çulerija se je zadolžil Marcu Rubeu glede kupčije. / Xigumarus called Vercius, son of Toma Çulerius is indebted to Marcus Rubeus in connection with a deal.                                                                                                                                                                                                              | 123       |
|                | 113       | 1291, 6. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                                | Mauronus se je zadolžil gospodu duhovniku Iohanesu Duesu, kletarju kapitlja cerkve sv. Jurija v Piranu. / Mauronus is indebted to Mr priest Iohanes Dues, cellarer of chapter of St. Georg's church in Piran.                                                                                                                                                                                                 | 123       |
| 8 <sup>v</sup> | 114       | 1291, 6. 5.               | Obveza za odkup zastave / Obligation on redemption of pawn  | Paulov brat Carlus iz Kaštinjola se je obvezal, da bo od Bamantina, brata gospoda duhovnika, cerkvenega učitelja Petra odkupil srebrn pas in štiri zlate prstane, ki jih je zastavil za posojilo. / Carlus, brother of Paulus from Kaštinjol obligated himself to repurchase from Bamantinus, brother of Mr priest, pastoral teacher Petrus a silver belt and four gold rings, which he pledged for the loan. | 123       |
|                | 115       | 1291, 12. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                | Fumia, vdova po zidarju Iohanesu se je zadolžila Xupanu pokojnega Iohanesa Stachine za poravnavo starejšega dolga za žito. / Fumia, widow of mason Iohanes is indebted to Xupanus of late Iohanes Stachine for settlement of an unsettled debt for cereals.                                                                                                                                                   | 123       |
|                | 116       | 1291, 15. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                | Krojač Falchonus se je zadolžil Folcomariju pokojnega Papon Imene. / Tailor Falchonus is indebted to Folcomarius of late Papo Imene.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 124       |
|                | 117       | 1291, 15. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                | Lix in Odorlicus, sin Stehana Marelle sta se zadolžila Henricu pokojnega Dianbre za vino. / Lix and Odorlicus, son of late Stehanus Marella are indebted to Henricus of late Dianbra for wine.                                                                                                                                                                                                                | 124       |

| Fol. | Št. /<br>No. | Datum, kraj /<br>Date, place | Vpis / Entry                                                                                                                           | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Str.<br>/ P. |
|------|--------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|      | 118          | 1291, 15. 5.                 | Poroštvo / Warrant                                                                                                                     | Marchisinus in Iohanes Diname sta se zavezala, da bosta Lixa in Odorlica obvarovala škode in stroškov v zvezi s polovico dolga. / Marchisinus and Iohanes Diname promised, that they would preserve Lix and Odorlicus from loss and expenses resulting from half of their debt.                                                                               | 124          |
|      | 119          | 1291, 20. 5.                 | Objava prodaje vrta in dela zemljišča z novim vinogradom / Announcement of the sale of a garden and a plot of land with a new vineyard | Mestni klicar Çanutus je objavil, da je Menegellus, vnuk/nečak pokojne Miliçe prodal Marcu Rubeu vrt v dolini Marage in del zemljišča z novim vinogradom v Fobuli. / The town herald Çanutus announced, that Menegellus, grandson/nephew of late Miliça sold a garden in the valley Maraga and a plot of land with a new vineyard in Fobula to Marcus Rubeus. | 124          |

## NOTARSKA KNJIGA 8 (1292–1293) / NOTARY BOOK 8 (1292–1293)

| Fol.           | Št. / No. | Datum / Date     | Vpis / Entry                                                                             | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Str. / P. |
|----------------|-----------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1              | 1         | 1291, 28. 12.?   | Oddaja plovila v najem / Lease of a boat                                                 | Mojster Odorlicus Barcharrum je od Almerica Gruella in Tisa Aquile prejel v najem plovilo. / Master Odorlicus Barcharrum rented a vessel from Almericus Gruellus and Tisus Aquile.                                                                                                                       | 125       |
|                | 2         | 1291, 28. 12.?   | Poroštvo / Warrant                                                                       | Lumbardus in Petrus Gerse iz Kopra sta se zavezala, da bosta mojstra Odorlica Barcharrum iz Pirana obvarovala škode in stroškov v zvezi s plovilom. / Lumbardus and Petrus Gerse from Koper promised, that they would preserve master Odorlicus Barcharrum from loss and expenses resulting from a boat. | 125       |
|                | 3         | 1291, 28. 12. ?  | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn                                        | Vantulus pokojnega Ciuagle je prejel posojilo od Facina Folie. <b>Za dolg je zastavil hišo.</b> / Vantulus of late Ciuagle received a loan from Facina Folie. He pawned a house for his debt.                                                                                                            | 125       |
| 1 <sup>v</sup> | 4         | 1291, 28. 12.?   | Zadolžnica ob jamstvu / promissory note with guarantee                                   | Peter, svak gospoda župnika iz Pirana se je zadolžil sestri. Jamstvo je njegovo imetje. / Peter, brother-in-law of Mr parish priest from Piran is indebted to his sister. All his property serves as guarantee.                                                                                          | 125–126   |
| 2              | 5         | 1292, 8. 1.      | Oddaja imetja v zameno za prevžitek / Handing over of a property in exchange for alimony | Gospa Blanča, vdova po Simonu Dogle iz Umaga je za dve leti oddala vse svoje imetje nečaku/vnuku Simonellu v zameno za prevžitek. / Mrs Blanča, widow of Simonus Dogle from Umag let her entire property to her nephew/grandson Simonellus for two years in exchange for sustenance.                     | 126       |
|                | 6         | 1292, 8. 1.      | Poravnava / Settlement                                                                   | Simonellus se je poravnal z gospo Blančo glede vseh njenih dolgov. / Simonellus reached a settlement with Mrs Blanča regarding all her debts.                                                                                                                                                            | 126–127   |
|                | 7         | 1292, 8. 1.      | Poravnava / Settlement                                                                   | Gospa Blanča se je poravnala s Simonellom glede vseh njegovih dolgov. / Mrs Blanča reached a settlement with Simonellus regarding all his debts.                                                                                                                                                         | 127       |
|                | 8         | 1292, 9. 1.      | Zadolžnica / Promissory note                                                             | Riglendina hči Bertolocta se je zadolžila Čugnu za poravnavo starejšega dolga za prejeto posojilo. / Riglenda's daughter Bertolocta is indebted to Čugnus for settlement of an unsettled debt for a loan.                                                                                                | 127       |
| 2 <sup>v</sup> | 9         | 1292, 11./19. 1. | Zadolžnica / Promissory note                                                             | Almerik, sin Preta Vere se je zadolžil [–]antinu, bratu gospoda cerkvenega učitelja, duhovnika Petra za vino. / Almericus, son of Preto Vera is indebted to [–]antinus, brother of Mr scholar, priest Peter for wine.                                                                                    | 127       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                  | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 10        | 1292, 11./19. 1.          | Oporoka / Will                                                                | Dominica, žena Martina Longa je dala zapisati poslednjo voljo. / Dominica, wife of Martinus Longus had her last will written.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 127–128   |
|                | 11        | 1292, 11./19. 1.          | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Carlov brat Paulus se je zadolžil Facini Folie. / Carlus's brother Paulus is indebted to Facina Folie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 128       |
|                | 12        | 1292, 11./19. 1.          | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Albinu Iudea. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Albinus Iudeus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 128       |
|                | 13        | 1292, 11./19. 1.          | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Iohanes pokojne Marsine se je zadolžil Slovanki Vidi, ki živi v Koprju, za prejeta posojilo. / Iohanes of late Marsina is indebted to Slav girl Vida residing in Koper, for a loan.                                                                                                                                                                                                                                            | 128       |
| 3              | 14        | 1292, 11./19. 1.          | Zadolžnica ob zastavi / Promissory note with pawn                             | Bertaldus, sin pokojnega Iohanesa de Bertaldo, njegov sin Dominicus in njegova hčerka Maria so se zadolžili Lapu, sinu pokojnega Rainerija iz Firenc, ki živi v Piranu, za vino. Za dolg so zastavili svoje imetje. / Bertaldus, son of late Iohanes de Bertaldo, his son Dominicus and his daughter Maria are indebted to Lapo, son of late Rainerius from Florence, for wine. They pawned all their property for their debt. | 128       |
|                | 15        | 1292, 20. 1.              | Zadolžnica, dogovor o trgovski družbi / Promissory note, business partnership | Nauisella, ki živi v Piranu, se je zadolžil gospodu Nicolau Aurija za prejeta posojilo in za žito, ki sta ga v skupno korist nabavila v Pulju. / Nauisella residing in Piran is indebted to Mr Nicolaus Aurii for the received loan and cereals, which they bought to their common benefit in Pula.                                                                                                                            | 129       |
|                | 16        | 1292, 20. 1.              | Prodaja koč / Sale of cottages                                                | Venerius Penna in njegova žena Mateulda sta prodala Anbrosiu, sinu pokojnega gospoda Albina Petenarija svoje koče v četrti Mugla v Piranu. / Venerius Penna and his wife Mateulda sold Anbrosius, son of late Mr Albinus Petenarius their cottages in the quarter Mugla in Piran.                                                                                                                                              | 129       |
| 3 <sup>v</sup> | 17        | 1292, 30. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Krojač Falchonus se je zadolžil Facini Folie za vino. / Tailor Falchonus is indebted to Facina Folie for wine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 129       |
|                | 18        | 1292, 30. 1.              | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Tisus, sin Briçafolle se je zadolžil Facini Folie za vino. / Tisus, son of Briçafolle is indebted to Facina Folie for wine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 129       |
|                | 19        | 1292, 20. 2.              | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Lixius, Martinus Grisonus, Iohanes de Marxina in Benuenutus Becharia so se zadolžili Laurenciju Graua za vino. / Lixius, Martinus Grisonus, Iohanes de Marxina and Benuenutus Becharia are indebted to Laurencius Graua for wine.                                                                                                                                                                                              | 130       |
|                | 20        | 1292, 25. 2.              | Zadolžnica / Promissory note                                                  | Gospa Verera se je zadolžila Çugnu za prejeta posojilo. / Mrs Verera is indebted to Çugnus for a loan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 130       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                               | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                     | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 21        | 1292, 25. 2.              | Izjava o prejemu denarja / Declaration on receiving money                                  | Iohanes Petrogne je izjavil, da je prejel denar od piranskega podestata gospoda Contarella Contarina. / Iohanes Petrogne declared that he received money from Mr Contarellus Contarini, podestà of Piran.              | 130       |
|                | 22        | 1292, 25. 2.              | Izjava o prejemu denarja / Declaration on receiving money                                  | Viçardus pokojnega Maçarolla je izjavil, da je prejel denar od Ade pokojnega Putea. / Viçardus of late Maçarollus declared that he received money from Ade of late Puteus.                                             | 130       |
|                | 23        | 1292, 2. 3.               | Zadolžnica / Promissory note                                                               | Birtulinus pokojne gospe Vecele se je zadolžil Laponu za vino. / Birtulinus of late Mrs Vecela is indebted to Lapo for wine.                                                                                           | 130       |
|                | 24        | 1292, 2. 3.               | Zadolžnica / Promissory note                                                               | Iohanes de Bertaldo se je zadolžil Laponu za vino. / Iohanes de Bertaldo is indebted to Lapo for wine.                                                                                                                 | 130       |
|                | 25        | 1292, 2. 3.               | Zadolžnica / Promissory note                                                               | Radi se je zadolžil Garofulu za blago. / Radi is indebted to Garofulus for cloth.                                                                                                                                      | 130–131   |
| 4              | 26        | 1292, 2. 3.               | Zavarovanje plovila / Underwriting for a boat                                              | Iohanes [...] de Bertaldo bosta v primeru izgube plovila plačevala gospodu [...] za vsak dan potovanja. / In case of loss of the vessel, Iohanes [...] de Bertaldo will pay Mr [...] for each day of the voyage.       | 131       |
|                | 27        | 1292, 2. 3.               | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement                                             | Laurencius Grua je izjavil, da je prejel od Lixija in njegovih družabnikov del dolga. / Laurencius Grua declared that he received part of the debt owed to him by Lixius and his partners.                             | 131       |
|                | 28        | 1292, 2. 3.               | Obveza glede odpovedi hazardiranju ob jamstvu / Note on renouncing gambling with guarantee | Vulcina se je obvezal Bonu, da eno leto ne bo hazardiral. Jamstvo je njegovo imetje. / Vulcina promised to Bonus not to gamble for one year. All his property serves as guarantee.                                     | 131       |
|                | 29        | 1292, 15. 3.              | Poroštvo / Warrant                                                                         | Albericus Pinses jamči Birtulinu pokojne gospe Vecelle za tretjino dolga, ki ga Birtulinus dolguje Laponu. / Albericus Pinses guarantees to Birtulinus of late Mrs Vecella for one third of Birtulinus's debt to Lapo. | 131       |
|                | 30        | 1292, 15. 3.              | Poroštvo / Warrant                                                                         | Venerius Penna jamči Birtulinu za tretjino dolga, ki ga Birtulinus dolguje Laponu. / Venerius Penna guarantees to Birtulinus for one third of Birtulinus's debt to Lapo.                                               | 131–132   |
|                | 31        | 1292, 15. 3.              | Poroštvo / Warrant                                                                         | Albericus Pises jamči Birtulinu za tretjino dolga, ki ga Birtulinus dolguje Laponu. / Albericus Pises guarantees to Birtulinus for one third of Birtulinus's debt to Lapo.                                             | 132       |
|                | 32        | 1292, 15. 3.              | Poroštvo / Warrant                                                                         | Venerius Penna jamči Birtulinu za tretjino dolga, ki ga Birtulinus dolguje Laponu. / Venerius Penna guarantees to Birtulinus for one third of Birtulinus's debt to Lapo.                                               | 132       |
| 4 <sup>v</sup> | 33        | 1292, 16./24. 3.          | Zadolžnica / Promissory note                                                               | Armanus de Ca[–] se je zadolžil Iohanesu condam Baradise. / Armanus de Ca[–] is indebted to Iohanes condam Baradise.                                                                                                   | 132       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                               | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                               | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 34        | 1292, 16./24. 3.          | Zadolžnica / Promissory note                               | Iohanes Gallus se je zadolžil Čarotiju. / Iohanes Gallus is indebted to Čaroti.                                                                                                                                                                                                                  | 132       |
|                | 35        | 1292, 25. 3.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Paulusov brat Carllus se je zadolžil Iohanesu Preti Vere. / Paulus's brother Carllus is indebted to Iohanes Preti Vere.                                                                                                                                                                          | 132       |
|                | 36        | 1292, 15. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Tomasinus, sin gospoda Facine de Vitalo se je zadolžil Girardovemu zetu/svaku. / Tomasinus, son of Mr Facina de Vitalo is indebted to Girardus's son/brother-in-law.                                                                                                                             | 132       |
|                | 37        | 1292, 15. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Dominicus, sin Bertalda de Bertaldo se je zadolžil Marcu, sinu pokojne Sperance. / Dominicus, son of Bertaldus de Bertaldo is indebted to Marcus, son of late Speranca.                                                                                                                          | 133       |
|                | 38        | 1292, 15. 4.              | Oporoka / Will                                             | Maroia, žena Berta pokojnega Epona de Marčane in sestra Albina pokojnega Čirbina je dala zapisati poslednjo voljo. / Maroia, wife of Bertus of late Epo de Marčana and sister of Albinus of late Čirbinus had her last will written.                                                             | 133       |
| 5              | 39        | 1292, 15. 4.              | Prodaja vrta / Sale of a garden                            | Andreas, sin pokojnega Dominica Arboris in njegova žena Beatrice sta prodala Marcu Rubeu vrt v kraju Carara maiora v piranskem okraju. / Andreas, son of late Dominicus Arboris and his wife Beatrice sold Marcus Rubeus their garden in locality Carara maiora in the district of Piran.        | 133–134   |
| 5 <sup>v</sup> | 40        | 1292, 19. 4.              | Oporoka / Will                                             | Amantinus, brat cerkvenega učitelja v cerkvi sv. Jurija gospoda duhovnika Petra, je dal zapisati poslednjo voljo. / Amantinus, brother of Mr priest Petrus scholar in St. George's church, had his last will written.                                                                            | 134       |
|                | 41        | 1292, 19. 4.              | Prodaja soda / Sale of a barrel                            | Tomasina, vdova po Iohanesu de Naci je prodala sod Vitalu Octona, da je lahko izplačala zetu doto za svojo hčerko. / Tomasina, widow of Iohanes de Naci sold a barrel to Vitalus Octonis to pay her son-in-law a dowry for her daughter.                                                         | 134–135   |
|                | 42        | 1292, 19. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                               | Gospa Verera, vdova po gospodu Albinu de Gisla se je zadolžila Henricu Iudeu. / Mrs Verera, widow of Mr Albinus de Gisla is indebted to Henricus Iudeus.                                                                                                                                         | 135       |
| 6              | 43        | 1292, 20. 4.              | Objava prodaje vrta / Announcement of the sale of a garden | Mestni klicar Čanutus je objavil, da sta Andreas in njegova žena Beatrice prodala Marcu Rubeu vrt v kraju Carara v piranskem okraju. / The town herald Čanutus announced, that Andreas and his wife Beatrice sold Marcus Rubeus their garden in locality Carara maiora in the district of Piran. | 135       |
| 6 <sup>v</sup> | 44        | 1292, 1./20. 5.           | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee     | [...] sin Iohanesa Mariote in Čallonus, sin pokojnega Naca sta se zadolžila Iohanesu Bonu vinu za vino. Jamstvo je njuno imetje. / [...] son of Iohanes Mariote and Čallonus, son of late Naci are indebted to Iohanes Bonus vinus for wine. All their property serves as guarantee.             | 135–136   |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                          | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 45        | 1292, 1./20. 5.           | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Gospa Verera, vdova po Albinu Gisle se je zadolžila Albinu pokojnega Rantulfa Čirbina za žito. / Mrs Verera, widow of late Albinus Gisle is indebted to Albinus of late Rantulfus Čirbinus for cereals.                                                                                                                         | 136       |
|                | 46        | 1292, 21. 5.              | Popis premoženja / Inventory of property                                              | Popis premoženja Dialerbe, hčerke pokojne Tomasine Cresencija, ki sta ga sestavila njena varuha, njen oče Vecelus Faba in Rigota. / Inventory of property of Dialerba, daughter of late Tomasina Cresencii, made by child's guardians, its father Vecelus Faba and Rigota.                                                      | 136       |
| 7              | 47        | 1292, 15. 6.              | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                                | Mateus, sin Dominica Malueca iz Kaštinjola se je zadolžil Mateu iz Buj, ki biva v Piranu. Jamstvo je njegovo imetje. / Mateus, son of Dominicus Maluecus from Kaštinjol is indebted to Mateus from Buje residing in Piran. All his property serves as guarantee.                                                                | 136–137   |
|                | 48        | 1292, 15. 6.              | Zadolžnica ob jamstvu / promissory note with guarantee                                | Andriolus pokojnega Matije se je zadolžil Laponu za prejeto posojilo. Jamstvo je njegovo imetje. / Andriolus of late Matia is indebted to Lapo for a loan. All his property serves as guarantee.                                                                                                                                | 137       |
|                | 49        | 1292, 15. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Menardus Vacha se je zadolžil Andrigu, sinu pokojnega Martina Catalda za prejeto posojilo. / Menardus Vacha is indebted to Andrigo, son of late Martinus Cataldus for a loan.                                                                                                                                                   | 137       |
|                | 50        | 1292, 22. 6.              | Prodaja vinograda in polja / Sale of a vineyard and a field                           | Vičardus, sin pokojnega Iohanesa Maçarola in njegova žena Čoia sta prodala Petru, sinu Preta Vere vinograd in polje v kraju Ulmi v piranskem okraju. / Vičardus, son of late Iohanes Maçarolus and his wife Čoia sold Petrus, son of Pretus Vera a vineyard and a field in locality Ulmi in the district of Piran.              | 137–138   |
| 7 <sup>v</sup> | 51        | 1292, 24. 6.              | Zadolžnica ob jamstvu / promissory note with guarantee                                | Svak piranskega župnika Petrus iz Buj se je zadolžil Petru sinu Petra Vere iz Pirana. Jamstvo je njegovo imetje. / Petrus iz Buj, brother-in law of Mr parish priest in Piran is indebted to Petrus, son of Petrus Vera. All his property serves as guarantee.                                                                  | 138       |
|                | 52        | 1292, 29. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Gospa Verera se je zadolžila Almericu Preti Vere za žito. / Mrs Verera is indebted to Almericus Preti Vere for cereals.                                                                                                                                                                                                         | 138       |
| 8              | 53        | 1292, 29. 6.              | Objava prodaje vinograda in polja / Announcement of he sale of a vineyard and a field | Mestni klicar Čanutus je objavil, da sta Vičardus in njegova žena Čoia prodala Petru, sinu Preta Vere vinograd in polje v kraju Vlmi v piranskem okraju. / The town herald Čanutus announced, that Vičardus and his wife Čoia sold Petrus, son of Pretus Vera a vineyard and a field in locality Vlmi in the district of Piran. | 138–139   |
|                | 54        | 1292, 23. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                                                          | Amicus pokojnega Flabiana se je zadolžil Čugnu. / Amicus of late Flabianus is indebted to Čugnus.                                                                                                                                                                                                                               | 139       |

| Fol.           | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                                           | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                | 55        | 1292, 23. 7.              | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Çafogna se je zadolžil Iohanesu Fonde. / Çafogna is indebted to Iohanes Fonde.                                                                                                                                                                       | 139       |
|                | 56        | 1292, 4. 9.               | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Çafogna se je zadolžil Petru, sinu Preta Vere. / Çafogna is indebted to Petrus, son of Pretus Vera.                                                                                                                                                  | 139       |
|                | 57        | 1292, 19. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Krojaški mojster Valtramus Soruarus se je zadolžil Ade pokojnega Iohanesa Putea za vino. / Tailor master Valtramus Soruarus is indebted to Ade of late Iohanes Puteus for wine.                                                                      | 139       |
|                | 58        | 1292, 22. 10.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Berardova vdova Truita se je zadolžila Almericu Simona. / Berardus's widow Truita is indebted to Almericus Simonis.                                                                                                                                  | 139       |
| 8 <sup>v</sup> | 59        | 1292, 1. –25. 11.         | Oporoka / Will                                                                                         | Sallonus [...] Almerica Venerija je dal zapisati poslednjo voljo. / Sallonus [...] Almerici Venerii had his last will written.                                                                                                                       | 140       |
| 9              | 60        | 1292, 1. –25. 11.         | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Ingaldeus, sin [...] se je zadolžil Almericu [...]. / Ingaldeus, son of [...] is indebted to Almericus [...].                                                                                                                                        | 140       |
|                | 61        | 1292, 1. –25. 11.         | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Iohanes Vitalis se je zadolžil [...] za žito. / Iohanes Vitalis is indebted to [...] for cereals.                                                                                                                                                    | 140       |
|                | 62        | 1292, 26. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Petrus, sin Preta Vere se je zadolžil svojemu bratu Almericu za prejeto posojilo. / Petrus, son of Pretus Vera is indebted to his brother Almericus for a loan.                                                                                      | 141       |
|                | 63        | 1292, 26. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Bonsignor pokojnega Viuencija se je zadolžil Iohanesu pokojnega Benne. / Bonsignor of late Viuencius is indebted to Iohanes of late Benne.                                                                                                           | 141       |
|                | 64        | 1292, 26. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Gospa Almerigota, vdova po Henric u Taglacociu in njen sin Andallo sta se zadolžila Facini Folie za prejeto posojilo. / Mrs Almerigota and her son Andallo are indebted to Facina Folie for a loan.                                                  | 141       |
|                | 65        | 1292, 26. 11.             | Ženitni dogovor / Marriage agreement                                                                   | Pretus Vera in Galdrua, hči pokojnega Detemarija de Venerio sta sklenila ženitni dogovor. / Pretus Vera and Galdrua, daughter of late Detemarius de Venerio concluded a marriage agreement.                                                          | 141       |
| 9 <sup>v</sup> | 66        | 1292, 26. 11.             | Zadolžnica / Promissory note                                                                           | Iohanes Dragomirus iz Kaštinjola, ki živi v Piranu, in njegov sin Dragomirus sta se zadolžila Pretu Vera. / Iohanes Dragomirus from Kaštinjol residing in Piran and his son Dragomirus are indebted to Pretus Vera.                                  | 142       |
|                | 67        | 1292, 26. 11.             | Obveza nakupa krave za družbo za živino / Obligation of buying of a cow for cattle-feeding partnership | Iohanes Dragomirus in njegov sin Dragomirus se zavežeta za del dolga kupiti kravo za družbo z živino. / Iohanes Dragomirus and his son Dragomirus obligated themselves to pay part of the debt by purchasing a cow for a cattle-raising partnership. | 142       |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                           | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | 68        | 1292, 10.12.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes Cargnelus, sin pokojnega Pencija Maçarola se je zadolžil Boninu pokojnega Bunina. / Iohanes Cargnelus, son of late Pencius Maçarolus is indebted to Boninus of late Buninus.                                                                                                                                               | 142       |
|                 | 69        | 1292, 10.12.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Sculçus se je zadolžil Iohanesu pokojnega Benne glede gostilne. / Sculçus is indebted to Iohanes of late Benna in connection with his inn.                                                                                                                                                                                         | 142       |
|                 | 70        | 1292, 20.12.              | Prodaja četrtine stolpa / Sale of a quarter of a tower | Cataldova žena gospa Aldigarda je prodala Facini Folie četrt stolpa v kraju Pusterla v piranski četrti Mugla. Za četrt stolpa jamči s svojim imetjem. / Cataldus's wife Mrs Aldigarda sold a quarter of a tower in locality Pusterla in quarter Mugla in Piran. She guaranteed for the quarter of the tower with all her property. | 142–143   |
| 10              | 71        | 1293, 26. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes, sin pokojnega Cose in njegova žena Rigota sta se zadolžila Piruçullu pokojne Bone femine za vino. / Iohanes, son of late Cosa and his wife Rigota are indebted to Piruçullus of late Bona femina for wine.                                                                                                                | 143       |
|                 | 72        | 1293, 26. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Iohanes pokojnega Cose in njegova žena Rigota sta se zadolžila Bernardu Capud de Festa za vino. / Iohanes of late Cosa and his wife Rigota are indebted to Bernardus Capud de Festa for wine.                                                                                                                                      | 143       |
|                 | 73        | 1293, 26. 4.              | Zadolžnica / Promissory note                           | Leonardus furnare se je zadolžil Iohanesu pokojnega Bene glede gostilne. / Leonardus furnare is indebted to Iohanes of late Bene in connection with his inn.                                                                                                                                                                       | 143       |
|                 | 74        | 1293, 1. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                           | Pekovski mojster Marcus se je zadolžil Pretu Vera za poravnavo starejšega dolga za vino. / Baker master Marcus is indebted to Pretus Vera for settlement of an unsettled debt for wine.                                                                                                                                            | 143       |
|                 | 75        | 1293, 1. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                           | Valtramus pokojnega Petra Longa se je zadolžil Albinu Nigru glede gostilne. / Valtramus of late Petrus Longus is indebted to Albinus Niger in connection with his inn.                                                                                                                                                             | 143       |
|                 | 76        | 1293, 6. 5.               | Zadolžnica / Promissory note                           | Marcus, ki se imenuje Bricil iz Gradeža se je zadolžil Dominicu Piliči za vino. / Marcus called Bricil from Grado is indebted to Dominicus Piliča for wine.                                                                                                                                                                        | 144       |
| 10 <sup>v</sup> | 77        | 1293, 7. –11. 5.          | Oporoka / Will                                         | Cunica, žena Stefana Marelle je dala zapisati poslednjo voljo. / Cunica, wife of Stefanus Marella had her last will written.                                                                                                                                                                                                       | 144       |
|                 | 78        | 1293, 7. –11. 5.          | Zadolžnica / Promissory note                           | Casegna se je zadolžil Iohanesu Marsine. / Casegna is indebted to Iohanes Marsine.                                                                                                                                                                                                                                                 | 144       |

| Fol. | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                                | Vsečina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Str. / P. |
|------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|      | 79        | 1293, 12. 5.              | Prodaja dela zemljišča / Sale of a plot of land                             | Vallesius, sin pokojnega gospoda Almerica Venerija je prodal Tisu, sinu pokojnega Almerica Lasere kos zemljišča v kraju Sancta Maria v piranskem okraju. / Vallesius, son of late Mr Almericus Venerius sold Tisus, son of late Almericus Lasere a plot of land in locality Sancta Maria in the district of Piran. | 144       |
|      | 80        | 1293, 12. 5.              | Oddaja vinograda v spolovinski zakup / Lease of a vineyard at half the crop | [...] je dal Petru, zetu Ricarde iz Siparja v spolovinski zakup vinograd v Lučanu. / [...] leased a vineyard in Lučan at half the crop to Petrus, son-in-law of Ricarda from Sipar.                                                                                                                                | 145       |
| 11   | 81        | 1293, 15. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Almericus Marsine se je zadolžil kovaču Octonellu. / Almericus Marsine is indebted to blacksmith Octonellus.                                                                                                                                                                                                       | 145       |
|      | 82        | 1293, 20. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Lisius se je zadolžil Donatu pokojnega Marina Albe za vino. / Lisius is indebted to Donatus of late Marinus Albe for wine.                                                                                                                                                                                         | 145       |
|      | 83        | 1293, 20. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Lisius se je zadolžil Donatu pokojnega Marina Albe za vino. / Lisius is indebted to Donatus of late Marinus Albe for wine.                                                                                                                                                                                         | 145       |
|      | 84        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica ob jamstvu / promissory note with guarantee                      | Anoe, sin pokojnega gospoda Petra Apollonia se je zadolžil Facini Folie za vino. Jamstvo je njegovo imetje. / Anoe, son of late Petrus Apollonius is indebted to Facina Folie for wine. All his property serves as guarantee.                                                                                      | 145–146   |
|      | 85        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Antonius, ki mu pravijo Bailanus, se je zadolžil Albinu Nigru glede gostilne. / Antonius called Bailanus is indebted to Albinus Niger in connection with his inn.                                                                                                                                                  | 146       |
|      | 86        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Iohanes, sin pokojnega Cose se je zadolžil Minanu pokojnega Čanica za vino. / Iohanes, son of late Cosa is indebted to Minanus of late Čanicus for wine.                                                                                                                                                           | 146       |
|      | 87        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Klobučar Iohanes iz Siparja se je zadolžil Dominicu Piliči za žito. / Hatter Iohanes from Sipar is indebted to Dominicus Piliča for cereals.                                                                                                                                                                       | 146       |
|      | 88        | 1293, 30. 5.              | Izjava o poravnavi / Declaration on settlement                              | Bernardus Capud de Festa je izjavil, da mu je Iohanes Cose poravnal dolg. / Bernardus Capud de Festa declared that Iohanes Cose repaid his debt to him.                                                                                                                                                            | 146       |
|      | 89        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Krojaški mojster Rignonus se je zadolžil Laponovemu vnuku Pronu. / Tailor master Rignonus is indebted to Laponus's grandson Pronus.                                                                                                                                                                                | 146       |
|      | 90        | 1293, 30. 5.              | Zadolžnica / Promissory note                                                | Pristavnik Albericus in njegov brat Viuarotus sta se zadolžila Peronu za žito. / Albericus, tenant of a manse, and his brother Viuarotus are indebted to Peronus for cereals.                                                                                                                                      | 147       |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                 | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 11 <sup>v</sup> | 91        | 1293, 12. 6.              | Zadolžnica / Promissory note                 | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Peronu iz Firenc, vnuku Laponu iz Pirana za poravnavo starejšega dolga za vino. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Peronus from Florence, grandson of Lapo from Piran for settlement of an unsettled debt for wine.                                                  | 147       |
|                 | 92        | 1293?, 19. 11.            | Poroštvo ob jamstvu / Warrant with guarantee | Marquardus, sin Nicole Piche in Vidus, sin pokojnega Leonarda Nise sta s svojim premoženjem jamčila, da Nicola Picha ne bo utrpel škode od dolga. / Marquardus, son of Nicola Picha and Vidus, son of late Leonardus Nisa guaranteed with their property that Nicola Picha would not incur any loss that may arise from the debt. | 147       |
|                 | 93        | 1293?, 19. 11.            | Zadolžnica / Promissory note                 | Martinus, brat pokojnega Varina Pusterle se je zadolžil Nicolau de Aurio. / Martinus, brother of late Varinus Pusterle is indebted to Nicolaus de Aurio.                                                                                                                                                                          | 147       |
|                 | 94        | 1293?, 19. 11.            | Zadolžnica / Promissory note                 | Almericus, sin pokojnega Henrica Taglacocija se je zadolžil Nicoli de Aurio za vino. / Almericus, son of late Henricus Taglacocius is indebted to Nicola de Aurio for wine.                                                                                                                                                       | 147       |
|                 | 95        | 1293?, 28. 11.            | Zadolžnica / Promissory note                 | Buninus, sin pokojnega Bunina se je zadolžil Vgonu, sinu pokojnega brivca Iohanesa. / Buninus, son of late Buninus is indebted to Vgus, son of late berber Iohanes.                                                                                                                                                               | 148       |
|                 | 96        | 1293?, 28. 11.            | Poroštvo ob jamstvu / Warrant with guarantee | Andreas, sin pokojnega Rantulfa Čibina je s svojim premoženjem jamčil, da Buninus ne bo utrpel škode od dolga. / Andreas, son of late Rantulfus Čibinus guaranteed with his property, that Boninus would not incur any loss that may arise from the debt.                                                                         | 148       |
|                 | 97        | 1293?, 28. 11.            | Zadolžnica / Promissory note                 | Valtramus, sin pokojnega Petra Longa se je zadolžil Facini, sinu pokojnega Almerica Petrogne glede gostilne. / Valtramus, son of late Petrus Longus is indebted to Facina, son of late Almericus Petrogne in connection with his inn.                                                                                             | 148       |
|                 | 98        | 1293?, 6. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                 | Bonaquadra se je zadolžil Almericu Pitilinu glede gostilne. / Bonaquadra is indebted to Almericus Pitilinus on account of an inn.                                                                                                                                                                                                 | 148       |
| 12              | 99        | 1293?, 6. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                 | Stefanus Gradici, ki prebiva v Sečovljah, se je zadolžil Slovanu Simonu Fu[–] za vino. / Stefanus Gradici residing in Sečovlje is indebted to the Slav Simonus Fu[–] for wine.                                                                                                                                                    | 148       |
|                 | 100       | 1293?, 7./8. 12.          | Dogovor o delu / Agreement about work        | Mateus se je obvezal ostati tri mesece pri notarju Dominicu Petenariju. / Mateus obligated himself to stay with the notary Dominicus Petenarius for three months.                                                                                                                                                                 | 148       |

| Fol.            | Št. / No. | Datum, kraj / Date, place | Vpis / Entry                                                            | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                   | Str. / P. |
|-----------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                 | 101       | 1293?, 7./8. 12.          | Zadolžnica / Promissory note                                            | Vičardus, sin pokojnega Iohanesa Mačarola se je zadolžil Donatu, sinu pokojnega Marina Albe. / Vičardus, son of late Iohanes Maçarolus is indebted to Donatus, son of late Marinus Albe.                                                                             | 148       |
|                 | 102       | 1293?, 9. 12.             | Zadolžnica / Promissory note                                            | Tomasinus, sin pokojnega Facina de Vitallo se je zadolžil Pelegrinu [–]or pokojnega Odorlica. / Tomasinus, son of late Facina de Vitallo is indebted to Pelegrinus [–]or of late Odoricus.                                                                           | 149       |
|                 | 103       | 1293?, 12. 12.            | Izjava o poravnavi najemnine / Declaration on settlement about the rent | Donatus pokojnega Marina Albe je izjavil, mu je Birtulinus pokojne gospe Vecelle poravnal najemnino za vinsko klet v četrti Mugla. / Donatus of late Marinus Albe declared that Birtulinus of late Mrs Vecella paid the rent for a wine cellar in the quarter Mugla. | 149       |
|                 | 104       | 1293?, 12. 12.            | Zadolžnica / Promissory note                                            | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil gospodu Vadi cum Deo za olje. / Birtulinus of late Mrs Vecella is indebted to Mr Vadi cum Deo for oil.                                                                                                               | 149       |
|                 | 105       | 1293?, 12. 12.            | Zadolžnica ob jamstvu / Promissory note with guarantee                  | Birtulinus pokojne gospe Vecelle se je zadolžil Marcu Rubeu za vino. Jamstvo je njegovo imetje. / Birtulinus of late Mrs Vesella is indebted to Marcus Rubeus for wine. All his property serves as guarantee.                                                        | 149       |
| 12 <sup>v</sup> | 106       | 1292, 1.? 11.             | Ženitni dogovor / Marriage agreement                                    | Pretus Vera in Galdrua, hči pokojnega Detemarija de Venerio iz Tuperge sta sklenila ženitni dogovor. / Pretus Vera and Galdrua, daughter of late Detemarius de Venerio from Tuperga concluded a marriage agreement.                                                  | 149–150   |
|                 | 107       | 1292, 28, 11.             | Nepopoln popis premoženja / Incomplete inventory of property            | Nepopoln popis premoženja Galdrude, žene Preta Vere. / Incomplete inventory of property of Galdruda, wife of Pretus Vera.                                                                                                                                            | 150       |

## NOTARSKA KNJIGA 17 (1300/1305) / NOTARY BOOK 17 (1300/1305)

| Fol.           | Št. / No. | Datum / Date  | Vpis / Entry                                                   | Vsebina / Contents                                                                                                                                                                                                                                                                | Str. / P. |
|----------------|-----------|---------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1              | 1         | 1300, 5. 1.   | Odstop vinogradov za dolg / Cession of vineyards for a debt    | Gospa Čeneura, vdova po notarju Arnustu je za dolg iz ženitnega dogovora zetu Almericu iz Motovuna odstopila vinograde. / Mrs Čeneura, widow of notary Arnustus ceded her vineyards to her son-in-law Mr Almericus from Motovun for the debt arising from the marriage agreement. | 151       |
|                | 2         | 1300, 5. 1.?  | Prečrtano soglasje k zapisu / Crossed out consent to the entry | Bona, hči gospe Čeneure se je strinjala z odstopom vinogradov. / Bona, daughter of Mrs Čeneura agreed with the cession of vineyards.                                                                                                                                              | 151       |
| 1 <sup>v</sup> | 3         | 1300, 5. 1.?  | Soglasje k zapisu / Consent to the entry                       | Bona, hči gospe Čeneure se je strinjala z odstopom vinogradov. / Bona, daughter of Mrs Čeneura agreed with the cession of vineyards.                                                                                                                                              | 152       |
| 2              | 4         | 1305, 4. 10.  | Oporoka / Will                                                 | Furlanka Agita iz Humina je dala zapisati poslednjo voljo. / Agita Furlana from Glemona had her last will written.                                                                                                                                                                | 152       |
|                | 5         | 1305, 15. 10. | Zadolžnica / Promissory note                                   | Dominicus Petenarus se je zadolžil Benedictu Cauianu za posojeno žito. / <b>Dominicus Petenarus is indebted to Benedictus Cauianus for a loan of cereals.</b>                                                                                                                     | 152       |
| 2 <sup>v</sup> | 6         | 1305, 5. 12.  | Zadolžnica / Promissory note                                   | Andreas, sin pokojnega Anbrosija Iohanesa de Albino se je zadolžil beneškemu trgovcu gospodu Benedictu Cauianu za blago. / Andreas, son of late Anbrosius Iohans de Albino is indebted to a Venetian merchant Mr Benedictus Cauianus, for cloth.                                  | 152–153   |

*Collectanea* **Thesaurus memoriae**  
*Series* **Fontes 7**  
*Uredniki zbirke / Series editors* Boris Golec, Eva Holz, Miha Kosi

*Darja Mihelič* **Piranske notarske knjige – fragmenti (1289–1305).** Peti zvezek  
The Notary Books from Piran – Fragments (1289–1305). Fifth Volume

© 2009, Založba ZRC, Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU

*Prevod / Translation* Manca Gašperšič, Darja Mihelič  
*Recenzenta / Reviewers* Mitja Guštin, Vincenc Rajšp  
*Oblikovanje in oprema*  
*Design and Graphic Art* Milojka Žalik Huzjan

*Izdajatelj* Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU  
*Associated publisher* Milko Kos Historical Institute at ZRC SAZU  
*Za izdajatelja / Represented by* Darja Mihelič

*Založnik / Publisher* Založba ZRC / ZRC Publishing  
*Za založnika / Represented by* Oto Luthar  
*Glavni urednik / Editor-in-Chief* Vojislav Likar

*Tisk / Printed by* Collegium Graphicum, d. o. o., Ljubljana  
*Naklada / Printrun* 300

*Izdajo sta finančno podprla* Javna agencija za raziskovalno dejavnost RS in Raziskovalni sklad ZRC SAZU.  
*The publication was*  
*financially supported by* Slovenian Research Agency and Research Fund of ZRC SAZU.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

347.961.4(497.4Piran)"1289/1305"(093)

MIHELIČ, Darja

Piranske notarske knjige - fragmenti. Zv. 5, (1289-1305) = The notary books from Piran - fragments. Vol. 5, (1289-1305) / Darja Mihelič ; [prevod Manca Gašperšič, Darja Mihelič] ; [izdajatelj] Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU. - Ljubljana : Založba ZRC = ZRC Publishing, 2009. - (Thesaurus memoriae. Fontes ; 7)

ISBN 978-961-254-132-3  
245652736



**DARJA MIHELIČ (r. GRAFENAUER)** je 1983 doktorirala iz zgodovine na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani (Neagrarno gospodarstvo Pirana od 1280 do 1340). Od 1974 je zaposlena na Zgodovinskem inštitutu Milka Kosa ZRC SAZU, od 1994 kot znanstvena svetnica SAZU, od 2000 kot njegova predstojnica. Na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani od 1984 predava izbrana poglavja iz srednjeveške zgodovine, od 1995 kot redna profesorica. Od 2001 predava tudi na Fakulteti za humanistične študije Univerze na Primorskem v Kopru. V razdobju 1990/1991 je bila štipendistka sklada Alexandra von Humboldta v Münchnu in Münstru (Nemčija). Je slovenska predstavica in članica Bureau de la Commission internationale pour l'histoire des villes in v Comité de l'Association internationale pour l'histoire des Alpes. Njene raziskave zajemajo objave in analize latinskih in latinsko-italijanskih izvirnikov severnoistrskih mest srednjega in prvih stoletij novega veka in historiografijo 15. do 18. stoletja o slovenskem prostoru v srednjem veku. Preučuje vprašanja gospodarske in družbene zgodovine ter zgodovine vsakdanjega življenja.

22,50 €



[HTTP:// ZALOZBA.ZRC-SAZU.SI](http://zalozba.zrc-sazu.si)

